

# BELGISCH STAATSBLAD

# MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :  
**www.staatsblad.be**

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42,  
1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

**Gratis tel. nummer : 0800-98 809**

178e JAARGANG



**N. 206**

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :  
**www.moniteur.be**

Direction du Moniteur belge, rue de Louvain 40-42,  
1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

**Numéro tél. gratuit : 0800-98 809**

178e ANNEE

DONDERDAG 3 JULI 2008  
VIERDE EDITIE

JEUDI 3 JUILLET 2008  
QUATRIEME EDITION

## INHOUD

### Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

#### *Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

3 JULI 1978. — Wet betreffende de arbeidsovereenkomsten.  
Officiële coördinatie in het Duits, bl. 35466.

#### *Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres*

3. JULI 1978 — Gesetz über die Arbeitsverträge. Inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache, S. 35468.

#### *Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

10 MAART 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, tot verlenging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 juni 2005 betreffende de toekenning van een tewerkstellings- of een opleidingspremie aan de bouwwerkgevers en hun bouwvakarbeiders, bl. 35494.

19 MAART 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, betreffende de lonen van jonge arbeiders, bl. 35495.

18 MEI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 juni 2006, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, tot uitwerking van nieuwe arbeidsregelingen voor bepaalde ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, bl. 35496.

18 MEI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 september 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 november 2006 tot oprichting van een "Fonds voor bestaanszekerheid voor de aanvullende pensioenen van de werklieden uit het bouwbedrijf", bl. 35499.

## SOMMAIRE

### Lois, décrets, ordonnances et règlements

#### *Service public fédéral Intérieur*

3 JUILLET 1978. — Loi relative aux contrats de travail. Coordination officielle en langue allemande, p. 35466.

#### *Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

10 MARS 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 juin 2007, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, concernant la prolongation de convention collective de travail du 24 juin 2005 concernant l'octroi d'une prime à l'emploi ou à la formation aux employeurs de la construction et à leurs ouvriers, p. 35494.

19 MARS 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 juin 2007, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, concernant les rémunérations des jeunes ouvriers, p. 35495.

18 MAI 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 26 juin 2006, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, concernant la mise en œuvre de nouveaux régimes de travail dans certaines entreprises ressortissant à la Commission paritaire de la construction, p. 35496.

18 MAI 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 13 septembre 2007, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, modifiant la convention collective de travail du 16 novembre 2006 instaurant un "Fonds de sécurité d'existence pour les pensions complémentaires des ouvriers de la construction", p. 35499.

18 MEI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 september 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, betreffende de contracten van bepaalde duur en vervangingsovereenkomsten, bl. 35501.

18 MEI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 oktober 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, betreffende de betaling van de carenzdag, bl. 35502.

18 MEI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, betreffende de toekenning door het "Fonds voor bestaanszekerheid van de werklieden uit het bouwbedrijf" van een vergoeding aan bepaalde bouwvakarbeiders die hun arbeidsprestaties verder zetten na de leeftijd van 58 jaar, bl. 35503.

5 JUNI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 mei 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, tot vaststelling van de bijdrage aan het "Fonds voor vakopleiding in de bouwnijverheid", bl. 35505.

5 JUNI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 mei 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, tot vaststelling van het kwartaalbedrag van de forfaitaire bijdrage aan het "Fonds voor bestaanszekerheid van de werklieden uit het bouwbedrijf", bl. 35506.

12 JUNI 2008. — Koninklijk besluit betreffende de informatie van de werknemers over de staat van hun prestaties wanneer het arbeidsstelsel georganiseerd is overeenkomstig de bepalingen van hoofdstuk XI van titel XIII van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (I), bl. 35508.

*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

4 JUNI 2008. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 juni 1999 betreffende de beheersrekening en de administratieve reserve van de kinderbijslagfondsen, bl. 35509.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen*

*Franse Gemeenschap*

*Ministerie van de Franse Gemeenschap*

9 MEI 2008. — Decreet tot versterking van de coherentie van het hoger onderwijs en voor de administratieve vereenvoudiging in het universitair hoger onderwijs en het hoger onderwijs buiten de universiteit, bl. 35521.

*Waals Gewest*

*Ministerie van het Waalse Gewest*

26 JUNI 2008. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Franse Gemeenschapsexecutieve van 16 december 1988 tot regeling van de erkenning van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp en van de toekenning van toelagen aan deze diensten, bl. 35529.

**Andere besluiten**

*Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie*

Personeel. Aanstelling, bl. 35532.

18 MAI 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 13 septembre 2007, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, concernant les contrats à durée déterminée et les contrats de remplacement, p. 35501.

18 MAI 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 25 octobre 2007, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, relative au paiement du jour de carence, p. 35502.

18 MAI 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 juin 2007, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, concernant l'octroi par le "Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction" d'une indemnité à certains ouvriers de la construction qui après l'âge de 58 ans continuent de fournir des prestations de travail, p. 35503.

5 JUIN 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 10 mai 2007, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, fixant le taux de la cotisation au "Fonds de formation professionnelle de la construction", p. 35505.

5 JUIN 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 10 mai 2007, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, fixant le montant trimestriel de la cotisation due au "Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction", p. 35506.

12 JUIN 2008. — Arrêté royal relatif à l'information des travailleurs sur l'état de leurs prestations lorsque le régime de travail est organisé conformément aux dispositions du chapitre XI, titre XIII de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses (I), p. 35508.

*Service public fédéral Sécurité sociale*

4 JUNI 2008. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 9 juin 1999 relatif au compte de gestion et à la réserve administrative des caisses d'allocations familiales, p. 35509.

*Gouvernements de Communauté et de Région*

*Communauté française*

*Ministère de la Communauté française*

9 MAI 2008. — Décret renforçant la cohérence de l'enseignement supérieur et œuvrant à la simplification administrative dans l'enseignement supérieur universitaire et hors universités, p. 35512.

*Région wallonne*

*Ministère de la Région wallonne*

26 JUIN 2008. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 16 décembre 1988 réglant l'agrément des services d'aide aux familles et aux personnes âgées et l'octroi de subventions à ces services, p. 35527.

**Autres arrêtés**

*Service public fédéral Personnel et Organisation*

Personeel. Désignation, p. 35532.

*Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer*

Mobiliteit en Verkeersveiligheid. Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, bl. 35532. — Mobiliteit en Verkeersveiligheid. Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, bl. 35534. — Mobiliteit en Verkeersveiligheid. Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, bl. 35535. — Mobiliteit en Verkeersveiligheid. Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen. Erratum, bl. 35535.

*Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu*

Personeel. Benoeming, bl. 35535. — Personeel. Benoeming, bl. 35536. — Personeel. Benoeming, bl. 35536. — Personeel. Benoeming, bl. 35536. — Personeel. Benoeming, bl. 35536. — Personeel. Benoeming, bl. 35537.

*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

16 JUNI 2008. — Ministerieel besluit tot erkenning van een door een beheersvennootschap aangewezen persoon, in toepassing van artikel 74 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, bl. 35537.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Waals Gewest**Ministerie van het Waalse Gewest*

Water, bl. 35538.

*Service public fédéral Mobilité et Transports*

Mobilité et Sécurité routière. Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, p. 35532. — Mobilité et Sécurité routière. Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, p. 35534. — Mobilité et Sécurité routière. Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, p. 35535. — Mobilité et Sécurité routière. Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur. Erratum, p. 35535.

*Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement*

Personnel. Nomination, p. 35535. — Personnel. Nomination, p. 35536. — Personnel. Nomination, p. 35536. — Personnel. Nomination, p. 35536. — Personnel. Nomination, p. 35536. — Personnel. Nomination, p. 35537.

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

16 JUIN 2008. — Arrêté ministériel agréant un agent désigné par une société de gestion, en application de l'article 74 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins, p. 35537.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région wallonne**Ministère de la Région wallonne*

Eau, p. 35538. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Prometal, en qualité de collecteur de déchets autres que dangereux, p. 35538. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SARL A & A Transports, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 35540. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SAS Mineris, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 35542. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SARL Camille Friedrich et fils, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 35543. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SA Bolmet, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 35545.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Ministerium der Wallonischen Region*

Wasser, S. 35538.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

Toelatingen tot de stage. Benoemingen. Ontslag. Verlof voor stage. Mobiliteit. Verlof voor opdracht, bl. 35547.

**Officiële berichten***Federale Overheidsdienst Justitie*

Lijst van de leden van de Hoge Raad voor de Justitie en hun opvolgers, bl. 35555.

*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

Raad voor de Mededinging. Auditoraat. Kennisgeving. Voorafgaande aanmelding van een concentratie. Zaak nr. MEDE-C/C-08/0014 : SPE/Electrabel, bl. 35558.

**De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 35559 tot bl. 35618.**

*Région de Bruxelles-Capitale**Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

Admissions au stage. Nominations. Démission. Congés pour stage. Mobilités. Congés pour mission, p. 35547.

**Avis officiels***Service public fédéral Justice*

Liste des membres du Conseil supérieur de la Justice et de leurs successeurs, p. 35555.

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

Conseil de la concurrence. Auditorat. Avis. Notification préalable d'une opération de concentration. Affaire n° MEDE-C/C-08/0014 : SPE/Electrabel, p. 35558.

**Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 35559 à 35618.**

## WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2008 — 2197

[C — 2008/00527]

#### 3 JULI 1978. — Wet betreffende de arbeidsovereenkomsten Officieuze coördinatie in het Duits

De hiernavolgende tekst is de officieuze coördinatie in het Duits van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten (*Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978, erratum *Belgisch Staatsblad* van 30 augustus 1978), zoals ze achtereenvolgens werd gewijzigd bij :

- de wet van 10 maart 1980 tot aanvulling van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten (*Belgisch Staatsblad* van 10 oktober 1980);
- de wet van 30 maart 1981 tot wijziging van de artikelen 43 en 46 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten (*Belgisch Staatsblad* van 28 april 1981);
- de wet van 23 juni 1981 waarbij in de arbeidswetgeving sommige bepalingen betreffende de deeltijdse arbeid worden opgenomen (*Belgisch Staatsblad* van 1 september 1981);
- de wet van 29 juni 1983 betreffende de leerplicht (*Belgisch Staatsblad* van 6 juli 1983);
- de wet van 29 november 1983 tot aanvulling van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten (*Belgisch Staatsblad* van 21 december 1983);
- het koninklijk besluit nr. 225 van 7 december 1983 houdende maatregelen met het oog op de beperking van het overwerk (*Belgisch Staatsblad* van 15 december 1983);
- het koninklijk besluit nr. 254 van 31 december 1983 tot wijziging van de artikelen 49 en 51 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten (*Belgisch Staatsblad* van 21 januari 1984);
- het koninklijk besluit van 14 december 1984 tot wijziging van de loonbedragen die voorkomen in de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten (*Belgisch Staatsblad* van 28 december 1984);
- de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen (*Belgisch Staatsblad* van 24 januari 1985);
- de wet van 17 juli 1985 houdende wijziging van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten (*Belgisch Staatsblad* van 31 augustus 1985);
- de wet van 18 juli 1985 houdende wijziging van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten (*Belgisch Staatsblad* van 31 augustus 1985);
- het koninklijk besluit nr. 465 van 1 oktober 1986 houdende verlenging van de periode waarin sommige werknemers, in geval van arbeidsongeschiktheid, recht hebben op loon ten laste van hun werkgever (*Belgisch Staatsblad* van 18 oktober 1986);
- de wet van 7 november 1987 waarbij voorlopige kredieten worden geopend voor de begrotingsjaren 1987 en 1988 en houdende financiële en diverse bepalingen (*Belgisch Staatsblad* van 17 november 1987);
- de programmawet van 22 december 1989 (*Belgisch Staatsblad* van 30 december 1989);
- de wet van 20 juli 1990 tot instelling van een flexibele pensioenleeftijd voor werknemers en tot aanpassing van de werknemerspensioenen aan de evolutie van het algemeen welzijn (*Belgisch Staatsblad* van 15 augustus 1990);
- de wet van 29 december 1990 houdende sociale bepalingen (*Belgisch Staatsblad* van 9 januari 1991);
- het koninklijk besluit van 21 mei 1991 tot wijziging van verscheidene wettelijke en reglementaire bepalingen ten einde deze in overeenstemming te brengen met de wet van 19 maart 1991 houdende bijzondere ontslagregeling voor de personeelsafgevaardigden in de ondernemingsraden en in de comités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen alsmede voor de kandidaat-personeelsafgevaardigden (*Belgisch Staatsblad* van 28 mei 1991);
- de wet van 29 mei 1991 houdende invoering van een verlof om dwingende redenen (*Belgisch Staatsblad* van 10 juli 1991);
- de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet (*Belgisch Staatsblad* van 9 juli 1991);
- de wet van 20 juli 1991 houdende begrotingsbepalingen (*Belgisch Staatsblad* van 1 augustus 1991);

### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2008 — 2197

[C — 2008/00527]

#### 3 JUILLET 1978. — Loi relative aux contrats de travail Coordination officieuse en langue allemande

Le texte qui suit constitue la coordination officieuse en langue allemande de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail (*Moniteur belge* du 22 août 1978, erratum *Moniteur belge* du 30 août 1978), telle qu'elle a été modifiée successivement par :

- la loi du 10 mars 1980 complétant la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail (*Moniteur belge* du 10 octobre 1980);
- la loi du 30 mars 1981 modifiant les articles 43 et 46 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail (*Moniteur belge* du 28 avril 1981);
- la loi du 23 juin 1981 insérant dans la législation du travail certaines dispositions relatives au travail à temps partiel (*Moniteur belge* du 1<sup>er</sup> septembre 1981);
- la loi du 29 juin 1983 concernant l'obligation scolaire (*Moniteur belge* du 6 juillet 1983);
- la loi du 29 novembre 1983 complétant la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail (*Moniteur belge* du 21 décembre 1983);
- l'arrêté royal n° 225 du 7 décembre 1983 portant des mesures en vue de la limitation du travail supplémentaire (*Moniteur belge* du 15 décembre 1983);
- l'arrêté royal n° 254 du 31 décembre 1983 modifiant les articles 49 et 51 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail (*Moniteur belge* du 21 janvier 1984);
- l'arrêté royal du 14 décembre 1984 modifiant les montants de rémunération figurant dans la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail (*Moniteur belge* du 28 décembre 1984);
- la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales (*Moniteur belge* du 24 janvier 1985);
- la loi du 17 juillet 1985 modifiant la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail (*Moniteur belge* du 31 août 1985);
- la loi du 18 juillet 1985 modifiant la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail (*Moniteur belge* du 31 août 1985);
- l'arrêté royal n° 465 du 1<sup>er</sup> octobre 1986 prolongeant la période pendant laquelle certains travailleurs ont droit, en cas d'incapacité de travail, à une rémunération à charge de leur employeur (*Moniteur belge* du 18 octobre 1986);
- la loi du 7 novembre 1987 ouvrant des crédits provisoires pour les années budgétaires 1987 et 1988 et portant des dispositions financières et diverses (*Moniteur belge* du 17 novembre 1987);
- la loi-programme du 22 décembre 1989 (*Moniteur belge* du 30 décembre 1989);
- la loi du 20 juillet 1990 instaurant un âge flexible de la retraite pour les travailleurs salariés et adaptant les pensions des travailleurs salariés à l'évolution du bien-être général (*Moniteur belge* du 15 août 1990);
- la loi du 29 décembre 1990 portant des dispositions sociales (*Moniteur belge* du 9 janvier 1991);
- l'arrêté royal du 21 mai 1991 modifiant diverses dispositions légales et réglementaires pour les mettre en conformité avec la loi du 19 mars 1991 portant un régime de licenciement particulier pour les délégués du personnel aux conseils d'entreprise et aux comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail, ainsi que pour les candidats-délégués du personnel (*Moniteur belge* du 28 mai 1991);
- la loi du 29 mai 1991 instaurant un congé pour raisons impérieuses (*Moniteur belge* du 10 juillet 1991);
- la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation (*Moniteur belge* du 9 juillet 1991);
- la loi du 20 juillet 1991 portant des dispositions budgétaires (*Moniteur belge* du 1<sup>er</sup> août 1991);



- de wet van 20 juli 1991 houdende sociale en diverse bepalingen (*Belgisch Staatsblad* van 1 augustus 1991);
- de wet van 26 juni 1992 houdende sociale en diverse bepalingen (*Belgisch Staatsblad* van 30 juni 1992);
- de wet van 10 juni 1993 tot omzetting van sommige bepalingen van het interprofessioneel akkoord van 9 december 1992 (*Belgisch Staatsblad* van 30 juni 1993);
- de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen (*Belgisch Staatsblad* van 31 maart 1994);
- de wet van 21 maart 1995 betreffende de studentenarbeid en de arbeid van jeugdige werknemers (*Belgisch Staatsblad* van 21 april 1995);
- de wet van 3 april 1995 tot aanpassing van een aantal bepalingen betreffende de moederschapsbescherming (*Belgisch Staatsblad* van 10 mei 1995);
- de wet van 13 april 1995 betreffende de handelsagentuurovereenkomst (*Belgisch Staatsblad* van 2 juni 1995);
- de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen (*Belgisch Staatsblad* van 1 augustus 1996);
- de wet van 6 december 1996 betreffende de huisarbeid (*Belgisch Staatsblad* van 24 december 1996);
- de wet van 13 februari 1998 houdende bepalingen tot bevordering van de tewerkstelling (*Belgisch Staatsblad* van 19 februari 1998);
- de wet van 4 december 1998 tot omzetting van sommige bepalingen van de EG-richtlijn 93/104 van 23 november 1993 betreffende een aantal aspecten van de organisatie van de arbeidstijd (*Belgisch Staatsblad* van 17 december 1998);
- de wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen (*Belgisch Staatsblad* van 1 april 1999);
- de wet van 13 juni 1999 betreffende de controlegeneeskunde (*Belgisch Staatsblad* van 13 juli 1999);
- de wet van 26 juni 2000 betreffende de invoering van de euro in de wetgeving die betrekking heeft op aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet (*Belgisch Staatsblad* van 29 juli 2000);
- het koninklijk besluit van 20 juli 2000 houdende uitvoering van de wet van 26 juni 2000 betreffende de invoering van de euro in de wetgeving die betrekking heeft op aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet voor de aangelegenheden die ressorteren onder het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid (*Belgisch Staatsblad* van 30 augustus 2000);
- de wet van 12 augustus 2000 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen (*Belgisch Staatsblad* van 31 augustus 2000);
- de wet van 22 mei 2001 betreffende de werknemersparticipatie in het kapitaal en in de winst van de vennootschappen (*Belgisch Staatsblad* van 9 juni 2001);
- de wet van 10 augustus 2001 betreffende de verzoening van werkgelegenheid en kwaliteit van het leven (*Belgisch Staatsblad* van 15 september 2001);
- de programmawet van 30 december 2001 (*Belgisch Staatsblad* van 31 december 2001);
- de wet van 21 februari 2002 tot wijziging, wat de onmiddellijke aangifte van tewerkstelling betreft, van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten (*Belgisch Staatsblad* van 12 maart 2002);
- de wet van 26 juni 2002 tot bekrachtiging van de koninklijke besluiten van 14 juni 2001, 13 juli 2001 en 11 december 2001 houdende uitvoering van de wet van 26 juni 2000 betreffende de invoering van de euro in de wetgeving die betrekking heeft op aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet en tot aanpassing van diverse wettelijke bepalingen aan de euro (*Belgisch Staatsblad* van 20 juli 2002);
- de programmawet van 2 augustus 2002 (*Belgisch Staatsblad* van 29 augustus 2002);
- de wet van 22 april 2003 tot wijziging van de artikelen 38bis, 51bis en 59 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten (*Belgisch Staatsblad* van 13 mei 2003);
- de programmawet van 9 juli 2004 (*Belgisch Staatsblad* van 15 juli 2004);
- de wet van 20 juli 2005 houdende diverse bepalingen (*Belgisch Staatsblad* van 29 juli 2005).

Deze officieuze coördinatie in het Duits is opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

- la loi du 20 juillet 1991 portant des dispositions sociales et diverses (*Moniteur belge* du 1<sup>er</sup> août 1991);
- la loi du 26 juin 1992 portant des dispositions sociales et diverses (*Moniteur belge* du 30 juin 1992);
- la loi du 10 juin 1993 transposant certaines dispositions de l'accord interprofessionnel du 9 décembre 1992 (*Moniteur belge* du 30 juin 1993);
- la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales (*Moniteur belge* du 31 mars 1994);
- la loi du 21 mars 1995 relative au travail des étudiants et des jeunes travailleurs (*Moniteur belge* du 21 avril 1995);
- la loi du 3 avril 1995 adaptant certaines dispositions concernant la protection de la maternité (*Moniteur belge* du 10 mai 1995);
- la loi du 13 avril 1995 relative au contrat d'agence commerciale (*Moniteur belge* du 2 juin 1995);
- la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité (*Moniteur belge* du 1<sup>er</sup> août 1996);
- la loi du 6 décembre 1996 relative au travail à domicile (*Moniteur belge* du 24 décembre 1996);
- la loi du 13 février 1998 portant des dispositions en faveur de l'emploi (*Moniteur belge* du 19 février 1998);
- la loi du 4 décembre 1998 transposant certaines dispositions de la directive 93/104/CE du 23 novembre 1993 concernant certains aspects de l'aménagement du temps de travail (*Moniteur belge* du 17 décembre 1998);
- la loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses (*Moniteur belge* du 1<sup>er</sup> avril 1999);
- la loi du 13 juin 1999 relative à la médecine de contrôle (*Moniteur belge* du 13 juillet 1999);
- la loi du 26 juin 2000 relative à l'introduction de l'euro dans la législation concernant les matières visées à l'article 78 de la Constitution (*Moniteur belge* du 29 juillet 2000);
- l'arrêté royal du 20 juillet 2000 portant exécution de la loi du 26 juin 2000 relative à l'introduction de l'euro dans la législation concernant les matières visées à l'article 78 de la Constitution pour les matières relevant du Ministère de l'Emploi et du Travail (*Moniteur belge* du 30 août 2000);
- la loi du 12 août 2000 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses (*Moniteur belge* du 31 août 2000);
- la loi du 22 mai 2001 relative aux régimes de participation des travailleurs au capital et aux bénéficiaires des sociétés (*Moniteur belge* du 9 juin 2001);
- la loi du 10 août 2001 relative à la conciliation entre l'emploi et la qualité de vie (*Moniteur belge* du 15 septembre 2001);
- la loi-programme du 30 décembre 2001 (*Moniteur belge* du 31 décembre 2001);
- la loi du 21 février 2002 modifiant la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail en ce qui concerne la déclaration immédiate de l'emploi (*Moniteur belge* du 12 mars 2002);
- la loi du 26 juin 2002 de confirmation des arrêtés royaux du 14 juin 2001, 13 juillet 2001 et 11 décembre 2001 portant exécution de la loi du 26 juin 2000 relative à l'introduction de l'euro dans la législation concernant les matières visées à l'article 78 de la Constitution et adaptant diverses dispositions légales à l'euro (*Moniteur belge* du 20 juillet 2002);
- la loi-programme du 2 août 2002 (*Moniteur belge* du 29 août 2002);
- la loi du 22 avril 2003 modifiant les articles 38bis, 51bis et 59 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail (*Moniteur belge* du 13 mai 2003);
- la loi-programme du 9 juillet 2004 (*Moniteur belge* du 15 juillet 2004);
- la loi du 20 juillet 2005 portant des dispositions diverses (*Moniteur belge* du 29 juillet 2005).

Cette coordination officieuse en langue allemande a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

D. 2008 — 2197

[C — 2008/00527]

**3. JULI 1978 — Gesetz über die Arbeitsverträge  
Inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache**

Der folgende Text ist die inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache des Gesetzes vom 3. Juli 1978 über die Arbeitsverträge, so wie es nacheinander abgeändert worden ist durch:

- das Gesetz vom 10. März 1980 zur Ergänzung des Gesetzes vom 3. Juli 1978 über die Arbeitsverträge,
- das Gesetz vom 30. März 1981 zur Abänderung der Artikel 43 und 46 des Gesetzes vom 3. Juli 1978 über die Arbeitsverträge,
- das Gesetz vom 23. Juni 1981 zur Einfügung einiger Bestimmungen über die Teilzeitarbeit in die Arbeitsrechtsvorschriften,
- das Gesetz vom 29. Juni 1983 über die Schulpflicht,
- das Gesetz vom 29. November 1983 zur Ergänzung des Gesetzes vom 3. Juli 1978 über die Arbeitsverträge,
- den Königlichen Erlass Nr. 225 vom 7. Dezember 1983 zur Einführung von Maßnahmen zur Begrenzung der Überarbeit,
- den Königlichen Erlass Nr. 254 vom 31. Dezember 1983 zur Abänderung der Artikel 49 und 51 des Gesetzes vom 3. Juli 1978 über die Arbeitsverträge,
- den Königlichen Erlass vom 14. Dezember 1984 zur Abänderung der im Gesetz vom 3. Juli 1978 über die Arbeitsverträge erwähnten Lohnbeträge,
- das Sanierungsgesetz vom 22. Januar 1985 zur Festlegung sozialer Bestimmungen,
- das Gesetz vom 17. Juli 1985 zur Abänderung des Gesetzes vom 3. Juli 1978 über die Arbeitsverträge,
- das Gesetz vom 18. Juli 1985 zur Abänderung des Gesetzes vom 3. Juli 1978 über die Arbeitsverträge,
- den Königlichen Erlass Nr. 465 vom 1. Oktober 1986 zur Verlängerung des Zeitraums, während dessen bestimmte Arbeitnehmer bei Arbeitsunfähigkeit Anrecht auf eine Entlohnung zu Lasten ihres Arbeitgebers haben,
- das Gesetz vom 7. November 1987 zur Bewilligung provisorischer Mittel für die Haushaltsjahre 1987 und 1988 und zur Festlegung finanzieller und sonstiger Bestimmungen,
- das Programmgesetz vom 22. Dezember 1989,
- das Gesetz vom 20. Juli 1990 zur Einführung eines flexiblen Pensionsalters für Lohnempfänger und zur Anpassung der Pensionen der Lohnempfänger an die Entwicklung des allgemeinen Wohlstands,
- das Gesetz vom 29. Dezember 1990 zur Festlegung sozialer Bestimmungen,
- den Königlichen Erlass vom 21. Mai 1991 zur Abänderung verschiedener Gesetzes- und Verordnungsbestimmungen, um diese in Einklang zu bringen mit dem Gesetz vom 19. März 1991 zur Einführung einer besonderen Kündigungsregelung für die Vertreter des Personals in den Betriebsräten und Ausschüssen für Arbeitssicherheit, Betriebshygiene und Verschönerung der Arbeitsplätze und für die Kandidaten für diese Ämter,
- das Gesetz vom 29. Mai 1991 zur Einführung eines Urlaubs aus zwingenden Gründen,
- das Gesetz vom 12. Juni 1991 über den Verbraucherkredit (offizielle deutsche Übersetzung: *Belgisches Staatsblatt* vom 7. April 2000),
- das Gesetz vom 20. Juli 1991 (I) zur Festlegung von Haushaltsbestimmungen,
- das Gesetz vom 20. Juli 1991 (II) zur Festlegung sozialer und sonstiger Bestimmungen,
- das Gesetz vom 26. Juni 1992 zur Festlegung sozialer und sonstiger Bestimmungen,
- das Gesetz vom 10. Juni 1993 zur Umsetzung einiger Bestimmungen des überberuflichen Abkommens vom 9. Dezember 1992,
- das Gesetz vom 30. März 1994 zur Festlegung sozialer Bestimmungen,
- das Gesetz vom 21. März 1995 über die Studentendarbeit und die Arbeit jugendlicher Arbeitnehmer,
- das Gesetz vom 3. April 1995 zur Anpassung bestimmter Bestimmungen über den Mutterschutz (offizielle deutsche Übersetzung: *Belgisches Staatsblatt* vom 21. August 1999),
- das Gesetz vom 13. April 1995 über den Handelsvertretervertrag (offizielle deutsche Übersetzung: *Belgisches Staatsblatt* vom 13. Januar 2000),
- das Gesetz vom 26. Juli 1996 über die Beschäftigungsförderung und die vorbeugende Sicherung der Konkurrenzfähigkeit,
- das Gesetz vom 6. Dezember 1996 über die Heimarbeit,
- das Gesetz vom 13. Februar 1998 zur Festlegung beschäftigungsfördernder Bestimmungen,
- das Gesetz vom 4. Dezember 1998 zur Umsetzung bestimmter Bestimmungen der Richtlinie 93/104/EG vom 23. November 1993 über bestimmte Aspekte der Arbeitszeitgestaltung (offizielle deutsche Übersetzung: *Belgisches Staatsblatt* vom 22. Januar 2000),
- das Gesetz vom 26. März 1999 über den belgischen Aktionsplan für die Beschäftigung 1998 und zur Festlegung sonstiger Bestimmungen,
- das Gesetz vom 13. Juni 1999 über die Kontrollmedizin,
- das Gesetz vom 26. Juni 2000 über die Einführung des Euro in die Rechtsvorschriften in Bezug auf die in Artikel 78 der Verfassung erwähnten Angelegenheiten,
- den Königlichen Erlass vom 20. Juli 2000 zur Ausführung des Gesetzes vom 26. Juni 2000 über die Einführung des Euro in die Rechtsvorschriften in Bezug auf die in Artikel 78 der Verfassung erwähnten Angelegenheiten, für die das Ministerium der Beschäftigung und der Arbeit zuständig ist,
- das Gesetz vom 12. August 2000 zur Festlegung von sozialen, Haushalts- und sonstigen Bestimmungen,
- das Gesetz vom 22. Mai 2001 über die Beteiligung der Arbeitnehmer an Kapital und Gewinn der Gesellschaften,
- das Gesetz vom 10. August 2001 über das In - Einklang - Bringen von Beschäftigung und Lebensqualität,
- das Programmgesetz vom 30. Dezember 2001,
- das Gesetz vom 21. Februar 2002 zur Abänderung des Gesetzes vom 3. Juli 1978 über die Arbeitsverträge, was die unmittelbare Beschäftigungsmeldung betrifft,

- das Gesetz vom 26. Juni 2002 zur Bestätigung der Königlichen Erlasse vom 14. Juni 2001, 13. Juli 2001 und 11. Dezember 2001 zur Ausführung des Gesetzes vom 26. Juni 2000 über die Einführung des Euro in die Rechtsvorschriften in Bezug auf die in Artikel 78 der Verfassung erwähnten Angelegenheiten und zur Anpassung verschiedener Gesetzesbestimmungen an den Euro,
- das Programmgesetz vom 2. August 2002,
- das Gesetz vom 22. April 2003 zur Abänderung der Artikel 38*bis*, 51*bis* und 59 des Gesetzes vom 3. Juli 1978 über die Arbeitsverträge,
- das Programmgesetz vom 9. Juli 2004,
- das Gesetz vom 20. Juli 2005 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen.

Diese inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

### 3. JULI 1978 - Gesetz über die Arbeitsverträge

#### TITEL I - Die Arbeitsverträge im Allgemeinen

##### KAPITEL I - Allgemeine Bestimmungen

**Artikel 1** - Vorliegendes Gesetz regelt die Arbeitsverträge für Arbeiter, Angestellte, Handelsvertreter und Hausangestellte.

Es findet auch Anwendung auf die in Absatz 1 erwähnten Arbeitnehmer, die vom Staat, von den Provinzen, den Agglomerationen, den Gemeindeföderationen, den Gemeinden, den ihnen unterstehenden öffentlichen Einrichtungen, den Einrichtungen öffentlichen Interesses und den vom Staat subventionierten freien Lehranstalten beschäftigt werden und keinem Statut unterliegen.

**Art. 2** - Der Arbeitsvertrag für Arbeiter ist ein Vertrag, durch den sich ein Arbeitnehmer, der Arbeiter, dazu verpflichtet, gegen Entlohnung unter der Autorität [...] eines Arbeitgebers eine Arbeit hauptsächlich manueller Art zu verrichten.

[Art. 2 abgeändert durch Art. 1 des G. vom 17. Juli 1985 (Belgisches Staatsblatt vom 31. August 1985)]

**Art. 2*bis*** - Für die Anwendung des vorliegenden Gesetzes gelten die in Anwendung des Gesetzes vom 22. Mai 2001 über die Beteiligung der Arbeitnehmer an Kapital und Gewinn der Gesellschaften zugunsten der Arbeitnehmer erfolgten Zahlungen in Bar, in Aktien oder in Anteilen nicht als Entlohnung.]

[Art. 2*bis* eingefügt durch Art. 34 des G. vom 22. Mai 2001 (Belgisches Staatsblatt vom 9. Juni 2001)]

**Art. 3** - Der Arbeitsvertrag für Angestellte ist ein Vertrag, durch den sich ein Arbeitnehmer, der Angestellte, dazu verpflichtet, gegen Entlohnung unter der Autorität [...] eines Arbeitgebers eine Arbeit hauptsächlich intellektueller Art zu verrichten.

[Art. 3 abgeändert durch Art. 1 des G. vom 17. Juli 1985 (Belgisches Staatsblatt vom 31. August 1985)]

**Art. 3*bis*** - Bis zum Beweis des Gegenteils wird davon ausgegangen, dass jeder Apotheker, der in einer der Öffentlichkeit zugänglichen Apotheke eine Berufstätigkeit ausübt, gegenüber der natürlichen oder juristischen Person, die Eigentümer oder Mieter der Apotheke ist, durch einen Arbeitsvertrag für Angestellte gebunden ist.]

[Art. 3*bis* eingefügt durch einzigen Artikel des G. vom 10. März 1980 (Belgisches Staatsblatt vom 10. Oktober 1980)]

**Art. 4** - Der Arbeitsvertrag für Handelsvertreter ist ein Vertrag, durch den sich ein Arbeitnehmer, der Handelsvertreter, dazu verpflichtet, gegen Entlohnung unter der Autorität, für Rechnung und im Namen eines oder mehrerer Auftraggeber im Hinblick auf die Verhandlung oder den Abschluss von Geschäften mit Ausnahme von Versicherungen Kunden zu werben und zu besuchen.

Ungeachtet jeglicher ausdrücklichen Vertragsbestimmung oder bei Nichtvorhandensein einer solchen Bestimmung gilt der zwischen dem Auftraggeber und dem Vermittler abgeschlossene Vertrag unabhängig von seiner Bezeichnung bis zum Beweis des Gegenteils als Arbeitsvertrag für Handelsvertreter.

Im Sinne des vorliegenden Gesetzes gelten folgende Personen nicht als Handelsvertreter: der Kommissionär, der Makler, der Vertragshändler für Alleinvertrieb, der Vermittler, dem es freisteht, seine Aufträge nach Belieben weiterzugeben, und im Allgemeinen der Handelsagent, der gegenüber seinem Auftraggeber durch einen Werkvertrag [im Sinne des Gesetzes über den Handelsvertretervertrag], einen entlohnten Auftrag oder irgendeinen anderen Vertrag, aufgrund dessen er nicht unter der Autorität seines Auftraggebers handelt, gebunden ist.

[Art. 4 Abs. 3 abgeändert durch Art. 2 des G. vom 13. April 1995 (Belgisches Staatsblatt vom 2. Juni 1995)]

**Art. 5** - Der Arbeitsvertrag für Hausangestellte ist ein Vertrag, durch den sich ein Arbeitnehmer, der Hausangestellte, dazu verpflichtet, gegen Entlohnung unter der Autorität [...] eines Arbeitgebers hauptsächlich Hausarbeiten manueller Art für die Bedürfnisse des Haushalts des Arbeitgebers oder seiner Familie zu verrichten.

[Art. 5 abgeändert durch Art. 1 des G. vom 17. Juli 1985 (Belgisches Staatsblatt vom 31. August 1985)]

**Art. 5*bis*** - Es wird davon ausgegangen, dass zusätzliche in Ausführung eines Werkvertrags erbrachte Dienstleistungen in Ausführung eines Arbeitsvertrags erbracht werden, ohne dass der Gegenbeweis erbracht werden kann, wenn der Erbringer und der Empfänger dieser Dienstleistungen durch einen Arbeitsvertrag für die Ausübung ähnlicher Tätigkeiten gebunden sind.]

[Art. 5*bis* eingefügt durch Art. 13 des G. vom 10. Juni 1993 (Belgisches Staatsblatt vom 30. Juni 1993)]

**Art. 6** - Jede Klausel, die im Widerspruch zu den Bestimmungen des vorliegenden Gesetzes und seiner Ausführungserlasse steht, ist nichtig, insofern sie darauf abzielt, die Rechte der Arbeitnehmer einzuschränken oder ihre Verpflichtungen zu verschärfen.

**Art. 7** - Der Arbeitsvertrag wird entweder auf bestimmte Zeit oder für eine genau bestimmte Arbeit oder aber auf unbestimmte Zeit abgeschlossen.

Er kann nie auf Lebenszeit abgeschlossen werden.

**Art. 8** - Wenn unter den Bedingungen der Artikel 2, 3, 4 und 5 eingestellte Arbeitnehmer zur Ausführung der vereinbarten Arbeiten Gruppen oder Brigaden zu organisieren oder zu leiten haben, wird von Rechts wegen angenommen, dass sie in ihren Beziehungen zu den Arbeitnehmern dieser Gruppen oder Brigaden als Beauftragte des Arbeitgebers handeln.

Der Gegenbeweis ist nicht zulässig.



**Art. 9** - Der auf bestimmte Zeit oder für eine genau bestimmte Arbeit abgeschlossene Arbeitsvertrag muss für jeden einzelnen Arbeitnehmer spätestens bei seinem Dienstantritt schriftlich festgelegt werden.

In Ermangelung eines Schriftstücks, aus dem hervorgeht, dass der Arbeitsvertrag auf bestimmte Zeit oder für eine genau bestimmte Arbeit abgeschlossen worden ist, unterliegt dieser Vertrag denselben Bedingungen wie denen für auf unbestimmte Zeit abgeschlossene Verträge.

Die schriftliche Festlegung eines auf bestimmte Zeit oder für eine genau bestimmte Arbeit abgeschlossenen Vertrags ist nicht erforderlich in den Beschäftigungszweigen und für die Arbeitnehmerkategorien, für die diese Form des Arbeitsvertrags durch ein vom König für allgemein verbindlich erklärtes kollektives Arbeitsabkommen zugelassen ist.

**Art. 10** - Haben die Parteien mehrere aufeinander folgende Arbeitsverträge auf bestimmte Zeit abgeschlossen, ohne dass eine dem Arbeitnehmer zuzurechnende Unterbrechung eingetreten wäre, wird angenommen, dass sie einen Vertrag auf unbestimmte Zeit abgeschlossen haben, es sei denn, der Arbeitgeber beweist, dass diese Verträge durch die Art der Arbeit oder aus anderen rechtmäßigen Gründen gerechtfertigt waren.

[Der König kann die Fälle bestimmen, in denen der Arbeitgeber diesen Beweis nicht erbringen darf.]

Die Bestimmungen des vorliegenden Artikels finden ebenfalls Anwendung auf die für eine genau bestimmte Arbeit abgeschlossenen Verträge.]

[Art. 10 Abs. 2 und 3 eingefügt durch Art. 188 des G. vom 22. Dezember 1989 (Belgisches Staatsblatt vom 30. Dezember 1989)]

**Art. 10bis** - [§ 1 - In Abweichung von Artikel 10 können unter den in § 2 und § 3 des vorliegenden Artikels vorgesehenen Bedingungen aufeinander folgende Verträge auf bestimmte Zeit abgeschlossen werden.

§ 2 - Es können höchstens vier Verträge auf bestimmte Zeit von jeweils mindestens drei Monaten abgeschlossen werden, wobei die Gesamtdauer dieser aufeinander folgenden Verträge zwei Jahre nicht überschreiten darf.

§ 3 - Mit vorheriger Erlaubnis des vom König bestimmten Beamten können Verträge auf bestimmte Zeit von jeweils mindestens sechs Monaten abgeschlossen werden, wobei die Gesamtdauer dieser aufeinander folgenden Verträge drei Jahre nicht überschreiten darf.

Der König bestimmt das Verfahren, das zu befolgen ist, um die Erlaubnis des in Absatz 1 erwähnten Beamten zu erlangen.]]

[Art. 10bis eingefügt durch Art. 135 des G. vom 30. März 1994 (Belgisches Staatsblatt vom 31. März 1994) und ersetzt durch Art. 12 des G. vom 13. Februar 1998 (Belgisches Staatsblatt vom 19. Februar 1998)]

**Art. 11** - [Wenn die Parteien den Vertrag nach Ablauf der Laufzeit weiterhin erfüllen, unterliegt dieser Vertrag denselben Bedingungen wie denen für auf unbestimmte Zeit abgeschlossene Verträge.]

[Art. 11 ersetzt durch Art. 2 des G. vom 17. Juli 1985 (Belgisches Staatsblatt vom 31. August 1985)]

**Art. 11bis** - Der für eine Teilzeitarbeit abgeschlossene Arbeitsvertrag muss für jeden einzelnen Arbeitnehmer spätestens mit Beginn der Vertragserfüllung schriftlich festgelegt werden.

In diesem Schriftstück müssen die vereinbarte Teilzeitarbeitsregelung und der vereinbarte Arbeitsstundenplan angegeben werden.

Der Teilzeitarbeitsstundenplan kann variabel sein. [Die Wochenarbeitszeit, die gemäß den in Artikel 26bis § 1 [Absatz 8] des Gesetzes vom 16. März 1971 über die Arbeit festgelegten Regeln berechnet wird, muss jedoch über einen Zeitraum von höchstens einem Quartal durchschnittlich eingehalten werden. Dieser Zeitraum kann durch ein gemäß dem Gesetz vom 5. Dezember 1968 über die kollektiven Arbeitsabkommen und die paritätischen Kommissionen abgeschlossenes kollektives Arbeitsabkommen [oder, in Ermangelung dessen, durch die Arbeitsordnung] auf höchstens ein Jahr verlängert werden. Er kann für die Arbeitnehmer und Arbeitgeber, die dem Gesetz vom 5. Dezember 1968 nicht unterliegen, vom König verlängert werden.]

In Ermangelung eines Schriftstücks, das den Bestimmungen der Absätze 1 und 2 entspricht, kann der Arbeitnehmer die Teilzeitarbeitsregelung und den Teilzeitarbeitsstundenplan wählen, die für ihn am Günstigsten sind und

- entweder in der Arbeitsordnung vorgesehen sind
- oder, wenn dort nicht vorhanden, sich aus jeglichem anderen Dokument ergeben, dessen Führung durch den Königlichen Erlass Nr. 5 vom 23. Oktober 1978 über die Führung der Sozialdokumente vorgeschrieben ist.]

[Die in dem in Absatz 1 erwähnten Vertrag vereinbarte Wochenarbeitszeit des Teilzeitarbeitnehmers darf ein Drittel der Wochenarbeitszeit der Vollzeitmitarbeiter derselben Kategorie im Unternehmen nicht unterschreiten. Gibt es im Unternehmen keine Vollzeitmitarbeiter derselben Kategorie, dient die im selben Tätigkeitssektor anwendbare Arbeitszeit als Referenz.]

Der König kann durch einen im Ministerrat beratenen Erlass und unter den von Ihm festgelegten Bedingungen erlauben, dass von der Ein-Drittel-Grenze abgewichen wird in den Beschäftigungszweigen oder den Unternehmenskategorien oder -zweigen oder für die Arbeitnehmer- oder Arbeitskategorien, auf die diese Grenze nicht angewandt werden kann.]

[Eine gleiche Abweichung kann durch ein gemäß dem Gesetz vom 5. Dezember 1968 über die kollektiven Arbeitsabkommen und die paritätischen Kommissionen abgeschlossenes kollektives Arbeitsabkommen vorgesehen werden.]

Ist das kollektive Arbeitsabkommen außerhalb des zuständigen paritätischen Organs abgeschlossen worden, muss es von diesem paritätischen Organ gebilligt werden.]

[Sieht der Vertrag Leistungen vor, die unter den durch oder aufgrund des vorliegenden Gesetzes festgelegten Grenzen liegen, ist die Entlohnung jedoch auf der Grundlage dieser Mindestgrenzen geschuldet.]

[Art. 11bis eingefügt durch Art. 1 des G. vom 23. Juni 1981 (Belgisches Staatsblatt vom 1. September 1981); Abs. 3 abgeändert durch Art. 182 Nr. 1 des G. vom 22. Dezember 1989 (Belgisches Staatsblatt vom 30. Dezember 1989), Art. 40 des G. vom 26. Juli 1996 (Belgisches Staatsblatt vom 1. August 1996) und Art. 10 des G. vom 4. Dezember 1998 (Belgisches Staatsblatt vom 17. Dezember 1998); Abs. 5 und 6 eingefügt durch Art. 182 Nr. 2 des G. vom 22. Dezember 1989 (Belgisches Staatsblatt vom 30. Dezember 1989); Abs. 7 und 8 eingefügt durch Art. 182 Nr. 2 des G. vom 22. Dezember 1989 (Belgisches Staatsblatt vom 30. Dezember 1989, Err. vom 4. April 1990) und ersetzt durch Art. 96 des G. vom 20. Juli 2005 (Belgisches Staatsblatt vom 29. Juli 2005); Abs. 9 eingefügt durch Art. 182 Nr. 2 des G. vom 22. Dezember 1989 (Belgisches Staatsblatt vom 30. Dezember 1989)]



[**Art. 11ter** - [§ 1] - Wer einen Arbeitnehmer ersetzt, dessen Arbeitsvertrag aus einem anderen Grund als dem des Arbeitsmangels aus wirtschaftlichen Gründen, der ungünstigen Witterung, des Streiks oder des Lockouts ausgesetzt ist, kann unter Bedingungen eingestellt werden, die, was Vertragsdauer und Kündigungsfrist betrifft, von den in vorliegendem Gesetz vorgesehenen Regeln abweichen.

Der Grund der Ersetzung, die Identität des oder der ersetzten Arbeitnehmer und die Bedingungen dieser Einstellung müssen für jeden einzelnen Arbeitnehmer spätestens bei seinem Dienstantritt schriftlich festgelegt werden.

Die Dauer des in Anwendung der Bestimmungen des vorliegenden Artikels abgeschlossenen Ersetzungsvertrags darf zwei Jahre nicht überschreiten.

Haben die Parteien mehrere aufeinander folgende Ersetzungsverträge abgeschlossen, ohne dass eine dem Arbeitnehmer zuzurechnende Unterbrechung eingetreten wäre, darf die Gesamtdauer dieser aufeinander folgenden Verträge zwei Jahre nicht überschreiten.

Ist kein Schriftstück vorhanden oder wird die in den Absätzen 3 und 4 vorgesehene Dauer von zwei Jahren überschritten, unterliegt der Vertrag denselben Bedingungen wie denen für auf unbestimmte Zeit abgeschlossene Verträge.]

[§ 2 - Die Bestimmungen von § 1 können auch Anwendung finden, wenn ein Arbeitnehmer als Ersatz für eine Person eingestellt wird, deren Rechtsstellung einseitig von der Behörde geregelt ist und die ihr Amt nicht oder nur teilzeitig ausübt.]

[*Art. 11ter eingefügt durch Art. 58 des G. vom 22. Januar 1985 (Belgisches Staatsblatt vom 24. Januar 1985); § 1 nummeriert und § 2 eingefügt durch Art. 114 des G. vom 20. Juli 1991 (II) (Belgisches Staatsblatt vom 1. August 1991)*]

**Art. 12** - Ist kein Schriftstück vorhanden, ist der Zeugenbeweis unabhängig vom Streitwert zulässig.

**Art. 13** - Die Arbeitnehmer und ihre Arbeitgeber dürfen sich nicht im Voraus verpflichten, die sich aus dem Vertrag eventuell ergebenden Streitsachen einem Schiedsrichter vorzulegen.

**Art. 14** - Die Nichtigkeit des Vertrags kann gegenüber den aus der Anwendung des vorliegenden Gesetzes hervorgehenden Rechten des Arbeitnehmers nicht geltend gemacht werden, wenn Arbeitsleistungen

1. aufgrund eines wegen Verstoßes gegen die Bestimmungen zur Regelung der Arbeitsbeziehungen nichtigen Vertrags,

2. in Spielsälen erbracht werden.

**Art. 15** - Klagen, die aus dem Vertrag entstehen, verjähren ein Jahr nach Vertragsende oder fünf Jahre nach dem Ereignis, das die Klage ausgelöst hat, wobei letztere Frist über den Zeitraum von einem Jahr nach Vertragsende nicht hinausgehen darf.

[Bei Anwendung von Artikel 39bis verjährt die Klage, die aus der Nichtzahlung der Entlassungsentschädigung entsteht, ein Jahr nach der letzten effektiven Zahlung eines Monatsbetrags durch den Arbeitgeber.]

[*Art. 15 Abs. 2 eingefügt durch Art. 59 des G. vom 22. Januar 1985 (Belgisches Staatsblatt vom 24. Januar 1985)*]

## KAPITEL II - Verpflichtungen der Parteien

**Art. 16** - Arbeitgeber und Arbeitnehmer schulden einander Achtung und Rücksicht.

Sie sind dazu verpflichtet, während der Vertragserfüllung die Regeln von Sitte und Anstand zu gewährleisten und zu beachten.

**Art. 17** - Der Arbeitnehmer ist verpflichtet,

1. seine Arbeit sorgfältig, redlich und gewissenhaft, zur vereinbarten Zeit, am vereinbarten Ort und unter den vereinbarten Bedingungen auszuführen,

2. gemäß den Anordnungen und Anweisungen zu handeln, die ihm von dem Arbeitgeber, dessen Beauftragten oder Angestellten im Hinblick auf die Vertragserfüllung erteilt werden,

3. sowohl während der Dauer des Vertrags als auch nach Vertragsende Folgendes zu unterlassen:

a) Herstellungs- oder Betriebsgeheimnisse und Geheimnisse in Zusammenhang mit persönlichen oder vertraulichen Angelegenheiten, von denen er während der Ausübung seiner Berufstätigkeit Kenntnis erlangen kann, zu verbreiten,

b) jegliche unlautere Wettbewerbshandlung zu begehen oder sich daran zu beteiligen,

4. alles zu unterlassen, was entweder seiner eigenen Sicherheit oder der Sicherheit seiner Mitarbeiter, seines Arbeitgebers oder Dritter schaden könnte,

5. die ihm anvertrauten Arbeitswerkzeuge und nicht verwendeten Rohstoffe dem Arbeitgeber in gutem Zustand zurückzugeben.

**Art. 18** - Wenn der Arbeitnehmer bei der Erfüllung seines Vertrags dem Arbeitgeber oder Dritten Schaden zufügt, haftet er lediglich für seine arglistige Täuschung und für seinen schwerwiegenden Fehler.

Für seinen leichten Fehler haftet er nur, wenn es sich um einen eher gewohnheitsmäßigen als zufälligen Fehler handelt.

Zur Vermeidung der Nichtigkeit darf von der in den Absätzen 1 und 2 festgelegten Haftung nur durch ein vom König für allgemein verbindlich erklärtes kollektives Arbeitsabkommen abgewichen werden, und zwar nur, was die Haftung dem Arbeitgeber gegenüber betrifft.

Unter den in Artikel 23 des Gesetzes vom 12. April 1965 über den Schutz der Entlohnung der Arbeitnehmer vorgesehenen Bedingungen kann der Arbeitgeber die Entschädigungen und Schadenersatzleistungen, die ihm aufgrund des vorliegenden Artikels zustehen und die nach den Vorfällen mit dem Arbeitnehmer vereinbart oder vom Richter festgelegt wurden, auf die Entlohnung anrechnen.

**Art. 19** - Der Arbeitnehmer haftet weder für Beschädigungen oder Verschleißerscheinungen, die auf den normalen Gebrauch der Sache zurückgehen, noch für zufälligen Verlust.

Nach Abnahme der Arbeit haftet er nicht mehr für mangelhafte Ausführungen.

**Art. 20** - Der Arbeitgeber ist verpflichtet:

1. den Arbeitnehmer unter den vereinbarten Bedingungen, zur vereinbarten Zeit und am vereinbarten Ort arbeiten zu lassen, wobei er ihm insbesondere, falls Solches erforderlich und nichts Gegenteiliges vereinbart ist, die zur Durchführung der Arbeit notwendigen Hilfskräfte, Werkzeuge und Materialien zur Verfügung stellt,

2. mit der Sorgfalt eines guten Familienvaters dafür zu sorgen, dass die Arbeit, was die Sicherheit und Gesundheit des Arbeitnehmers betrifft, unter angemessenen Bedingungen erfolgt und dass bei einem etwaigen Unfall Erste-Hilfe-Maßnahmen getroffen werden. Zu diesem Zweck muss dem Personal jederzeit ein Verbandskasten zur Verfügung stehen,

3. die Entlohnung zu den vereinbarten Bedingungen, zur vereinbarten Zeit und am vereinbarten Ort zu zahlen,

4. falls er sich verpflichtet hat, Kost und Logis zu gewähren, dem Arbeitnehmer eine angemessene Unterkunft und gesunde und ausreichende Kost zu bieten,

5. dem Arbeitnehmer die nötige Zeit zur Erfüllung seiner religiösen und seiner aus dem Gesetz hervorgehenden staatsbürgerlichen Pflichten zu gewähren,

6. der Aufnahme der Arbeitnehmer und insbesondere der jugendlichen Arbeitnehmer die erforderliche Aufmerksamkeit und Sorgfalt zu widmen,

7. mit der Sorgfalt eines guten Familienvaters für die dem Arbeitnehmer gehörenden Arbeitswerkzeuge und die persönlichen Gegenstände, die dieser zur Verwahrung hinterlassen muss, zu sorgen; der Arbeitgeber hat unter keinen Umständen das Recht, diese Arbeitswerkzeuge oder diese persönlichen Gegenstände zurückzubehalten.

[**Art. 20bis** - Muss der Arbeitnehmer seine Arbeit länger als einen Monat im Ausland ausüben, muss ihm der Arbeitgeber vor seiner Abreise ein Schriftstück aushändigen, in dem Folgendes angegeben ist:

- die Dauer der im Ausland ausgeübten Arbeit,
- die für die Auszahlung der Entlohnung festgelegte Währung,
- die mit dem Auftrag im Ausland eventuell verbundenen Vorteile,
- gegebenenfalls die Bedingungen für die Repatriierung des Arbeitnehmers.]

[*Art. 20bis eingefügt durch Art. 196 des G. vom 12. August 2000 (Belgisches Staatsblatt vom 31. August 2000)*]

**Art. 21** - Bei Vertragsende ist der Arbeitgeber verpflichtet, dem Arbeitnehmer [...] [alle Sozialdokumente und] eine Bescheinigung, auf der lediglich das Beginn- und Enddatum des Vertrags und die Art der ausgeführten Arbeit angegeben sind, auszustellen.

Diese Bescheinigung darf keine anderen Vermerke enthalten, es sei denn, der Arbeitnehmer verlangt es ausdrücklich.

[*Art. 21 Abs. 1 abgeändert durch Art. 1 des G. vom 18. Juli 1985 (Belgisches Staatsblatt vom 31. August 1985)*]

**Art. 22** - Der Arbeitgeber haftet für mangelhafte Ausführungen, die auf Mängel der von ihm zur Verfügung gestellten Rohstoffe, Daten, Gerätschaften oder Apparate zurückzuführen sind.

**Art. 23** - [Vom Arbeitnehmer darf eine Sicherheitsleistung nur gemäß den Bestimmungen eines kollektiven Arbeitsabkommens oder, wenn ein solches Abkommen nicht vorhanden ist, gemäß den Bestimmungen eines innerhalb des Nationalen Arbeitsrates abgeschlossenen, durch Königlichen Erlass für allgemein verbindlich erklärten kollektiven Arbeitsabkommens verlangt werden.]

Jegliche Sicherheitsleistung, die dazu bestimmt ist, die Erfüllung der Verpflichtungen des Arbeitnehmers zu garantieren, muss bei der Belgischen Nationalbank, bei der Hinterlegungs- und Konsignationskasse, bei der Allgemeinen Spar- und Rentenkasse, beim Gemeindegeldkredit von Belgien, bei einer Bank oder bei einer privaten Sparkasse, die den Bestimmungen des Königlichen Erlasses vom 23. Juni 1967 unterliegt, hinterlegt werden.

Die Hinterlegung erfolgt auf den Namen des Arbeitnehmers mit Angabe der Zweckbestimmung.

Der Arbeitgeber hinterlegt die Sicherheitsleistung innerhalb von fünfzehn Tagen ab dem Datum, an dem der Betrag vom Arbeitnehmer gezahlt oder von seiner Entlohnung einbehalten worden ist.

Durch die alleinige Hinterlegung erhält der Arbeitgeber Vorzugsrecht auf die Sicherheitsleistung für jegliche Schuldforderung, die sich aus der vollständigen oder teilweisen Nichterfüllung der Verpflichtungen des Arbeitnehmers ergibt.

Der Betrag der Sicherheitsleistung kann nur dann dem Arbeitnehmer zurückerstattet oder dem Arbeitgeber ausgezahlt werden, wenn die Vertragsparteien sich darüber einig sind oder wenn ein Auszug aus einer rechtskräftigen gerichtlichen Entscheidung vorgelegt wird.

Der Betrag der Sicherheitsleistung darf den Gegenwert der Entlohnung, die der Arbeitnehmer für sechs Monate bezieht, nicht übersteigen.

[*Art. 23 neuer Absatz 1 eingefügt durch Art. 2 des G. vom 18. Juli 1985 (Belgisches Staatsblatt vom 31. August 1985)*]

[**Art. 23bis** - Die Sicherheitsleistungen, die vor Inkrafttreten des vorliegenden Gesetzes hinterlegt worden sind, müssen den Bestimmungen der in Artikel 23 Absatz 1 des Gesetzes vom 3. Juli 1978 über die Arbeitsverträge erwähnten kollektiven Arbeitsabkommen angepasst werden, und zwar binnen einer Frist von sechs Monaten ab dem Tag, an dem der Arbeitgeber durch das kollektive Arbeitsabkommen gebunden ist.]

[*Art. 23bis eingefügt durch Art. 3 des G. vom 18. Juli 1985 (Belgisches Staatsblatt vom 31. August 1985)*]

**Art. 24** - Mit einer Gefängnisstrafe von acht Tagen bis zu sechs Monaten und mit einer Geldbuße von 26 bis zu 500 [EUR] oder mit nur einer dieser Strafen wird belegt:

1. [jeder Arbeitgeber, der gegen die Bestimmungen der Absätze 2, 3, 4 und 7 von Artikel 23 verstößt,]
2. wer die Verpflichtung, Aktien, Zinsanteile oder irgendwelche Obligationen zu zeichnen, einzuzahlen oder zu kaufen, zur Voraussetzung für eine Einstellung oder sogar für die Gewährung von Preisnachlässen und Provisionen macht oder wer sich Geldbeträge in anderer Form als derjenigen der Sicherheitsleistung des Arbeitnehmers aushändigen lässt.

[Alle Bestimmungen von Buch I des Strafgesetzbuches, Kapitel VII einbegriffen, finden Anwendung auf die in Absatz 1 erwähnten Straftaten. Artikel 85 des vorerwähnten Gesetzbuches findet Anwendung auf die in Absatz 1 erwähnten Straftaten, ohne dass der Betrag der Geldbuße vierzig Prozent des in Absatz 1 erwähnten Mindestbetrags unterschreiten darf.]

[*Art. 24 Abs. 1 einleitende Bestimmung abgeändert durch Art. 2 des G. vom 26. Juni 2000 (Belgisches Staatsblatt vom 29. Juli 2000); Abs. 1 Nr. 1 ersetzt durch Art. 3 des G. vom 17. Juli 1985 (Belgisches Staatsblatt vom 31. August 1985); Abs. 2 eingefügt durch Art. 104 des G. vom 13. Februar 1998 (Belgisches Staatsblatt vom 19. Februar 1998)*]

**Art. 25** - Jede Klausel, durch die sich der Arbeitgeber das Recht vorbehält, die Vertragsbedingungen einseitig zu ändern, ist nichtig.

KAPITEL III - *Aussetzung der Vertragserfüllung*

**Art. 26** - Ereignisse höherer Gewalt haben nicht den Vertragsbruch zur Folge, wenn sie die Vertragserfüllung lediglich vorübergehend aussetzen.

Der Konkurs oder die notorische Zahlungsunfähigkeit des Arbeitgebers und die zeitweilige oder endgültige Schließung eines Unternehmens infolge von Maßnahmen, die in Anwendung der Rechtsvorschriften oder Regelungen in Bezug auf den Umweltschutz getroffen werden, stellen als solche keine Ereignisse höherer Gewalt dar, die den Verpflichtungen der Parteien ein Ende setzen.

**Art. 27** - Folgende Personen haben Anrecht auf die Entlohnung, die ihnen zugestanden hätte, wenn sie ihre tägliche Aufgabe normal hätten verrichten können: Arbeitnehmer, die [zum Zeitpunkt, zu dem sie sich zur Arbeit begeben,] arbeitsfähig sind und

1. die, obwohl sie sich normal zu ihrem Arbeitsplatz begeben, dort erst verspätet oder gar nicht eintreffen, sofern diese Verspätung oder Abwesenheit auf ein von ihrem Willen unabhängiges Ereignis zurückzuführen ist, das auf dem Weg zur Arbeit eintrat,

2. die, außer im Fall eines Streiks, aus einem von ihrem Willen unabhängigen Grund entweder die Arbeit nicht aufnehmen können, obwohl sie sich normal zum Arbeitsplatz begeben hatten, oder die Arbeit, mit der sie beschäftigt waren, nicht fortsetzen können,

[3. die, da sie nicht die Bedingungen erfüllen, um mittels Vollmacht zu wählen, der Arbeit fernbleiben für die Zeit, die sie benötigen, um ihre Wahlpflicht im belgischen Staatsgebiet auszuüben.]

Nach gleich lautender und einstimmiger Stellungnahme der zuständigen paritätischen Kommission oder des Nationalen Arbeitsrates kann der König von den Bestimmungen von Absatz 1 abweichen.

[Art. 27 Abs. 1 einleitende Bestimmung abgeändert durch Art. 4 § 1 des G. vom 18. Juli 1985 (Belgisches Staatsblatt vom 31. August 1985); Abs. 1 Nr. 3 eingefügt durch Art. 4 § 2 des G. vom 18. Juli 1985 (Belgisches Staatsblatt vom 31. August 1985)]

**Art. 28** - Die Vertragserfüllung wird ausgesetzt:

1. im Falle der Schließung des Unternehmens während des Jahresurlaubs und während des vom Arbeitnehmer außerhalb dieses Zeitraums der Schließung des Unternehmens genommenen Jahresurlaubs,

2. [während der in den Artikeln 39 und 42 bis 43bis des Gesetzes vom 16. März 1971 über die Arbeit erwähnten Urlaubs- und Arbeitsunterbrechungsperioden,]

[2bis. während der in Artikel 39bis des Gesetzes vom 16. März 1971 über die Arbeit erwähnten Abwesenheitsdauer,]

3. [während der Zeit, in der der Arbeitnehmer als Sozialgerichtsrat oder Sozialrichter bei den Arbeitsgerichtshöfen und Arbeitsgerichten tagen muss,]

4. während des Fernbleibens des Arbeitnehmers von der Arbeit in Anwendung:

a) des Gesetzes vom 1. Juli 1963 zur Gewährung einer Vergütung für sozialen Aufstieg,

b) [von Kapitel IV Abschnitt 6 des Sanierungsgesetzes vom 22. Januar 1985 zur Festlegung sozialer Bestimmungen,]

c) des Gesetzes vom 19. Juli 1976 zur Einführung eines Urlaubs für die Ausübung eines politischen Mandats,

[5. während der Dauer der Abwesenheit des Arbeitnehmers, gegen den zeitweilige freiheitsentziehende Maßnahmen verhängt worden sind.]

[Art. 28 einziger Absatz Nr. 2 ersetzt durch Art. 11 Buchstabe A) des G. vom 3. April 1995 (Belgisches Staatsblatt vom 10. Mai 1995); einziger Absatz Nr. 2bis eingefügt durch Art. 11 Buchstabe B) des G. vom 3. April 1995 (Belgisches Staatsblatt vom 10. Mai 1995); einziger Absatz Nr. 3 ersetzt durch Art. 4 des G. vom 17. Juli 1985 (Belgisches Staatsblatt vom 31. August 1985); einziger Absatz Nr. 4 einziger Absatz Buchstabe b) ersetzt durch Art. 139 § 1 des G. vom 22. Januar 1985 (Belgisches Staatsblatt vom 24. Januar 1985, Err. vom 24. April 1990); einziger Absatz Nr. 5 eingefügt durch Art. 1 des G. vom 29. November 1983 (Belgisches Staatsblatt vom 21. Dezember 1983)]

**Art. 29** - Die Vertragserfüllung wird ausgesetzt:

1. während der Zeiträume der Einberufung beziehungsweise Wiedereinberufung des Arbeitnehmers zum Wehrdienst,

2. während des Aufenthalts des Arbeitnehmers in einem Rekrutierungs- und Auswahlzentrum,

3. während der Unterbringung zur Beobachtung in einer Gesundheitseinrichtung der Armee,

4. während des Aufenthalts in einem Militärkrankenhaus infolge eines Unfalls, der sich im Laufe einer ärztlichen Untersuchung oder einer Auswahlprüfung zugetragen hat, oder infolge einer Krankheit, die dabei eingetreten ist oder sich dabei verschlimmert hat,

5. für die Dauer der Anwendung von Artikel 2 § 5 und von Kapitel XIII der am 30. April 1962 koordinierten Milizgesetze beim Zivilschutz geleisteten Dienstes,

6. während der Zugehörigkeit zum Militär infolge einer bei Ablauf der Dienstzeit einsetzenden Neuverpflichtung, sofern die Dauer dieser Neuverpflichtung die Gesamtdauer der Dienstzeit nicht über den in Artikel 66 § 1 Absatz 1 der vorerwähnten Milizgesetze festgelegten Termin hinaus ausdehnt,

7. während der Ableistung des Dienstes, der den Dienstverweigerern aus Gewissensgründen durch [den Königlichen Erlass vom 20. Februar 1980 zur Koordinierung der Gesetze über das Statut der Dienstverweigerer aus Gewissensgründen] auferlegt ist,

[8. während des Aufenthalts des Arbeitnehmers als Dienstverweigerer aus Gewissensgründen im Verwaltungsgesundheitsdienst oder in einer der gemäß dem Königlichen Erlass vom 20. Februar 1980 zur Koordinierung der Gesetze über das Statut der Dienstverweigerer aus Gewissensgründen bezeichneten Pflegeeinrichtungen.]

[Art. 29 einziger Absatz Nr. 7 abgeändert durch Art. 5 § 1 des G. vom 17. Juli 1985 (Belgisches Staatsblatt vom 31. August 1985); einziger Absatz Nr. 8 eingefügt durch Art. 5 § 2 des G. vom 17. Juli 1985 (Belgisches Staatsblatt vom 31. August 1985)]

**Art. 30** - [§ 1] - Der Arbeitnehmer hat das Recht, bei familiären Ereignissen, zur Erfüllung staatsbürgerlicher Pflichten oder ziviler Aufgaben und bei [Erscheinen vor Gericht] mit Fortzahlung des normalen Lohns der Arbeit fernzubleiben.

Um Anrecht auf seine Entlohnung zu haben, muss der Arbeitnehmer den Arbeitgeber im Voraus benachrichtigen; hat er hierzu keine Gelegenheit, ist er verpflichtet, Letzteren binnen kürzester Zeit zu informieren; er hat seinen Urlaub für die Zwecke zu verwenden, für die er ihm gewährt worden ist.

Unbeschadet der günstigeren Bestimmungen individueller oder kollektiver Arbeitsabkommen legt der König nach Stellungnahme des Nationalen Arbeitsrates fest, welche familiären Ereignisse, staatsbürgerlichen Pflichten und zivilen Aufgaben und welche Formen des Erscheinens vor Gericht zur Anwendung von Absatz 1 führen. Unter denselben Bedingungen legt der König für die Gesamtheit der Arbeitnehmer die Anzahl Tage fest, während deren der Arbeitnehmer mit Lohnfortzahlung der Arbeit fernbleiben darf. Darüber hinaus kann Er Bedingungen in Sachen regelmäßige Anwesenheit festlegen.

[§ 2 - Der Arbeitnehmer hat das Recht, anlässlich der Geburt eines Kindes, dessen Abstammung ihm gegenüber feststeht, während zehn Tagen, die er innerhalb von dreißig Tagen ab dem Tag der Entbindung zu wählen hat, der Arbeit fernzubleiben.

Während der ersten drei Abwesenheitstage wird dem Arbeitnehmer die Entlohnung fortgezahlt.

Während der folgenden sieben Tage hat der Arbeitnehmer Anrecht auf eine Entschädigung, deren Betrag vom König bestimmt wird und die ihm im Rahmen der Gesundheitspflege und Entschädigungsversicherung gezahlt wird.]

[...]

[§ 3] - Der König kann durch einen im Ministerrat beratenen Königlichen Erlass Sondermodalitäten für die Anwendung des in [§ 2] erwähnten Rechts festlegen, was bestimmte Arbeitnehmer betrifft, die nicht im Rahmen einer Fünftagewocherregelung beschäftigt sind. In diesem Fall kann Er erklären, dass die Bestimmung von Artikel 4 § 2 des Gesetzes vom 17. März 1987 zur Einführung neuer Arbeitsregelungen in den Unternehmen keine Anwendung findet.]

[Art. 30 § 1 nummeriert durch Art. 27 des G. vom 10. August 2001 (Belgisches Staatsblatt vom 15. September 2001); § 1 Abs. 1 abgeändert durch Art. 6 des G. vom 18. Juli 1985 (Belgisches Staatsblatt vom 31. August 1985); § 2 eingefügt durch Art. 27 des G. vom 10. August 2001 (Belgisches Staatsblatt vom 15. September 2001); früherer Paragraph 3 eingefügt durch Art. 29 des G. vom 10. August 2001 (Belgisches Staatsblatt vom 15. September 2001) und aufgehoben durch Art. 292 Nr. 1 des G. vom 9. Juli 2004 (Belgisches Staatsblatt vom 15. Juli 2004); früherer Paragraph 4 eingefügt durch Art. 95 des G. vom 2. August 2002 (Belgisches Staatsblatt vom 29. August 2002, Err. vom 4. Oktober 2002), unnummeriert zu § 3 und abgeändert durch Art. 292 Nr. 2 des G. vom 9. Juli 2004 (Belgisches Staatsblatt vom 15. Juli 2004)]

[Art. 30bis - Der Arbeitnehmer hat das Recht, der Arbeit aus zwingenden Gründen fernzubleiben.

Die Modalitäten für die Ausübung dieses Rechts und insbesondere die Abwesenheitsdauer, die dafür in Betracht kommenden Ereignisse und gegebenenfalls die Anzahl dieser Abwesenheitstage werden durch ein innerhalb des Nationalen Arbeitsrates abgeschlossenes kollektives Arbeitsabkommen und, was die Arbeitnehmer betrifft, auf die dieses kollektive Arbeitsabkommen keine Anwendung findet, vom König festgelegt.

Unbeschadet günstigerer Bestimmungen kann der König für die Arbeitnehmer, auf die das innerhalb des Nationalen Arbeitsrates abgeschlossene kollektive Arbeitsabkommen keine Anwendung findet, die Anzahl Tage festlegen, während deren der Arbeitnehmer mit Lohnfortzahlung der Arbeit fernbleiben darf.]

[Art. 30bis eingefügt durch Art. 1 des G. vom 29. Mai 1991 (Belgisches Staatsblatt vom 10. Juli 1991)]

[Art. 30ter - § 1 - Der Arbeitnehmer, der im Rahmen einer Adoption ein Kind in seine Familie aufnimmt, hat während eines ununterbrochenen Zeitraums von höchstens sechs Wochen, wenn das Kind am Anfang des Urlaubs jünger als drei Jahre ist, und von höchstens vier Wochen in den anderen Fällen Recht auf einen Adoptionsurlaub, um sich um dieses Kind zu kümmern. Wenn der Arbeitnehmer sich dafür entscheidet, die im Rahmen des Adoptionsurlaubs vorgesehene Maximalanzahl Wochen nicht in Anspruch zu nehmen, muss der Urlaub mindestens eine Woche oder ein Vielfaches einer Woche betragen.

Damit dieses Recht auf Adoptionsurlaub ausgeübt werden kann, muss dieser Urlaub innerhalb von zwei Monaten nach der Eintragung des Kindes als Mitglied des Haushalts des Arbeitnehmers ins Bevölkerungs- oder Fremdenregister seiner Wohngemeinde beginnen.

Die Höchstdauer des Adoptionsurlaubs wird verdoppelt, wenn das Kind unter einer körperlichen oder geistigen Unfähigkeit von mindestens sechsundsechzig Prozent oder an einer Krankheit leidet, die zur Folge hat, dass mindestens vier Punkte im Pfeiler 1 der sozialmedizinischen Tabelle im Sinne der Kinderzulagenregelung zuerkannt werden.

Die Ausübung des Rechts auf Adoptionsurlaub endet, sobald das Kind das Alter von acht Jahren im Laufe des Urlaubs erreicht.

§ 2 - Während des Adoptionsurlaubs hat der Arbeitnehmer Anrecht auf eine Entschädigung, deren Betrag vom König bestimmt wird und die ihm im Rahmen der Gesundheitspflege und Entschädigungsversicherung gezahlt wird.

Der König kann ebenfalls bestimmen, dass der Arbeitnehmer für einen Teil des Adoptionsurlaubs seinen Anspruch auf Entlohnung zu Lasten des Arbeitgebers behält.

§ 3 - Der Arbeitnehmer, der von seinem Recht auf Adoptionsurlaub Gebrauch machen will, muss seinen Arbeitgeber mindestens einen Monat im Voraus schriftlich davon in Kenntnis setzen.

Die Notifizierung erfolgt durch Einschreiben oder durch Aushändigung eines Schriftstücks, dessen Duplikat vom Arbeitgeber als Empfangsbestätigung unterschrieben wird. In der Notifizierung werden Beginn- und Enddatum des Adoptionsurlaubs angegeben.

Spätestens zum Zeitpunkt, wo der Adoptionsurlaub beginnt, reicht der Arbeitnehmer beim Arbeitgeber die Dokumente zum Beweis des Ereignisses ein, das das Recht auf Adoptionsurlaub eröffnet.

§ 4 - Während eines Zeitraums, der zwei Monate vor Beginn des Adoptionsurlaubs beginnt und einen Monat nach dessen Ende abläuft, darf der Arbeitgeber keine Handlung vornehmen, die darauf abzielt, den Arbeitsvertrag des Arbeitnehmers, der von seinem Recht auf Adoptionsurlaub Gebrauch macht, einseitig zu beenden, außer aus Gründen, die der Inanspruchnahme dieses Adoptionsurlaubs fremd sind.

Die Beweislast für diese Gründe obliegt dem Arbeitgeber.

Wenn der für die Entlassung angeführte Grund den Vorschriften von Absatz 1 nicht entspricht oder wenn kein Entlassungsgrund vorliegt, muss der Arbeitgeber eine Pauschalentschädigung zahlen, die der Entlohnung von drei Monaten entspricht, unbeschadet der Entschädigungen, die dem Arbeitnehmer im Fall eines Bruchs des Arbeitsvertrags zustehen.

Diese Entschädigung darf nicht mit anderen Entschädigungen kumuliert werden, die im Rahmen eines Verfahrens zum besonderen Entlassungsschutz vorgesehen sind.]

[Art. 30ter eingefügt durch Art. 293 des G. vom 9. Juli 2004 (Belgisches Staatsblatt vom 15. Juli 2004)]



**Art. 31** - [§ 1 - Die infolge einer Krankheit oder eines Unfalls bestehende Unmöglichkeit für den Arbeitnehmer, seine Arbeit zu verrichten, führt zur Aussetzung der Vertragserfüllung.

§ 2 - Der Arbeitnehmer muss seinen Arbeitgeber unverzüglich von seiner Arbeitsunfähigkeit in Kenntnis setzen.

Wenn ein kollektives Arbeitsabkommen oder die Arbeitsordnung es vorschreibt oder wenn der Arbeitgeber bei Nichtvorhandensein einer solchen Vorschrift darum bittet, legt der Arbeitnehmer dem Arbeitgeber ein ärztliches Attest vor. Auf dem ärztlichen Attest werden die Arbeitsunfähigkeit und deren vermutliche Dauer angegeben; außerdem wird vermerkt, ob sich der Arbeitnehmer im Hinblick auf eine Kontrolle gegebenenfalls zu einem anderen Ort begeben darf.

Außer bei höherer Gewalt sendet der Arbeitnehmer das ärztliche Attest zu oder gibt er es im Unternehmen ab, und zwar innerhalb von zwei Werktagen ab dem Tag der Arbeitsunfähigkeit oder ab dem Tag des Empfangs der Aufforderung, es sei denn, eine andere Frist ist durch ein kollektives Arbeitsabkommen oder durch die Arbeitsordnung festgelegt. Wenn das Attest nach Ablauf der vorgeschriebenen Frist vorgelegt wird, kann dem Arbeitnehmer das Recht auf die in den Artikeln 52, 70, 71 und 112 erwähnte Entlohnung für die der Abgabe oder Zusendung des Attests vorangehenden Tage der Arbeitsunfähigkeit verweigert werden.

§ 3 - Außerdem darf der Arbeitnehmer es nicht ablehnen, einen vom Arbeitgeber beauftragten und bezahlten Arzt, der den Bestimmungen des Gesetzes vom 13. Juni 1999 über die Kontrollmedizin genügt, nachstehend Kontrollarzt genannt, zu empfangen oder sich von ihm untersuchen zu lassen. Abgesehen von den Fällen, in denen der Arzt, der dem Arbeitnehmer das ärztliche Attest ausgestellt hat, der Meinung ist, dass es dem Arbeitnehmer aufgrund seines Gesundheitszustands nicht möglich ist, sich fortzubewegen, muss der Arbeitnehmer, wenn er dazu aufgefordert wird, beim Kontrollarzt vorstellig werden. Die Fahrtkosten des Arbeitnehmers gehen zu Lasten des Arbeitgebers.

Der Kontrollarzt prüft nach, ob der Arbeitnehmer wirklich arbeitsunfähig ist, und überprüft die vermutliche Dauer der Arbeitsunfähigkeit und gegebenenfalls die anderen medizinischen Daten, sofern diese im Hinblick auf die Anwendung der Bestimmungen des vorliegenden Gesetzes notwendig sind; alle anderen Feststellungen unterliegen weiterhin dem Berufsgeheimnis.

Der Kontrollarzt übt sein Amt gemäß den Bestimmungen von Artikel 3 des Gesetzes vom 13. Juni 1999 über die Kontrollmedizin aus.

§ 4 - Der Kontrollarzt gibt dem Arbeitnehmer so früh wie möglich, gegebenenfalls nach Konsultierung des Arztes, der das in § 2 erwähnte ärztliche Attest ausgestellt hat, seine schriftlichen Feststellungen ab. Kann der Arbeitnehmer zu diesem Zeitpunkt sein Einverständnis zu den Feststellungen des Kontrollarztes nicht geben, wird dies von Letzterem auf dem vorerwähnten Schriftstück vermerkt. Ab dem Datum der ersten ärztlichen Kontrolluntersuchung, zu der der Arbeitnehmer aufgefordert wurde, oder ab dem Datum des ersten Hausbesuchs des Kontrollarztes kann dem Arbeitnehmer das Recht auf die in den Artikeln 52, 70, 71, 112, 119.10 und 119.12 erwähnte Entlohnung verweigert werden, außer für den Arbeitsunfähigkeitszeitraum, für den es keine Beanstandung gibt.

§ 5 - Unbeschadet der Zuständigkeit der Gerichtshöfe und Gerichte werden die Streitsachen medizinischer Art, die zwischen dem Arbeitnehmer und dem Kontrollarzt auftreten, durch ein Schiedsverfahren beigelegt. Die Entscheidung, die in diesem Schiedsverfahren ergeht, ist endgültig und für die Parteien verbindlich.

Innerhalb von zwei Werktagen nach Abgabe der in § 4 erwähnten Feststellungen durch den Kontrollarzt kann die zuerst handelnde Partei im Hinblick auf die Beilegung der medizinischen Streitsache einen Schiedsarzt bestimmen, der den Bestimmungen des Gesetzes vom 13. Juni 1999 über die Kontrollmedizin genügt und der, sofern binnen der vorerwähnten Frist keine Einigung über die Bestimmung des Schiedsarztes erzielt werden kann, auf der in Ausführung des vorerwähnten Gesetzes aufgestellten Liste steht. Der Arbeitgeber kann den Kontrollarzt und der Arbeitnehmer kann den Arzt, der das ärztliche Attest ausgestellt hat, ausdrücklich ermächtigen, den Schiedsarzt zu bestimmen.

Der Schiedsarzt führt die ärztliche Untersuchung aus und befindet innerhalb von drei Werktagen nach seiner Bestimmung über die medizinische Streitsache. Alle anderen Feststellungen unterliegen weiterhin dem Berufsgeheimnis.

Die mit diesem Verfahren verbundenen Kosten und die eventuellen Fahrtkosten des Arbeitnehmers gehen zu Lasten der unterlegenen Partei. Der König legt die Verfahrenskosten fest.

Der Schiedsarzt informiert den Arzt, der das ärztliche Attest ausgestellt hat, und den Kontrollarzt über seine Entscheidung. Der Arbeitgeber und der Arbeitnehmer werden schriftlich per Einschreibebrief darüber informiert.

§ 6 - Unbeschadet der Bestimmung von § 4 ist die in den Artikeln 52, 70, 71, 112, 119.10 und 119.12 vorgesehene Entlohnung für den Zeitraum, für den der Arbeitnehmer infolge der Beilegung der Streitsache als arbeitsunfähig anerkannt worden ist, geschuldet.

§ 7 - Nach Stellungnahme des zuständigen paritätischen Organs kann der König ein Schiedsverfahren festlegen, das von den Bestimmungen von § 5 abweicht.

§ 8 - Für die Arbeitgeber und ihre Arbeitnehmer, auf die das Gesetz vom 5. Dezember 1968 über die kollektiven Arbeitsabkommen und die paritätischen Kommissionen keine Anwendung findet, kann der König ein Verfahren festlegen, das von den Bestimmungen von § 2 abweicht.]

[Art. 31 ersetzt durch Art. 8 des G. vom 13. Juni 1999 (Belgisches Staatsblatt vom 13. Juli 1999)]

#### KAPITEL IV - Vertragsende

**Art. 32** - Unbeschadet der allgemeinen Arten des Erlöschens von Verpflichtungen enden die Verpflichtungen, die sich aus den vorliegendem Gesetz unterliegenden Verträgen ergeben,

1. durch Ablauf der Laufzeit,
2. durch Abschluss der Arbeit, zu deren Durchführung der Vertrag abgeschlossen wurde,
3. durch den Willen einer der Parteien, wenn der Vertrag auf unbestimmte Zeit abgeschlossen wurde oder wenn ein schwerwiegender Grund zur Beendigung des Vertrags vorliegt,
4. durch den Tod des Arbeitnehmers,
5. durch höhere Gewalt.

**Art. 33** - Der Tod des Arbeitgebers beendet den Vertrag nicht. Wenn dieser Tod jedoch die Beendigung der Tätigkeit zur Folge hat, für die der Arbeitnehmer eingestellt worden war, oder wenn der Vertrag im Hinblick auf eine persönliche Zusammenarbeit geschlossen worden war, entscheidet der Richter nach Billigkeit, ob eine Entschädigung zu zahlen ist, und bestimmt er deren Höhe.

**Art. 34** - [...]

[Art. 34 aufgehoben durch Art. 6 des G. vom 17. Juli 1985 (Belgisches Staatsblatt vom 31. August 1985)]

**Art. 35** - Jede Partei kann den Vertrag aus einem schwerwiegenden Grund, der dem Ermessen des Richters überlassen bleibt, und unbeschadet jedes eventuellen Schadenersatzes ohne Kündigungsfrist oder vor Ablauf der Laufzeit kündigen.

Als schwerwiegender Grund gilt jeder schwerwiegende Fehler, der jede berufliche Zusammenarbeit zwischen dem Arbeitgeber und dem Arbeitnehmer sofort und definitiv unmöglich macht.

Eine Kündigung aus schwerwiegendem Grund darf nicht mehr ohne Kündigungsfrist oder vor Ablauf der Laufzeit erfolgen, wenn der die Kündigung rechtfertigende Sachverhalt der kündigenden Partei seit mindestens drei Werktagen bekannt ist.

[Zur Rechtfertigung einer Kündigung ohne Kündigungsfrist oder vor Ablauf der Laufzeit kann lediglich ein innerhalb von drei Werktagen nach der Kündigung notifizierter schwerwiegender Grund geltend gemacht werden.]

[Zur Vermeidung der Nichtigkeit muss die Notifizierung des schwerwiegenden Grundes durch Einschreiben oder Gerichtsvollzieherurkunde erfolgen.

Diese Notifizierung kann ebenfalls durch die Aushändigung eines Schriftstücks an die andere Partei erfolgen.

Die von dieser Partei auf dem Duplikat des Schriftstücks angebrachte Unterschrift gilt nur als Empfangsbestätigung für diese Notifizierung.

Die Partei, die einen schwerwiegenden Grund geltend macht, muss diesen nachweisen und ebenfalls den Beweis erbringen, dass sie die in den Absätzen 3 und 4 vorgesehenen Fristen eingehalten hat.]

[Art. 35 Abs. 4 ersetzt und Abs. 5 bis 8 eingefügt durch Art. 7 des G. vom 18. Juli 1985 (Belgisches Staatsblatt vom 31. August 1985)]

**Art. 36** - Nichtig sind alle Klauseln, die vorsehen, dass die Eheschließung, die Mutterschaft oder das Erreichen des Alters der gesetzlichen oder vertraglichen Pension den Vertrag beendet.

[Art. 36bis - Nichtig sind alle Klauseln des Arbeitsvertrags, aufgrund deren der Arbeitgeber den Arbeitsvertrag ohne Kündigungsfrist oder vor Ablauf der Laufzeit kündigen darf, wenn die Entlohnung des Arbeitnehmers infolge eines im Gesetz vom 12. Juni 1991 über den Verbraucherkredit bestimmten Kreditvertrags gepfändet wird.]

[Art. 36bis eingefügt durch Art. 112 des G. vom 12. Juni 1991 (Belgisches Staatsblatt vom 9. Juli 1991)]

**Art. 37** - [§ 1] - Ist der Vertrag auf unbestimmte Zeit abgeschlossen worden, hat jede Partei das Recht, ihn unter Einhaltung einer Kündigungsfrist zu kündigen.

[Zur Vermeidung der Nichtigkeit muss die Notifizierung der Kündigung Beginn und Dauer der Kündigungsfrist angeben.

Wird die Kündigung vom Arbeitnehmer ausgesprochen, erfolgt deren Notifizierung zur Vermeidung der Nichtigkeit durch die Aushändigung eines Schriftstücks an den Arbeitgeber. Die vom Arbeitgeber auf dem Duplikat des Schriftstücks angebrachte Unterschrift gilt nur als Empfangsbestätigung für diese Notifizierung. Die Notifizierung kann ebenfalls durch Einschreiben, das am dritten Werktag nach seiner Aufgabe wirksam wird, oder durch Gerichtsvollzieherurkunde erfolgen.

Wird die Kündigung vom Arbeitgeber ausgesprochen, kann deren Notifizierung zur Vermeidung der Nichtigkeit nur durch Einschreiben, das am dritten Werktag nach seiner Aufgabe wirksam wird, oder durch Gerichtsvollzieherurkunde erfolgen, wobei die Nichtigkeit vom Arbeitnehmer nicht gedeckt werden kann und von Amts wegen vom Richter festgestellt wird.]

[§ 2 - Ist der Vertrag im Rahmen der in Artikel 6 § 1 römisch IX Nr. 2 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen erwähnten Wiederbeschäftigungsprogramme auf bestimmte Zeit abgeschlossen worden, hat der Arbeitnehmer das Recht, ihn unter Einhaltung einer Kündigungsfrist zu kündigen. Die für die Kündigung erforderlichen Angaben und die Notifizierungsmodalitäten entsprechen den Bestimmungen von § 1.]

[Art. 37 § 1 nummeriert durch Art. 115 des G. vom 20. Juli 1991 (II) (Belgisches Staatsblatt vom 1. August 1991); § 1 Abs. 2 bis 4 ersetzt durch Art. 73 des G. vom 7. November 1987 (Belgisches Staatsblatt vom 17. November 1987); § 2 eingefügt durch Art. 115 des G. vom 20. Juli 1991 (II) (Belgisches Staatsblatt vom 1. August 1991)]

**Art. 38** - § 1 - Der Arbeitnehmer kann den Vertrag während der Aussetzung seiner Erfüllung im Sinne [der Artikel 28 Nr. 1, 2 und 5], 29 und 31 kündigen.

Falls der Arbeitnehmer vor oder während der Vertragsaussetzung kündigt, läuft die Kündigungsfrist während dieser Aussetzung.

§ 2 - Unbeschadet der Bestimmungen von § 3 des vorliegenden Artikels und von Artikel 40 des Gesetzes vom 16. März 1971 über die Arbeit kann die Kündigung in den in § 1 erwähnten Fällen auch vom Arbeitgeber während der Aussetzung der Vertragserfüllung ausgesprochen werden.

Falls der Arbeitgeber vor oder während der Vertragsaussetzung kündigt, läuft die Kündigungsfrist während dieser Aussetzung nicht.

§ 3 - Außer im Falle eines schwerwiegenden Grundes im Sinne von Artikel 35 oder eines ausreichenden Grundes im Sinne von Absatz 2 des vorliegenden Paragraphen darf der Arbeitgeber, selbst wenn er die für die Kündigung geltenden Bestimmungen beachtet, keine Handlung vornehmen, die darauf abzielt, den auf unbestimmte Zeit abgeschlossenen Vertrag einseitig zu beenden, und zwar:

1. [während der Dauer der in Artikel 29 Nr. 1 bis 5, 7 und 8 vorgesehenen Ereignisse,]
2. während der Dauer der in Artikel 29 Nr. 6 erwähnten Neuverpflichtung, wenn der Arbeitgeber spätestens einen Monat vor Beginn der Neuverpflichtung vom Arbeitnehmer ordnungsgemäß davon in Kenntnis gesetzt worden ist,
3. ab dem Augenblick, wo der Arbeitgeber vom Arbeitnehmer über das Datum der Einberufung zu einem Rekrutierungs- oder Auswahlzentrum [beziehungsweise zu einem Verwaltungsgesundheitsdienst oder zu einer der gemäß dem Königlichen Erlass vom 20. Februar 1980 zur Koordinierung der Gesetze über das Statut der Dienstverweigerer aus Gewissensgründen vom König bezeichneten Pflegeeinrichtungen] oder über das Datum der eigentlichen Einberufung beziehungsweise Wiedereinberufung zum Wehrdienst informiert worden ist, bis zum Datum dieser Einberufung beziehungsweise Wiedereinberufung,
4. ab dem Augenblick, wo der Arbeitnehmer auf unbestimmte Zeit beurlaubt wird, bis zum Ablauf einer Frist von einem Monat ab dem Datum dieser Beurlaubung.

Ausreichend ist der Grund, der als solcher vom Richter anerkannt worden ist und dessen Art und Ursprung den in Artikel 29 erwähnten Ereignissen fremd sind.

Die Bestimmungen des ersten Absatzes des vorliegenden Paragraphen finden keine Anwendung auf die Probezeit im Sinne der Artikel 48, 67 und 109.

[Art. 38 § 1 Abs. 1 abgeändert durch Art. 2 des G. vom 29. November 1983 (Belgisches Staatsblatt vom 21. Dezember 1983); § 3 Abs. 1 Nr. 1 ersetzt durch Art. 7 § 1 des G. vom 17. Juli 1985 (Belgisches Staatsblatt vom 31. August 1985); § 3 Abs. 1 Nr. 3 abgeändert durch Art. 7 § 2 des G. vom 17. Juli 1985 (Belgisches Staatsblatt vom 31. August 1985)]

**Art. 38bis** - Bei einer vom Arbeitgeber ausgesprochenen Kündigung läuft die Kündigungsfrist nicht während der Ausgleichsruhetage, die in Anwendung von Artikel 26bis des Gesetzes vom 16. März 1971 über die Arbeit [und von Artikel 8 § 3 des Gesetzes vom 14. Dezember 2000 zur Festlegung bestimmter Aspekte der Arbeitszeitgestaltung im öffentlichen Sektor] gewährt werden.]

[Art. 38bis eingefügt durch Art. 15 des K.E. Nr. 225 vom 7. Dezember 1983 (Belgisches Staatsblatt vom 15. Dezember 1983) und abgeändert durch Art. 2 des G. vom 22. April 2003 (Belgisches Staatsblatt vom 13. Mai 2003)]

**Art. 39** - § 1 - Ist der Vertrag auf unbestimmte Zeit abgeschlossen worden, ist die Partei, die den Vertrag ohne schwerwiegenden Grund oder ohne Einhaltung der in den Artikeln 59, 82, 83, 84 und 115 festgelegten Kündigungsfrist kündigt, dazu verpflichtet, der anderen Partei eine Entschädigung in Höhe der laufenden Entlohnung zu zahlen, die entweder der ganzen oder der restlichen Dauer der Kündigungsfrist entspricht. Die Entschädigung stimmt jedoch immer mit dem Betrag der laufenden Entlohnung, die der Dauer der Kündigungsfrist entspricht, überein, wenn die Kündigung vom Arbeitgeber und unter Missachtung der Bestimmungen von Artikel 38 § 3 des vorliegenden Gesetzes oder von Artikel 40 des Gesetzes vom 16. März 1971 über die Arbeit ausgesprochen wird.

Die Entlassungsentschädigung umfasst nicht nur die laufende Entlohnung, sondern auch die aufgrund des Vertrags erworbenen Vorteile.

§ 2 - Unbeschadet der Bestimmungen von § 1 ist der Arbeitgeber, der im Laufe eines der in Artikel 29 Nr. 1, 6 und 7 und in Artikel 38 § 3 Absatz 1 Nr. 3 und 4 erwähnten Zeiträume die Bestimmungen von Artikel 38 § 3 nicht beachtet, dazu verpflichtet, eine Entschädigung in Höhe der normalen Entlohnung zu zahlen, die für die in Artikel 38 § 3 Absatz 1 Nr. 3 und 4 erwähnten Zeiträume oder Teilzeiträume geschuldet wird, während deren der Arbeitnehmer nicht beschäftigt war.

Diese Entschädigung darf jedoch den der Entlohnung von drei Monaten entsprechenden Betrag, wenn es sich um einen Arbeiter oder Hausangestellten handelt, oder den der Entlohnung von sechs Monaten entsprechenden Betrag, wenn es sich um einen Angestellten oder Handelsvertreter handelt, nicht übersteigen.

§ 3 - Unbeschadet der Bestimmungen von § 1 ist der Arbeitgeber, der die Bestimmungen von Artikel 40 des Gesetzes vom 16. März 1971 über die Arbeit nicht beachtet, dazu verpflichtet, die in Absatz 3 des vorerwähnten Artikels 40 vorgesehene Entschädigung zu zahlen.

**Art. 39bis** - § 1 - Der Arbeitgeber kann die in Artikel 39 § 1 erwähnte Entlassungsentschädigung in Monatsraten zahlen, wenn die Kündigung von einem Unternehmen in Schwierigkeiten oder von einem Unternehmen, das außergewöhnlich ungünstigen wirtschaftlichen Umständen zu begeben hat, vorgenommen wird.

Der König bestimmt durch einen im Ministerrat beratenen Erlass und nach Stellungnahme des Nationalen Arbeitsrates, was unter Unternehmen in Schwierigkeiten oder Unternehmen, das außergewöhnlich ungünstigen wirtschaftlichen Umständen zu begeben hat, zu verstehen ist.

§ 2 - Die monatlich ausgezahlte Entlassungsentschädigung ist an die Entwicklung des Verbraucherpreisindexes gebunden, und zwar gemäß denselben Modalitäten wie denen, die auf die Entlohnung des Arbeitnehmers Anwendung fanden, dessen Vertrag beendet ist.]

[Art. 39bis eingefügt durch Art. 60 des G. vom 22. Januar 1985 (Belgisches Staatsblatt vom 24. Januar 1985)]

**Art. 40** - § 1 - Ist der Vertrag auf bestimmte Zeit oder für eine genau bestimmte Arbeit abgeschlossen worden, ist die Partei, die den Vertrag vor Ablauf der Laufzeit und ohne schwerwiegenden Grund kündigt, dazu verpflichtet, der anderen Partei eine Entschädigung zu zahlen, die dem Betrag der Entlohnung entspricht, die bis zum Vertragsablauf noch zu zahlen blieb, wobei dieser Betrag jedoch das Doppelte der Entlohnung nicht übersteigen darf, die der Dauer der Kündigungsfrist entspricht, die hätte eingehalten werden müssen, wenn der Vertrag auf unbestimmte Zeit abgeschlossen worden wäre.

§ 2 - Unbeschadet der Bestimmungen von § 1 ist der Arbeitgeber, der die Bestimmungen von Artikel 40 des Gesetzes vom 16. März 1971 über die Arbeit nicht beachtet, dazu verpflichtet, die in Absatz 3 des vorerwähnten Artikels 40 vorgesehene Entschädigung zu zahlen.

**Art. 41** - Während der Kündigungsfrist darf der Arbeitnehmer unter den in den Artikeln 64, 85 und 115 festgelegten Bedingungen mit Lohnfortzahlung der Arbeit fernbleiben, um eine neue Beschäftigung zu suchen.

[Die Bestimmung des ersten Absatzes findet Anwendung auf den Teilzeitarbeitnehmer, jedoch lediglich im Verhältnis zur Dauer seiner Arbeitsleistungen.]

[Art. 41 Abs. 2 eingefügt durch Art. 2 des G. vom 23. Juni 1981 (Belgisches Staatsblatt vom 1. September 1981)]

**Art. 42** - Die Ausgleichsquittung, die der Arbeitnehmer bei Vertragsende übergibt, bedeutet für ihn nicht, dass er damit auf seine Rechte verzichtet.

#### KAPITEL V - Besondere Bestimmungen in Bezug auf minderjährige Arbeitnehmer

##### **Art. 43** - [...]

Der [...] minderjährige Arbeitnehmer ist befähigt, mit der ausdrücklichen oder stillschweigenden Erlaubnis seines Vaters, seiner Mutter oder seines Vormunds einen Arbeitsvertrag abzuschließen [und zu kündigen]. Liegt diese Erlaubnis nicht vor, kann die Erlaubnis auf Antrag der Staatsanwaltschaft oder eines Familienmitglieds vom Jugendgericht gegeben werden. Der Vater, die Mutter oder der Vormund wird vorher angehört oder vorgeladen.

[Art. 43 abgeändert durch Art. 1 Nr. 2 des G. vom 30. März 1981 (Belgisches Staatsblatt vom 28. April 1981) und Art. 12 Buchstabe b) des G. vom 21. März 1995 (Belgisches Staatsblatt vom 21. April 1995); früherer Absatz 1 aufgehoben durch Art. 12 Buchstabe a) des G. vom 21. März 1995 (Belgisches Staatsblatt vom 21. April 1995)]

**Art. 44** - Der Arbeitgeber oder der Dritte, der gegebenenfalls die Entlohnung schuldet, händigt diese dem Minderjährigen rechtsgültig aus, es sei denn, der Vater, die Mutter oder der Vormund des Minderjährigen [...] hat Einspruch erhoben.

[Art. 44 abgeändert durch Art. 13 des G. vom 21. März 1995 (Belgisches Staatsblatt vom 21. April 1995)]

**Art. 45** - Wenn es das Interesse des Minderjährigen verlangt, kann das Jugendgericht auf Antrag der Staatsanwaltschaft oder eines Familienmitglieds es dem Minderjährigen erlauben, seine Arbeitsentlohnung entgegenzunehmen und darüber ganz oder teilweise zu verfügen, oder für ihn einen Ad-hoc-Vormund bestellen, der jederzeit abgesetzt werden kann und damit beauftragt ist, für den Bedarf des Mündels über diese Entlohnung zu verfügen. Der Vater, die Mutter oder der Vormund wird vorher angehört oder vorgeladen.



**Art. 46** - [Unbeschadet des Artikels 43] kann der Richter, der zuständig ist, um in Streitsachen in Zusammenhang mit den in vorliegendem Gesetz erwähnten Verträgen zu erkennen, einen Ad-hoc-Vormund bestellen, der den abwesenden oder verhinderten Vormund im Rechtsstreit ersetzt.

[Art. 46 abgeändert durch Art. 2 des G. vom 30. März 1981 (Belgisches Staatsblatt vom 28. April 1981)]

[**Art. 46bis** - Die Bestimmungen des vorliegenden Kapitels finden auch Anwendung auf die minderjährigen Arbeitnehmer, die im vorliegenden Gesetz nicht erwähnt sind.]

[Art. 46bis eingefügt durch Art. 8 des G. vom 17. Juli 1985 (Belgisches Staatsblatt vom 31. August 1985)]

## TITEL II - Der Arbeitsvertrag für Arbeiter

### KAPITEL I - Allgemeines

**Art. 47** - Die Bestimmungen des vorliegenden Titels finden Anwendung auf den Arbeitsvertrag für Arbeiter.

**Art. 48** - § 1 - Der Vertrag kann eine Probeklausel vorsehen. Zur Vermeidung der Nichtigkeit muss diese Klausel für jeden einzelnen Arbeiter spätestens bei seinem Dienstantritt schriftlich festgelegt werden.

§ 2 - Die Probezeit darf nicht kürzer als sieben und nicht länger als vierzehn Tage sein. Wenn ihre Dauer weder im individuellen oder kollektiven Arbeitsabkommen noch in der Arbeitsordnung genau festgelegt ist, dauert die Probezeit sieben Tage.

§ 3 - Im Falle der Aussetzung der Vertragserfüllung während der Probezeit wird Letztere um die Dauer der Aussetzung verlängert, wobei die Verlängerung jedoch nicht über sieben Tage hinausgehen kann.

§ 4 - Wenn die Probezeit sieben Tage beträgt, kann der Vertrag während dieses Zeitraums ohne schwerwiegenden Grund nicht einseitig beendet werden. Wenn die Probezeit mehr als sieben Tage beträgt, gilt diese Bestimmung nur für die ersten sieben Tage. Jede anders lautende Bestimmung ist nichtig und jede Notifizierung einer einseitigen Kündigung ohne schwerwiegenden Grund während dieses Zeitraums ist bis zum Ablauf desselben unwirksam.

Wenn die Probezeit während der in Absatz 1 erwähnten sieben Tage ausgesetzt wird, wird der Zeitraum, während dessen der Vertrag ohne schwerwiegenden Grund nicht einseitig beendet werden kann, bis spätestens zum vierzehnten Tag einschließlich des ersten Tages der Probezeit verlängert; dieser Zeitraum endet auf jeden Fall, sobald nach Wiederaufnahme der Arbeit innerhalb der in § 3 vorgesehenen Grenzen sieben Tage Probezeit erreicht sind.

### KAPITEL II - Entlohnung im Falle der Aussetzung der Vertragserfüllung

**Art. 49** - Im Falle einer technischen Störung im Unternehmen wird die Vertragserfüllung ausgesetzt. Während eines Zeitraums von sieben Tagen ab dem Datum dieser technischen Störung behält der Arbeiter seinen Anspruch auf die normale Entlohnung.

Der wegen dieser technischen Störung unterbrochene Arbeitstag, für den der Arbeiter aufgrund von Artikel 27 bezahlt wird, gilt als erster Tag des Zeitraums von sieben Tagen.

Der Arbeiter verliert den Anspruch auf die in Absatz 1 erwähnte Entlohnung, wenn er sich weigert, eine seiner körperlichen und geistigen Eignung entsprechende und mit seiner beruflichen Qualifikation vereinbare Ersatzarbeit anzunehmen. Diese Weigerung stellt jedoch an sich keinen schwerwiegenden Grund dar, der eine Vertragskündigung rechtfertigen könnte.

[Spätestens am ersten Werktag nach dem Tag der technischen Störung teilt der Arbeitgeber dem Arbeitslosigkeitsbüro des Landesamts für Arbeitsbeschaffung des Ortes, wo das Unternehmen liegt, per Einschreibebrief oder auf elektronischem Wege gemäß den vom König festgelegten Modalitäten Folgendes mit:

1. das Datum und die Art der technischen Störung,
2. das Datum, an dem die Aussetzung des Arbeitsvertrags beginnt.]

[Innerhalb von sechs Tagen nach dem Tag der technischen Störung teilt der Arbeitgeber dem Arbeitslosigkeitsbüro des Landesamts für Arbeitsbeschaffung des Ortes, wo das Unternehmen liegt, eine Liste mit Angabe des Namen, der Vornamen und der Adresse der Arbeiter, deren Arbeitsvertrag in seiner Erfüllung ausgesetzt ist, per Einschreibebrief oder auf elektronischem Wege gemäß den vom König festgelegten Modalitäten mit.

Unter den Bedingungen und gemäß den Modalitäten, die vom König festgelegt werden, notifiziert der Direktor des Arbeitslosigkeitsbüros des Landesamts für Arbeitsbeschaffung des Ortes, wo das Unternehmen liegt, dass er sich weigert, die als technische Störung im Sinne des vorliegenden Gesetzes angeführten Umstände anzuerkennen.]

[In diesem Fall bleibt die Entlohnung des Arbeitnehmers während der ganzen Dauer der Aussetzung der Erfüllung des Arbeitsvertrags zu Lasten des Arbeitgebers.]

[Der Arbeitgeber, der die Bestimmungen der Absätze 4 und 5 über die Mitteilungsmodalitäten nicht oder nur mit Verspätung einhält, muss dem Arbeiter während eines Zeitraums von sechs Tagen ab dem ersten Arbeitslosigkeitstag seine normale Entlohnung zahlen.]

[Spätestens am vierten Tag nach dem Datum der technischen Störung teilt der Arbeitgeber dem Betriebsrat oder, in Ermangelung eines Betriebsrates, der Gewerkschaftsvertretung die Art der technischen Störung mit, die diesen Zeitraum der Arbeitslosigkeit rechtfertigt.]

[Art. 49 Abs. 4 eingefügt durch Art. 1 des K.E. Nr. 254 vom 31. Dezember 1983 (Belgisches Staatsblatt vom 21. Januar 1984) und ersetzt durch Art. 69 des G. vom 30. Dezember 2001 (Belgisches Staatsblatt vom 31. Dezember 2001); neue Absätze 5 und 6 eingefügt durch Art. 97 Nr. 1 des G. vom 26. Juni 1992 (Belgisches Staatsblatt vom 30. Juni 1992) und ersetzt durch Art. 69 des G. vom 30. Dezember 2001 (Belgisches Staatsblatt vom 31. Dezember 2001); Abs. 7 eingefügt durch Art. 97 Nr. 1 des G. vom 26. Juni 1992 (Belgisches Staatsblatt vom 30. Juni 1992); Abs. 8 (früherer Absatz 5) eingefügt durch Art. 1 des K.E. Nr. 254 vom 31. Dezember 1983 (Belgisches Staatsblatt vom 21. Januar 1984) und ersetzt durch Art. 97 Nr. 2 des G. vom 26. Juni 1992 (Belgisches Staatsblatt vom 30. Juni 1992); Abs. 9 (früherer Absatz 6) eingefügt durch Art. 1 des K.E. Nr. 254 vom 31. Dezember 1983 (Belgisches Staatsblatt vom 21. Januar 1984)]

**Art. 50** - Ungünstige Witterung bewirkt eine Aussetzung der Vertragserfüllung, insofern sie die Arbeit unmöglich macht und unter der Voraussetzung, dass dem Arbeiter mitgeteilt wurde, dass er sich nicht zur Arbeit begeben muss.

[Der König kann nach Stellungnahme des geschäftsführenden Ausschusses des durch Artikel 9 des Gesetzes vom 28. Juni 1966 über die Entschädigung infolge Unternehmensschließung entlassener Arbeitnehmer geschaffenen Fonds für die Entschädigung der bei Unternehmensschließungen entlassenen Arbeitnehmer und des Nationalen Arbeitsrates festlegen, was für die Anwendung des vorliegenden Artikels unter ungünstiger Witterung, die die Arbeit unmöglich macht, zu verstehen ist.]



[Der Arbeitgeber ist dazu verpflichtet, dem Arbeitslosigkeitsbüro des Landesamts für Arbeitsbeschaffung den ersten Tag in jedem Kalendermonat, an dem die Erfüllung des Arbeitsvertrags aufgrund des vorliegenden Artikels tatsächlich ausgesetzt wird, sofort mitzuteilen. Der König legt die Modalitäten dieser Mitteilung, die auf elektronischem Wege erfolgen kann, und die Modalitäten bezüglich des Nachweises der ungünstigen Witterung fest.]

[Der Arbeitgeber wird von dieser Mitteilung befreit, wenn im Laufe des Kalendermonats für den betreffenden Arbeitnehmer bereits eine Mitteilung in Anwendung von Artikel 51 § 3<sup>quater</sup> Absatz 1 erfolgt ist.]

Wenn die Witterungsverhältnisse es ermöglichen, die Arbeit wieder aufzunehmen, muss der Arbeiter davon benachrichtigt werden.

Wenn die in Absatz 1 erwähnte Aussetzung der Vertragserfüllung über einen Monat hinausgeht, hat der Arbeiter das Recht, den Vertrag ohne Kündigungsfrist zu beenden.

[Der Arbeitgeber, der die Bestimmungen von Absatz 3 nicht einhält, muss dem Arbeiter seine normale Entlohnung für die Tage zahlen, während deren die Vertragserfüllung aufgrund von Absatz 1 tatsächlich ausgesetzt worden ist. Kommt der Arbeitgeber den in Absatz 3 erwähnten Verpflichtungen nur mit Verspätung nach, gilt die Verpflichtung zur Zahlung der Entlohnung nur während des Zeitraums, der der Mitteilung vorangeht. Der König bestimmt, was für die Anwendung des vorliegenden Absatzes unter normaler Entlohnung zu verstehen ist.]

[Art. 50 neuer Absatz 2 eingefügt durch Art. 98 des G. vom 26. Juni 1992 (Belgisches Staatsblatt vom 30. Juni 1992); neuer Absatz 3 eingefügt durch Art. 124 Nr. 1 des G. vom 26. März 1999 (Belgisches Staatsblatt vom 1. April 1999) und ersetzt durch Art. 70 des G. vom 30. Dezember 2001 (Belgisches Staatsblatt vom 31. Dezember 2001); neuer Absatz 4 eingefügt durch Art. 124 Nr. 1 des G. vom 26. März 1999 (Belgisches Staatsblatt vom 1. April 1999); Abs. 7 eingefügt durch Art. 124 Nr. 2 des G. vom 26. März 1999 (Belgisches Staatsblatt vom 1. April 1999)]

**Art. 51 - § 1 -** [Auf Stellungnahme der paritätischen Kommission oder des Nationalen Arbeitsrates kann der König die Bedingungen festlegen, unter denen der Arbeitsmangel aus wirtschaftlichen Gründen es gestattet, die Vertragserfüllung vollständig auszusetzen oder eine Kurzarbeitsregelung einzuführen.

Im Königlichen Erlass wird Folgendes angegeben:

1. die Art und Weise sowie die Frist für die Notifizierung der eingeführten neuen Arbeitsregelung,
2. die Dauer dieser neuen Regelung,
3. die Höchstanzahl Arbeitslosigkeitstage.

Der Arbeitgeber muss dem Arbeitslosigkeitsbüro des Landesamts für Arbeitsbeschaffung des Ortes, wo das Unternehmen liegt, per Einschreibebrief oder auf elektronischem Wege gemäß den vom König festgelegten Modalitäten den Anschlag oder die individuelle Notifizierung mitteilen, und zwar am Tag selbst dieses Anschlags beziehungsweise dieser individuellen Notifizierung.

Nach Stellungnahme des geschäftsführenden Ausschusses des Fonds für die Entschädigung der bei Unternehmensschließungen entlassenen Arbeitnehmer und des Nationalen Arbeitsrates kann der König die Mindestfrist festlegen, in der die eingeführte neue Arbeitsregelung notifiziert werden muss.

In der in Absatz 2 Nr. 1 vorgesehenen Notifizierung und in der in Absatz 3 vorgesehenen Mitteilung wird Folgendes angegeben:

1. das Datum, an dem die vollständige Aussetzung der Vertragserfüllung oder die Kurzarbeitsregelung beginnt, und das Datum, an dem diese Aussetzung oder Regelung endet,
2. die Daten, an denen die Arbeiter arbeitslos sein werden.

Die in Absatz 3 vorgesehene Mitteilung enthält außerdem folgende Angaben:

1. die wirtschaftlichen Gründe zur Rechtfertigung der vollständigen Aussetzung der Vertragserfüllung oder der Einführung einer Kurzarbeitsregelung,
2. entweder den Namen, die Vornamen und die Adresse der Arbeiter, die arbeitslos werden, oder die Unternehmensabteilung(en), deren Tätigkeit ausgesetzt wird.]

§ 2 - Bei Nichtvorhandensein der in § 1 vorgesehenen Regelung gestattet es der Arbeitsmangel aus wirtschaftlichen Gründen, die Vertragserfüllung während höchstens vier Wochen vollständig auszusetzen oder eine Kurzarbeitsregelung einzuführen. Wenn die vollständige Aussetzung der Vertragserfüllung die Höchstdauer von vier Wochen erreicht hat, muss der Arbeitgeber für eine ganze Arbeitswoche die Vollzeitarbeitsregelung wiederherstellen, bevor eine neue vollständige Aussetzung oder eine Kurzarbeitsregelung beginnen kann.

Von der in Absatz 1 vorgesehenen Möglichkeit darf nur mittels einer Notifizierung durch Anschlag in den Unternehmensräumen Gebrauch gemacht werden; dieser Anschlag muss an sichtbarer Stelle mindestens sieben Tage im Voraus erfolgen, wobei der Tag des Anschlags nicht einbegriffen ist.

In der Notifizierung muss Folgendes angegeben werden:

1. entweder der Name, die Vornamen und die Gemeinde des Wohnsitzes der Arbeiter, die arbeitslos werden, oder die Unternehmensabteilung(en), deren Tätigkeit ausgesetzt wird,
2. [die Anzahl Arbeitslosigkeitstage und die Daten, an denen jeder Arbeiter arbeitslos sein wird,]
3. das Datum, an dem die vollständige Aussetzung der Vertragserfüllung oder die Kurzarbeitsregelung beginnt, und das Datum, an dem diese Aussetzung oder Regelung endet.

Der Anschlag kann durch eine schriftliche Notifizierung an jeden Arbeiter, der arbeitslos wird, ersetzt werden, und zwar mindestens sieben Tage im Voraus, wobei der Tag der Notifizierung nicht einbegriffen ist. Diese Notifizierung muss die in Absatz 3 Nr. 2 und 3 erwähnten Angaben enthalten.

[Der Arbeitgeber teilt dem Arbeitslosigkeitsbüro des Landesamts für Arbeitsbeschaffung des Ortes, wo das Unternehmen liegt, per Einschreibebrief oder auf elektronischem Wege gemäß den vom König festgelegten Modalitäten den Anschlag oder die individuelle Notifizierung mit, und zwar am Tag selbst dieses Anschlags beziehungsweise dieser individuellen Notifizierung.]

[In dieser Mitteilung gibt der Arbeitgeber außerdem die wirtschaftlichen Gründe an, die die vollständige Aussetzung der Vertragserfüllung oder die Einführung einer Kurzarbeitsregelung rechtfertigen.]

[§ 2<sup>bis</sup> - Am Tag selbst der in § 1 Absatz 2 Nr. 1 vorgesehenen Notifizierung und der in § 2 Absatz 2 vorgesehenen Notifizierung muss der Arbeitgeber dem Betriebsrat oder, in Ermangelung eines Betriebsrates, der Gewerkschaftsvertretung die wirtschaftlichen Gründe mitteilen, die die vollständige Aussetzung der Vertragserfüllung oder die Einführung einer Kurzarbeitsregelung rechtfertigen.]

§ 3 - Die in den Paragraphen 1 und 2 vorgesehene Kurzarbeitsregelung kann für eine Dauer von höchstens drei Monaten eingeführt werden, wenn sie weniger als drei Arbeitstage pro Woche oder weniger als eine Arbeitswoche in einem Zeitraum von zwei Wochen umfasst. Wenn die Kurzarbeitsregelung die Höchstdauer von drei Monaten erreicht hat, muss der Arbeitgeber für eine ganze Arbeitswoche die Vollzeitarbeitsregelung wiederherstellen, bevor eine vollständige Aussetzung oder eine neue Kurzarbeitsregelung beginnen kann. Der König kann nach Stellungnahme der zuständigen paritätischen Kommission oder des Nationalen Arbeitsrates von dieser Bestimmung abweichen, wenn es infolge außergewöhnlicher Umstände unbedingt notwendig ist, die Kurzarbeitsregelung für eine Dauer von mehr als drei Monaten einzuführen. [Wenn die Kurzarbeitsregelung weniger als eine Arbeitswoche in einem Zeitraum von zwei Wochen umfasst, muss die Woche, wo gearbeitet wird, mindestens zwei Arbeitstage umfassen. Wenn nicht, wird die Dauer der Kurzarbeitsregelung durch die Bestimmungen von § 2 geregelt, die auf die vollständige Aussetzung der Vertragserfüllung Anwendung finden. Es ist ebenfalls der Fall, wenn die Arbeitsregelung durch einen in Anwendung von § 1 ergangenen Königlichen Erlass geregelt wird.]

Wenn die in den Paragraphen 1 und 2 vorgesehene Kurzarbeitsregelung mindestens drei Arbeitstage pro Woche oder mindestens eine Arbeitswoche in einem Zeitraum von zwei Wochen umfasst, kann sie für eine Dauer von mehr als drei Monaten eingeführt werden. [Nach Stellungnahme des geschäftsführenden Ausschusses des Fonds für die Entschädigung der bei Unternehmensschließungen entlassenen Arbeitnehmer und des Nationalen Arbeitsrates kann der König für diese Kurzarbeitsregelung eine Höchstdauer festlegen.]

[§ 3bis - Der König kann festlegen, was für die Anwendung des vorliegenden Artikels und seiner Ausführungs-erlasse unter Wiederherstellung der Vollzeitarbeitsregelung für eine ganze Arbeitswoche zu verstehen ist.]

[§ 3ter - Nach Stellungnahme des geschäftsführenden Ausschusses des Fonds für die Entschädigung der bei Unternehmensschließungen entlassenen Arbeitnehmer und des Nationalen Arbeitsrates kann der König pro Jahr die Dauer der Zeiträume begrenzen, in denen die vollständige Aussetzung der Vertragserfüllung oder die Kurzarbeitsregelung, geregelt durch oder aufgrund des vorliegenden Artikels, angewandt wird.]

[§ 3quater - Auf Stellungnahme der paritätischen Kommission oder des Nationalen Arbeitsrates kann der König die Verpflichtung auferlegen, dem Arbeitslosigkeitsbüro des Landesamts für Arbeitsbeschaffung den ersten Tag in jedem Kalendermonat, an dem die Erfüllung des Arbeitsvertrags aufgrund des vorliegenden Artikels tatsächlich ausgesetzt wird, sofort mitzuteilen. Er legt die Modalitäten dieser Mitteilung fest.

Der Arbeitgeber wird von dieser Mitteilung befreit, wenn im Laufe des Kalendermonats für den betreffenden Arbeitnehmer bereits eine Mitteilung in Anwendung von Artikel 50 Absatz 3 erfolgt ist.]

§ 4 - Während der in vorliegendem Artikel erwähnten Zeiträume der vollständigen Aussetzung der Vertragserfüllung oder der Kurzarbeitsregelung hat der Arbeiter das Recht, den Vertrag ohne Kündigungsfrist zu beenden.

§ 5 - Jedes Mal, wenn der Arbeitgeber die ursprünglich vorgesehene Anzahl Arbeitslosigkeitstage erhöht oder von einer Kurzarbeitsregelung auf einen Zeitraum vollständiger Aussetzung der Vertragserfüllung übergeht, ist er verpflichtet, die Bestimmungen der Paragraphen 1 oder 2 des vorliegenden Artikels einzuhalten.

[§ 5bis - Jedes Mal, wenn der Arbeitgeber im Laufe eines Zeitraums vollständiger Aussetzung der Vertragserfüllung oder eines Zeitraums der Kurzarbeitsregelung, der gemäß den Bestimmungen der Paragraphen 1 und 2 notifiziert wurde, die ursprünglich vorgesehene Anzahl Arbeitslosigkeitstage verringert oder einen oder mehrere Tage, an denen bis dahin nicht gearbeitet wurde, durch einen oder mehrere andere ersetzt, ohne dabei die Anzahl zu erhöhen, ist er verpflichtet, dem [Arbeitslosigkeitsbüro] des Landesamts für Arbeitsbeschaffung des Ortes, wo das Unternehmen liegt, spätestens am ersten Werktag nach Inkrafttreten dieser Änderungen Folgendes schriftlich mitzuteilen:

1. entweder die Anzahl der betroffenen Arbeiter, wenn diese Änderungen eine Unternehmensabteilung betreffen, oder andernfalls den Namen, die Vornamen und die Adresse der Arbeiter, die arbeitslos werden,
2. die Daten, an denen diese Arbeiter arbeitslos sein werden.]

[Diese Änderungen können auch auf elektronischem Wege gemäß den vom König festgelegten Modalitäten mitgeteilt werden.]

[Absatz 1 findet keine Anwendung, wenn eine Mitteilungspflicht in Anwendung der Bestimmungen von § 3quater besteht.]

§ 6 - Für die Berechnung der Dauer der vollständigen Aussetzung der Vertragserfüllung oder der Kurzarbeitsregelung wird die Dauer berücksichtigt, die der Arbeitgeber in seiner Notifizierung angibt.

Der Arbeitgeber darf den Auswirkungen seiner Notifizierung jedoch ein Ende setzen, wenn er dies den Arbeitern durch Anschlag oder individuelle Notifizierung mitteilt und die Vollzeitarbeitsregelung mindestens sieben Tage vor Ablauf der durch oder aufgrund von § 1, § 2 Absatz 1 und § 3 Absatz 1 vorgesehenen Zeiträume wiederherstellt. Der Anschlag oder die individuelle Notifizierung muss dem Landesamt für Arbeitsbeschaffung in der in [§ 2 Absatz 5] vorgesehenen Form mitgeteilt werden.

§ 7 - Der Arbeitgeber, der die Bestimmungen der Paragraphen 1, 2 und 5 über die Notifizierungsmodalitäten nicht einhält, muss dem Arbeiter während eines Zeitraums von sieben Tagen ab dem ersten Tag der tatsächlichen Aussetzung der Vertragserfüllung seine normale Entlohnung zahlen.

Der Arbeitgeber, der die Bestimmungen zur Begrenzung der Dauer der vollständigen Aussetzung der Vertragserfüllung oder der Kurzarbeitsregelung, so wie sie entweder durch oder in Ausführung von § 1, § 2 Absatz 1 und § 3 Absatz 1 oder vom Arbeitgeber in seiner Notifizierung vorgesehen sind, nicht einhält, muss dem Arbeiter während des Zeitraums, der über diese Grenzen hinausgeht, seine normale Entlohnung zahlen.

[Der Arbeitgeber, der die Bestimmungen von § 3quater nicht einhält, muss dem Arbeiter seine normale Entlohnung für die Tage bezahlen, während deren die Vertragserfüllung aufgrund des vorliegenden Artikels tatsächlich ausgesetzt worden ist. Kommt der Arbeitgeber den in § 3quater erwähnten Verpflichtungen nur mit Verspätung nach, gilt die Verpflichtung, die Entlohnung zu zahlen, nur während des Zeitraums, der der Mitteilung vorangeht. Der König bestimmt, was für die Anwendung des vorliegenden Absatzes unter normaler Entlohnung zu verstehen ist.

Der Arbeitgeber, der die in den Absätzen 1 und 3 erwähnten Bestimmungen nicht einhält, muss dem Arbeiter während eines Zeitraums von sieben Tagen ab dem ersten Tag der tatsächlichen Aussetzung der Vertragserfüllung seine normale Entlohnung zahlen; im darauf folgenden Zeitraum muss er dem Arbeiter außerdem für die Tage, während deren die Vertragserfüllung aufgrund des vorliegenden Artikels tatsächlich ausgesetzt worden ist, eine normale Entlohnung zahlen, deren Betrag vom König festgelegt wird. Kommt der Arbeitgeber den in Absatz 3 erwähnten Verpflichtungen nur mit Verspätung nach, gilt die Verpflichtung, die Entlohnung zu zahlen, nur während des Zeitraums, der der Mitteilung vorangeht.]

[Art. 51 § 1 ersetzt durch Art. 71 Nr. 1 des G. vom 30. Dezember 2001 (Belgisches Staatsblatt vom 31. Dezember 2001); § 2 Abs. 3 Nr. 2 ersetzt durch Art. 2 Buchstabe B) des K.E. Nr. 254 vom 31. Dezember 1983 (Belgisches Staatsblatt vom 21. Januar 1984); § 2 Abs. 5 ersetzt durch Art. 71 Nr. 2 des G. vom 30. Dezember 2001 (Belgisches Staatsblatt vom 31. Dezember 2001); § 2 Abs. 6 eingefügt durch Art. 2 Buchstabe C) des K.E. Nr. 254 vom 31. Dezember 1983 (Belgisches Staatsblatt vom 21. Januar 1984) und ersetzt durch Art. 71 Nr. 3 des G. vom 30. Dezember 2001 (Belgisches Staatsblatt vom 31. Dezember 2001); § 2bis eingefügt durch Art. 2 Buchstabe D) des K.E. Nr. 254 vom 31. Dezember 1983 (Belgisches Staatsblatt vom 21. Januar 1984); § 3 Abs. 1 abgeändert durch Art. 147 des G. vom 29. Dezember 1990 (Belgisches Staatsblatt vom 9. Januar 1991); § 3 Abs. 2 abgeändert durch Art. 99 Nr. 3 des G. vom 26. Juni 1992 (Belgisches Staatsblatt vom 30. Juni 1992); § 3bis eingefügt durch Art. 151 des G. vom 22. Dezember 1989 (Belgisches Staatsblatt vom 30. Dezember 1989); § 3ter eingefügt durch Art. 99 Nr. 4 des G. vom 26. Juni 1992 (Belgisches Staatsblatt vom 30. Juni 1992); § 3quater eingefügt durch Art. 125 Nr. 4 des G. vom 26. März 1999 (Belgisches Staatsblatt vom 1. April 1999); § 5bis eingefügt durch Art. 2 Buchstabe E) des K.E. Nr. 254 vom 31. Dezember 1983 (Belgisches Staatsblatt vom 21. Januar 1984); § 5bis Abs. 1 abgeändert durch Art. 125 Nr. 5 des G. vom 26. März 1999 (Belgisches Staatsblatt vom 1. April 1999); § 5bis neuer Absatz 2 eingefügt durch Art. 71 Nr. 4 des G. vom 30. Dezember 2001 (Belgisches Staatsblatt vom 31. Dezember 2001); § 5bis Abs. 3 (früherer Absatz 2) eingefügt durch Art. 125 Nr. 6 des G. vom 26. März 1999 (Belgisches Staatsblatt vom 1. April 1999); § 6 Abs. 2 abgeändert durch Art. 71 Nr. 5 des G. vom 30. Dezember 2001 (Belgisches Staatsblatt vom 31. Dezember 2001); § 7 Abs. 3 und 4 eingefügt durch Art. 125 Nr. 7 des G. vom 26. März 1999 (Belgisches Staatsblatt vom 1. April 1999)]

[Art. 51bis - Die Erfüllung des Arbeitsvertrags kann bei Anwendung der Artikel 49, 50 und 51 erst dann ausgesetzt werden, wenn dem Arbeitnehmer alle vollständigen Ausgleichsruhetage gewährt worden sind, auf die er gemäß den Artikeln 16 und 26bis des Gesetzes vom 16. März 1971 über die Arbeit, den Artikeln 7 § 3 und 8 § 3 des Gesetzes vom 14. Dezember 2000 zur Festlegung bestimmter Aspekte der Arbeitszeitgestaltung im öffentlichen Sektor] und Artikel 11 des Gesetzes vom 4. Januar 1974 über die Feiertage Anrecht hat.]

[Die in Absatz 1 erwähnte Aussetzung muss ebenfalls aufgeschoben werden, solange im Falle der Anwendung von Artikel 20bis des Gesetzes vom 16. März 1971 über die Arbeit die Leistungen des Arbeitnehmers während des Zeitraums vor der Aussetzung der Erfüllung des Arbeitsvertrags die durchschnittliche Wochenarbeitszeit überschreiten.

Der Arbeitgeber darf vollständige Ruhetage gewähren, damit diese durchschnittliche Wochenarbeitszeit eingehalten wird.]

[Art. 51bis eingefügt durch Art. 16 des K.E. Nr. 225 vom 7. Dezember 1983 (Belgisches Staatsblatt vom 15. Dezember 1983); Abs. 1 abgeändert durch Art. 3 des G. vom 22. April 2003 (Belgisches Staatsblatt vom 13. Mai 2003); Abs. 2 und 3 eingefügt durch Art. 61 des G. vom 22. Januar 1985 (Belgisches Staatsblatt vom 24. Januar 1985)]

**Art. 52 - § 1 -** [Bei Arbeitsunfähigkeit infolge einer Krankheit, die keine Berufskrankheit ist, oder infolge eines Unfalls, der weder ein Arbeitsunfall noch ein Wegeunfall ist, hat der Arbeiter zu Lasten seines Arbeitgebers Anrecht auf seine normale Entlohnung während eines Zeitraums von sieben Tagen und während der sieben darauf folgenden Tage auf sechzig Prozent des Teils dieser Entlohnung, der den Höchstbetrag nicht übersteigt, der für die Berechnung der Leistungen der Kranken- und Invalidenversicherung berücksichtigt wird.

Wenn die Arbeitsunfähigkeit keine vierzehn Tage dauert, ist der erste Werktag des Arbeitsunfähigkeitszeitraums ein Karenztag; der Zeitraum garantierten Lohns beginnt am darauf folgenden Tag. Wenn der Arbeitgeber in Anwendung von Artikel 27 jedoch dazu verpflichtet ist, für den Tag, an dem die Arbeitsunfähigkeit begonnen hat, die Entlohnung zu zahlen, ist der Karenztag der nächstfolgende Werktag, während der in Anwendung von Artikel 27 bezahlte Tag als erster Tag des Zeitraums garantierten Lohns betrachtet wird.]

[Im Falle einer Teilzeitarbeit ist der Karenztag der erste Arbeitsunfähigkeitstag, an dem der Arbeitnehmer normalerweise gearbeitet hätte.]

[...]

Für die Festlegung des Karenztages gilt der gewöhnliche Inaktivitätstag, der sich aus der wöchentlichen Verteilung der Arbeit auf fünf Tage ergibt, nicht als Werktag.

Der Anspruch auf Entlohnung hat zur Bedingung, dass der Arbeiter mindestens einen Monat lang ununterbrochen im Dienst desselben Unternehmens gestanden hat.

Erreicht der Arbeiter dieses Dienstaltes während [des Zeitraums garantierten Lohns], kann er die in Absatz 1 erwähnte Entlohnung für die verbleibenden Tage beanspruchen.

§ 2 - Die in § 1 erwähnte Entlohnung wird nicht noch einmal geschuldet, wenn eine erneute Arbeitsunfähigkeit innerhalb der ersten vierzehn Tage nach dem Ende eines Arbeitsunfähigkeitszeitraums eintritt, für den die in § 1 vorgesehene Entlohnung ausgezahlt wurde.

Die in § 1 erwähnte Entlohnung wird jedoch geschuldet:

1. für den noch verbleibenden Teil des [vierzehntägigen] Zeitraums, wenn der erste Arbeitsunfähigkeitszeitraum nicht zur Auszahlung der in § 1 vorgesehenen Entlohnung während eines Zeitraums von [vierzehn] Tagen geführt hat,
2. wenn der Arbeiter durch ein ärztliches Attest nachweist, dass diese erneute Arbeitsunfähigkeit auf eine andere Krankheit oder einen anderen Unfall zurückgeht.

§ 3 - Die in § 1 erwähnte Entlohnung wird dem Arbeiter nicht geschuldet,

1. der einen Unfall erlitten hat anlässlich einer körperlichen Betätigung während eines Sportwettkampfs beziehungsweise einer Sportvorführung, für die der Veranstalter Eintrittsgeld erhebt und die Teilnehmer eine Entlohnung gleich welcher Art erhalten,
2. dessen Arbeitsunfähigkeit ihren Ursprung in einem von ihm begangenen schwerwiegenden Fehler hat.



§ 4 - Der Arbeitgeber kann gegen Dritte, die für den in § 1 erwähnten Unfall verantwortlich sind, eine Klage auf Rückzahlung der dem Opfer gezahlten Entlohnung und der Sozialbeiträge, die der Arbeitgeber aufgrund des Gesetzes oder eines individuellen oder kollektiven Arbeitsabkommens zu zahlen hat, einreichen.

[Art. 52 § 1 Abs. 1 und 2 ersetzt durch Art. 1 Buchstabe a) des K.E. Nr. 465 vom 1. Oktober 1986 (*Belgisches Staatsblatt vom 18. Oktober 1986*); § 1 neuer Absatz 3 eingefügt durch Art. 3 des G. vom 23. Juni 1981 (*Belgisches Staatsblatt vom 1. September 1981*); § 1 früherer Absatz 4 aufgehoben durch Art. 1 Buchstabe b) des K.E. Nr. 465 vom 1. Oktober 1986 (*Belgisches Staatsblatt vom 18. Oktober 1986*); § 1 Abs. 6 abgeändert durch Art. 1 Buchstabe c) des K.E. Nr. 465 vom 1. Oktober 1986 (*Belgisches Staatsblatt vom 18. Oktober 1986*); § 2 Abs. 2 Nr. 1 abgeändert durch Art. 1 Buchstabe d) des K.E. Nr. 465 vom 1. Oktober 1986 (*Belgisches Staatsblatt vom 18. Oktober 1986*)]

**Art. 53** - Der König kann nach Stellungnahme der zuständigen paritätischen Kommission und durch einen im Ministerrat beratenen Erlass:

1. das in Artikel 52 § 1 letzter Absatz vorgesehene Dienstalter ändern,
2. die Bedingung des Dienstalters im Unternehmen durch andere Bedingungen ersetzen,
3. zusätzliche Bedingungen zu den in den Artikeln 31 und 52 vorgesehenen Bedingungen festlegen.

Die paritätische Kommission gibt ihre Stellungnahme innerhalb von zwei Monaten, nachdem sie darum ersucht wurde, bekannt; nach Ablauf dieser Frist darf sie übergangen werden.

**Art. 54** - § 1 - Bei Arbeitsunfähigkeit infolge eines Arbeitsunfalls, eines Wegeunfalls oder einer Berufskrankheit hat der Arbeiter Anrecht auf die normale Entlohnung während eines Zeitraums von sieben Tagen ab dem ersten Arbeitsunfähigkeitstag.

Der Arbeitstag, der infolge eines Arbeitsunfalls, eines Wegeunfalls oder einer Berufskrankheit unterbrochen wurde und dem verunglückten beziehungsweise kranken Arbeiter aufgrund von Artikel 27 bezahlt wird, ist als erster Tag dieses Zeitraums anzusehen.

§ 2 - In Abweichung von den Artikeln 22 und 25 des Gesetzes vom 10. April 1971 über die Arbeitsunfälle und von den Artikeln 34 und 35 der koordinierten Gesetze vom 3. Juni 1970 über die Entschädigung für Berufskrankheiten sind die Gesellschaft, die Versicherungskasse oder der in den Artikeln 49 und 58 des Gesetzes über die Arbeitsunfälle erwähnte Fonds für Berufsunfälle und der in Artikel 4 der besagten koordinierten Gesetze vom 3. Juni 1970 erwähnte Fonds für Berufskrankheiten dazu verpflichtet, dem Arbeitgeber die dem Arbeiter für denselben Zeitraum zustehenden täglichen Entschädigungen zu zahlen.

In diesem Fall werden die in Artikel 43 des vorerwähnten Gesetzes vom 10. April 1971 und in Artikel 42 der vorerwähnten koordinierten Gesetze vom 3. Juni 1970 vorgesehenen Beiträge nicht geschuldet.

Der Arbeitgeber ist verpflichtet, dem Arbeiter die täglichen Entschädigungen zu zahlen, die sich entweder auf die gewöhnlichen Inaktivitätstage des Unternehmens oder auf die Tage, an denen die Vertragserfüllung in Anwendung von Artikel 50 oder 51 ausgesetzt worden ist, beziehen.

Die im vorangehenden Absatz erwähnten Entschädigungen werden für die Anwendung der Bestimmungen über die soziale Sicherheit einer Entlohnung gleichgesetzt.

§ 3 - Der Gesamtbetrag der Entlohnung und der täglichen Entschädigungen, den der Arbeitgeber dem verunglückten oder kranken Arbeiter in Anwendung der Bestimmungen des vorliegenden Artikels schuldet, darf den Entlohnungsbetrag, auf den dieser Arbeiter für Arbeitsleistungen eines siebentägigen Zeitraums normalerweise Anspruch erheben kann, nicht übersteigen.

§ 4 - Der Arbeitgeber kann gegen Dritte, die für den in § 1 erwähnten Unfall oder für die in § 1 erwähnte Krankheit verantwortlich sind, eine Klage auf Rückzahlung der dem Opfer gezahlten Entlohnung und der Sozialbeiträge, die der Arbeitgeber aufgrund des Gesetzes oder eines individuellen oder kollektiven Arbeitsabkommens zu zahlen hat, einreichen.

**Art. 55** - [Bei Arbeitsunfähigkeit der Arbeiterin wegen Schwangerschaft oder Entbindung außerhalb der in Artikel 39 des Gesetzes vom 16. März 1971 über die Arbeit festgelegten Zeiträume kommen die Bestimmungen von Artikel 52 zur Anwendung.]

[Art. 55 ersetzt durch Art. 241 des G. vom 22. Dezember 1989 (*Belgisches Staatsblatt vom 30. Dezember 1989*)]

**Art. 56** - Anrecht auf die normale Entlohnung während der durch [die Bestimmungen der Artikel 28 Nr. 2bis, 30, 30ter, 49, 51, 52, 54 und 55] festgelegten Zeiträume und Urlaube hat der Arbeiter lediglich für die gewöhnlichen Aktivitätstage, für die er die Entlohnung hätte beanspruchen können, wenn er nicht außerstande gewesen wäre zu arbeiten.

[Auf Stellungnahme des Nationalen Arbeitsrates kann der König von der in Absatz 1 angeführten Regel abweichen.]

Die normale Entlohnung wird gemäß den Rechtsvorschriften über die Feiertage berechnet.

Nach Stellungnahme der zuständigen paritätischen Kommission oder des Nationalen Arbeitsrates kann der König einen anderen Berechnungsmodus für die normale Entlohnung festlegen.

[Art. 56 Abs. 1 abgeändert durch Art. 12 des G. vom 3. April 1995 (*Belgisches Staatsblatt vom 10. Mai 1995*) und Art. 294 des G. vom 9. Juli 2004 (*Belgisches Staatsblatt vom 15. Juli 2004*); neuer Absatz 2 eingefügt durch Art. 14 des G. vom 10. Juni 1993 (*Belgisches Staatsblatt vom 30. Juni 1993*)]

**Art. 57** - In den Beschäftigungszweigen, wo ein Fonds für Existenzsicherheit besteht, ist der Arbeitgeber ganz oder teilweise von den Verpflichtungen zur Lohnfortzahlung, [so wie sie in den Artikeln 27, 29, 30, 30ter, 49 bis 52, 54 und 55 festgelegt sind], befreit, sofern ein vom König für allgemein verbindlich erklärtes kollektives Arbeitsabkommen dem Fonds für Existenzsicherheit diese Verpflichtung übertragen hat.

[Art. 57 abgeändert durch Art. 295 des G. vom 9. Juli 2004 (*Belgisches Staatsblatt vom 15. Juli 2004*)]



KAPITEL III - *Vertragsende*

**Art. 58** - Wenn die Vertragserfüllung seit mehr als sechs Monaten wegen Arbeitsunfähigkeit infolge Unfall oder Krankheit ausgesetzt ist, kann der Arbeitgeber den Vertrag unter der Voraussetzung kündigen, dass er dem Arbeiter eine Entschädigung in Höhe der Entlohnung zahlt, die entweder der ganzen oder der restlichen Dauer der Kündigungsfrist entspricht.

Die in Artikel 39 des Gesetzes vom 16. März 1971 über die Arbeit festgelegten Urlaubs- oder Arbeitsunterbrechungszeiträume werden bei der Berechnung der sechs Monate nicht in Betracht gezogen.

**Art. 59** - Die in Artikel 37 erwähnte Kündigungsfrist beginnt am Montag nach der Woche, in der die Kündigung notifiziert wurde.

Die Kündigungsfrist ist auf achtundzwanzig Tage festgesetzt, wenn die Kündigung vom Arbeitgeber ausgesprochen wird, und auf vierzehn Tage, wenn sie vom Arbeiter ausgeht.

Diese Fristen verdoppeln sich, wenn es sich um Arbeiter handelt, die mindestens zwanzig Jahre lang ununterbrochen im Dienst desselben Unternehmens gestanden haben.

Diese Fristen müssen auf der Grundlage des Dienstalters zum Zeitpunkt, zu dem die Kündigungsfrist beginnt, berechnet werden.

[Wird die Kündigung von einem Arbeitgeber ausgesprochen, auf den das Gesetz vom 5. Dezember 1968 über die kollektiven Arbeitsabkommen und die paritätischen Kommissionen keine Anwendung findet, wird die Kündigungsfrist in Abweichung von den Absätzen 2 und 3 wie folgt festgelegt:

1. fünfunddreißig Tage für die Arbeiter mit einem Dienstalter im Unternehmen von sechs Monaten bis unter fünf Jahren,
2. zweiundvierzig Tage für die Arbeiter mit einem Dienstalter im Unternehmen von fünf Jahren bis unter zehn Jahren,
3. sechsundfünfzig Tage für die Arbeiter mit einem Dienstalter im Unternehmen von zehn Jahren bis unter fünfzehn Jahren,
4. vierundachtzig Tage für die Arbeiter mit einem Dienstalter im Unternehmen von fünfzehn Jahren bis unter zwanzig Jahren,
5. hundertzölf Tage für die Arbeiter mit einem Dienstalter im Unternehmen von zwanzig Jahren oder mehr.]

[Art. 59 Abs. 5 eingefügt durch Art. 4 des G. vom 22. April 2003 (Belgisches Staatsblatt vom 13. Mai 2003)]

**Art. 60** - Wenn es sich um Arbeiter handelt, die weniger als sechs Monate ununterbrochen im Dienst desselben Unternehmens gestanden haben, kann der Vertrag von den Bestimmungen von Artikel 59 abweichen, wobei die vom Arbeitgeber einzuhaltende Frist allerdings nicht kürzer als sieben Tage sein darf. Die vom Arbeiter einzuhaltende Kündigungsfrist darf nicht länger sein als die Hälfte der Frist, die für eine Kündigung seitens des Arbeitgebers vereinbart worden ist.

**Art. 61** - [§ 1] - Auf Vorschlag der paritätischen Kommission oder des Nationalen Arbeitsrates kann der König im Interesse bestimmter Sonderkategorien von Arbeitnehmern oder für Kündigungen aus wirtschaftlichen oder sozialen Gründen die Kündigungsfristen ändern.

[§ 2 - Im Rahmen der in Artikel 6 § 1 römisch IX Nr. 2 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen erwähnten Wiederbeschäftigungsprogramme wird die vom Arbeiter einzuhaltende Kündigungsfrist auf sieben Tage verkürzt.]

[Art. 61 § 1 nummeriert und § 2 eingefügt durch Art. 116 des G. vom 20. Juli 1991 (II) (Belgisches Staatsblatt vom 1. August 1991)]

**Art. 62** - [Arbeiter und Arbeitgeber können den Vertrag während der Aussetzung seiner Erfüllung in Anwendung von Artikel 50 oder 51 kündigen.

Falls der Arbeiter den Vertrag vor oder während der Aussetzung kündigt, läuft die Kündigungsfrist während der Aussetzung.

Falls der Arbeitgeber den Vertrag vor oder während der Aussetzung kündigt, läuft die Kündigungsfrist während der Aussetzung nicht.]

[Art. 62 ersetzt durch Art. 10 des G. vom 17. Juli 1985 (Belgisches Staatsblatt vom 31. August 1985)]

**Art. 63** - Unter willkürlicher Entlassung ist für die Anwendung des vorliegenden Artikels die Entlassung eines unbefristet angestellten Arbeiters zu verstehen, wenn die Gründe dieser Entlassung weder mit der Eignung oder dem Verhalten des Arbeiters im Zusammenhang stehen noch auf den Erfordernissen der Arbeitsweise des Unternehmens, der Einrichtung oder des Dienstes beruhen.

Im Streitfall obliegt es dem Arbeitgeber, die für die Entlassung angeführten Gründe zu beweisen.

Unbeschadet des Artikels 39 § 1 ist der Arbeitgeber, der einen unbefristet angestellten Arbeiter willkürlich entlässt, dazu verpflichtet, diesem Arbeiter eine Entschädigung zu zahlen, die der Entlohnung von sechs Monaten entspricht, es sei denn, eine andere Entschädigung ist durch ein vom König für allgemein verbindlich erklärtes kollektives Arbeitsabkommen vorgesehen.

Die in Absatz 3 erwähnte Entschädigung wird unabhängig davon geschuldet, ob der Arbeiter mit oder ohne Kündigungsfrist entlassen worden ist; diese Entschädigung kann nicht mit den Entschädigungen kumuliert werden, die in Artikel 39 § 2 und § 3 des vorliegenden Gesetzes, [in den Artikeln 16 bis 18 des Gesetzes vom 19. März 1991 zur Einführung einer besonderen Kündigungsregelung für die Vertreter des Personals in den Betriebsräten und Ausschüssen für Arbeitssicherheit, Betriebshygiene und Verschönerung der Arbeitsplätze und für die Kandidaten für diese Ämter] [oder in Artikel 118 § 3 des Sanierungsgesetzes vom 22. Januar 1985 zur Festlegung sozialer Bestimmungen] vorgesehen sind.

[Art. 63 Abs. 4 abgeändert durch Art. 139 § 2 des G. vom 22. Januar 1985 (Belgisches Staatsblatt vom 24. Januar 1985) und Art. 7 des K.E. vom 21. Mai 1991 (Belgisches Staatsblatt vom 28. Mai 1991)]

**Art. 64** - Das in Artikel 41 vorgesehene Recht, der Arbeit fernzubleiben, darf ein- oder zweimal pro Woche beansprucht werden, sofern die gesamte Abwesenheitsdauer die Dauer eines Arbeitstages pro Woche nicht überschreitet.

Wenn die Kündigungsfrist in Anwendung von Artikel 60 [...] weniger als sieben Tage beträgt, darf der Arbeit nicht länger als einen halben Arbeitstag ferngeblieben werden.

[Wenn die Kündigungsfrist in Anwendung von Artikel 61 weniger als sieben Tage beträgt, kann der König auf Vorschlag der paritätischen Kommission oder des Nationalen Arbeitsrates die Abwesenheitsdauer in Abweichung von Absatz 1 ändern.]

[Art. 64 Abs. 2 abgeändert durch Art. 8 des G. vom 18. Juli 1985 (Belgisches Staatsblatt vom 31. August 1985); Abs. 3 ersetzt durch Art. 8 des G. vom 18. Juli 1985 (Belgisches Staatsblatt vom 31. August 1985)]

**Art. 65** - § 1 - Unter Wettbewerbsabrede ist eine Klausel zu verstehen, durch die der Arbeiter sich verpflichtet, bei Ausscheiden aus dem Unternehmen keine ähnlichen Tätigkeiten auszuüben, und zwar weder indem er ein eigenes Unternehmen betreibt noch indem er von einem konkurrierenden Arbeitgeber eingestellt wird und so die Möglichkeit bekommt, dem Unternehmen, das er verlassen hat, dadurch zu schaden, dass er für sich oder zugunsten eines Konkurrenten die dem Unternehmen eigenen Kenntnisse, die er im industriellen oder kommerziellen Bereich dort erworben hat, ausnutzt.

§ 2 - In Arbeitsverträgen, bei denen die jährliche Entlohnung [16.100 EUR] nicht übersteigt, gilt die Wettbewerbsabrede als nicht vorhanden.

Wenn der Betrag der jährlichen Entlohnung zwischen [16.100 EUR] und [32.200 EUR] liegt, darf die Klausel nur auf Kategorien von Funktionen oder auf Funktionen angewandt werden, die durch ein in einer paritätischen Kommission oder Unterkommission abgeschlossenes kollektives Arbeitsabkommen bestimmt worden sind. Bei Nichtvorhandensein eines durch die vorerwähnten paritätischen Organe abgeschlossenen Abkommens, etwa weil solche Organe nicht arbeiten oder weil es nicht zu einer Einigung gekommen ist, und nach Scheitern des Schlichtungsverfahrens dürfen die Kategorien von Funktionen beziehungsweise die Funktionen auf Unternehmensebene und auf Veranlassung der zuerst handelnden Partei bestimmt werden, und zwar mittels einer Übereinkunft zwischen dem Arbeitgeber und den repräsentativen Arbeitnehmerorganisationen.

Bei fortdauernder Uneinigkeit zwischen dem Arbeitgeber und den repräsentativen Arbeitnehmerorganisationen kann die zuerst handelnde Partei um die Stellungnahme der Kommission der guten Dienste ersuchen, die durch das kollektive Arbeitsabkommen vom 12. Februar 1970 über die abweichende Wettbewerbsabrede eingesetzt worden ist.

Wenn die jährliche Entlohnung [32.200 EUR] übersteigt, kann die Wettbewerbsabrede rechtsgültig in den Arbeitsverträgen aufgenommen werden, außer für die Kategorien von Funktionen oder die Funktionen, die durch ein in einer paritätischen Kommission oder Unterkommission abgeschlossenes kollektives Arbeitsabkommen ausgeschlossen sind. Bei Nichtvorhandensein eines durch die vorerwähnten paritätischen Organe abgeschlossenen Abkommens und nach Scheitern des Schlichtungsverfahrens können diese Kategorien von Funktionen oder diese Funktionen auf Unternehmensebene gemäß dem in § 2 Absatz 2 und 3 des vorliegenden Artikels vorgesehenen Verfahren bestimmt werden.

Die Gültigkeit jeder Wettbewerbsabrede hängt darüber hinaus von folgenden Bedingungen ab:

1. Die Klausel muss sich auf ähnliche Tätigkeiten beziehen.
2. Sie muss geographisch auf die Orte begrenzt sein, wo der Arbeiter dem Arbeitgeber wirklich Konkurrenz machen kann, und zwar unter Berücksichtigung der Art des Unternehmens und seines Aktionsradius. Die Klausel darf in keinem Fall über das nationale Staatsgebiet hinaus reichen.
3. Sie darf nicht länger laufen als zwölf Monate ab dem Tag der Beendigung der Arbeitsverhältnisse.
4. Sie muss die Zahlung einer einmaligen und pauschalen Ausgleichsentschädigung durch den Arbeitgeber vorsehen, es sei denn, dieser verzichtet binnen einer Frist von fünfzehn Tagen ab dem Zeitpunkt der Vertragsbeendigung auf die tatsächliche Anwendung der Wettbewerbsabrede.

Der Mindestbetrag dieser Entschädigung entspricht der Hälfte der Bruttoentlohnung, die der Arbeiter für die Dauer der tatsächlichen Anwendung der Klausel bezogen hätte. Dieser Betrag wird auf der Grundlage der Bruttoentlohnung berechnet, die dem Arbeiter im Laufe des Monats ausgezahlt wurde, der dem Tag der Vertragsbeendigung vorangeht.

Für die Arbeiter mit einer ganz oder teilweise variablen Entlohnung wird dieser Betrag für den variablen Teil auf der Grundlage der durchschnittlichen Bruttoentlohnung der zwölf Monate berechnet, die dem Tag der Vertragsbeendigung vorangehen.

Zur Vermeidung der Nichtigkeit muss die Klausel in einem Schriftstück festgehalten werden, in dem die Modalitäten für die Anwendung der oben genannten Bedingungen bestimmt werden. Die paritätischen Kommissionen oder Unterkommissionen können diese Modalitäten unter Berücksichtigung der den verschiedenen Tätigkeitssektoren eigenen Bedingungen näher bestimmen.

Die den Bestimmungen des vorliegenden Artikels entsprechende Klausel wird nicht wirksam, wenn der Vertrag entweder während der Probezeit oder nach der Probezeit vom Arbeitgeber ohne schwerwiegenden Grund oder vom Arbeiter aus schwerwiegendem Grund beendet wird.

Verstößt der Arbeiter gegen die Wettbewerbsabrede, ist er verpflichtet, dem Arbeitgeber den Betrag zurückzahlen, den dieser in Anwendung des in § 2 Absatz 5 Nr. 4 des vorliegenden Artikels aufgeführten Prinzips gezahlt hat; darüber hinaus muss er dem Arbeitgeber noch einen Betrag in gleicher Höhe auszahlen. Auf Antrag des Arbeiters kann der Richter den Betrag der vertraglich festgelegten Entschädigung jedoch herabsetzen, indem er insbesondere den verursachten Schaden und die wirkliche Dauer der Einhaltung der Klausel berücksichtigt. Der Richter kann auf Antrag des Arbeitgebers auch einen höheren Schadenersatz zuerkennen, mit der Auflage, das Bestehen und den Umfang des Schadens nachzuweisen.

[Art. 65 § 2 Abs. 1 abgeändert durch Art. 1 Nr. 1 des K.E. vom 14. Dezember 1984 (Belgisches Staatsblatt vom 28. Dezember 1984) und Art. 1 des K.E. vom 20. Juli 2000 (Belgisches Staatsblatt vom 30. August 2000); § 2 Abs. 2 abgeändert durch Art. 1 Nr. 2 des K.E. vom 14. Dezember 1984 (Belgisches Staatsblatt vom 28. Dezember 1984) und Art. 1 des K.E. vom 20. Juli 2000 (Belgisches Staatsblatt vom 30. August 2000); § 2 Abs. 4 abgeändert durch Art. 1 Nr. 3 des K.E. vom 14. Dezember 1984 (Belgisches Staatsblatt vom 28. Dezember 1984) und Art. 1 des K.E. vom 20. Juli 2000 (Belgisches Staatsblatt vom 30. August 2000)]

**TITEL III - Der Arbeitsvertrag für Angestellte**KAPITEL I - *Allgemeines*

**Art. 66** - Die Bestimmungen des vorliegenden Titels finden Anwendung auf den Arbeitsvertrag für Angestellte.

**Art. 67** - § 1 - Der Vertrag kann eine Probeklausel vorsehen. Zur Vermeidung der Nichtigkeit muss diese Klausel für jeden einzelnen Angestellten spätestens bei seinem Dienstantritt schriftlich festgelegt werden.

§ 2 - Die Probezeit darf nicht kürzer als ein Monat sein. Sie darf nicht länger als [zwölf beziehungsweise sechs Monate] sein, je nachdem, ob die jährliche Entlohnung [19.300 EUR] übersteigt beziehungsweise nicht übersteigt.

Wenn die Dauer der Probezeit weder im individuellen oder kollektiven Arbeitsabkommen noch in der Arbeitsordnung genau festgelegt ist, dauert die Probezeit einen Monat.

§ 3 - Im Falle der Aussetzung der Vertragserfüllung während der Probezeit wird Letztere um die Dauer der Aussetzung verlängert.

[Art. 67 § 2 Abs. 1 abgeändert durch Art. 2 des K.E. vom 14. Dezember 1984 (Belgisches Staatsblatt vom 28. Dezember 1984), Art. 62 des G. vom 22. Januar 1985 (Belgisches Staatsblatt vom 24. Januar 1985) und Art. 1 des K.E. vom 20. Juli 2000 (Belgisches Staatsblatt vom 30. August 2000)]

**Art. 68** - [...]

[Art. 68 aufgehoben durch Art. 63 des G. vom 22. Januar 1985 (Belgisches Staatsblatt vom 24. Januar 1985)]

**Art. 69** - In Abweichung von Artikel 13 gilt die Schiedsklausel einem Angestellten gegenüber, dessen jährliche Entlohnung [32.200 EUR] übersteigt und der mit der täglichen Geschäftsführung des Unternehmens beauftragt ist beziehungsweise in einer Unternehmensabteilung oder in einer Betriebseinheit Geschäftsführungsverantwortung trägt, die mit derjenigen auf der Ebene des Gesamtunternehmens vergleichbar ist.

[Art. 69 abgeändert durch Art. 3 des K.E. vom 14. Dezember 1984 (Belgisches Staatsblatt vom 28. Dezember 1984) und Art. 1 des K.E. vom 20. Juli 2000 (Belgisches Staatsblatt vom 30. August 2000)]

KAPITEL II - *Entlohnung im Falle der Aussetzung der Vertragserfüllung*

**Art. 70** - Der Angestellte, der unbefristet, befristet für eine Dauer von mindestens drei Monaten oder für eine genau bestimmte Arbeit, deren Ausführung normalerweise eine Beschäftigung von mindestens drei Monaten erfordert, eingestellt worden ist, behält das Anrecht auf seine Entlohnung während der ersten dreißig Tage einer Arbeitsunfähigkeit infolge Krankheit oder Unfall.

**Art. 71** - Der Angestellte, der auf Probe, befristet für eine Dauer von weniger als drei Monaten oder für eine genau bestimmte Arbeit, deren Ausführung normalerweise eine Beschäftigung von weniger als drei Monaten erfordert, eingestellt worden ist, hat bei Arbeitsunfähigkeit infolge einer Krankheit, die keine Berufskrankheit ist, oder infolge eines Unfalls, der weder ein Arbeitsunfall noch ein Wegeunfall ist, Anrecht auf [seine Entlohnung] während eines Zeitraums von sieben Tagen [und während der sieben darauf folgenden Tage auf sechzig Prozent des Teils dieser Entlohnung, der den Höchstbetrag nicht übersteigt, der für die Berechnung der Leistungen der Kranken- und Invalidenversicherung berücksichtigt wird].

Die Bestimmungen der Artikel 52 § 1 und 53 sind auf diese Entlohnung anwendbar.

[Art. 71 Abs. 1 abgeändert durch Art. 11 des G. vom 17. Juli 1985 (Belgisches Staatsblatt vom 31. August 1985) und Art. 3 des K.E. Nr. 465 vom 1. Oktober 1986 (Belgisches Staatsblatt vom 18. Oktober 1986)]

**Art. 72** - Der in Artikel 71 erwähnte Angestellte hat bei Arbeitsunfähigkeit infolge einer Berufskrankheit, eines Arbeitsunfalls oder eines Wegeunfalls während eines Zeitraums von sieben Tagen ab dem ersten Arbeitsunfähigkeitstag Anrecht auf [seine Entlohnung].

Der Arbeitstag, der infolge einer Berufskrankheit, eines Arbeitsunfalls oder eines Wegeunfalls unterbrochen wurde und dem Angestellten aufgrund der Bestimmungen von Artikel 27 bezahlt wird, ist als erster Tag dieses Zeitraums anzusehen.

Die Bestimmungen von Artikel 54 § 2 Absatz 1 und 2 sind auf diese Entlohnung anwendbar.

[Art. 72 Abs. 1 abgeändert durch Art. 12 des G. vom 17. Juli 1985 (Belgisches Staatsblatt vom 31. August 1985)]

**Art. 73** - § 1 - Bei Arbeitsunfähigkeit infolge einer Krankheit, die keine Berufskrankheit ist, oder infolge eines Unfalls, der weder ein Arbeitsunfall noch ein Wegeunfall ist, wird die in den Artikeln 70 und 71 erwähnte Entlohnung nicht noch einmal geschuldet, wenn eine erneute Arbeitsunfähigkeit innerhalb der ersten vierzehn Tage nach dem Ende eines Arbeitsunfähigkeitszeitraums eintritt, für den die in den Artikeln 70 und 71 vorgesehene Entlohnung ausgezahlt wurde.

Die in den Artikeln 70 und 71 erwähnte Entlohnung wird jedoch geschuldet:

1. für den noch verbleibenden Teil des dreißig- oder [vierzehn]tägigen Zeitraums, wenn der erste Arbeitsunfähigkeitszeitraum nicht zur Auszahlung der in den Artikeln 70 und 71 vorgesehenen Entlohnung während eines Zeitraums von dreißig oder [vierzehn] Tagen geführt hat,

2. wenn der Angestellte durch ein ärztliches Attest nachweist, dass diese erneute Arbeitsunfähigkeit auf eine andere Krankheit oder einen anderen Unfall zurückgeht.

§ 2 - Bei Arbeitsunfähigkeit infolge einer Krankheit, die keine Berufskrankheit ist, oder infolge eines Unfalls, der weder ein Arbeitsunfall noch ein Wegeunfall ist, wird die in den Artikeln 70 und 71 erwähnte Entlohnung dem Angestellten nicht geschuldet,

a) der einen Unfall erlitten hat anlässlich einer körperlichen Betätigung während eines Sportwettkampfs beziehungsweise einer Sportvorführung, für die der Veranstalter Eintrittsgeld erhebt und die Teilnehmer eine Entlohnung gleich welcher Art erhalten,

b) dessen Arbeitsunfähigkeit ihren Ursprung in einem von ihm begangenen schwerwiegenden Fehler hat.

[Art. 73 § 1 Abs. 2 Nr. 1 abgeändert durch Art. 4 des K.E. Nr. 465 vom 1. Oktober 1986 (Belgisches Staatsblatt vom 18. Oktober 1986)]

**Art. 74** - Bei Arbeitsunfähigkeit infolge eines Arbeitsunfalls, eines Wegeunfalls oder einer Berufskrankheit finden die Bestimmungen von Artikel 54 § 2 Absatz 1 und 2 Anwendung auf die Entlohnung, auf die der in Artikel 70 erwähnte Angestellte Anrecht hat.

**Art. 75** - Der Arbeitgeber kann gegen Dritte, die für die Unfälle, Arbeitsunfälle, Wegeunfälle und Berufskrankheiten verantwortlich sind, die zu einer Aussetzung der Vertragserfüllung im Sinne der Artikel 70, 71 und 72 geführt haben, eine Klage auf Rückzahlung der dem Opfer gezahlten Entlohnung und der Sozialbeiträge, die der Arbeitgeber aufgrund des Gesetzes oder eines individuellen oder kollektiven Arbeitsabkommens zu zahlen hat, einreichen.

**Art. 76** - [Bei Arbeitsunfähigkeit der Angestellten wegen Schwangerschaft oder Entbindung außerhalb der in Artikel 39 des Gesetzes vom 16. März 1971 über die Arbeit festgelegten Zeiträume kommen die Bestimmungen der Artikel 70 und 71 zur Anwendung.]

[Art. 76 ersetzt durch Art. 242 des G. vom 22. Dezember 1989 (Belgisches Staatsblatt vom 30. Dezember 1989)]

**Art. 77** - Die Provision, auf die der Angestellte Anrecht hat, wird auf der Grundlage des Monatsdurchschnitts der Provisionen berechnet, die ihm während der zwölf Monate vor der in Artikel 28 Nr. 2 erwähnten Arbeitsunterbrechung und der in den Artikeln 70, 71 und 72 erwähnten Arbeitsunfähigkeit oder gegebenenfalls während des Teils dieser zwölf Monate, im Laufe dessen der Angestellte im Dienst gestanden hat, gewährt wurden.

### KAPITEL III - *Vertragsende*

**Art. 78** - Wenn die Arbeitsunfähigkeit infolge Krankheit oder Unfall eines Angestellten, der unbefristet eingestellt worden ist, länger als sechs Monate gedauert hat, kann der Arbeitgeber den Vertrag gegen Zahlung einer Entschädigung jederzeit kündigen. Diese Entschädigung beläuft sich auf den Betrag der Entlohnung, die der dem Angestellten gegenüber einzuhaltenden Kündigungsfrist entspricht, und zwar nach Abzug der Entlohnung, die seit Beginn der Arbeitsunfähigkeit oder gegebenenfalls seit dem Datum, an dem die Kündigungsfrist zu laufen begann, bereits ausgezahlt wurde.

Die in Artikel 39 des Gesetzes vom 16. März 1971 über die Arbeit festgelegten Urlaubs- oder Arbeitsunterbrechungszeiträume werden bei der Berechnung der sechs Monate nicht in Betracht gezogen.

**Art. 79** - Wenn der Vertrag eine Probeklausel enthält, darf der Arbeitgeber ihn bei Arbeitsunfähigkeit infolge Krankheit oder Unfall, die länger als sieben Tage dauert, während der Probezeit ohne Entschädigung kündigen.

Dasselbe gilt auch bei Verträgen, die auf bestimmte Zeit von weniger als drei Monaten oder für eine genau bestimmte Arbeit, deren Ausführung normalerweise eine Beschäftigung von weniger als drei Monaten erfordert, abgeschlossen worden sind.

**Art. 80** - Wenn die Arbeitsunfähigkeit infolge Krankheit oder Unfall eines Angestellten, der befristet für eine Dauer von mindestens drei Monaten oder für eine genau bestimmte Arbeit, deren Ausführung normalerweise eine Beschäftigung von mindestens drei Monaten erfordert, eingestellt worden ist, länger als sechs Monate dauert und die durch den Vertrag festgelegte Laufzeit noch nicht abgelaufen ist beziehungsweise die Arbeit, die Gegenstand des Vertrags ist, noch nicht verwirklicht worden ist, kann der Arbeitgeber den Vertrag gegen Zahlung einer Entschädigung jederzeit kündigen. Diese Entschädigung entspricht der Entlohnung, die bis zum vereinbarten Vertragsende oder während der Frist, die zur Verwirklichung der Arbeit, für die der Angestellte eingestellt worden war, noch erforderlich war, zu zahlen blieb, und zwar nach Abzug der seit Beginn der Arbeitsunfähigkeit bereits ausgezahlten Entlohnung, wobei sie höchstens der Entlohnung von drei Monaten entspricht.

**Art. 81** - § 1 - Unbeschadet der Anwendung von Artikel 79 kann der Vertrag während der Probezeit ohne schwerwiegenden Grund nur unter Einhaltung einer siebentägigen Kündigungsfrist einseitig gekündigt werden, wobei die Kündigung in der in Artikel 37 Absatz 2 bis 4 vorgesehenen Form notifiziert werden muss. Falls eine solche Kündigung im Laufe des ersten Monats ausgesprochen wird, wird die Kündigung frühestens am letzten Tag dieses Monats wirksam.

§ 2 - Die Partei, die den Vertrag ohne schwerwiegenden Grund oder ohne Einhaltung der in § 1 festgelegten Kündigungsfrist kündigt, ist verpflichtet, der anderen Partei eine Entschädigung in Höhe der laufenden Entlohnung [einschließlich der aufgrund des Vertrags erworbenen Vorteile] zu zahlen, die entweder der ganzen oder der restlichen Dauer der Kündigungsfrist entspricht.

Wenn diese Vertragskündigung während des ersten Monats der Probezeit erfolgt, beläuft sich die Entschädigung auf den Betrag der laufenden Entlohnung [einschließlich der aufgrund des Vertrags erworbenen Vorteile], die dem noch verbleibenden Teil des Monats zuzüglich der Dauer der Kündigungsfrist entspricht.

[Art. 81 § 2 Abs. 1 und 2 abgeändert durch Art. 9 des G. vom 18. Juli 1985 (Belgisches Staatsblatt vom 31. August 1985)]

**Art. 82** - § 1 - Die in Artikel 37 festgelegte Kündigungsfrist beginnt am ersten Tag des Monats nach dem Monat, in dem die Kündigung notifiziert worden ist.

§ 2 - Wenn die jährliche Entlohnung [16.100 EUR] nicht übersteigt, beträgt die vom Arbeitgeber einzuhaltende Kündigungsfrist für Angestellte, die seit weniger als fünf Jahren angestellt sind, mindestens drei Monate.

Mit Beginn jedes weiteren Zeitraums von fünf Dienstjahren beim selben Arbeitgeber verlängert sich diese Frist um drei Monate.

Wird die Kündigung vom Angestellten ausgesprochen, werden die in den Absätzen 1 und 2 vorgesehenen Kündigungsfristen um die Hälfte verkürzt, ohne dabei drei Monate überschreiten zu dürfen.

§ 3 - Wenn die jährliche Entlohnung [16.100 EUR] übersteigt, werden die vom Arbeitgeber und vom Angestellten einzuhaltenden Kündigungsfristen entweder durch eine frühestens zum Zeitpunkt der Kündigung zu treffende Vereinbarung oder vom Richter festgelegt.

Wird die Kündigung vom Arbeitgeber ausgesprochen, darf die Kündigungsfrist nicht kürzer sein als die in § 2 Absatz 1 und 2 festgelegten Fristen.

Wird die Kündigung vom Angestellten ausgesprochen, darf die Kündigungsfrist, wenn die jährliche Entlohnung mehr als [16.100 EUR] beträgt, ohne jedoch [32.200 EUR] zu übersteigen, nicht länger als viereinhalb Monate und, wenn die jährliche Entlohnung [32.200 EUR] übersteigt, nicht länger als sechs Monate sein.

§ 4 - Die Kündigungsfristen müssen entsprechend dem zu Beginn der Kündigungsfrist erworbenen Dienstalter berechnet werden.

[§ 5 - Wenn die jährliche Entlohnung bei Dienstantritt [32.200 EUR] übersteigt, dürfen die vom Arbeitgeber einzuhaltenden Kündigungsfristen in Abweichung von § 3 auch durch eine spätestens zu diesem Zeitpunkt zu treffende Vereinbarung festgelegt werden.]

Die Kündigungsfristen dürfen auf jeden Fall nicht kürzer als die in § 2 Absatz 1 und 2 festgelegten Fristen sein.

Bei Nichtvorhandensein einer Vereinbarung bleiben die Bestimmungen von § 3 anwendbar.

Die Bestimmungen des vorliegenden Paragraphen sind nur anwendbar, sofern der Dienstantritt nach dem ersten Tag des Monats nach dem Monat der Veröffentlichung des Gesetzes vom 30. März 1994 zur Festlegung sozialer Bestimmungen im *Belgischen Staatsblatt* stattfindet.]



[Art. 82 § 2 Abs. 1 abgeändert durch Art. 4 Nr. 1 des K.E. vom 14. Dezember 1984 (Belgisches Staatsblatt vom 28. Dezember 1984) und Art. 1 des K.E. vom 20. Juli 2000 (Belgisches Staatsblatt vom 30. August 2000); § 3 Abs. 1 und 3 abgeändert durch Art. 4 Nr. 2 und 3 des K.E. vom 14. Dezember 1984 (Belgisches Staatsblatt vom 28. Dezember 1984) und Art. 1 des K.E. vom 20. Juli 2000 (Belgisches Staatsblatt vom 30. August 2000); § 5 eingefügt durch Art. 136 des G. vom 30. März 1994 (Belgisches Staatsblatt vom 31. März 1994) und abgeändert durch Art. 1 des K.E. vom 20. Juli 2000 (Belgisches Staatsblatt vom 30. August 2000)]

**Art. 83** - [§ 1] - [Wenn die Kündigung ausgesprochen wird, um einen auf unbestimmte Zeit abgeschlossenen Vertrag ab dem ersten Tag des Monats nach dem Monat, in dem der Angestellte das Alter von fünfundsiebzehn Jahren erreicht, zu beenden, dann beträgt die Kündigungsfrist in Abweichung von Artikel 82 sechs Monate, wenn die Kündigung vom Arbeitgeber ausgesprochen wird. Dieses Alter wird auf sechzig Jahre herabgesetzt und die Kündigungsfrist auf drei Monate verkürzt, wenn die Kündigung vom Angestellten ausgesprochen wird. Die vom Arbeitgeber oder vom Angestellten einzuhaltende Kündigungsfrist wird um die Hälfte verkürzt, wenn der Angestellte noch keine fünf Dienstjahre im Unternehmen aufweist.] [Für die Mitglieder des Cockpit- oder des Kabinenpersonals der Zivilluftfahrt wird das Alter von fünfundsiebzehn beziehungsweise sechzig Jahren durch das Alter von fünfundfünfzig Jahren ersetzt.]

Während der in Absatz 1 festgelegten Kündigungsfristen kommt der Angestellte in den Genuss der Bestimmungen von Artikel 85.

[§ 2 - Im Rahmen der in Artikel 6 § 1 römisch IX Nr. 2 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen erwähnten Wiederbeschäftigungsprogramme wird die vom Angestellten einzuhaltende Kündigungsfrist auf sieben Tage verkürzt.]

[Art. 83 § 1 nummeriert durch Art. 117 des G. vom 20. Juli 1991 (II) (Belgisches Staatsblatt vom 1. August 1991); § 1 Abs. 1 ersetzt durch Art. 15 des G. vom 20. Juli 1990 (Belgisches Staatsblatt vom 15. August 1990) und ergänzt durch Art. 7 des G. vom 20. Juli 1991 (I) (Belgisches Staatsblatt vom 1. August 1991); § 2 eingefügt durch Art. 117 des G. vom 20. Juli 1991 (II) (Belgisches Staatsblatt vom 1. August 1991)]

**Art. 84** - Der Angestellte, dem der Arbeitgeber unter den in Artikel 82 festgelegten Bedingungen gekündigt hat, kann, wenn er eine andere Beschäftigung gefunden hat, den Vertrag unter Einhaltung einer verkürzten Kündigungsfrist kündigen.

Diese Kündigung wird in der in Artikel 37 Absatz 2 bis 4 vorgesehenen Form notifiziert.

Ungeachtet jeder anders lautenden Vereinbarung beträgt diese Kündigungsfrist einen Monat, wenn die jährliche Entlohnung [16.100 EUR] nicht übersteigt, und [zwei Monate], wenn sie mehr als [16.100 EUR] beträgt, ohne [32.200 EUR] zu übersteigen.

Wenn die jährliche Entlohnung [32.200 EUR] übersteigt, wird die in Absatz 1 erwähnte Kündigungsfrist durch eine ab dem Aussprechen der Kündigung zu treffende Vereinbarung oder vom Richter festgelegt, ohne [vier Monate] überschreiten zu dürfen.

[Art. 84 Abs. 3 abgeändert durch Art. 5 des K.E. vom 14. Dezember 1984 (Belgisches Staatsblatt vom 28. Dezember 1984), Art. 13 § 1 des G. vom 17. Juli 1985 (Belgisches Staatsblatt vom 31. August 1985) und Art. 1 des K.E. vom 20. Juli 2000 (Belgisches Staatsblatt vom 30. August 2000); Abs. 4 abgeändert durch Art. 5 des K.E. vom 14. Dezember 1984 (Belgisches Staatsblatt vom 28. Dezember 1984), Art. 13 § 2 des G. vom 17. Juli 1985 (Belgisches Staatsblatt vom 31. August 1985) und Art. 1 des K.E. vom 20. Juli 2000 (Belgisches Staatsblatt vom 30. August 2000)]

**Art. 85** - Das in Artikel 41 vorgesehene Recht, der Arbeit fernzubleiben, darf von einem Angestellten, dessen jährliche Entlohnung [16.100 EUR] nicht übersteigt, ein- oder zweimal pro Woche beansprucht werden, sofern die gesamte Abwesenheitsdauer die Dauer eines Arbeitstages pro Woche nicht überschreitet.

Der Angestellte, dessen jährliche Entlohnung [16.100 EUR] übersteigt, darf während der letzten sechs Monate der Kündigungsfrist im Rahmen der in Absatz 1 festgelegten Grenzen der Arbeit fernbleiben; während des davor liegenden Zeitraums darf er der Arbeit lediglich einen halben Tag pro Woche fernbleiben.

[Art. 85 Abs. 1 und 2 abgeändert durch Art. 6 des K.E. vom 14. Dezember 1984 (Belgisches Staatsblatt vom 28. Dezember 1984) und Art. 1 des K.E. vom 20. Juli 2000 (Belgisches Staatsblatt vom 30. August 2000)]

**Art. 86** - § 1 - Die Bestimmungen von Artikel 65 finden Anwendung auf den Arbeitsvertrag für Angestellte.

§ 2 - Was die nachfolgend erwähnten Unternehmen und Angestellten betrifft, kann in der Form und unter den Bedingungen, die durch ein innerhalb des Nationalen Arbeitsrates abgeschlossenes Abkommen festgelegt wurden, von den Bestimmungen von Artikel 65 § 2 Absatz 5 Nr. 2 und 3 und von den Bestimmungen von § 2 Absatz 9 desselben Artikels abgewichen werden, sofern darin vorgesehen wird, dass die Klausel nicht wirksam wird, wenn der Vertrag entweder während der Probezeit oder nach der Probezeit vom Arbeitgeber ohne schwerwiegenden Grund beendet wird. Diese abweichenden Klauseln gewähren den Anspruch auf eine vom Arbeitgeber zu zahlende Entschädigung, es sei denn, Letzterer verzichtet auf die tatsächliche Anwendung der Wettbewerbsabrede.

Diese abweichende Klausel ist auf die Unternehmen anwendbar, die eine oder beide der folgenden Bedingungen erfüllen:

- a) ein internationales Tätigkeitsfeld haben oder wichtige wirtschaftliche, technische oder finanzielle Interessen auf den internationalen Märkten haben,
- b) über einen eigenen Forschungsdienst verfügen.

In diesen Unternehmen kann die abweichende Klausel auf die Angestellten angewandt werden, die mit Arbeiten beschäftigt sind, die es ihnen ermöglichen, direkt oder indirekt Kenntnis zu erlangen von Verfahren, die dem Unternehmen eigen sind und deren Benutzung außerhalb des Unternehmens Letzterem schaden kann.

#### TITEL IV - Der Arbeitsvertrag für Handelsvertreter

**Art. 87** - Die Bestimmungen von Titel III mit Ausnahme von Artikel 86 und die Bestimmungen des vorliegenden Titels finden Anwendung auf den Arbeitsvertrag für Handelsvertreter.

**Art. 88** - Auf die Bestimmungen des vorliegenden Titels kann sich lediglich der Handelsvertreter berufen, der im Hinblick auf eine ständige Ausübung seines Berufs eingestellt worden ist, selbst wenn er von seinem Arbeitgeber zusätzlich mit Aufgaben anderer Art als derjenigen der Handelsvertretung betraut wird. Dieser Vorteil wird, mit Ausnahme des in Artikel 90 zuerkannten Rechts, dem Angestellten nicht gewährt, der neben seiner Arbeit innerhalb des Unternehmens gelegentlich mit Vertreterbesuchen bei Kunden beauftragt wird.

**Art. 89** - Die Entlohnung des Handelsvertreters besteht entweder aus einem festen Gehalt oder aus Provisionen, oder teilweise aus einem festen Gehalt und teilweise aus Provisionen.

**Art. 90** - Die Provision wird für jeden vom Arbeitgeber angenommenen Auftrag geschuldet, selbst wenn dieser nicht ausgeführt wird, es sei denn, die Nichtausführung geht auf ein Verschulden des Handelsvertreters zurück.

Jeder Auftrag gilt als angenommen, außer im Falle einer Ablehnung oder eines Vorbehalts, die beziehungsweise den der Arbeitgeber seinem Handelsvertreter gegenüber binnen einer vertraglich festgelegten Frist schriftlich formuliert. Wenn diese Frist nicht festgelegt ist, beträgt sie einen Monat ab der Übermittlung des Auftrags.

**Art. 91** - Unbeschadet der Bestimmungen der Artikel 70 bis 73 und 76 hat der Handelsvertreter Anspruch auf Provision für die Aufträge, die er eingebracht hat, selbst wenn diese erst während der Aussetzung oder nach Beendigung des Vertrags angenommen werden.

**Art. 92** - Unbeschadet der in Artikel 91 erwähnten Bestimmungen hat der Handelsvertreter Anspruch auf Provision für die Aufträge, die von Kunden während der gesamten Dauer der Aussetzung oder während eines Zeitraums von drei Monaten nach Beendigung des Vertrags erteilt werden, vorausgesetzt, er beweist, dass er während der Vertragserfüllung mit dem Kunden einen direkten Kontakt hergestellt hat, aus dem sich Fakten ergeben haben, die zur Annahme der betreffenden Aufträge führten.

**Art. 93** - Der Handelsvertreter, der damit beauftragt ist, eine Kundschaft beziehungsweise einen Bereich allein zu besuchen, die durch den Vertrag bestimmt sind, hat während der Erfüllung seines Vertrags Anspruch auf Provision für die Geschäfte, die der Arbeitgeber mit dieser Kundschaft beziehungsweise in diesem Bereich ohne die Vermittlung des Handelsvertreters abschließt.

Er hat ebenfalls Anspruch auf diese Provision für die Geschäfte, die während der Aussetzung oder nach Beendigung des Vertrags abgeschlossen werden, insofern der Auftrag während der Vertragserfüllung erteilt wurde.

**Art. 94** - Beziehen sich die angenommenen Aufträge auf gestaffelte Lieferungen, hat der Handelsvertreter bei Vertragsbeendigung Anspruch auf Provision für die Lieferungen, die während eines Zeitraums von sechs Monaten nach dieser Vertragsbeendigung stattfinden.

**Art. 95** - Der Handelsvertreter, der demjenigen folgt, der in den Genuss der Bestimmungen der Artikel 91, 92, 93 Absatz 2 und 94 kam, kann keinen Anspruch auf Provision für dieselben Aufträge geltend machen.

**Art. 96** - Die Berechnungsgrundlagen für die Provisionen werden durch den Vertrag festgelegt. Bei Nichtvorhandensein vertraglicher Bestimmungen werden die Provisionen auf der Grundlage des Preises berechnet, der auf dem Bestellschein oder auf dem vom Arbeitgeber angenommenen Auftrag vermerkt ist, oder in deren Ermangelung auf der Grundlage der Preisliste, der Tarife beziehungsweise der Tabellen und, in deren Ermangelung, auf der Grundlage des erzielten Preises.

**Art. 97** - Jeden Monat übergibt der Arbeitgeber dem Handelsvertreter die Abrechnung und die Unterlagen, die die für den vorigen Monat geschuldeten Provisionen betreffen.

**Art. 98** - Bei Nichtvorhandensein vertraglicher Bestimmungen ist die Provision fünfzehn Tage nach Abgabe der Abrechnung und eventuell der in Artikel 97 erwähnten Unterlagen fällig.

Wenn die Entlohnung ganz oder teilweise aus einem festen Gehalt besteht, wird dieses monatlich ausgezahlt.

**Art. 99** - Bei Vertragsende [...] ist der Arbeitgeber dazu verpflichtet, dem Handelsvertreter binnen einer Frist von dreißig Tagen nach Vertragsende den gesamten Betrag der Provisionen für alle angenommenen Aufträge zu zahlen.

Die in den Artikeln 91 und 93 Absatz 2 erwähnten Provisionen müssen binnen einer Frist von dreißig Tagen nach Annahme des Auftrags gezahlt werden.

Die in den Artikeln 92 und 94 erwähnten Provisionen müssen spätestens vor dem Ende des vierten beziehungsweise siebten Monats nach Vertragsbeendigung gezahlt werden.

[Art. 99 Abs. 1 abgeändert durch Art. 14 des G. vom 17. Juli 1985 (Belgisches Staatsblatt vom 31. August 1985)]

**Art. 100** - Die im Laufe der Vertragserfüllung, während der Aussetzung der Vertragserfüllung oder nach Vertragsende geschuldeten Provisionen bringen ab ihrer Fälligkeit von Rechts wegen Zinsen ein.

Wenn die Entlohnung ganz oder teilweise aus einem festen Gehalt besteht, bringt dieses ab dem normalen Zahlungsdatum von Rechts wegen Zinsen ein.

**Art. 101** - Wird der Vertrag vom Arbeitgeber ohne schwerwiegenden Grund oder vom Handelsvertreter aus schwerwiegendem Grund beendet, steht dem Handelsvertreter, der neue Kunden geworben hat, eine Ausgleichsabfindung zu, es sei denn, der Arbeitgeber weist nach, dass die Vertragsbeendigung dem Handelsvertreter keinen Schaden zufügt.

Diese Ausgleichsabfindung wird erst nach einer einjährigen Beschäftigung geschuldet.

Für den Handelsvertreter, der während eines Zeitraums von einem bis fünf Jahren beim selben Arbeitgeber beschäftigt wurde, entspricht sie der Entlohnung von drei Monaten. Sie wird mit Beginn jedes weiteren Zeitraums von fünf Dienstjahren beim selben Arbeitgeber um die Entlohnung eines Monats erhöht.

Wenn die Entlohnung des Handelsvertreters ganz oder teilweise aus Provisionen besteht, werden diese auf der Grundlage des Monatsdurchschnitts der Provisionen berechnet, die während der zwölf Monate vor dem Datum der Vertragsbeendigung verdient wurden.

[Die Ausgleichsabfindung umfasst nicht nur die laufende Entlohnung, sondern auch die aufgrund des Vertrags erworbenen Vorteile.]

[Art. 101 Abs. 5 eingefügt durch Art. 15 des G. vom 17. Juli 1985 (Belgisches Staatsblatt vom 31. August 1985)]

**Art. 102** - Die aufgrund der Artikel 39 und 40 geschuldeten Entschädigungen und die Ausgleichsabfindung bringen ab dem Datum der Vertragsbeendigung von Rechts wegen Zinsen ein.

**Art. 103** - Wenn der Vertrag aus einem dem Arbeitgeber zuzurechnenden schwerwiegenden Grund beendet wird und der Betrag der in Artikel 101 erwähnten Ausgleichsabfindung den tatsächlich erlittenen Schaden nicht vollständig deckt, kann der Handelsvertreter über die in Artikel 101 erwähnte Ausgleichsabfindung hinaus Schadenersatz erhalten in Höhe der Differenz zwischen dem Betrag des tatsächlich erlittenen Schadens und dem Betrag dieser Ausgleichsabfindung, jedoch mit der Auflage, den tatsächlichen Umfang des angegebenen Schadens nachzuweisen.

**Art. 104** - In Verträgen, bei denen die jährliche Entlohnung [16.100 EUR] nicht übersteigt, gilt die Wettbewerbsabrede als nicht vorhanden.

In Verträgen, bei denen die jährliche Entlohnung diesen Betrag übersteigt, unterliegt die Gültigkeit jeder Wettbewerbsabrede der dreifachen Bedingung, dass sie sich auf ähnliche Tätigkeiten bezieht, nicht für länger als zwölf Monate getroffen wird und sich auf das Gebiet, in dem der Handelsvertreter seine Tätigkeit ausübt, beschränkt.

Die Wettbewerbsabrede wird nicht wirksam, wenn der Vertrag entweder während der Probezeit oder nach der Probezeit vom Arbeitgeber ohne schwerwiegenden Grund oder vom Handelsvertreter aus schwerwiegendem Grund beendet wird.

Zur Vermeidung der Nichtigkeit muss die Wettbewerbsabrede schriftlich festgehalten werden.

[Art. 104 Abs. 1 abgeändert durch Art. 7 des K.E. vom 14. Dezember 1984 (Belgisches Staatsblatt vom 28. Dezember 1984) und Art. 1 des K.E. vom 20. Juli 2000 (Belgisches Staatsblatt vom 30. August 2000)]

**Art. 105** - Aufgrund der Wettbewerbsabrede wird zugunsten des Handelsvertreters davon ausgegangen, dass er Kunden geworben hat; gegebenenfalls kann der Arbeitgeber den Gegenbeweis erbringen.

**Art. 106** - Die im Vertrag vorgesehene Pauschalentschädigung im Falle eines Verstoßes gegen die Wettbewerbsabrede darf die Entlohnung von drei Monaten nicht übersteigen.

Der Arbeitgeber kann allerdings einen höheren Schadenersatz fordern, vorausgesetzt, er weist das Bestehen und den Umfang des Schadens nach.

**Art. 107** - Außer im Falle des schwerwiegenden Fehlers oder der arglistigen Täuschung kann jegliche Klausel, durch die der Handelsvertreter für die Zahlungsunfähigkeit des Kunden haftbar gemacht wird, nur bis zur Höhe eines Betrags wirksam sein, der der Provision für uneintreibbare Forderungen zu Lasten des Kunden entspricht.

Jegliche Delkredereklausele muss schriftlich abgefasst sein.

## TITEL V - Der Arbeitsvertrag für Hausangestellte

### KAPITEL I - Allgemeines

**Art. 108** - Die Bestimmungen des vorliegenden Titels finden Anwendung auf den Arbeitsvertrag für Hausangestellte.

**Art. 109** - Ungeachtet jeder anders lautenden Vereinbarung werden die ersten vierzehn Tage der Vertragserfüllung als Probezeit betrachtet.

Während dieses Zeitraums kann jede der Parteien den Vertrag unter Einhaltung einer zweitägigen Kündigungsfrist, die am Tag nach der Notifizierung der Kündigung beginnt, kündigen.

### KAPITEL II - Verpflichtungen der Parteien

**Art. 110** - Der Arbeitgeber ist verpflichtet:

- dem Hausangestellten die zur Ausführung der Arbeit erforderliche Kleidung zur Verfügung zu stellen,
- darauf zu achten, dass die Arbeit, was Hygiene und Komfort betrifft, unter angemessenen Bedingungen verrichtet werden kann,
- dem Hausangestellten die Mittel zur Aufbewahrung seiner persönlichen Gegenstände zur Verfügung zu stellen.

**Art. 111** - Wenn der Arbeitgeber seinen Haushalt vorübergehend an einen anderen Ort verlegt, ohne den internen Hausangestellten mitzunehmen, hat Letzterer, sofern er im Dienst seines Arbeitgebers bleibt, zusätzlich zu seiner Barentlohnung Anrecht auf die Naturalbezüge, die er vor der Haushaltsverlegung erhielt, oder auf eine dem Wert dieser Bezüge entsprechende tägliche Entschädigung.

In diesem Fall ist der Arbeitgeber ebenfalls verpflichtet, den nicht für mündig erklärten minderjährigen Hausangestellten nach Hause zurückzuschicken oder ihn unter die Gewalt einer anderen Person zu stellen.

### KAPITEL III - Aussetzung der Vertragserfüllung

**Art. 112** - Bei Arbeitsunfähigkeit infolge Krankheit oder Unfall hat der Hausangestellte weiterhin Anrecht auf seine normale Entlohnung während eines Zeitraums von sieben Tagen ab dem ersten Arbeitsunfähigkeitstag [und während der sieben darauf folgenden Tage auf sechzig Prozent des Teils dieser Entlohnung, der den Höchstbetrag nicht übersteigt, der für die Berechnung der Leistungen der Kranken- und Invalidenversicherung berücksichtigt wird.]

Bei Arbeitsunfähigkeit infolge Arbeitsunfall oder Wegeunfall sind die Bestimmungen von Artikel 54 § 2 Absatz 1 und 2 auf diese Entlohnung anwendbar.

[Art. 112 Abs. 1 abgeändert durch Art. 6 des K.E. Nr. 465 vom 1. Oktober 1986 (Belgisches Staatsblatt vom 18. Oktober 1986)]

**Art. 113** - [Bei Arbeitsunfähigkeit der Hausangestellten wegen Schwangerschaft oder Entbindung außerhalb der in Artikel 39 des Gesetzes vom 16. März 1971 über die Arbeit festgelegten Zeiträume kommen die Bestimmungen von Artikel 112 zur Anwendung.]

[Art. 113 ersetzt durch Art. 243 des G. vom 22. Dezember 1989 (Belgisches Staatsblatt vom 30. Dezember 1989)]

**Art. 114** - Unbeschadet der Bestimmungen der Artikel 112, 116 und 117 muss der Arbeitgeber, solange wie es notwendig ist, dem arbeitsunfähig gewordenen internen Hausangestellten eine angemessene Unterkunft und geeignete Versorgung gewährleisten.

Die Arzt-, Chirurgie-, Medikamenten- und Krankenhauskosten gehen [...] nicht zu Lasten des Arbeitgebers.

Wenn der Hausangestellte es verlangt, ist der Arbeitgeber bei Krankheit oder Unfall des Hausangestellten verpflichtet, die von Letzterem bestimmte Person zu benachrichtigen; falls der Hausangestellte ein nicht für mündig erklärter Minderjähriger ist, muss der Arbeitgeber die Person benachrichtigen, die über den Hausangestellten gewöhnlich das Sorgerecht ausübt.

[Art. 114 Abs. 2 abgeändert durch Art. 16 des G. vom 17. Juli 1985 (Belgisches Staatsblatt vom 31. August 1985)]

### KAPITEL IV - Vertragsende

**Art. 115** - Die Bestimmungen der Artikel 59 und 64 Absatz 1 finden Anwendung auf den Arbeitsvertrag für Hausangestellte.

**Art. 116** - Wenn die Vertragserfüllung wegen Arbeitsunfähigkeit infolge Krankheit oder Unfall seit mehr als sechs Monaten ausgesetzt ist, kann der Arbeitgeber den Vertrag gegen Zahlung einer Entschädigung jederzeit kündigen. Diese Entschädigung beläuft sich auf den Betrag der Entlohnung, die entweder der ganzen oder der restlichen Dauer der Kündigungsfrist entspricht [...].

[Art. 116 abgeändert durch Art. 17 des G. vom 17. Juli 1985 (Belgisches Staatsblatt vom 31. August 1985)]

**Art. 117** - Während der Probezeit kann der Arbeitgeber unbeschadet des Artikels 112 den Vertrag ohne Entschädigung kündigen, wenn die Arbeitsunfähigkeit infolge Krankheit oder Unfall länger als sieben Tage dauert.

[Art. 118] - Wenn der Arbeitsvertrag eines nicht für mündig erklärten minderjährigen internen Hausangestellten endet, ist der Arbeitgeber verpflichtet, die Person, die über diesen Hausangestellten gewöhnlich das Sorgerecht ausübt, sofort davon zu benachrichtigen.

[Früherer Artikel 118 aufgehoben durch Art. 18 des G. vom 17. Juli 1985 (Belgisches Staatsblatt vom 31. August 1985); früherer Artikel 119 unnummeriert zu Art. 118 durch Art. 2 des G. vom 6. Dezember 1996 (Belgisches Staatsblatt vom 24. Dezember 1996)]

### TITEL VI - Der Beschäftigungsvertrag für Heimarbeiter

[Neuer Titel VI mit den Artikeln 119.1 bis 119.12 eingefügt durch Art. 4 des G. vom 6. Dezember 1996 (Belgisches Staatsblatt vom 24. Dezember 1996)]

**Art. 119.1** - Vorliegender Titel regelt die Beschäftigung der Heimarbeiter, die unter der Autorität eines Arbeitgebers zu Hause oder an einem anderen von ihnen gewählten Ort eine Arbeit gegen Entlohnung verrichten, ohne unter der Überwachung oder der direkten Kontrolle dieses Arbeitgebers zu stehen. Je nach Fall handelt es sich um einen Arbeitsvertrag für Arbeiter beziehungsweise für Angestellte, so wie sie durch vorliegendes Gesetz geregelt sind.

**Art. 119.2** - § 1 - Die Bestimmungen über den Arbeitsvertrag für Arbeiter beziehungsweise für Angestellte finden Anwendung auf den Beschäftigungsvertrag für Heimarbeiter, sofern die Bestimmungen des vorliegenden Titels davon nicht abweichen.

§ 2 - Wenn im Rahmen ein und desselben Vertrags nur ein Teil der Leistungen eines Arbeitnehmers dem vorliegenden Titel untersteht, müssen die Bestimmungen des vorliegenden Titels auf die Leistungen angewandt werden, die zu Hause oder an dem vom Arbeitnehmer selbst gewählten Ort erbracht werden mussten oder hätten erbracht werden müssen, während die Bestimmungen über den Arbeitsvertrag für Arbeiter beziehungsweise für Angestellte auf die anderen Leistungen anzuwenden sind. Dieser Vertrag unterliegt den Bestimmungen der Artikel 119.4 und 119.5.

**Art. 119.3** - In Abweichung von Artikel 20 ist der Arbeitgeber dem Heimarbeiter gegenüber verpflichtet:

1. ihm, falls erforderlich und vorbehaltlich gegenteiliger Bestimmung, die Hilfe, die Hilfsmittel und die Materialien, die zur Durchführung der Arbeit notwendig sind, zur Verfügung zu stellen,
2. die Entlohnung zu den vereinbarten Bedingungen, zur vereinbarten Zeit und am vereinbarten Ort zu zahlen.

**Art. 119.4** - § 1 - Der Beschäftigungsvertrag für Heimarbeiter muss für jeden einzelnen Arbeitnehmer spätestens mit Beginn der Vertragserfüllung schriftlich festgelegt werden.

§ 2 - In diesem Schriftstück muss Folgendes angegeben werden:

1. was den Arbeitgeber betrifft: der Name, die Vornamen und der Hauptwohntort beziehungsweise der gemeinsame Name und der Gesellschaftssitz und gegebenenfalls der Name, unter dem der Arbeitgeber sich an die Öffentlichkeit richtet,
2. was den Arbeitnehmer betrifft: der Name, die Vornamen und der Hauptwohntort,
3. die vereinbarte Entlohnung oder, wenn diese nicht festgelegt werden kann, Berechnungsmodus und -grundlage für diese Entlohnung,
4. die Erstattung der mit der Heimarbeit verbundenen Kosten,
5. der oder die Orte, den beziehungsweise die der Heimarbeiter gewählt hat, um seine Arbeit auszuführen,
6. eine kurze Beschreibung der vereinbarten Arbeit,
7. die vereinbarte Arbeitsregelung und/oder der vereinbarte Arbeitsstundenplan und/oder der vereinbarte Mindestumfang an Leistungen,
8. die zuständige paritätische Kommission.

§ 3 - Auf Vorschlag des zuständigen paritätischen Organs kann der König die vorerwähnten Angaben ändern und ergänzen.

**Art. 119.5** - In Ermangelung eines Schriftstücks, das den Vorschriften von Artikel 119.4, mit Ausnahme von § 2 Nr. 4, entspricht, kann der Heimarbeiter den Arbeitsvertrag jederzeit ohne Kündigungsfrist und Entschädigung beenden.

**Art. 119.6** - In Ermangelung der in Artikel 119.4 § 2 Nr. 4 erwähnten Angabe und eines gemäß dem Gesetz vom 5. Dezember 1968 über die kollektiven Arbeitsabkommen und die paritätischen Kommissionen abgeschlossenen kollektiven Arbeitsabkommens zur Regelung dieser Angelegenheit wird ein Pauschalbetrag in Höhe von zehn Prozent der Entlohnung als Erstattung der mit der Heimarbeit verbundenen Kosten geschuldet, es sei denn, der Arbeitnehmer weist anhand von Belegen nach, dass die tatsächlichen Kosten zehn Prozent der Entlohnung übersteigen.

**Art. 119.7** - Die Artikel 49 und 50 sind nicht auf den Beschäftigungsvertrag für Heimarbeiter anwendbar.

**Art. 119.8** - In Abweichung von Artikel 27 hat der arbeitsfähige, pauschal entlohnte Arbeitnehmer, der aus einem von seinem Willen unabhängigen Grund die Arbeit nicht aufnehmen kann oder die Arbeit, mit der er beschäftigt war, nicht fortsetzen kann, Anrecht auf die Entlohnung, die ihm zugestanden hätte, wenn er seine tägliche Aufgabe normal hätte verrichten können.

**Art. 119.9** - Außer bei höherer Gewalt muss der Heimarbeiter in Abweichung von Artikel 31 § 2 Absatz 1 und 2 bei Arbeitsunfähigkeit infolge Krankheit oder Unfall:

1. seinem Arbeitgeber seine Arbeitsunfähigkeit sofort mitteilen,
2. dem Arbeitgeber innerhalb von zwei Werktagen ab dem Arbeitsunfähigkeitstag ein ärztliches Attest senden oder abgeben. Durch ein kollektives Arbeitsabkommen oder in der Arbeitsordnung kann von dieser Frist abgewichen werden. Wenn das Attest nach Ablauf der vorgeschriebenen Frist vorgelegt wird, kann dem Arbeitnehmer die in den Artikeln 52, 54, 55, 70, 71, 73, 119.10 und 119.12 erwähnte Entlohnung für die der Abgabe oder der Zusendung des Attests vorangehenden Tage der Arbeitsunfähigkeit verweigert werden.

**Art. 119.10** - § 1 - Auf Vorschlag des zuständigen paritätischen Organs kann der König für die nicht pauschal entlohnten Heimarbeiter die Anzahl der in Artikel 52 vorgesehenen Karenztage ändern.

§ 2 - In Abweichung von Artikel 56 hat der nicht pauschal entlohnte Heimarbeiter während der durch die Bestimmungen der Artikel 51, 52, 54 und 55 festgelegten Zeiträume und Urlaube Anrecht auf eine pauschale Tagesentlohnung, die einem Siebtel seiner normalen wöchentlichen Entlohnung entspricht, außer wenn die Erfüllung des Arbeitsvertrags bereits ausgesetzt ist oder der Arbeitnehmer Anrecht auf eine andere Entlohnung hat.

Die Entlohnung wird gemäß den Rechtsvorschriften über die Feiertage berechnet.

Nach Stellungnahme des zuständigen paritätischen Organs kann der König einen anderen Berechnungsmodus für die normale Entlohnung festlegen.



**Art. 119.11** - Artikel 41 ist nur auf den pauschal entlohnten Heimarbeiter anwendbar.

**Art. 119.12** - § 1 - Auf Vorschlag des zuständigen paritätischen Organs kann der König für die nicht pauschal entlohnten Heimarbeiter einen oder mehrere Karenztage auferlegen oder die Anzahl Karenztage bei Anwendung der Artikel 70 und 71 ändern.

§ 2 - Für die in den Artikeln 70, 71 und 73 erwähnten Zeiträume hat der nicht pauschal entlohnte Heimarbeiter Anrecht auf eine pauschale Tagesentlohnung, die einem Siebtel seiner normalen wöchentlichen Entlohnung entspricht, außer wenn die Erfüllung des Arbeitsvertrags bereits ausgesetzt ist oder der Arbeitnehmer Anrecht auf eine andere Entlohnung hat.

Die Entlohnung wird gemäß den Rechtsvorschriften über die Feiertage berechnet.

Nach Stellungnahme des zuständigen paritätischen Organs kann der König einen anderen Berechnungsmodus für die normale Entlohnung festlegen.]

#### [TITEL VII] - Der Beschäftigungsvertrag für Studenten

[Früherer Titel VI unnummeriert zu Titel VII durch Art. 3 des G. vom 6. Dezember 1996 (Belgisches Staatsblatt vom 24. Dezember 1996)]

**Art. 120** - Vorliegender Titel regelt die Beschäftigung von Studenten, die unter der Autorität eines Arbeitgebers Arbeitsleistungen gegen Entlohnung erbringen.

**Art. 121** - Ungeachtet jeglicher ausdrücklichen Bestimmung gilt der zwischen einem Arbeitgeber und einem Studenten abgeschlossene Vertrag unabhängig von seiner Bezeichnung und bis zum Beweis des Gegenteils als Arbeitsvertrag. Je nach Fall handelt es sich um einen Arbeitsvertrag für Arbeiter, um einen Arbeitsvertrag für Angestellte, um einen Arbeitsvertrag für Handelsvertreter oder um einen Arbeitsvertrag für Hausangestellte, so wie sie durch vorliegendes Gesetz geregelt sind.

**Art. 122** - Der König kann auf Vorschlag der zuständigen paritätischen Kommissionen und nach Stellungnahme des Nationalen Arbeitsrates oder, mangels Vorschlägen seitens der paritätischen Kommissionen, auf Vorschlag des Nationalen Arbeitsrates bestimmte Kategorien von Studenten entweder ohne Weiteres oder mittels bestimmter Anpassungen aus dem Anwendungsbereich des vorliegenden Gesetzes ausschließen.

**Art. 123** - Der Beschäftigungsvertrag für Studenten, der unter die Anwendung des vorliegenden Titels fällt, muss für jeden einzelnen Studenten spätestens bei seinem Dienstantritt schriftlich festgelegt werden.

**Art. 124** - Das in Artikel 123 erwähnte Schriftstück muss folgende Angaben enthalten:

1. die Identität, das Geburtsdatum, den Wohnsitz und eventuell den Wohnort der Parteien,
2. das Beginn- und Enddatum der Vertragserfüllung,
3. den Ort der Vertragserfüllung,
- [4. eine kurze Beschreibung der auszuübenden Funktion oder Funktionen,]
- [5.] die Tages- und Wochenarbeitszeit,
- [6.] die Anwendbarkeit des Gesetzes vom 12. April 1965 über den Schutz der Entlohnung der Arbeitnehmer,
- [7.] die vereinbarte Entlohnung und, wenn diese nicht im Voraus festgelegt werden kann, Berechnungsmodus und -grundlage für die Entlohnung,
- [8.] den Zeitpunkt der Auszahlung der Entlohnung,
- [9.] die eventuelle Probeklausel,
- [10.] den Ort, wo der Student untergebracht wird, wenn der Arbeitgeber sich verpflichtet hat, ihn unterzubringen,
- [11.] die zuständige paritätische Kommission,
- [12. den Beginn und das Ende des regelmäßigen Arbeitstages, den Zeitpunkt und die Dauer der Ruhezeiten, die Tage der regelmäßigen Arbeitsunterbrechung,
13. wo und wie die Person, die in Anwendung der Allgemeinen Arbeitsschutzordnung für die erste Hilfe bestellt worden ist, erreicht werden kann,
14. wo sich der gemäß derselben Ordnung vorgeschriebene Verbandskasten befindet,
15. gegebenenfalls die Namen und die Erreichbarkeit der Vertreter der Arbeitnehmer im Betriebsrat,
16. gegebenenfalls die Namen und die Erreichbarkeit der Vertreter der Arbeitnehmer im Ausschuss für Arbeitssicherheit, Betriebshygiene und Verschönerung der Arbeitsplätze des Unternehmens,
17. gegebenenfalls die Namen und die Erreichbarkeit der Mitglieder der Gewerkschaftsvertretung,
18. die Adresse und Telefonnummer des betrieblichen oder überbetrieblichen medizinischen Dienstes,
19. die Adresse und Telefonnummer der Inspektion der Sozialgesetze für den Distrikt, in dem der Student beschäftigt ist.]

[Wenn die in den Nummern 12 bis 19 vorgesehenen Angaben in der Arbeitsordnung aufgenommen sind, genügt es, in dem in Artikel 123 erwähnten Schriftstück ausdrücklich darauf hinzuweisen.]

[Art. 124 Abs. 1 neue Nummer 4 eingefügt durch Art. 1 Nr. 1 des G. vom 21. März 1995 (Belgisches Staatsblatt vom 21. April 1995); Abs. 1 frühere Nummern 4 bis 10 unnummeriert zu Nr. 5 bis 11 durch Art. 1 Nr. 2 des G. vom 21. März 1995 (Belgisches Staatsblatt vom 21. April 1995); Abs. 1 Nr. 12 bis 19 eingefügt durch Art. 1 Nr. 3 des G. vom 21. März 1995 (Belgisches Staatsblatt vom 21. April 1995); Abs. 2 eingefügt durch Art. 1 Nr. 3 des G. vom 21. März 1995 (Belgisches Staatsblatt vom 21. April 1995)]

**Art. 125** - [Eine Kopie des in Artikel 123 erwähnten Vertrags übermittelt der Arbeitgeber dem vom König bestimmten Beamten innerhalb von sieben Tagen nach Beginn der Vertragserfüllung zusammen mit einer Kopie der Bestätigung, dass der Student die in Artikel 15 des Gesetzes vom 8. April 1965 zur Einführung der Arbeitsordnungen erwähnte Arbeitsordnung empfangen hat.]

Nach Stellungnahme der zuständigen paritätischen Kommission kann der König besondere Modalitäten für die Übermittlung der Kopie des Vertrags festlegen.

[Der Arbeitgeber, der der Einrichtung, die mit der Eintreibung der Sozialversicherungsbeiträge beauftragt ist, die vom König aufgrund von Artikel 38 des Gesetzes vom 26. Juli 1996 zur Modernisierung der sozialen Sicherheit und zur Sicherung der gesetzlichen Pensionsregelungen bestimmten Daten gemäß den vom König festgelegten Modalitäten übermittelt hat, wird von der Verpflichtung befreit, dem aufgrund von Absatz 1 vom König bestimmten Beamten die im selben Absatz erwähnten Kopien zu übermitteln.]

[Art. 125 Abs. 1 ersetzt durch Art. 2 des G. vom 21. März 1995 (Belgisches Staatsblatt vom 21. April 1995); Abs. 3 eingefügt durch Art. 2 des G. vom 21. Februar 2002 (Belgisches Staatsblatt vom 12. März 2002)]

**Art. 126** - [In Ermangelung eines Schriftstücks, das den Bestimmungen der Artikel 123 und 124 entspricht, oder wenn keine in Artikel 125 erwähnte Kopie des Vertrags übermittelt worden ist oder wenn die vom König aufgrund von Artikel 28 des Gesetzes vom 26. Juli 1996 zur Modernisierung der sozialen Sicherheit und zur Sicherung der gesetzlichen Pensionsregelungen bestimmten Daten gemäß den vom König festgelegten Modalitäten der Einrichtung, die mit der Eintreibung der Sozialversicherungsbeiträge beauftragt ist, nicht übermittelt worden sind, können die Studenten die Verträge in Bezug auf eine in vorliegendem Gesetz erwähnte Beschäftigung jederzeit ohne Kündigungsfrist und Entschädigung beenden.]

[In Ermangelung eines Schriftstücks, das den Bestimmungen von Artikel 123 entspricht, oder wenn in dem Schriftstück Beginn- und Enddatum der Vertragserfüllung, der Arbeitsstundenplan oder der Hinweis auf den anwendbaren Stundenplan in der Arbeitsordnung nicht angegeben werden, gelten auch für diesen Vertrag die Bedingungen, die bei einem Arbeitsvertrag auf unbestimmte Zeit auf den Arbeitgeber Anwendung finden.]

Der vorangehende Absatz findet keine Anwendung, wenn der Arbeitgeber nachweisen kann, dass die Tatsache, dass der Arbeitsstundenplan oder der Hinweis auf den anwendbaren Stundenplan in der Arbeitsordnung nicht angegeben sind, dem Studenten keinen Schaden zufügt.]

[Art. 126 Abs. 1 ersetzt durch Art. 3 des G. vom 21. Februar 2002 (Belgisches Staatsblatt vom 12. März 2002); Abs. 2 und 3 eingefügt durch Art. 3 des G. vom 21. März 1995 (Belgisches Staatsblatt vom 21. April 1995)]

Ab einem gemäß Art. 5 des G. vom 21. Februar 2002 (Belgisches Staatsblatt vom 12. März 2002) vom König festzulegenden Datum lautet Art. 126 wie folgt:

«Art. 126 - [In Ermangelung eines Schriftstücks, das den Bestimmungen der Artikel 123 und 124 entspricht, oder wenn die vom König aufgrund von Artikel 28 des Gesetzes vom 26. Juli 1996 zur Modernisierung der sozialen Sicherheit und zur Sicherung der gesetzlichen Pensionsregelungen bestimmten Daten gemäß den vom König festgelegten Modalitäten der Einrichtung, die mit der Eintreibung der Sozialversicherungsbeiträge beauftragt ist, nicht übermittelt worden sind, können die Studenten die Verträge in Bezug auf eine in vorliegendem Gesetz erwähnte Beschäftigung jederzeit ohne Kündigungsfrist und Entschädigung beenden.]

[In Ermangelung eines Schriftstücks, das den Bestimmungen von Artikel 123 entspricht, oder wenn in dem Schriftstück Beginn- und Enddatum der Vertragserfüllung, der Arbeitsstundenplan oder der Hinweis auf den anwendbaren Stundenplan in der Arbeitsordnung nicht angegeben werden, gelten auch für diesen Vertrag die Bedingungen, die bei einem Arbeitsvertrag auf unbestimmte Zeit auf den Arbeitgeber Anwendung finden.]

Der vorangehende Absatz findet keine Anwendung, wenn der Arbeitgeber nachweisen kann, dass die Tatsache, dass der Arbeitsstundenplan oder der Hinweis auf den anwendbaren Stundenplan in der Arbeitsordnung nicht angegeben sind, dem Studenten keinen Schaden zufügt.]

[Art. 126 Abs. 1 ersetzt durch Art. 4 des G. vom 21. Februar 2002 (Belgisches Staatsblatt vom 12. März 2002); Abs. 2 und 3 eingefügt durch Art. 3 des G. vom 21. März 1995 (Belgisches Staatsblatt vom 21. April 1995)]»

**Art. 127** - Der Vertrag kann eine Probeklausel enthalten. Unabhängig von der Art des Vertrags unterliegt diese Klausel den Bestimmungen von Artikel 48.

**Art. 128** - Der Arbeitgeber muss dem arbeitsunfähig gewordenen internen Studenten eine angemessene Unterkunft und geeignete Versorgung gewährleisten, solange wie es notwendig ist.

Unbeschadet der Bestimmungen der Rechtsvorschriften über die Arbeitsunfälle gehen die Arzt-, Chirurgie-, Medikamenten- und Krankenhauskosten nicht zu Lasten des Arbeitgebers.

Wenn der Student es verlangt, ist der Arbeitgeber bei Krankheit oder Unfall des Studenten verpflichtet, die von Letzterem bestimmte Person zu benachrichtigen; falls der Student ein nicht für mündig erklärter Minderjähriger ist, muss der Arbeitgeber die Person benachrichtigen, die über den Studenten gewöhnlich das Sorgerecht ausübt.

**Art. 129** - Bei Arbeitsunfähigkeit infolge Krankheit oder Unfall, die länger als sieben Tage dauert, kann der Arbeitgeber den Vertrag gegen Zahlung einer Entschädigung in Höhe der Entlohnung kündigen, die entweder der ganzen oder der restlichen Dauer der Kündigungsfrist entspricht.

**Art. 130** - Jede der Parteien kann den Vertrag durch Kündigung gegenüber der anderen Partei beenden.

Wenn die Anstellungsdauer einen Monat nicht überschreitet, beträgt die vom Arbeitgeber einzuhaltende Kündigungsfrist drei Tage und die vom Studenten einzuhaltende Frist einen Tag. Diese Fristen betragen sieben beziehungsweise drei Tage, wenn die Anstellungsdauer einen Monat überschreitet.

Die Bestimmungen der Artikel 37 und 59 Absatz 1 und 4 sind auf die in Absatz 2 erwähnten Kündigungsfristen anwendbar.

Auf Vorschlag der zuständigen paritätischen Kommission kann der König von den Bestimmungen über die Dauer der Kündigungsfristen und das Datum ihres Laufzeitbeginns abweichen.

[**Art. 130bis** - Der König legt die Bedingungen und Modalitäten fest, gemäß denen [fünfzehnjährige oder ältere Minderjährige, die der Vollzeitschulpflicht nicht mehr unterliegen,] Beschäftigungsverträge für Studenten abschließen können.]

[*Art. 130bis eingefügt durch Art. 10 § 2 des G. vom 29. Juni 1983 (Belgisches Staatsblatt vom 6. Juli 1983) und abgeändert durch Art. 4 des G. vom 21. März 1995 (Belgisches Staatsblatt vom 21. April 1995)*]

[**Art. 130ter** - Die im vorliegenden Titel erwähnten Studenten behalten gegenüber den verschiedenen Regelungen der sozialen Sicherheit ihre Eigenschaft als Personen zu Lasten bei.]

[*Art. 130ter eingefügt durch Art. 19 des G. vom 17. Juli 1985 (Belgisches Staatsblatt vom 31. August 1985)*]

#### [TITEL VIII] - Schlussbestimmungen

[*Früherer Titel VII unnummeriert zu Titel VIII durch Art. 3 des G. vom 6. Dezember 1996 (Belgisches Staatsblatt vom 24. Dezember 1996)*]

**Art. 131** - Für die Anwendung der Artikel 65, 67, 69, 82, 84, 85, 86 und 104 werden die Provisionen und variablen Vorteile auf der Grundlage des Betrags der Entlohnung der vorangegangenen zwölf Monate berechnet.

[Die in den Artikeln 65, 67, 69, 82, 84, 85, 86 und 104 vorgesehenen Entlohnungsbeträge werden jährlich dem Index der vereinbarten Löhne für Angestellte des dritten Quartals angepasst, und zwar gemäß folgender Formel: Der neue Betrag entspricht dem mit dem neuen Index multiplizierten und durch den Anfangsindex geteilten Basisbetrag. Das Ergebnis wird auf [den nächsthöheren Euro] aufgerundet.]

[Die neuen Beträge werden im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht. Sie treten am 1. Januar des Jahres in Kraft, das auf das Jahr ihrer Anpassung folgt.

Für die Anwendung von Absatz 2 versteht man unter:

1. Index der vereinbarten Löhne für Angestellte: den Index, der vom Ministerium der Beschäftigung und der Arbeit auf Grundlage der Berechnung des Durchschnitts des durch kollektives Arbeitsabkommen festgelegten Gehalts der erwachsenen Angestellten im Privatsektor bestimmt ist,

2. Basisbetrag: den Betrag, der am 1. Januar 1985 in Kraft ist,

3. neuem Index: den Index des dritten Quartals des Jahres 1985 und der folgenden Jahre,

4. Anfangsindex: den Index des dritten Quartals des Jahres 1984.]

[*Art. 131 Abs. 2 ersetzt durch Art. 64 des G. vom 22. Januar 1985 (Belgisches Staatsblatt vom 24. Januar 1985) und abgeändert durch Art. 9 des G. vom 26. Juni 2002 (Belgisches Staatsblatt vom 20. Juli 2002); Abs. 3 und 4 eingefügt durch Art. 64 des G. vom 22. Januar 1985 (Belgisches Staatsblatt vom 24. Januar 1985)*]

[**Art. 131bis** - Das in Anwendung des vorliegenden Gesetzes konsultierte Organ gibt seine Stellungnahme innerhalb von zwei Monaten, nachdem es darum ersucht wurde, bekannt; nach Ablauf dieser Frist darf sie übergangen werden.]

[*Art. 131bis eingefügt durch Art. 100 des G. vom 26. Juni 1992 (Belgisches Staatsblatt vom 30. Juni 1992)*]

**Art. 132** - In Abweichung von Artikel 9 ist die schriftliche Festlegung eines auf bestimmte Zeit oder für eine genau bestimmte Arbeit abgeschlossenen Vertrags während der sechs Monate nach Inkrafttreten des vorliegenden Gesetzes nicht erforderlich in den Industriezweigen und für die Kategorien von Arbeitern, für die diese Vertragsform üblich ist.

**Art. 133** - Die Bestimmungen des vorliegenden Gesetzes sind auf die laufenden Verträge anwendbar.

**Art. 134** - Der König kann die bestehenden Gesetzesbestimmungen abändern, um deren Text mit den Bestimmungen des vorliegenden Gesetzes in Einklang zu bringen.

**Art. 135** - Artikel 40 des Gesetzes vom 10. März 1900 über den Arbeitsvertrag, abgeändert durch das Gesetz vom 21. November 1969, wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Art. 40 - Die Bestimmungen der Artikel 44 und 45 des Gesetzes vom 3. Juli 1978 über die Arbeitsverträge sind auf jede Entlohnung anwendbar, die einem Minderjährigen aufgrund seiner Arbeit geschuldet wird.»

**Art. 136** - In Artikel 21 des Gesetzes vom 3. Juni 1964 zur Festlegung des Statuts der Dienstverweigerer aus Gewissensgründen werden die Wörter «des Arbeitsvertrags, des Angestelltenvertrags und» gestrichen.

**Art. 137** - Folgende Gesetze werden aufgehoben:

1. das Gesetz vom 10. März 1900 über den Arbeitsvertrag, abgeändert durch die Gesetze vom 4. März 1954, 30. April 1958, 20. Juli 1960, 20. Juli 1961, 10. Dezember 1962, 24. Dezember 1963, 15. April 1964, 8. und 12. April 1965, 10. Oktober 1967, 5. Dezember 1968, 21. November 1969 und durch die Königlichen Erlasse vom 1. März 1971 und 17. Juli 1972, mit Ausnahme der Artikel 40 und 41,

2. die durch den Königlichen Erlass vom 20. Juli 1955 koordinierten Gesetze über den Angestelltenvertrag, abgeändert durch die Gesetze vom 20. Juli 1961, 10. Dezember 1962, 30. Juli und 24. Dezember 1963, 15. April 1964, 12. April 1965, 10. Oktober 1967, 5. Dezember 1968, 21. November 1969, durch die Königlichen Erlasse vom 1. März 1971 und 17. Juli 1972 und durch das Gesetz vom 11. Juli 1973,

3. das Gesetz vom 30. Juli 1963 zur Festlegung des Statuts der Handelsvertreter, abgeändert durch das Gesetz vom 21. November 1969,

4. das Gesetz vom 24. April 1970 über den Arbeitsvertrag für Hausangestellte,

5. das Gesetz vom 9. Juni 1970 über die Beschäftigung von Studenten [...].

[*Art. 137 einziger Absatz Nr. 5 abgeändert durch Art. 20 des G. vom 17. Juli 1985 (Belgisches Staatsblatt vom 31. August 1985)*]

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 2198

[C — 2008/12294]

10 MAART 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, tot verlenging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 juni 2005 betreffende de toekenning van een tewerkstellings- of een opleidingspremie aan de bouwwerkgevers en hun bouwvakarbeiders (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het bouwbedrijf;  
Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, tot verlenging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 juni 2005 betreffende de toekenning van een tewerkstellings- of een opleidingspremie aan de bouwwerkgevers en hun bouwvakarbeiders.

**Art. 2.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 maart 2008.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
J. PIETTE

\_\_\_\_\_  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

\_\_\_\_\_  
Bijlage

**Paritair Comité voor het bouwbedrijf**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007*

Verlenging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 juni 2005 tot toekenning van een tewerkstellings- of een opleidingspremie aan de bouwwerkgevers en hun bouwvakarbeiders (Overeenkomst geregistreerd op 2 oktober 2007 onder het nummer 85050/CO/124)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor het bouwbedrijf ressorteren en op de arbeiders die zij tewerkstellen.

Onder "arbeiders" wordt verstaan : de arbeiders en de arbeidsters.

Art. 2. Deze overeenkomst heeft tot doel de geldigheidsduur van de verordenende bepalingen vast te stellen in verband met de toekenning van de tewerkstellingspremie voor de bouwwerkgevers en de opleidingspremie voor de bouwvakarbeiders.

Art. 3. Artikel 20 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 juni 2005 betreffende de toekenning van een tewerkstellings- of een opleidingspremie aan de bouwwerkgevers en hun bouwvakarbeiders wordt door volgende bepalingen vervangen :

"Art. 20. Deze overeenkomst wordt gesloten voor een bepaalde duur. Zij treedt in werking op 1 januari 2005 en verstrijkt op 31 december 2008."

Art. 4. Deze overeenkomst wordt gesloten voor een bepaalde duur. Zij treedt in werking op 1 januari 2007 en verstrijkt op 31 december 2008.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 maart 2008.

De Minister van Werk,  
J. PIETTE

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 2198

[C — 2008/12294]

10 MARS 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 juin 2007, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, concernant la prolongation de convention collective de travail du 24 juin 2005 concernant l'octroi d'une prime à l'emploi ou à la formation aux employeurs de la construction et à leurs ouvriers (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de la construction;  
Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 21 juin 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, concernant la prolongation de convention collective de travail du 24 juin 2005 concernant l'octroi d'une prime à l'emploi ou à la formation aux employeurs de la construction et à leurs ouvriers.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 mars 2008.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
J. PIETTE

\_\_\_\_\_  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

\_\_\_\_\_  
Annexe

**Commission paritaire de la construction**

*Convention collective de travail du 21 juin 2007*

Prolongation de la convention collective de travail du 24 juin 2005 concernant l'octroi d'une prime à l'emploi ou à la formation aux employeurs de la construction et à leurs ouvriers (Convention enregistrée le 2 octobre 2007 sous le numéro 85050/CO/124)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de la construction et aux ouvriers qu'ils occupent.

Par "ouvriers" on entend : les ouvriers et ouvrières.

Art. 2. Elle a pour but de prolonger la validité des dispositions réglementaires relatives à l'octroi de la prime à l'emploi pour les employeurs de la construction et de la prime à la formation pour les ouvriers de la construction.

Art. 3. L'article 20 de la convention collective de travail du 24 juin 2005 concernant l'octroi d'une prime à l'emploi ou à la formation aux employeurs de la construction et à leurs ouvriers est remplacé par la disposition suivante :

"Art. 20. La présente convention est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2005 et expire le 31 décembre 2008."

Art. 4. La présente convention est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2007 et expire le 31 décembre 2008.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 mars 2008.

Le Ministre de l'Emploi,  
J. PIETTE



FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 2199

[C — 2008/12409]

19 MAART 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, betreffende de lonen van jonge arbeiders (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het bouwbedrijf;  
Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, betreffende de lonen van jonge arbeiders.

**Art. 2.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 maart 2008.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
J. PIETTE

—————  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————  
Bijlage

**Paritair Comité voor het bouwbedrijf**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007*

Lonen van jonge arbeiders  
(Overeenkomst geregistreerd op 2 oktober 2007  
onder het nummer 85056/CO/124)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het bouwbedrijf en op de arbeiders die zij tewerkstellen.

Onder "arbeiders" verstaat men : de arbeiders en arbeidsters tewerkgesteld krachtens een arbeidsovereenkomst voor werklieden, bedoeld in artikel 2 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

Art. 2. Het loon van de arbeiders tot 18 jaar is als volgt vastgesteld :

Leeftijd	pct. loon arbeider van de categorie I	Age	p.c. du salaire de l'ouvrier de la catégorie I
15 jaar	54 pct.	15 ans	54 p.c.
15 jaar en 6 maanden	59 pct.	15 ans et 6 mois	59 p.c.
16 jaar	64 pct.	16 ans	64 p.c.
16 jaar en 6 maanden	74 pct.	16 ans et 6 mois	74 p.c.
17 jaar	84 pct.	17 ans	84 p.c.
17 jaar en 6 maanden	94 pct.	17 ans et 6 mois	94 p.c.
18 jaar	100 pct.	18 ans	100 p.c.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 2199

[C — 2008/12409]

19 MARS 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 juin 2007, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, concernant les rémunérations des jeunes ouvriers (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de la construction;  
Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 21 juin 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, concernant les rémunérations des jeunes ouvriers.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 mars 2008.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
J. PIETTE

—————  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————  
Annexe

**Commission paritaire de la construction**

*Convention collective de travail du 21 juin 2007*

Rémunérations des jeunes ouvriers  
(Convention enregistrée le 2 octobre 2007  
sous le numéro 85056/CO/124)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de la construction et aux ouvriers qu'ils occupent.

On entend par "ouvriers" : les ouvriers et les ouvrières occupés en vertu d'un contrat de travail d'ouvrier, visé à l'article 2 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

Art. 2. Le salaire des ouvriers jusque 18 ans est fixé comme suit :

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor een bepaalde duur. Ze treedt in werking op 1 juni 2007 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2008.

De ondertekenende partijen gaan de verbintenis aan om tegen uiterlijk 1 januari 2009 dit barema te wijzigen in een anciënniteitbarema. De motivering berust bij het feit dat zij een ander regime voor de deeltijdse arbeid voor leerplichtigen wensen in te voeren.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 19 maart 2008.

De Minister van Werk,  
J. PIETTE

Art. 3. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2007 et expire le 31 décembre 2008.

Les parties signataires s'engagent à transformer ce barème en un barème d'ancienneté pour le 1<sup>er</sup> janvier 2009 au plus tard. Ils souhaitent en effet instaurer un autre régime pour le travail à temps partiel des jeunes en obligation scolaire.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 19 mars 2008.

Le Ministre de l'Emploi,  
J. PIETTE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2008 — 2200

[C - 2008/12612]

**18 MEI 2008.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 juni 2006, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, tot uitwerking van nieuwe arbeidsregelingen voor bepaalde ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het bouwbedrijf (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het bouwbedrijf; Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 26 juni 2006, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, tot uitwerking van nieuwe arbeidsregelingen voor bepaalde ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het bouwbedrijf.

**Art. 2.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 mei 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor het bouwbedrijf**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 26 juni 2006*

Uitwerking van nieuwe arbeidsregelingen voor bepaalde ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het bouwbedrijf (Overeenkomst geregistreerd op 19 juli 2007 onder het nummer 80435/CO/124)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst, is van toepassing op :

1° de arbeiders en arbeidsters tewerkgesteld door de ondernemingen die stortklaar beton produceren en/of leveren;

2° de werkgevers die de arbeiders en arbeidsters bedoeld onder 1° tewerkstellen.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft tot doel nieuwe arbeidsregelingen in te voeren in de ondernemingen bedoeld in artikel 1.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2008 — 2200

[C - 2008/12612]

**18 MAI 2008.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 26 juin 2006, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, concernant la mise en œuvre de nouveaux régimes de travail dans certaines entreprises ressortissant à la Commission paritaire de la construction (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de la construction; Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 26 juin 2006, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, concernant la mise en œuvre de nouveaux régimes de travail dans certaines entreprises ressortissant à la Commission paritaire de la construction.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 mai 2008.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,  
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire de la construction**

*Convention collective de travail du 26 juin 2006*

Mise en œuvre de nouveaux régimes de travail dans certaines entreprises ressortissant à la Commission paritaire de la construction (Convention enregistrée le 19 juillet 2007 sous le numéro 80435/CO/124)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail est applicable :

1° aux ouvriers et ouvrières occupés dans les entreprises qui produisent et/ou fournissent du béton prêt à l'emploi;

2° aux employeurs qui occupent des ouvriers et ouvrières visés au 1°.

Art. 2. La présente convention collective de travail a pour objet la mise en œuvre de nouveaux régimes de travail dans les entreprises visées à l'article 1<sup>er</sup>.

Zij is gesloten in uitvoering van de bepalingen van de wet van 17 maart 1987 en de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 42 van 2 juni 1987 betreffende de invoering van nieuwe arbeidsregelingen in de ondernemingen.

## HOOFDSTUK II. — *Organisatie en arbeidsduur*

Art. 3. § 1. Het normale aanvangsuur van de werkdag kan worden vastgesteld tussen 6 uur en maximum 9 uur 's morgens. Het aanvangsuur kan individueel en dagelijks wijzigen op voorwaarde dat de procedure van verwittinging zoals vastgesteld in het arbeidsreglement wordt gerespecteerd.

§ 2. Ongeacht het beginuur van het werk, heeft de arbeider recht op een volledige werkdag van acht uren.

Ten einde een dagtaak van acht uren te kunnen waarborgen, kunnen de arbeiders ingezet worden om andere taken of opdrachten inherent aan de exploitatie van de betoncentrales uit te voeren dan deze die zij normaal uitoefenen. In dergelijk geval is het loon van hun normale functie gewaarborgd.

Art. 4. § 1. In uitvoering van de bepalingen van artikel 2, kan de arbeidsduur vastgesteld worden op 10 uren per dag.

De regel, zoals vastgesteld in de 1e alinea, doet geen afbreuk aan de toepassing van de beschikbaarheid zoals vastgesteld door het koninklijk besluit ter uitvoering van artikel 19, lid 3, 2°, van de arbeidswet van 16 maart 1971 in de ondernemingen bedoeld in artikel 1 van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Wanneer een beroep gedaan wordt op de bepaling van artikel 3, § 1, is de rusttijd tussen twee prestaties ten minste 11 uren.

§ 2. De gemiddelde wekelijkse arbeidsduur berekend op jaarbasis gaande van 1 april tot 31 maart van het daaropvolgend jaar kan de 40 uren niet overschrijden.

De inhaalrust wordt toegekend in volle dagen.

§ 3. De arbeidsprestaties worden verdeeld over de eerste vijf dagen van de week.

Art. 5. De toeslag voor overuren is verschuldigd wanneer de arbeidstijd ofwel 10 uren per dag ofwel 1 752 uren tijdens de periode zoals vastgesteld in artikel 4, § 2, overschrijdt.

De regel, zoals vastgesteld in de 1e alinea, doet geen afbreuk aan de toepassing van de beschikbaarheidstijd.

## HOOFDSTUK III. — *Toepassingsmodaliteiten*

Art. 6. § 1. Bij schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst wegens werkonbekwaamheid, is het gewaarborgd loon gelijk aan één vijfde van de bezoldiging met betrekking tot de gemiddelde arbeidsduur zoals bepaald in artikel 4, § 2.

§ 2. De regel zoals vastgesteld onder § 1 is in het bijzonder van toepassing op :

— het loon verloren wegens een carensdag zoals bepaald in artikel 52, § 1, tweede lid, van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten;

— het loon verschuldigd voor een afwezigheidsdag bedoeld bij artikel 30 van voornoemde wet van 3 juli 1978 (kort verzuim);

— het loon verschuldigd voor een feestdag in toepassing van artikel 14 van de wet van 4 januari 1974 betreffende de feestdagen.

## HOOFDSTUK IV. — *Invoering van de nieuwe arbeidsregelingen in de ondernemingen*

Art. 7. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft een directe uitwerking in de ondernemingen bedoeld in artikel 1.

Elle est conclue en exécution des dispositions de la loi du 17 mars 1987 et de la convention collective de travail n° 42 du 2 juin 1987 relatives à l'instauration de nouveaux régimes de travail dans les entreprises.

## CHAPITRE II. — *Organisation et durée du travail*

Art. 3. § 1<sup>er</sup>. L'heure normale de début de la journée de travail peut être fixée entre 6 et 9 heures du matin au plus tard. L'heure de début peut être modifiée individuellement et de jour en jour, à la condition que la procédure de notification telle que fixée par le règlement de travail soit respectée.

§ 2. Quelle que soit l'heure de début des activités, l'ouvrier se voit garantir une journée complète de huit heures de travail.

Afin de garantir la journée complète de huit heures de travail, les ouvriers peuvent être affectés à d'autres tâches ou missions inhérentes à l'exploitation des centrales à béton que celles qu'ils effectuent habituellement. Dans cas, le salaire de leur fonction normale est garanti.

Art. 4. § 1<sup>er</sup>. En exécution des dispositions visées à l'article 2, la durée du travail par jour peut être fixée à 10 heures.

La règle fixée à l'alinéa 1<sup>er</sup> du présent paragraphe ne porte pas préjudice au temps de disponibilité tel que défini par l'arrêté royal portant exécution de l'article 19, alinéa 3, 2°, de la loi du 16 mars 1971 sur le travail dans les entreprises visées à l'article 1<sup>er</sup> de cette convention collective de travail.

Lorsqu'il est fait application de l'article 3, § 1<sup>er</sup>, l'intervalle de repos entre deux prestations est de minimum 11 heures.

§ 2. La durée hebdomadaire moyenne du travail, calculée sur une période d'un an débutant le 1<sup>er</sup> avril et se terminant le 31 mars de l'année suivante, ne peut excéder 40 heures.

Le repos compensatoire est attribué sous forme de journées complètes.

§ 3. Les prestations de travail sont réparties sur les cinq premiers jours de la semaine.

Art. 5. Le supplément de salaire pour heures supplémentaires est dû lorsque le temps de travail dépasse soit 10 heures par jour soit 1 752 heures sur la période définie à l'article 4, § 2.

La règle fixée à l'alinéa 1<sup>er</sup> du présent paragraphe ne porte pas préjudice au temps de disponibilité.

## CHAPITRE III. — *Modalités d'application*

Art. 6. § 1<sup>er</sup>. En cas de suspension de l'exécution du contrat de travail pour cause d'incapacité de travail, la rémunération garantie due à charge de l'employeur est égale à un cinquième de la rémunération afférente à la durée moyenne de travail visé à l'article 4, § 2.

§ 2. La règle définie au § 1<sup>er</sup> s'applique notamment à :

— la rémunération perdue en raison du jour de carence prévu à l'article 52, § 1<sup>er</sup>, deuxième alinéa de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail;

— la rémunération due pour un jour d'absence visé à l'article 30 de la loi du 3 juillet 1978 précitée (petits chômages);

— la rémunération due pour un jour férié en application de l'article 14 de la loi du 4 janvier 1974 relative aux jours fériés.

## CHAPITRE IV. — *Introduction des nouveaux régimes de travail dans les entreprises*

Art. 7. § 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail a un effet direct dans les entreprises visées à l'article 1<sup>er</sup>.

§ 2. De werkgever overhandigt aan de syndicale afvaardiging de tekst van deze collectieve arbeidsovereenkomst en informeert voorafgaandelijk de leden van de syndicale afvaardiging over de invoering van de nieuwe arbeidsuurroosters. De leden van de syndicale afvaardiging tekenen een ontvangstbewijs en overhandigen dit aan de werkgever.

§ 3. Bij ontstentenis van een syndicale afvaardiging in de onderneming, informeert de werkgever de arbeiders. Deze informatie gaat de invoering van de nieuwe arbeidsuurroosters vooraf, via een aanplakking van een bericht in de lokalen van de onderneming met de tekst van deze collectieve arbeidsovereenkomst. De arbeiders van de onderneming tekenen een ontvangstbewijs. Dit ontvangstbewijs kan de vorm aannemen van een lijst met de naam van de arbeider, gevolgd door zijn handtekening.

§ 4. Na de voorafgaandelijke informatie, informeren de ondernemingen bedoeld in artikel 1 de voorzitter van het Paritair Comité voor het bouwbedrijf over de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst. Een kopie van het ontvangstbewijs wordt bij deze informatie gevoegd.

Art. 8. De arbeidsuurroosters opgesteld overeenkomstig de bepalingen van hoofdstuk II van deze collectieve arbeidsovereenkomst, worden aangeplakt in de onderneming en maken integrerend deel uit van het arbeidsreglement vanaf de verzending aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het bouwbedrijf van de informatie bedoeld in artikel 7, § 4.

Art. 9. De werkgever moet, elke maand, een prestatiestaat aan elke werknemer afleveren die, voor elke dag van deze maand en in totaal voor alle dagen van deze maand, de volgende elementen bevat :

- het aantal effectieve gepresteerde uren;
- het aantal uren beschikbaarheidstijd;
- het aantal uren die recht geven op een toeslag;
- het aantal uren in te halen.

#### HOOFDSTUK V. — Loontoeslag

Art. 10. Een loontoeslag van 10 pct. berekend op het baremieke uurloon wordt toegekend voor de arbeidsprestaties verricht voor 7 uur 's morgens en na 19 uur 's avonds.

Een loontoeslag van 25 pct. wordt toegekend voor de prestaties verricht na 22 uur 's avonds en voor 6 uur 's morgens. Deze toeslag is niet cumuleerbaar met de loonstoeslag zoals voorzien in de vorige lid.

#### HOOFDSTUK VI. — Maaltijdvergoeding

Art. 11. Een maaltijdvergoeding van 5,5 EUR wordt uitbetaald telkens de arbeidstijd gecumuleerd met de beschikbaarheidstijd de 9 uur overschrijdt, rusttijden niet inbegrepen.

Een bijkomende maaltijdvergoeding van 2,75 EUR wordt uitbetaald, indien de arbeidstijd gecumuleerd met de beschikbaarheidstijd de 11 uren overschrijdt.

#### HOOFDSTUK VII. — Maatregelen inzake opleiding en veiligheid

Art. 12. In het "Fonds voor vakopleiding" wordt in de schoot van de sectie "algemene aanneming" een werkgroep opgericht.

Deze werkgroep, waarvan de samenstelling en de werkingsmodaliteiten vastgesteld worden door de raad van bestuur van het "Fonds voor vakopleiding", heeft in het bijzonder volgende opdrachten :

- opstelling van een opleidingsprogramma;
- opstelling van een specifieke veiligheidsopleiding (NAVB);
- instelling van een bekwaamheidsattest.

§ 2. Lorsqu'il y a une délégation syndicale dans l'entreprise, l'employeur remet le texte de la présente convention collective de travail et informe les membres de la délégation syndicale préalablement à l'introduction des nouveaux horaires de travail. Les membres de la délégation syndicale signent un accusé de réception et le remettent à l'employeur.

§ 3. Lorsqu'il n'y a pas de délégation syndicale dans l'entreprise, l'employeur procède à une information de ses travailleurs. Cette information a lieu préalablement à l'introduction des nouveaux horaires de travail par affichage d'un avis et du texte de la présente convention collective de travail dans les locaux de l'entreprise. Les travailleurs de l'entreprise signent un accusé de réception. Cet accusé de réception peut prendre la forme d'une liste reprenant le nom du travailleur et sa signature.

§ 4. Au terme de la période d'information préalable, les entreprises visées à l'article 1<sup>er</sup> informent par courrier le président de la Commission paritaire de la construction de l'application de la présente convention collective de travail dans l'entreprise. Une copie de l'accusé de réception est jointe en annexe au courrier.

Art. 8. Les horaires de travail établis en application des dispositions du chapitre II de la présente convention collective de travail sont affichés dans l'entreprise et font partie intégrante du règlement de travail dès l'envoi du courrier visé à l'article 7, § 4, au président de la Commission paritaire de la construction.

Art. 9. L'employeur est, chaque mois, tenu de délivrer un état des prestations à chaque travailleur reprenant, pour chaque jour de ce mois et au total pour l'ensemble des jours de ce mois, les éléments suivants :

- le nombre d'heures effectivement prestées;
- le nombre d'heures de disponibilité;
- le nombre d'heures donnant droit à sursalaire;
- le nombre d'heures à récupérer.

#### CHAPITRE V. — Supplément de salaire

Art. 10. Un supplément de salaire égal à 10 p.c. du taux horaire barémique est accordé pour les prestations effectuées avant 7 heures le matin et après 19 heures le soir.

Un supplément de salaire égal à 25 p.c. est accordé pour les prestations effectuées après 22 heures le soir et avant 6 heures le matin. Ce supplément ne peut être cumulé avec le supplément de salaire visé à l'alinéa précédant.

#### CHAPITRE VI. — Indemnité de repas

Art. 11. Une indemnité de repas d'un montant de 5,5 EUR est accordée lorsque le temps de travail cumulé au temps de disponibilité dépasse 9 heures par jour, non compris les temps de repos.

Une indemnité complémentaire de repas d'un montant de 2,75 EUR est accordée lorsque le temps de travail cumulé au temps de disponibilité dépasse 11 heures par jour.

#### CHAPITRE VII. — Mesures en matière de formation et sécurité

Art. 12. Un groupe de travail est institué au sein du "Fonds de formation professionnelle de la construction" au sein de la section "entreprise générale".

Ce groupe de travail, dont la composition et les modalités de fonctionnement sont définies par le conseil d'administration du "Fonds de formation professionnelle de la construction", a notamment pour tâches :

- l'établissement d'un programme de formation;
- l'établissement d'une formation spécifique à la sécurité (avec le concours du CNAC);
- l'instauration d'une attestation de compétence.



Art. 13. In het Nationaal Actiecomité voor Veiligheid en Gezondheid in het Bouwbedrijf wordt een werkgroep opgericht.

Deze werkgroep, waarvan de samenstelling en de werkingsmodaliteiten vastgesteld worden door de raad van bestuur van het Nationaal Actiecomité voor Veiligheid en Gezondheid in het Bouwbedrijf heeft als opdracht een actieplan uit te werken inzake veiligheid met als doelstelling de naleving van de veiligheidsmaatregelen te optimaliseren.

#### HOOFDSTUK VIII. — *Positieve gevolgen op de tewerkstelling*

Art. 14. Tijdens de geldigheidsduur van deze overeenkomst, verbinden de ondernemingen bedoeld in artikel 1 zich ertoe om, bij een onveranderde economische situatie, het arbeidsvolume te behouden en de tijdelijke werkloosheid te verminderen. Het instrument dat daartoe zal gebruikt worden is de sociale balans van de ondernemingen bedoeld in artikel 1.

Art. 15. De collectieve arbeidsovereenkomst nr. 53 van 23 februari 1993 betreffende de tijdelijke werkloosheid van de Nationale Arbeidsraad is onverminderd van toepassing.

#### HOOFDSTUK IX. — *Slotbepalingen*

Art. 16. Bestaande akkoorden gesloten op het niveau van de ondernemingen die globaal ten minste gelijkwaardige bepalingen bevatten als deze geregeld door deze overeenkomst, worden door deze overeenkomst niet gewijzigd. De geldigheidsduur van deze overeenkomsten kan verlengd worden tijdens de geldigheidsduur zoals bepaald in artikel 17.

Art. 17. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor een onbepaalde tijd. Zij treedt in werking op 1 juli 2006. Zij kan worden opgezegd door één der partijen met een opzegtermijn van zes maanden betekend bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het bouwbedrijf.

Art. 18. Het Paritair Comité voor het bouwbedrijf zal de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst evalueren op aanvraag van de meeste gereede partij.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 18 mei 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

Art. 13. Un groupe de travail est institué au sein du Comité national d'Action pour la Sécurité dans la Construction.

Ce groupe de travail, dont la composition et les modalités de fonctionnement sont définies par le conseil d'administration du Comité national d'Action pour la Sécurité dans la Construction a pour mission d'établir un plan d'action en matière de sécurité avec pour objectif l'optimisation du respect des mesures de sécurité.

#### CHAPITRE VIII. — *Effets positifs sur l'emploi*

Art. 14. Pendant la durée de validité de la présente convention, les entreprises visées à l'article 1<sup>er</sup> s'engagent, pour autant que les circonstances économiques restent inchangées, à maintenir le volume de l'emploi et à réduire le chômage temporaire. L'instrument utilisé pour l'évaluation de cet engagement est le bilan social des entreprises visées à l'article 1<sup>er</sup>.

Art. 15. La convention collective de travail n° 53 du 23 février 1993 relative au chômage temporaire du Conseil national du travail est intégralement d'application.

#### CHAPITRE IX. — *Dispositions finales*

Art. 16. Les accords d'entreprise existants qui comportent au moins globalement des dispositions équivalentes à celles de la présente convention collective de travail ne sont pas modifiés par la présente convention. La durée de validité de ces accords d'entreprise peut être prolongée pendant la période de validité définie à l'article 17.

Art. 17. La présente convention est conclue pour une durée indéterminée. Elle entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2006. Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un préavis de six mois notifié par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Commission paritaire de la construction.

Art. 18. La Commission paritaire de la construction effectuera une évaluation de l'application de cette convention collective de travail à la demande de la partie la plus diligente.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 18 mai 2008.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,  
Mme J. MILQUET

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 2201

[C — 2008/12543]

18 MEI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 september 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 november 2006 tot oprichting van een "Fonds voor bestaanszekerheid voor de aanvullende pensioenen van de werklieden uit het bouwbedrijf" (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het bouwbedrijf;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 13 september 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 november 2006 tot oprichting van een "Fonds voor bestaanszekerheid voor de aanvullende pensioenen van de werklieden uit het bouwbedrijf".

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 2201

[C — 2008/12543]

18 MAI 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 13 septembre 2007, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, modifiant la convention collective de travail du 16 novembre 2006 instaurant un "Fonds de sécurité d'existence pour les pensions complémentaires des ouvriers de la construction" (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de la construction;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 13 septembre 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, modifiant la convention collective de travail du 16 novembre 2006 instaurant un "Fonds de sécurité d'existence pour les pensions complémentaires des ouvriers de la construction".

**Art. 2.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 mei 2008.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzingen naar het Belgisch Staatsblad :  
Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958.  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor het bouwbedrijf**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 13 september 2007*

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 november 2006 tot oprichting van een "Fonds voor bestaanszekerheid voor de aanvullende pensioenen van de werklieden uit het bouwbedrijf" (Overeenkomst geregistreerd op 8 november 2007 onder het nummer 85649/CO/124)

Artikel 1. Aan de statuten van het "Fonds voor bestaanszekerheid voor de aanvullende pensioenen van de werklieden uit het bouwbedrijf", zoals ze vastgelegd zijn bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 november 2006, worden de wijzigingen aangebracht die als bijlage opgenomen zijn in deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 2. De als bijlage opgenomen wijziging van de statuten treedt in werking op 1 oktober 2007.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor een onbepaalde duur en kan slechts opgezegd worden volgens de modaliteiten bepaald in de voormelde collectieve arbeidsovereenkomst van 16 november 2006.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 18 mei 2008.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

Bijlage bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 september 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 november 2006 tot oprichting van een "Fonds voor bestaanszekerheid voor de aanvullende pensioenen van de werklieden uit het bouwbedrijf"

Artikel 1. In hoofdstuk I van de statuten van het fonds voor bestaanszekerheid wordt artikel 2 als volgt gewijzigd :

« De zetel van het FBZ Pensioenen is gevestigd te 1000 Brussel, Koningsstraat 132, bus 3. De zetel van het FBZ Pensioenen kan echter verplaatst worden naar iedere andere plaats, die wordt vastgesteld bij een bij koninklijk besluit algemeen verbindend verklaarde collectieve arbeidsovereenkomst. »

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 18 mei 2008.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 mai 2008.

ALBERT

Par le Roi :  
La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,  
Mme J. MILQUET

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :  
Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1958.  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire de la construction**

*Convention collective de travail du 13 septembre 2007*

Modification de la convention collective de travail du 16 novembre 2006 instaurant un "Fonds de sécurité d'existence pour les pensions complémentaires des ouvriers de la construction" (Convention enregistrée le 8 novembre 2007 sous le n° 85649/CO/124)

Article 1<sup>er</sup>. Aux statuts du "Fonds de sécurité d'existence pour les pensions complémentaires des ouvriers de la construction", tels que fixés par la convention collective de travail du 16 novembre 2006, sont apportées les modifications reprises en annexe à la présente convention collective de travail.

Art. 2. Les modifications des statuts, reprises en annexe, entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 2007.

Art. 3. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée indéterminée et elle ne peut être dénoncée que selon les modalités prévues dans la convention collective de travail du 16 novembre 2006 précitée.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 18 mai 2008.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,  
Mme J. MILQUET

Annexe à la convention collective de travail du 13 septembre 2007, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, modifiant la convention collective de travail du 16 novembre 2006 instaurant un "Fonds de sécurité d'existence pour les pensions complémentaires des ouvriers de la construction"

Article 1<sup>er</sup>. Dans le chapitre 1<sup>er</sup> des statuts du fonds de sécurité d'existence, l'article 2 est modifié comme suit :

« Le siège du FSE Pensions est établi à 1000 Bruxelles, rue Royale 132, bte 3. Le siège du FSE Pensions peut toutefois être déplacé vers tout autre endroit, à fixer par convention collective de travail, rendue obligatoire par arrêté royal. »

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 18 mai 2008.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,  
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 2202

[C — 2008/12572]

18 MEI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 september 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, betreffende de contracten van bepaalde duur en vervangingsovereenkomsten (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het bouwbedrijf;  
Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 13 september 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, betreffende de contracten van bepaalde duur en vervangingsovereenkomsten.

**Art. 2.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 mei 2008.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor het bouwbedrijf**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 13 september 2007*

Contracten van bepaalde duur en vervangingsovereenkomsten  
(Overeenkomst geregistreerd op 8 november 2007  
onder het nummer 85650/CO/124)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders van de ondernemingen die onder de bevoegdheid van het ressorteren Paritair Comité voor het bouwbedrijf.

Onder « arbeiders » wordt verstaan : de arbeiders en de arbeidsters.

Art. 2. De anciënniteit van een arbeider die bij eenzelfde werkgever, na afloop van een contract van bepaalde duur of een vervangingsovereenkomst wordt aangeworven met een contract van onbepaalde duur, wordt mee in rekening genomen voor de vaststelling van het loonbarema en van de opzeggingstermijn.

Art. 3. Er kan geen nieuwe proefperiode worden overeengekomen indien een arbeider na afloop van opeenvolgende contracten van bepaalde duur of vervangingsovereenkomsten van telkens minstens 6 maanden, voor dezelfde functie wordt aangeworven in een contract van onbepaalde duur.

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 november 2007.

Zij wordt gesloten voor een onbepaalde tijd met dien verstande dat ze te allen tijde kan worden aangepast aan bepalingen van andere in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf gesloten collectieve arbeidsovereenkomsten.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 2202

[C — 2008/12572]

18 MAI 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 13 septembre 2007, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, concernant les contrats à durée déterminée et les contrats de remplacement (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de la construction;  
Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 13 septembre 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, concernant les contrats à durée déterminée et les contrats de remplacement.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 mai 2008.

ALBERT

Par le Roi :  
La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,  
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire de la construction**

*Convention collective de travail du 13 septembre 2007*

Contrats à durée déterminée et contrats de remplacement  
(Convention enregistrée le 8 novembre 2007  
sous le numéro 85650/CO/124)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de la construction.

On entend par « ouvriers » : les ouvriers et les ouvrières.

Art. 2. L'ancienneté d'un ouvrier qui, à l'issue d'un contrat à durée déterminée ou d'un contrat de remplacement, est engagé chez le même employeur dans le cadre d'un contrat à durée indéterminée, est prise en considération pour la fixation du barème salarial et du délai de préavis.

Art. 3. Une nouvelle période d'essai ne peut être convenue, si à l'issue de plusieurs contrats à durée déterminée ou de remplacement de 6 mois au moins, un ouvrier est engagé pour la même fonction avec un contrat à durée indéterminée.

Art. 4. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre 2007.

Elle est conclue pour une durée indéterminée, étant entendu qu'elle peut, en tout temps, être mise en concordance avec les dispositions d'autres conventions collectives de travail conclues au sein de la Commission paritaire de la construction.

Zij kan door één der partijen worden opgezegd met in achtneming van een opzeggingstermijn van zes maanden. De opzegging wordt betekend bij aangetekend schrijven, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het bouwbedrijf.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 18 mei 2008.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

Elle peut être dénoncée par une des parties, moyennant un préavis de six mois. La dénonciation est signifiée par lettre recommandée, adressée au président de la Commission paritaire de la construction.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 18 mai 2008.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,  
Mme J. MILQUET

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2008 — 2203

[C - 2008/12647]

**18 MEI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 oktober 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, betreffende de betaling van de carenzdag (1)**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het bouwbedrijf;  
Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 25 oktober 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, betreffende de betaling van de carenzdag.

**Art. 2.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 mei 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor het bouwbedrijf**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 25 oktober 2007*

Betaling van de carenzdag

(Overeenkomst geregistreerd op 29 november 2007  
onder het nummer 85900/CO/124)

**HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied**

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders van de ondernemingen die onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor het bouwbedrijf ressorteren.

Onder "arbeiders" wordt verstaan : de arbeiders en de arbeidsters.

**HOOFDSTUK II. — Betaling van de carenzdag**

Art. 2. In geval van arbeidsongeschiktheid bedoeld in artikel 52, § 1, van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, heeft de arbeider recht op de betaling van de eerste carenzdag per kalenderjaar op voorwaarde dat hij een ononderbroken anciënniteit van meer dan drie jaar heeft binnen dezelfde onderneming.

Art. 3. Onverminderd artikel 2, heeft de arbeider recht op de betaling van de tweede carenzdag per kalenderjaar op voorwaarde dat hij een ononderbroken anciënniteit van meer dan vijf jaar heeft binnen dezelfde onderneming.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2008 — 2203

[C - 2008/12647]

**18 MAI 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 25 octobre 2007, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, relative au paiement du jour de carence (1)**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de la construction;  
Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 25 octobre 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, relative au paiement du jour de carence.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 mai 2008.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,  
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire de la construction**

*Convention collective de travail du 25 octobre 2007*

Paiement du jour de carence

(Convention enregistrée le 29 novembre 2007  
sous le numéro 85900/CO/124)

**CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Champ d'application**

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de la construction.

L'on entend par "ouvriers" : les ouvriers et les ouvrières.

**CHAPITRE II. — Paiement du jour de carence**

Art. 2. En cas d'incapacité de travail, telle que définie par l'article 52, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, l'ouvrier a droit au paiement du premier jour de carence par année civile à condition qu'il dispose d'une ancienneté ininterrompue de plus de trois ans dans la même entreprise.

Art. 3. Sans préjudice de l'article 2, l'ouvrier a droit au paiement du deuxième jour de carence par année civile à condition qu'il dispose d'une ancienneté ininterrompue de plus de cinq ans dans la même entreprise.



HOOFDSTUK III. — *Geldigheidsduur*

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2008 en vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007 betreffende de betaling van het gewaarborgd loon wanneer de arbeidsongeschiktheid geen 14 dagen duurt.

Zij wordt gesloten voor een onbepaalde tijd met dien verstande dat ze te allen tijde kan worden aangepast aan bepalingen van andere in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf gesloten collectieve arbeidsovereenkomsten.

Zij kan door één der partijen worden opgezegd met in achtneming van een opzeggingstermijn van zes maanden. De opzegging wordt betekend bij aangetekend schrijven, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het bouwbedrijf.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 18 mei 2008.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen, Mevr.  
J. MILQUET

CHAPITRE III. — *Durée de validité*

Art. 4. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2008 et remplace la convention collective de travail du 21 juin 2007 relative au paiement du salaire garanti lorsque la durée de l'incapacité de travail n'atteint pas 14 jours.

Elle est conclue pour une durée indéterminée, étant entendu qu'elle peut, en tout temps, être mise en concordance avec les dispositions d'autres conventions collectives de travail conclues au sein de la Commission paritaire de la construction.

Elle peut être dénoncée par l'une des parties, moyennant un préavis de six mois, signifié par lettre recommandée au président de la Commission paritaire de la construction.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 18 mai 2008.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,  
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 2204

[C — 2008/12665]

18 MEI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, betreffende de toekenning door het "Fonds voor bestaanszekerheid van de werklieden uit het bouwbedrijf" van een vergoeding aan bepaalde bouwvakarbeiders die hun arbeidsprestaties verder zetten na de leeftijd van 58 jaar (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het bouwbedrijf;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, betreffende de toekenning door het "Fonds voor bestaanszekerheid van de werklieden uit het bouwbedrijf" van een vergoeding aan bepaalde bouwvakarbeiders die hun arbeidsprestaties verder zetten na de leeftijd van 58 jaar.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 mei 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

—  
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958.  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 2204

[C — 2008/12665]

18 MAI 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 juin 2007, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, concernant l'octroi par le "Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction" d'une indemnité à certains ouvriers de la construction qui après l'âge de 58 ans continuent de fournir des prestations de travail (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de la construction;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 21 juin 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, concernant l'octroi par le "Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction" d'une indemnité à certains ouvriers de la construction qui après l'âge de 58 ans continuent de fournir des prestations de travail.

**Art. 2.** La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 mai 2008.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,  
Mme J. MILQUET

—  
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :  
Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1958.  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

## Bijlage

**Paritair Comité voor het bouwbedrijf***Collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007*

Toekenning door het "Fonds voor bestaanszekerheid van de werklieden uit het bouwbedrijf" van een vergoeding aan bepaalde bouwvakarbeiders die hun arbeidsprestaties verder zetten na de leeftijd van 58 jaar (Overeenkomst geregistreerd op 2 oktober 2007 onder het nummer 85041/CO/124)

**HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied**

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor het bouwbedrijf ressorteren en op de arbeiders die zij tewerkstellen en die tijdens de geldigheidsduur van deze overeenkomst de leeftijd van 58 jaar bereiken.

In deze collectieve arbeidsovereenkomst verstaat men onder :

- "arbeiders" : de arbeiders en arbeidsters;
- "fonds voor bestaanszekerheid" : het "Fonds voor bestaanszekerheid van de werklieden uit het bouwbedrijf".

**HOOFDSTUK II. — Toekenning van een vergoeding**

Art. 2. Het fonds voor bestaanszekerheid kent aan de arbeiders die na de leeftijd van 58 jaar op vrijwillige basis hun arbeidsprestaties verder zetten bij één of meerdere ondernemingen bedoeld in artikel 1, een eenmalige aanvullende vergoeding toe boven op de sociale zekerheidsuitkering die de betrokken arbeiders genieten na stopzetting van hun arbeidsprestaties.

Art. 3. Om recht te hebben op deze vergoeding, dienen de arbeiders bedoeld in artikel 2, de voorwaarden te vervullen die opgesomd zijn in artikel 3, 4°, 5° en 6°, van de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007, betreffende de toekenning aan sommige bejaarde arbeiders van een aanvullende vergoeding (brugpensioen) ten laste van het fonds voor bestaanszekerheid.

Art. 4. De vergoeding wordt door het fonds voor bestaanszekerheid toegekend op het ogenblik dat de arbeider zijn beroepsactiviteit volledig stopzet en ten vroegste op de leeftijd van 60 jaar.

**HOOFDSTUK III. — Bedrag van de vergoeding**

Art. 5. Het bedrag van de vergoeding is bepaald op 2 000 EUR per jaar dat de arbeider na de leeftijd van 58 jaar en tot de leeftijd van 65 jaar blijft verder werken.

Het bedrag bepaald in het 1ste lid wordt pro rata temporis toegekend aan de arbeiders die vóór de leeftijd van 65 jaar toch door de werkgever werden ontslagen, behoudens bij ontslag omwille van dringende redenen.

Het bedrag bepaald in het 1ste lid wordt eveneens pro rata temporis toegekend aan de arbeiders die tussen de leeftijd van 60 en 65 jaar hun beroepsactiviteit volledig stopzetten.

Art. 6. Het totaal van de vergoedingen bestaanszekerheid die de arbeider eventueel ontving voor de periodes van arbeidsongeschiktheid die zich situeren tussen de leeftijd van 58 en 65 jaar wordt afgetrokken van het onder artikel 5 vermelde bedrag.

**HOOFDSTUK IV. — Procedure**

Art. 7. De aanvraag om toekenning van de door deze collectieve arbeidsovereenkomst bedoelde vergoeding wordt bij het fonds voor bestaanszekerheid ingediend bij middel van een speciaal formulier, hetzij door toedoen van een werknemersorganisatie die deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft ondertekend, hetzij rechtstreeks door de betrokkene.

Art. 8. De raad van bestuur van het fonds voor bestaanszekerheid bepaalt de praktische modaliteiten die moeten worden gevolgd bij het indienen en het behandelen van de aanvragen.

De bijzondere gevallen die niet op grond van de bepalingen van deze overeenkomst kunnen worden opgelost, worden door de meest gereede partij voorgelegd aan de raad van bestuur van het fonds voor bestaanszekerheid.

## Annexe

**Commission paritaire de la construction***Convention collective de travail du 21 juin 2007*

Octroi par le "Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction" d'une indemnité à certains ouvriers de la construction qui après l'âge de 58 ans continuent de fournir des prestations de travail (Convention enregistrée le 2 octobre 2007 sous le numéro 85041/CO/124)

**CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Champ d'application**

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de la construction et aux ouvriers qu'ils occupent et qui atteignent l'âge de 58 ans durant la période de validité de la présente convention.

Dans la présente convention collective de travail, on entend par :

- "ouvriers" : les ouvriers et les ouvrières;
- "fonds de sécurité d'existence" : le "Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction".

**CHAPITRE II. — Octroi d'une indemnité**

Art. 2. Le fonds de sécurité d'existence octroie aux ouvriers qui, après l'âge de 58 ans, continuent sur base volontaire de fournir des prestations de travail chez un ou plusieurs employeurs visés à l'article 1<sup>er</sup>, une indemnité complémentaire unique en plus de l'indemnité de sécurité sociale dont bénéficient les ouvriers concernés après la cessation de leurs activités professionnelles.

Art. 3. Pour avoir droit à cette indemnité, les ouvriers visés à l'article 2, doivent remplir les conditions énumérées à l'article 3, 4°, 5° et 6°, de la convention collective de travail du 21 juin 2007 relative à l'octroi à certains ouvriers âgés d'une indemnité complémentaire (prépension) à charge du fonds de sécurité d'existence.

Art. 4. L'indemnité est payée par le fonds de sécurité d'existence au moment où l'ouvrier cesse ses activités professionnelles, et au plus tôt à l'âge de 60 ans.

**CHAPITRE III. — Montant de l'indemnité**

Art. 5. Le montant de l'indemnité est fixé à 2 000 EUR par année que l'ouvrier continue à travailler après l'âge de 58 ans et jusqu'à l'âge de 65 ans.

Le montant fixé à l'alinéa 1<sup>er</sup> est octroyé prorata temporis aux ouvriers qui ont été licenciés par leur employeur avant l'âge de 65 ans, sauf s'il s'agit d'un licenciement pour motif grave.

Le montant fixé à l'alinéa 1<sup>er</sup> est également octroyé prorata temporis aux ouvriers qui cessent leurs activités professionnelles entre l'âge de 60 et 65 ans.

Art. 6. Le total des indemnités de sécurité d'existence perçues le cas échéant par l'ouvrier pour des périodes d'incapacité de travail se situant entre l'âge de 58 à 65 ans, est déduit du montant mentionné à l'article 5.

**CHAPITRE IV. — Procédure**

Art. 7. La demande d'octroi de l'indemnité visée par la présente convention collective de travail doit être introduite auprès du fonds de sécurité d'existence à l'aide d'un formulaire spécial soit par l'intermédiaire d'une organisation syndicale signataire de la présente convention collective de travail, soit directement par l'intéressé.

Art. 8. Le conseil d'administration du fonds de sécurité d'existence fixe les modalités pratiques et la procédure à observer pour l'introduction et le traitement des demandes.

Les cas particuliers qui ne peuvent être résolus sur la base des dispositions de la présente convention collective de travail, sont à soumettre par la partie la plus diligente au conseil d'administration du fonds de sécurité d'existence.

Art. 9. De aanduiding van de organismen die belast zijn met de uitbetaling van de sociale voordelen aan de gerechtigden en met de controle met betrekking tot de toekenning van deze voordelen, gebeurt overeenkomstig de artikelen 8 en 23 van de statuten van het fonds voor bestaanszekerheid.

HOOFDSTUK V. — *Geldigheidsduur*

Art. 10. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor een bepaalde duur. Ze treedt in werking op 1 januari 2007. Ze houdt op van kracht te zijn op 31 december 2008.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 18 mei 2008.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

Art. 9. La désignation des organismes chargés de la liquidation des avantages sociaux et des opérations de contrôle relatives à l'octroi de ces avantages se fait conformément aux articles 8 et 23 des statuts du fonds de sécurité d'existence.

CHAPITRE V. — *Durée de validité*

Art. 10. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2007 et expire le 31 décembre 2008.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 18 mai 2008.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,  
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 2205

[C - 2008/12782]

5 JUNI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 mei 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, tot vaststelling van de bijdrage aan het "Fonds voor vakopleiding in de bouwnijverheid" (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het bouwbedrijf;  
Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 10 mei 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, tot vaststelling van de bijdrage aan het "Fonds voor vakopleiding in de bouwnijverheid".

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 juni 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958.

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor het bouwbedrijf**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 10 mei 2007*

Vaststelling van de bijdrage aan het "Fonds voor vakopleiding in de bouwnijverheid" (Overeenkomst geregistreerd op 29 mei 2007 onder het nummer 82975/CO/124)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten in toepassing van artikel 6 van de statuten van het "Fonds voor vakopleiding in de bouwnijverheid", is van toepassing op de werkgevers van de

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 2205

[C - 2008/12782]

5 JUIJN 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 10 mai 2007, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, fixant le taux de la cotisation au "Fonds de formation professionnelle de la construction" (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de la construction;  
Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 10 mai 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, fixant le taux de la cotisation au "Fonds de formation professionnelle de la construction".

**Art. 2.** La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 juin 2008.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,  
Mme J. MILQUET

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1958.

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire de la construction**

*Convention collective de travail du 10 mai 2007*

Fixation du taux de la cotisation au "Fonds de formation professionnelle de la construction" (Convention enregistrée le 29 mai 2007 sous le numéro 82975/CO/124)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail, conclue en exécution de l'article 6 des statuts du "Fonds de formation professionnelle de la construction", est applicable aux employeurs des entreprises

ondernemingen die onder het Paritair Comité voor het bouwbedrijf ressorteren en op de arbeiders die zij tewerkstellen, alsook op de uitzendkantoren voor de arbeiders die zij ter beschikking stellen van bouwbedrijven.

Onder "arbeiders" wordt verstaan : de arbeiders en de arbeidsters.

#### HOOFDSTUK II. — Vaststelling van de bijdrage

Art. 2. De in artikel 1 bedoelde werkgevers zijn aan het "Fonds voor vakopleiding in de bouwnijverheid" een bijdrage van 0,40 pct. verschuldigd.

Art. 3. De in artikel 2 bedoelde bijdrage wordt berekend op basis van het loon van de arbeiders, dat in aanmerking genomen wordt voor de berekening van de bijdrage ter financiering van het vakantiegeld van de arbeiders overeenkomstig de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie van de werknemers, gecoördineerd op 28 juni 1971.

#### HOOFDSTUK III. — Geldigheidsduur

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten voor een bepaalde duur. Zij treedt in werking op 1 juli 2007 en houdt op van kracht te zijn op 30 juni 2009.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 5 juni 2008.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

ressortissant à la Commission paritaire de la construction et aux ouvriers qu'ils occupent, ainsi qu'aux agences d'intérim pour les ouvriers qu'elles mettent à la disposition d'entreprises de construction.

Par "ouvriers", on entend : les ouvriers et les ouvrières.

#### CHAPITRE II. — Fixation de la cotisation

Art. 2. Les employeurs visés à l'article 1<sup>er</sup> sont redevables au "Fonds de formation professionnelle de la construction" d'une cotisation de 0,40 p.c.

Art. 3. La cotisation visée à l'article 2 est calculée sur base de la rémunération des ouvriers prise en considération pour le calcul de la cotisation destinée à la constitution du pécule de vacances des ouvriers, conformément aux lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés coordonnées le 28 juin 1971.

#### CHAPITRE III. — Durée de validité

Art. 4. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2007 et expire le 30 juin 2009.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 5 juin 2008.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,  
Mme J. MILQUET

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 2206

[C — 2008/12783]

5 JUNI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 mei 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, tot vaststelling van het kwartaalbedrag van de forfaitaire bijdrage aan het "Fonds voor bestaanszekerheid van de werklieden uit het bouwbedrijf" (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het bouwbedrijf;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 10 mei 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, tot vaststelling van het kwartaalbedrag van de forfaitaire bijdrage aan het "Fonds voor bestaanszekerheid van de werklieden uit het bouwbedrijf".

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 juni 2008.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958.  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 2206

[C — 2008/12783]

5 JUIN 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 10 mai 2007, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, fixant le montant trimestriel de la cotisation due au "Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction" (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de la construction;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 10 mai 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, fixant le montant trimestriel de la cotisation due au "Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction".

**Art. 2.** La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 juin 2008.

ALBERT

Par le Roi :  
La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,  
Mme J. MILQUET

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :  
Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1958.  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.



## Bijlage

**Paritair Comité voor het bouwbedrijf***Collectieve arbeidsovereenkomst van 10 mei 2007*

Vaststelling van het kwartaalbedrag van de forfaitaire bijdrage aan het "Fonds voor bestaanszekerheid van de werklieden uit het bouwbedrijf" (Overeenkomst geregistreerd op 29 mei 2007 onder het nummer 82974/CO/124)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor het bouwbedrijf ressorteren en op de arbeiders die zij tewerkstellen, alsook op de uitzendkantoren voor de arbeiders die zij ter beschikking stellen van bouwbedrijven.

Ze stelt, in uitvoering van artikel 4 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 juni 2004 tot vaststelling van de forfaitaire bijdrage aan het "Fonds voor bestaanszekerheid van de werklieden uit het bouwbedrijf", het kwartaalbedrag vast van de forfaitaire bijdrage aan het "Fonds voor bestaanszekerheid van de werklieden uit het bouwbedrijf" voor het 3e kwartaal van 2007.

Art. 2. Het kwartaalbedrag van de forfaitaire bijdrage voor het 3e kwartaal van 2007 is vastgesteld op :

— 515,00 EUR voor de ondernemingen die gerangschikt zijn in de categorie A, kengetalbouw 024 en 224;

— 505,00 EUR voor de ondernemingen die gerangschikt zijn in de categorie B, kengetalbouw 054 en 254 of categorie C, kengetalbouw 044 en 244;

— 430,00 EUR voor de ondernemingen die gerangschikt zijn in de categorie D, kengetalbouw 026 en 226.

Art. 3. § 1. In afwijking op artikel 2 gelden de volgende bedragen voor de arbeiders die na 30 juni 2007 in dienst getreden zijn en die op het ogenblik van de indiensttreding de leeftijd van 25 jaar nog niet hebben bereikt :

— 215,00 EUR voor de ondernemingen die gerangschikt zijn in de categorie A, kengetalbouw 024 en 224;

— 205,00 EUR voor de ondernemingen die gerangschikt zijn in de categorie B, kengetalbouw 054 en 254 of categorie C, kengetalbouw 044 en 244;

— 130,00 EUR voor de ondernemingen die gerangschikt zijn in de categorie D, kengetalbouw 026 en 226.

De bedragen vermeld in dit artikel zijn enkel van toepassing in het kwartaal van indiensttreding en de daaropvolgende 7 kwartalen. Daarna gelden de bedragen vermeld in artikel 2.

Wanneer een werkgever al het verminderde bedrag vermeld in dit artikel verschuldigd geweest is voor een arbeider en hij deze terug in dienst neemt, worden deze tewerkstellingen als één tewerkstelling beschouwd voor de vaststelling van het verschuldigde bedrag en voor de duur waarvoor het verminderde bedrag geldt. De periode gelegen tussen de arbeidsovereenkomsten wordt niet meegeteld.

§ 2. Indien de vermindering van de forfaitaire bijdrage voor de jongeren bedoeld in § 1 nog niet kan geïmplementeerd worden in de Multifunctionele Aangifte (DmfA) aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid voor het 3e kwartaal 2007, wordt de vermindering als volgt toegekend :

— de werkgever betaalt het niet verminderde bedrag zoals bepaald in artikel 2;

— het fonds voor bestaanszekerheid betaalt aan de werkgever het verschil terug tussen het betaalde bedrag en het overeenkomstig § 1 van dit artikel verschuldigde bedrag.

Art. 4. In afwijking op artikel 2 gelden de volgende bedragen voor de arbeiders die op de laatste dag van het kwartaal tenminste de leeftijd van 58 jaar bereikt hebben :

— 415,00 EUR voor de ondernemingen die gerangschikt zijn in de categorie A, kengetalbouw 024 en 224;

## Annexe

**Commission paritaire de la construction***Convention collective de travail du 10 mai 2007*

Fixation du montant trimestriel de la cotisation due au "Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction" (Convention enregistrée le 29 mai 2007 sous le numéro 82974/CO/124)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail est applicable aux employeurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de la construction et aux ouvriers qu'ils occupent, ainsi qu'aux agences d'intérim qui mettent des intérimaires à la disposition des entreprises de construction.

Elle fixe, en exécution de l'article 4 de la convention collective de travail du 3 juin 2004 fixant la cotisation forfaitaire due au "Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction", le montant trimestriel de la cotisation forfaitaire due au "Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction" pour le 3<sup>e</sup> trimestre de 2007.

Art. 2. Le montant trimestriel de la cotisation forfaitaire pour le 3<sup>e</sup> trimestre de 2007 est fixé à :

— 515,00 EUR pour les entreprises classées dans la catégorie A, indice-construction 024 et 224;

— 505,00 EUR pour les entreprises classées dans la catégorie B, indice-construction 054 et 254 ou la catégorie C, indice-construction 044 et 244;

— 430,00 EUR pour les entreprises classées dans la catégorie D, indice-construction 026 et 226.

Art. 3. § 1<sup>er</sup>. Par dérogation à l'article 2, les montants suivants sont d'application pour les ouvriers engagés après le 30 juin 2007 et qui, au moment de l'engagement, n'ont pas encore atteint l'âge de 25 ans :

— 215,00 EUR pour les entreprises classées dans la catégorie A, indice-construction 024 et 224;

— 205,00 EUR pour les entreprises classées dans la catégorie B, indice-construction 054 et 254 ou la catégorie C, indice-construction 044 et 244;

— 130,00 EUR pour les entreprises classées dans la catégorie D, indice-construction 026 et 226.

Les montants mentionnés au présent article sont uniquement d'application pour le trimestre d'engagement et les 7 trimestres qui suivent. Ensuite les montants mentionnés à l'article 2 sont d'application.

Lorsqu'un employeur était déjà redevable du montant réduit mentionné au présent article pour un ouvrier et qu'il engage à nouveau celui-ci, ces occupations sont considérées comme étant une seule occupation pour la fixation du montant dû et pour la durée pendant laquelle le montant réduit est d'application. La période située entre les contrats de travail n'est pas prise en compte.

§ 2. Dans le cas où la réduction de la cotisation forfaitaire pour les jeunes visés au § 1<sup>er</sup> ne peut pas encore être réalisée dans la Déclaration multifonctionnelle (DmfA) à l'Office national de Sécurité sociale pour le 3<sup>e</sup> trimestre 2007, elle est alors accordée comme suit :

— l'employeur paie le montant non réduit tel que fixé à l'article 2;

— le fonds de sécurité d'existence rembourse à l'employeur la différence entre le montant payé et le montant dû, conformément au § 1<sup>er</sup> du présent article.

Art. 4. Par dérogation à l'article 2 les montants suivants sont d'application pour les ouvriers qui, le dernier jour du trimestre, sont âgés d'au moins 58 ans :

— 415,00 EUR pour les entreprises classées dans la catégorie A, indice-construction 024 et 224;

— 405,00 EUR voor de ondernemingen die gerangschikt zijn in de categorie B, kengetalbouw 054 en 254 of categorie C, kengetalbouw 044 en 244;

— 330,00 EUR voor de ondernemingen die gerangschikt zijn in de categorie D, kengetalbouw 026 en 226.

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten voor een bepaalde duur. Ze treedt in werking op 1 juli 2007 en houdt op van kracht te zijn op 30 september 2007.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 5 juni 2008.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

— 405,00 EUR pour les entreprises classées dans la catégorie B, indice-construction 054 et 254 ou la catégorie C, indice-construction 044 et 244;

— 330,00 EUR pour les entreprises classées dans la catégorie D, indice-construction 026 et 226.

Art. 5. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2007 et expire le 30 septembre 2007.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 5 juin 2008.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,  
Mme J. MILQUET

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 2207

[C - 2008/12652]

**12 JUNI 2008.** — Koninklijk besluit betreffende de informatie van de werknemers over de staat van hun prestaties wanneer het arbeidsstelsel georganiseerd is overeenkomstig de bepalingen van hoofdstuk XI van titel XIII van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (I) (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (I), inzonderheid op artikel 210;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 29 juni 2007;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 12 juli 2007;

Gelet op het advies nr. 1.614 van de Nationale Arbeidsraad, uitgebracht op 31 mei 2007;

Gelet op het advies 43.326/1 van de Raad van State, gegeven op 10 juli 2007, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In geval van toepassing van een arbeidsstelsel gebaseerd op de bepalingen van hoofdstuk XI van titel XIII van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (I), maakt de werkgever voor elke betrokken werknemer een staat op van zijn prestaties in verhouding met de dagelijkse en wekelijkse arbeidsduur die hij gehouden is te presteren. Deze inlichtingen worden gegeven aan de werknemer bij elke definitieve betaling samen met de afrekening die bedoeld is in het artikel 15 van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon van de werknemers.

**Art. 2.** Wanneer het arbeidsstelsel geen overschrijding inhoudt van het werkrooster opgelegd door het arbeidsreglement, vermeldt de werkgever :

1<sup>o</sup> het aantal uren dat op het einde van de vorige betaalperiode gepresteerd werd boven of onder het gemiddelde bedoeld in het artikel 26bis, § 1, van de arbeidswet van 16 maart 1971;

2<sup>o</sup> het aantal uren dat gepresteerd is in de loop van de betaalperiode;

3<sup>o</sup> het aantal uren dat op het einde van de betaalperiode gepresteerd werd boven of onder het gemiddelde bedoeld in artikel 26bis, § 1, van de arbeidswet van 16 maart 1971.

**Art. 3.** Wanneer het arbeidsstelsel een overschrijding van het werkrooster opgelegd door het arbeidsreglement inhoudt, vermeldt de werkgever :

1<sup>o</sup> het aantal uren inhaalrust dat nog moest worden toegekend op het einde van de vorige betaalperiode;

## SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 2207

[C - 2008/12652]

**12 JUIN 2008.** — Arrêté royal relatif à l'information des travailleurs sur l'état de leurs prestations lorsque le régime de travail est organisé conformément aux dispositions du chapitre XI, titre XIII de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses (I) (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses (I), notamment l'article 210;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances donné le 29 juin 2007;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 12 juillet 2007;

Vu l'avis n<sup>o</sup> 1.614 du Conseil national du travail émis le 31 mai 2007;

Vu l'avis n<sup>o</sup> 43.326/1 du Conseil d'Etat, donné le 10 juillet 2007, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, premier alinéa, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** En cas d'application d'un régime de travail fondé sur les dispositions du chapitre XI, titre XIII de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses (I), l'employeur établit pour chaque travailleur concerné un état de ses prestations par rapport à la durée journalière et hebdomadaire de travail qu'il est tenu de prester. Ces renseignements sont donnés au travailleur lors de chaque règlement définitif en même temps que le décompte visé à l'article 15 de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs.

**Art. 2.** Lorsque le régime de travail n'implique pas de dépassement de l'horaire imposé par le règlement de travail, l'employeur mentionne :

1<sup>o</sup> le nombre d'heures qui, à la fin de la période de paie précédente, ont été prestées au-delà ou en deçà de la moyenne visée à l'article 26bis, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 16 mars 1971 sur le travail;

2<sup>o</sup> le nombre d'heures prestées au cours de la période de paie;

3<sup>o</sup> le nombre d'heures qui, à la fin de la période de paie, ont été prestées au-delà ou en deçà de la moyenne visée à l'article 26bis, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 16 mars 1971 sur le travail.

**Art. 3.** Lorsque le régime de travail implique le dépassement de l'horaire imposé par le règlement de travail, l'employeur mentionne :

1<sup>o</sup> le nombre d'heures de repos compensatoire qui restaient à accorder à la fin de la période de paie précédente;

2° het aantal gepresteerde uren per dag;

3° het aantal uren inhaalrust dat toegekend wordt per dag;

4° het aantal uren inhaalrust dat nog moet toegekend worden op het einde van de betaalperiode.

Deze inlichtingen worden elke dag vermeld en de werknemer kan er op elk ogenblik kennis van nemen.

**Art. 4.** In afwijking van artikel 3, tweede lid, moet de werkgever die over een register of over geschikte apparaten beschikt, die het juiste uur registreren waarop de werknemer zijn arbeidsdag begint en eindigt en die inlichtingen die zij bevatten ter beschikking houdt van de werknemers en ze bewaart overeenkomstig het bepaalde in artikel 211 van de wet van 27 december 2006, de inlichtingen bedoeld bij artikel 3, eerste lid, 2° en 3°, niet dagelijks vermelden.

**Art. 5.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 juni 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 27 december 2006, *Belgisch Staatsblad* van 28 december 2006.

2° le nombre d'heures prestées par jour;

3° le nombre d'heures de repos compensatoire accordées par jour;

4° le nombre d'heures de repos compensatoire qui restent à accorder à la fin de la période de paie.

Ces renseignements sont consignés journallement et le travailleur peut en avoir connaissance à tout moment.

**Art. 4.** Par dérogation à l'article 3, alinéa 2, l'employeur qui dispose d'un registre ou d'appareils appropriés, où sont enregistrées l'heure exacte à laquelle le travailleur commence sa journée de travail et celle à laquelle il la termine, et qui tient les renseignements qu'ils contiennent à la disposition des travailleurs et les conserve conformément à l'article 211 de la loi du 27 décembre 2006, n'est pas tenu de consigner journallement les renseignements visés à l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 2° et 3°.

**Art. 5.** Notre Ministre de l'Emploi est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 juin 2008.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,  
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 27 décembre 2006, *Moniteur belge* du 28 décembre 2006.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2008 — 2208

[C - 2008/22354]

**4 JUNI 2008. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 juni 1999 betreffende de beheersrekening en de administratieve reserve van de kinderbijslagfondsen**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de samengeordende wetten van 19 december 1939 betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders, inzonderheid op artikel 94, vervangen bij de wet van 12 augustus 2000 en gewijzigd bij de wetten van 24 december 2002 en 27 december 2004;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 juni 1999 betreffende de beheersrekening en de administratieve reserve van de kinderbijslagfondsen, inzonderheid op de artikelen 2, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 juli 2006, 3, 4, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 15 januari 2001, 24 september 2001, 14 november 2002, 2 oktober 2003, 24 november 2004, 7 december 2005 en 17 november 2006, 7, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 15 januari 2001, 8 en 10, vervangen bij het koninklijk besluit van 24 september 2001;

Gelet op het voorstel van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers van 4 september 2007;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 20 november 2007;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 1 februari 2008;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd door de omstandigheden dat het ontwerp vanaf 2008 een progressieve en toenemende responsabilisering van de vrije kinderbijslagfondsen beoogt, die een impact heeft op hun werkingskosten en op de stijving van hun reservefondsen. Overwegende dat het ontwerp daarenboven de bedragen van de toelage met betrekking tot de responsabilisering van de kinderbijslagfondsen vaststelt en dat het bedrag dat is vastgesteld voor het dienstjaar 2007 had moeten worden gestort aan de betrokken fondsen in de loop van december 2007, wat eveneens het verzoek om spoedbehandeling motiveert;

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

F. 2008 — 2208

[C - 2008/22354]

**4 JUIN 2008. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 9 juin 1999 relatif au compte de gestion et à la réserve administrative des caisses d'allocations familiales**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois coordonnées du 19 décembre 1939 relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, notamment l'article 94, remplacé par la loi du 12 août 2000 et modifié par les lois des 24 décembre 2002 et 27 décembre 2004;

Vu l'arrêté royal du 9 juin 1999 relatif au compte de gestion et à la réserve administrative des caisses d'allocations familiales, notamment les articles 2, modifié par l'arrêté royal du 20 juillet 2006, 3, 4, modifié par les arrêtés royaux des 15 janvier 2001, 24 septembre 2001, 14 novembre 2002, 2 octobre 2003, 24 novembre 2004, 7 décembre 2005 et 17 novembre 2006, 7, modifié par l'arrêté royal du 15 janvier 2001, 8 et 10, remplacé par l'arrêté royal du 24 septembre 2001;

Vu la proposition du Comité de gestion de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés du 4 septembre 2007;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 20 novembre 2007;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 1<sup>er</sup> février 2008;

Vu l'urgence, motivée par le fait que le projet vise à instaurer à partir de 2008 une responsabilisation progressive et croissante des caisses d'allocations familiales libres, qui aura un impact sur leurs frais de fonctionnement et sur l'alimentation de leur fonds de réserve. Considérant par ailleurs que le projet fixe les montants de la subvention relative à la responsabilisation des caisses d'allocations familiales et que le montant qui est fixé pour l'exercice 2007 aurait dû être versé auxdites caisses dans le courant du mois de décembre 2007, ce qui justifie également le recours à l'urgence;

Gelet op advies 44.270/1 van de Raad van State, gegeven op 18 maart 2008, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 2 van het koninklijk besluit van 9 juni 1999 betreffende de beheersrekening en de administratieve reserve van de kinderbijslagfondsen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 juli 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid, 3° wordt de inleidende zin vervangen als volgt :

« 3° voor de dienstjaren 2001 tot 2007 : »;

2° het eerste lid wordt aangevuld als volgt :

« 4° voor het dienstjaar 2008 :

a) 61,97 EUR per mutatie van werkgever in de loop van het dienstjaar;

b) 1,4 % van het bedrag van de gezinsbijslagen uitbetaald in de loop van het dienstjaar;

c) 24,79 EUR per controle uitgevoerd in de loop van het dienstjaar;

d) 9,92 EUR per mailboxbericht met hoog gewicht ontvangen in de loop van het dienstjaar;

e) 4,96 EUR per mailboxbericht met gemiddeld gewicht ontvangen in de loop van het dienstjaar;

f) 2,48 EUR per mailboxbericht met laag gewicht ontvangen in de loop van het dienstjaar;

g) 0,39 EUR per elektronisch bericht betreffende de socioprofessionele situatie van de rechthebbende;

h) 1,186 EUR per betaling;

5° voor het dienstjaar 2009 :

a) 61,97 EUR per mutatie van werkgever in de loop van het dienstjaar;

b) 1,4 % van het bedrag van de gezinsbijslagen uitbetaald in de loop van het dienstjaar;

c) 24,79 EUR per controle uitgevoerd in de loop van het dienstjaar;

d) 9,92 EUR per mailboxbericht met hoog gewicht ontvangen in de loop van het dienstjaar;

e) 4,96 EUR per mailboxbericht met gemiddeld gewicht ontvangen in de loop van het dienstjaar;

f) 2,48 EUR per mailboxbericht met laag gewicht ontvangen in de loop van het dienstjaar;

g) 0,39 EUR per elektronisch bericht betreffende de socioprofessionele situatie van de rechthebbende;

h) 1,020 EUR per betaling;

6° vanaf het dienstjaar 2010 :

a) 61,97 EUR per mutatie van werkgever in de loop van het dienstjaar;

b) 1,4 % van het bedrag van de gezinsbijslagen uitbetaald in de loop van het dienstjaar;

c) 24,79 EUR per controle uitgevoerd in de loop van het dienstjaar;

d) 9,92 EUR per mailboxbericht met hoog gewicht ontvangen in de loop van het dienstjaar;

e) 4,96 EUR per mailboxbericht met gemiddeld gewicht ontvangen in de loop van het dienstjaar;

f) 2,48 EUR per mailboxbericht met laag gewicht ontvangen in de loop van het dienstjaar;

g) 0,39 EUR per elektronisch bericht betreffende de socioprofessionele situatie van de rechthebbende;

h) 0,782 EUR per betaling. »;

3° in het tweede lid worden de woorden « 1°, 2° en 3° van het eerste lid » vervangen door de woorden « 1°, 2°, 3°, 4°, 5° en 6° van het eerste lid »;

4° het derde lid wordt aangevuld als volgt :

« Vanaf 1 januari 2009 worden de voorschotten met 5 % verhoogd, te verrekenen op de toe te kennen toelage, vermeld in artikel 4. »

Vu l'avis 44.270/1 du Conseil d'Etat, donné le 18 mars 2008, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 2 de l'arrêté royal du 9 juin 1999 relatif au compte de gestion et à la réserve administrative des caisses d'allocations familiales, modifié par l'arrêté royal du 20 juillet 2006, sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, la phrase introductive est remplacée comme suit :

« 3° pour les exercices 2001 à 2007 : »;

2° l'alinéa 1<sup>er</sup> est complété comme suit :

« 4° pour l'exercice 2008 :

a) 61,97 EUR par mutation d'employeur dans le cours de l'exercice;

b) 1,4 % du montant des prestations familiales payées dans le cours de l'exercice;

c) 24,79 EUR par contrôle effectué dans le cours de l'exercice;

d) 9,92 EUR par message « mailbox » à poids élevé, reçu dans le cours de l'exercice;

e) 4,96 EUR par message « mailbox » à poids moyen, reçu dans le cours de l'exercice;

f) 2,48 EUR par message « mailbox » à faible poids, reçu dans le cours de l'exercice;

g) 0,39 EUR par message électronique relatif à la situation socioprofessionnelle de l'attributaire;

h) 1,186 EUR par paiement;

5° pour l'exercice 2009 :

a) 61,97 EUR par mutation d'employeur dans le cours de l'exercice;

b) 1,4 % du montant des prestations familiales payées dans le cours de l'exercice;

c) 24,79 EUR par contrôle effectué dans le cours de l'exercice;

d) 9,92 EUR par message « mailbox » à poids élevé, reçu dans le cours de l'exercice;

e) 4,96 EUR par message « mailbox » à poids moyen, reçu dans le cours de l'exercice;

f) 2,48 EUR par message « mailbox » à faible poids, reçu dans le cours de l'exercice;

g) 0,39 EUR par message électronique relatif à la situation socioprofessionnelle de l'attributaire;

h) 1,020 EUR par paiement;

6° à partir de l'exercice 2010 :

a) 61,97 EUR par mutation d'employeur dans le cours de l'exercice;

b) 1,4 % du montant des prestations familiales payées dans le cours de l'exercice;

c) 24,79 EUR par contrôle effectué dans le cours de l'exercice;

d) 9,92 EUR par message « mailbox » à poids élevé, reçu dans le cours de l'exercice;

e) 4,96 EUR par message « mailbox » à poids moyen, reçu dans le cours de l'exercice;

f) 2,48 EUR par message « mailbox » à faible poids, reçu dans le cours de l'exercice;

g) 0,39 EUR par message électronique relatif à la situation socioprofessionnelle de l'attributaire;

h) 0,782 EUR par paiement. »;

3° dans l'alinéa 2, les mots « points 1°, 2° et 3° du premier alinéa », sont remplacés par les mots « points 1°, 2°, 3°, 4°, 5° et 6° du premier alinéa »;

4° l'alinéa 3 est complété comme suit :

« A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2009, les avances sont majorées de 5 %, à valoir sur la subvention à accorder mentionnée à l'article 4. »



**Art. 2.** Artikel 3 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 3. De bedragen bepaald in artikel 2, 1°, a), b), c), e), f), g) en h), 2°, a), b), c), e), f), g) en h), 3°, a), b), d), e), f) en g), 4°, a), c), d), e), f), g) en h), 5°, a), c), d), e), f), g) en h) en 6°, a), c), d), e), f), g) en h), verhogen of verminderen overeenkomstig de op 31 december van het dienstjaar vastgestelde index van de conventionele bediendenlonen, NACEBEL-nomenclatuur, zoals bepaald en gepubliceerd door de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, die is gekoppeld aan de basisindex 100,71, herzien in 1997 voor de berekening van deze index.

Het bedrag van de toelage, bepaald in artikel 4, tweede lid, verhoogt of vermindert overeenkomstig de op 31 december van het vorig dienstjaar vastgestelde index van de conventionele bediendenlonen, NACEBEL-nomenclatuur, zoals bepaald en gepubliceerd door de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg die is gekoppeld aan de basisindex 100,71, herzien in 1997 voor de berekening van deze index. »

**Art. 3.** In artikel 4 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 15 januari 2001, 24 september 2001, 14 november 2002, 2 oktober 2003, 24 november 2004, 7 december 2005, 17 november 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden « en waarvan het bedrag jaarlijks door Ons wordt vastgesteld op voorstel van het Beheerscomité van de Rijksdienst » geschrapt;

2° het tweede lid wordt vervangen als volgt :

« Het bedrag van die toelage wordt bepaald op :

— 3.098.669,06 EUR voor het dienstjaar 2007;

— 4.028.269,78 EUR voor het dienstjaar 2008;

— 6.197.338,12 EUR voor het dienstjaar 2009;

— 9.296.007,18 EUR vanaf het dienstjaar 2010. ».

**Art. 4.** Artikel 7 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 15 januari 2001, wordt aangevuld als volgt :

« 6° de correcte integratie van de actoren van het recht op kinderbijslag in het Kadaster. ».

**Art. 5.** In artikel 8 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° 4° wordt vervangen als volgt :

« 4° het in 4° bedoelde criterium : 7,5 %; »;

2° het artikel wordt aangevuld als volgt :

« 6° het in 6° bedoelde criterium : 2,5 % ». ».

**Art. 6.** In artikel 10 van hetzelfde besluit, vervangen bij het koninklijk besluit van 24 september 2001, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden « wordt volledig toegewezen aan het reservefonds » vervangen door de woorden « wordt toegewezen aan het reservefonds ten belope van 76,92 % in 2008, 50 % in 2009 en 33,33 % vanaf 2010. »;

2° het tweede lid wordt vervangen als volgt :

« De in het vorige lid bedoelde overdracht is niet verplicht :

a) voor fondsen die jaarlijks minstens 100 miljoen euro aan gezinsbijslag betalen, als hun reservefonds op het einde van het dienstjaar minstens 125 % bedraagt van het over dat dienstjaar berekend gemiddelde saldo van de ten onrechte betaalde bijslag;

b) voor fondsen die jaarlijks minder dan 100 miljoen euro aan gezinsbijslag betalen, als hun reservefonds op het einde van het dienstjaar minstens 150 % bedraagt van het over dat dienstjaar berekend gemiddelde saldo van de ten onrechte betaalde bijslag. ».

**Art. 7.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2008, met uitzondering van artikel 3 dat uitwerking heeft met ingang van 1 december 2007.

**Art. 8.** Onze Minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 juni 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,  
Mevr. L. ONKELINX

**Art. 2.** L'article 3 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 3. Les montants définis à l'article 2, 1°, a), b), c), e), f), g) et h), 2°, a), b), c), e), f), g) et h), 3°, a), b), d), e), f) et g), 4°, a), c), d), e), f), g) et h), 5°, a), c), d), e), f), g) et h) et 6°, a), c), d), e), f), g) et h) augmentent ou diminuent conformément à l'index des salaires conventionnels des employés, nomenclature NACEBEL, déterminé au 31 décembre de l'exercice, tel qu'il est fixé et publié par le Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale, et qui est lié à l'index de base 100,71, révisé en 1997 pour le calcul de cet index.

Le montant de la subvention défini à l'article 4, alinéa 2, augmente ou diminue conformément à l'index des salaires conventionnels des employés, nomenclature NACEBEL, déterminé au 31 décembre de l'exercice précédent, tel qu'il est fixé et publié par le Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale, et qui est lié à l'index de base 100,71, révisé en 1997 pour le calcul de cet index. »

**Art. 3.** A l'article 4 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 15 janvier 2001, 24 septembre 2001, 14 novembre 2002, 2 octobre 2003, 24 novembre 2004, 7 décembre 2005, 17 novembre 2006, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « et dont le montant annuel est fixé par Nous sur proposition du Comité de gestion de l'Office » sont supprimés;

2° alinéa 2 est remplacé par l'alinéa suivant :

« Le montant de cette subvention est fixé à :

— 3.098.669,06 EUR pour l'exercice 2007;

— 4.028.269,78 EUR pour l'exercice 2008;

— 6.197.338,12 EUR pour l'exercice 2009;

— 9.296.007,18 EUR à partir de l'exercice 2010. ».

**Art. 4.** L'article 7 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 15 janvier 2001, est complété comme suit :

« 6° l'intégration correcte des acteurs du droit aux allocations familiales dans le Cadastre. ».

**Art. 5.** A l'article 8 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° le 4° est remplacé comme suit :

« 4° le critère visé au 4° : 7,5 %; »;

2° l'article est complété comme suit :

« 6° le critère visé au 6° : 2,5 % ». ».

**Art. 6.** A l'article 10 du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 24 septembre 2001, sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « est complètement affecté au fonds de réserve » sont remplacés par les mots « est affecté au fonds de réserve à raison de 76,92 % en 2008, 50 % en 2009 et 33,33 % à partir de 2010. »;

2° l'alinéa 2 est remplacé par l'alinéa suivant :

« Le transfert visé à l'alinéa précédent n'est pas obligatoire :

a) pour les caisses qui versent annuellement au moins 100 millions d'euros de prestations familiales, si, à la fin de l'exercice, leur fonds de réserve s'élève à au moins 125 % du solde moyen des prestations payées indûment calculé pour cet exercice;

b) pour les caisses qui versent annuellement moins de 100 millions d'euros de prestations familiales, si, à la fin de l'exercice, leur fonds de réserve s'élève à au moins 150 % du solde moyen des prestations payées indûment calculé pour cet exercice. ».

**Art. 7.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2008, à l'exception de l'article 3 qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> décembre 2007.

**Art. 8.** Notre Ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 juin 2008.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales,  
Mme L. ONKELINX

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN**  
**GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION**  
**GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP**

**MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE**

F. 2008 — 2209

[C — 2008/29325]

**9 MAI 2008. — Décret renforçant la cohérence de l'enseignement supérieur et œuvrant à la simplification administrative dans l'enseignement supérieur universitaire et hors universités (1)**

Le Parlement de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit:

*CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — Modifications du décret du 31 mars 2004 définissant l'enseignement supérieur, favorisant son intégration à l'espace européen de l'enseignement supérieur et refinançant les universités*

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 2, alinéa 2, du décret du 31 mars 2004 définissant l'enseignement supérieur, favorisant son intégration à l'espace européen de l'enseignement supérieur et refinançant les universités, est remplacé par l'alinéa suivant :

« L'enseignement supérieur est un service d'intérêt général. Il met en œuvre des méthodes et moyens adaptés, selon les disciplines, afin d'atteindre les objectifs généraux indiqués et de le rendre accessible à chacun, selon ses aptitudes, sans discrimination. Seule la Communauté française accrédite les études de l'enseignement supérieur en subordonnant la reconnaissance de celles-ci et le financement des établissements qui les organisent au respect de ces objectifs, ainsi qu'au respect des dispositions prises par ou en vertu d'une loi ou d'un décret et qui ont pour objet l'enseignement supérieur. »

**Art. 2.** A l'article 6 du même décret, modifié par le décret du 1<sup>er</sup> juillet 2005, les modifications suivantes sont apportées :

a) Au § 1<sup>er</sup>, dans la définition de « Bachelier », les mots « de niveau 6 » sont ajoutés entre les mots « Grade académique » et les mots « sanctionnant des études »;

b) Au § 1<sup>er</sup>, la définition suivante est ajoutée entre la définition de « Bachelier » et de « Certificat » :

« Cadre des certifications : instrument de classification des certifications en fonction d'un ensemble de critères correspondant à des niveaux d'apprentissage déterminés »;

c) Au § 1<sup>er</sup>, la définition de « Certificat » est remplacée par la définition suivante :

« Certificat : document qui, sans conférer de grade académique, atteste la réussite d'une formation, ainsi que, le cas échéant, l'octroi de crédits associés et le niveau de ceux-ci »;

d) Au § 1<sup>er</sup>, la définition suivante est ajoutée entre la définition de « Certificat » et de « Crédit » :

« Certification : résultat formel d'un processus d'évaluation et de validation qui établit qu'un individu possède au terme d'un apprentissage les acquis correspondants à un niveau donné et qui donne lieu à la délivrance d'un diplôme ou d'un certificat »;

e) Au § 1<sup>er</sup>, dans la définition de « Doctorat », les mots « , de niveau 8 » sont ajoutés entre les mots « grade académique de docteur » et les mots « , obtenu après soutenance d'une thèse »;

f) Au § 1<sup>er</sup>, dans la définition de « Master », les mots « de niveau 7 » sont ajoutés entre les mots « grade académique » et les mots « sanctionnant des études »;

g) Au § 1<sup>er</sup>, dans la définition de « Master complémentaire », les mots « de niveau 7 » sont ajoutés entre les mots « grade académique » et les mots « sanctionnant des études »;

h) Il est inséré un § 1<sup>er</sup>bis rédigé comme suit :

« § 1<sup>er</sup>bis. Les diplômes et les certificats donnant lieu à l'octroi de crédits délivrés conformément au présent décret sont les seules certifications reconnues aux niveaux 6 à 8 du cadre des certifications de la Communauté française. Les acquis de l'apprentissage, en termes de savoirs, aptitudes et compétences, correspondant à ces niveaux sont précisés à l'annexe V au présent décret. »

**Art. 3.** A l'article 37 du même décret, le § 3, alinéa 2, est abrogé.

**Art. 4.** A l'article 189 du même décret, les mots « article 40, alinéa 2 » sont remplacés par les mots « article 40, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2 ».

**Art. 5.** Le même décret est complété par l'annexe 3 au présent décret.

CHAPITRE II. — *Modifications de la loi du 11 septembre 1933 sur la protection des titres d'enseignement supérieur*

**Art. 6.** A l'article 1<sup>er</sup>, I, a) de la loi du 11 septembre 1933 sur la protection des titres d'enseignement supérieur, sont apportées les modifications suivantes :

a) les mots « visés dans » sont remplacés par les mots « s'il n'en a obtenu le diplôme conformément aux lois ou décrets suivants »;

b) au 4<sup>o</sup>, les mots « s'il n'en a obtenu le diplôme, conformément à ces lois ou à ces décrets » sont supprimés;

c) il est ajouté un 5<sup>o</sup> et un 6<sup>o</sup> rédigés comme suit :

« 5<sup>o</sup> le décret du 31 mars 2004 définissant l'enseignement supérieur, favorisant son intégration à l'espace européen de l'enseignement supérieur et finançant les universités;

6<sup>o</sup> le décret du 2 juin 2006 établissant les grades académiques délivrés par les hautes écoles organisées ou subventionnées par la Communauté française et fixant les grilles horaires minimales ».

**Art. 7.** A l'article 4, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

a) Les mots « ou ingénieur » sont remplacés par les mots « , ingénieur, bachelier, master ou master complémentaire »;

b) Un alinéa suivant est inséré entre l'alinéa 1<sup>er</sup> et l'alinéa 2 :

« Est puni de la même peine, celui qui n'y étant pas qualifié délivre ou offre de délivrer des diplômes, certificats ou attestations quelconques de niveau 6, 7 ou 8. ».

CHAPITRE III. — *Modifications du décret du 5 août 1995 fixant l'organisation générale de l'enseignement supérieur en hautes écoles*

**Art. 8.** A l'article 16 du décret du 5 août 1995 fixant l'organisation générale de l'enseignement supérieur en hautes écoles, modifié par les décrets des 26 avril 1999, 20 décembre 2001 et 30 juin 2006, sont apportées les modifications suivantes :

a) Au § 1<sup>er</sup>, les mots « de niveau 6 et » sont insérés entre les mots « Des études de spécialisation » et les mots « d'un maximum de 60 crédits »;

b) Le § 2, 2<sup>o</sup>, est remplacé par la disposition suivante :

« 2<sup>o</sup> les étudiants porteurs d'un des diplômes de l'enseignement supérieur de type court, de deuxième cycle de l'enseignement supérieur de type long ou de deuxième cycle de l'enseignement universitaire belge, délivré par la Communauté germanophone ou par la Communauté flamande, correspondant à un diplôme repris dans la liste fixée conformément au 1<sup>o</sup> dans le règlement des études de la haute école dans laquelle ils souhaitent s'inscrire, cette correspondance étant appréciée par les autorités de la haute école dans laquelle ils souhaitent s'inscrire. »

c) Le § 2 est complété par l'alinéa suivant :

« La liste visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, est communiquée annuellement par chaque Haute Ecole au Conseil général. »

**Art. 9.** A l'article 44, § 2, alinéa 2, du même décret, les mots « le décret du 27 février 2003 établissant les grades académiques délivrés par les Hautes Ecoles organisées ou subventionnées par la Communauté française et fixant les grilles horaires minimales » sont remplacés par les mots « le décret du 2 juin 2006 établissant les grades académiques délivrés par les Hautes Ecoles organisées ou subventionnées par la Communauté française et fixant les grilles d'horaires minimales ».

**Art. 10.** A l'article 75bis du même décret, inséré par le décret du 30 juin 2006, la deuxième phrase est remplacée par la phrase suivante :

« Il peut définir une liste de dépenses admissibles. ».

CHAPITRE IV. — *Modifications du décret du 12 décembre 2000 définissant la formation initiale des instituteurs et des régents*

**Art. 11.** A l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 2, du décret du 12 décembre 2000 définissant la formation initiale des instituteurs et des régents, tel que modifié par le décret du 27 février 2003, les mots « conformément à l'article 72 du décret du 27 février 2003 établissant les grades académiques délivrés par les Hautes Ecoles organisées ou subventionnées par la Communauté française et fixant les grilles horaires minimales » sont remplacés par les mots « conformément à l'article 71 du décret du 2 juin 2006 établissant les grades académiques délivrés par les Hautes Ecoles organisées ou subventionnées par la Communauté française et fixant les grilles d'horaires minimales ».

**Art. 12.** L'article 22 du même décret est abrogé.

**Art. 13.** A l'article 23 du même décret, modifié par le décret du 20 juillet 2005, les mots « Dans le cadre de l'article 92 du décret, des accords de collaboration » sont remplacés par les mots « Des accords de collaboration, au sens de l'article 29 du décret du 31 mars 2004 définissant l'enseignement supérieur, favorisant son intégration à l'espace européen de l'enseignement supérieur et finançant les universités ».

**Art. 14.** L'article 24 du même décret, modifié par le décret du 3 juillet 2003, est complété par un alinéa 3 rédigé comme suit :

« La grille de référence de la sous-section « langues germaniques » comporte des heures affectées à la réalisation d'un séjour linguistique dans une des langues, à concurrence de deux semaines minimum. »

**Art. 15.** A l'article 29 du même décret, modifié par les décrets des 20 décembre 2001 et 20 juillet 2005, au point 5, les mots « aux articles 22 et 23 » sont remplacés par « à l'article 23 ».

CHAPITRE V. — *Modifications du décret du 25 juillet 1996 relatif aux charges et emplois des Hautes Ecoles organisées ou subventionnées par la Communauté française*

**Art. 16.** Dans l'article 25, alinéa 1<sup>er</sup>, du décret du 25 juillet 1996 relatif aux charges et emplois des Hautes Ecoles organisées ou subventionnées par la Communauté française, les mots « à la pension » sont remplacés par les mots « à la pension, sauf application de l'article 10ter, § 7, de l'arrêté royal n<sup>o</sup> 297 du 31 mars 1984 relatif aux charges, traitements, subventions-traitements et congés pour prestations réduites dans l'enseignement et les centres psycho-médico-sociaux. »

**Art. 17.** L'article 28 du même décret est complété par l'alinéa suivant :

« Pour l'application de l'alinéa précédent, les membres du personnel auxiliaire d'éducation qui ont bénéficié d'une nomination ou d'un engagement à titre définitif dans l'enseignement supérieur subventionné de type court sur la base des dispositions, selon le cas, de l'arrêté royal du 30 juillet 1975 relatif aux titres jugés suffisants dans les établissements subventionnés d'enseignement technique et d'enseignement professionnel secondaire de plein exercice et de promotion sociale, de l'arrêté royal du 30 juillet 1975 relatif aux titres jugés suffisants dans l'enseignement secondaire dispensé dans les établissements libres d'enseignement moyen ou d'enseignement normal subventionnés, y compris l'année postsecondaire psychopédagogique, de l'arrêté royal du 30 juillet 1975 relatif aux titres jugés suffisants dans l'enseignement secondaire dispensé dans les établissements d'enseignement moyen ou d'enseignement normal officiels subventionnés, de l'arrêté royal du 4 août 1975 relatif aux titres jugés suffisants dans les établissements libres subventionnés dispensant l'enseignement secondaire conformément à la loi du 19 juillet 1971 relative à la structure générale et à l'organisation de l'enseignement secondaire ou de l'arrêté royal du 4 août 1975 relatif aux titres jugés suffisants dans les établissements officiels subventionnés dispensant l'enseignement secondaire conformément à la loi du 19 juillet 1971 relative à la structure générale et à l'organisation de l'enseignement secondaire, conservent à titre personnel le bénéfice de leur nomination ou de leur engagement à titre définitif ainsi que l'avancement pécuniaire et les revalorisations barémiques. »

CHAPITRE VI. — *Modification de l'arrêté royal du 15 avril 1958 portant statut pécuniaire du personnel enseignant, scientifique et assimilé du Ministère de l'Instruction publique*

**Art. 18.** Dans l'article 17, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 15 avril 1958 portant statut pécuniaire du personnel enseignant, scientifique et assimilé du Ministère de l'Instruction publique, modifié par les arrêtés royaux des 21 juin 1962, 22 janvier 1970 et 18 février 1974, et par les décrets des 20 décembre 2001, 3 mars 2004, 4 mai 2005 et du 8 janvier 2008, les mots : « , pour le maître-assistant qui a fait l'objet d'une désignation, d'une nomination ou d'un engagement en qualité de maître de formation pratique dans les mêmes cours à conférer tels que précisés dans les annexes 1 et 2 du décret du 8 février 1999 relatif aux fonctions et titres des membres du personnel enseignant des Hautes Ecoles organisées ou subventionnées par la Communauté française » sont ajoutés entre les mots : « pour le maître-assistant chargé de gestion recruté conformément aux dispositions de l'article 7bis du décret du 25 juillet 1996 relatif aux charges et emplois des Hautes Ecoles organisées ou subventionnées par la Communauté française » et les mots : « ainsi que pour le membre du personnel enseignant le travail manuel dans l'enseignement primaire ».

CHAPITRE VII. — *Modification du décret du 17 mai 1999 relatif à l'enseignement supérieur artistique*

**Art. 19.** Dans l'article 14, § 2, alinéa 2, du décret du 17 mai 1999 relatif à l'enseignement supérieur artistique, remplacé par le décret du 2 juin 2006, le nombre « 16 » est remplacé par le nombre « 12 ».

**Art. 20.** Dans l'annexe 1<sup>re</sup> du même décret, remplacée par le décret du 2 juin 2006, la ligne suivante est insérée entre la ligne « Communication visuelle et graphique » et la ligne « Graphisme » :

— Communication visuelle : B – M – M

**Art. 21.** Dans l'annexe II du même décret, insérée par le décret du 2 juin 2006, la ligne suivante est insérée entre la ligne « Communication visuelle et graphique » et la ligne « Graphisme » :

— Communication visuelle : 1 + 2 – 1

CHAPITRE VIII. — *Modification du décret du 20 décembre 2001 fixant les règles spécifiques à l'enseignement supérieur artistique organisé en Ecoles supérieures des Arts (organisation, financement, encadrement, statut des personnels, droits et devoirs des étudiants)*

**Art. 22.** L'article 2, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, b), du décret du 20 décembre 2001 fixant les règles spécifiques à l'enseignement supérieur artistique organisé en Ecoles supérieures des Arts (organisation, financement, encadrement, statut des personnels, droits et devoirs des étudiants) est remplacé par la disposition suivante :

« b) une commune, une province, la Commission communautaire française, pour le réseau officiel subventionné; »

**Art. 23.** A l'article 3 du même décret, l'alinéa 4 est abrogé.

**Art. 24.** L'article 30 du même décret est complété par les deux alinéas suivants :

« Le Conseil des étudiants transmet à titre informatif au Conseil social sa comptabilité annuelle au plus tard le 31 mars qui suit l'année budgétaire.

Le Gouvernement arrête des règles spécifiques à la tenue et à la présentation des comptes du Conseil des étudiants. Il peut définir une liste des dépenses admissibles. »

**Art. 25.** L'article 31 du même décret est complété par l'alinéa suivant :

« Cette protection s'étend aux actes posés par les étudiants candidats lors de la campagne électorale, ainsi qu'aux actes posés dans l'exercice de leur mandat par les étudiants cooptés par le Conseil des étudiants dans les différents organes de participation, y compris au niveau communautaire. »

**Art. 26.** Dans l'article 37, 14<sup>o</sup>, du même décret, modifié par le décret du 2 juin 2006, les mots « Pouvoir organisateur » sont remplacés par le mot « directeur » et le mot « doit » est remplacé par le mot « peut ».

**Art. 27.** A l'article 41ter, alinéa 4, du même décret, inséré par le décret du 2 juin 2006, le mot « fixe » est remplacé par les mots « peut fixer ».

**Art. 28.** A l'article 41quinquies, du même décret, inséré par le décret du 2 juin 2006, les mots « les pouvoirs organisateurs peuvent, sur proposition du directeur, » sont remplacés par les mots « le directeur peut, ».

**Art. 29.** L'article 48 du même décret, est abrogé.

**Art. 30.** L'article 59, alinéas 3 et 4, du même décret, modifié par le décret du 16 décembre 2005, sont remplacés par les alinéas suivants :

« Les subsides sociaux doivent servir aux fins ci-après : fonctionnement du Conseil des étudiants, aides sociales directes ou indirectes aux étudiants, fonctionnement des services sociaux, des services d'orientation, des restaurants et homes estudiantins, contribution à la construction, à la modernisation, à l'agrandissement et à l'aménagement des immeubles affectés à ces objets.

Le Gouvernement complète le cas échéant cette liste et peut fixer des minimas et des plafonds pour l'utilisation de chacune de ces catégories.



Les critères académiques ne peuvent rentrer en compte dans l'admissibilité et l'admission des étudiants au bénéfice de l'aide octroyé par le Conseil social.

Le Gouvernement peut augmenter le montant visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>. »

**Art. 31.** Il est inséré dans la Troisième Partie, Titre III, du même décret, un article 60*bis*, rédigé comme suit :

« Article 60*bis*. Les Conseils sociaux de plusieurs établissements d'enseignement supérieur, au sens de l'article 6, § 1<sup>er</sup>, du décret du 31 mars 2004 précité, peuvent mettre jusqu'à 30 % de leurs subsides sociaux en commun dans le but de pouvoir mener des projets en commun ou de mutualiser ou d'optimiser certaines dépenses. Pour la gestion de ces dépenses, chaque Conseil social délègue un représentant du personnel directeur et un représentant du personnel enseignant et deux représentants des étudiants qui siègent dans un conseil social inter-établissements. Les positions arrêtées par ce conseil social inter-établissements peuvent faire l'objet d'un veto à la majorité d'un des conseils sociaux partenaires. »

**Art. 32.** Il est inséré dans la Troisième Partie, Titre III, du même décret, un article 60*ter*, rédigé comme suit :

« Article 60*ter*. Lorsque le montant des réserves du Conseil social excède deux fois le montant des subsides sociaux alloués lors de l'année budgétaire précédente, la somme excédant ce montant est déduite des prochaines allocations et versée au Fonds d'aide à la mobilité étudiante au sein de l'espace européen de l'enseignement supérieur institué par le décret du 19 mai 2004 instituant un Fonds d'aide à la mobilité étudiante au sein de l'espace européen de l'enseignement supérieur. »

**Art. 33.** Il est inséré dans la Troisième Partie, Titre III, du même décret, un article 60*quater*, rédigé comme suit :

« Article 60*quater*. Les dossiers individuels introduits par les étudiants auprès du Conseil social sont traités de manière anonyme.

Les membres du Conseil social sont tenus, dans l'exercice de leur mandat, au secret professionnel lorsqu'ils instruisent des demandes individuelles d'étudiants.

Le Conseil social désigne une ou plusieurs personnes de référence. Cette personne est chargée de traiter les dossiers de demande d'intervention du Conseil social introduits par les étudiants. Elle s'assure que les dossiers ou leur résumé, transmis au Conseil social pour décision, ne présentent aucune donnée personnelle permettant d'identifier directement l'étudiant. La personne de référence ne peut être membre du Conseil social et est tenue au secret professionnel.

Le Gouvernement peut arrêter des dispositions particulières en la matière. »

**Art. 34.** Il est inséré dans la Troisième Partie du même décret, un Titre IV, rédigé comme suit :

« Titre IV. — Equipement des Ecoles Supérieures des Arts

Article 60*quinquies*. § 1<sup>er</sup>. Une allocation d'équipement est accordée aux Ecoles Supérieures des Arts. Son montant est fixé à 124.000 € par an.

Ce montant est adapté annuellement au taux de fluctuation de l'indice santé des prix à la consommation selon la formule suivante :

— Indice santé de décembre de l'année budgétaire concernée / Indice santé de décembre 2007

§ 2. Cette allocation d'équipement est répartie de la manière suivante :

1° Les écoles supérieures des arts organisant les domaines des arts plastiques, visuels et de l'espace, le domaine du théâtre et des arts de la parole et le domaine de la danse bénéficient de l'allocation les années paires;

2° Les écoles supérieures des arts organisant d'autres domaines bénéficient de l'allocation les années impaires;

3° La subvention est d'abord répartie entre les réseaux en fonction du nombre d'étudiants de ceux-ci;

4° L'allocation du réseau, obtenue en application du 3° est ensuite, s'il échet, répartie paritairement entre chacun des domaines du réseau concerné pour l'année considérée;

5° L'allocation attribuée en application des étapes précédentes est enfin répartie entre les écoles du domaine et du réseau considéré de la manière suivante : un quart du montant est distribué paritairement entre les écoles, le solde étant réparti au prorata du nombre d'étudiants finançables de chaque école pour l'année académique précédente. »

**Art. 35.** Dans l'article 157, alinéa 1<sup>er</sup>, du même décret, les mots « à la pension » sont remplacés par les mots « à la pension, sauf application de l'article 10*ter*, § 7 de l'arrêté royal n° 297 du 31 mars 1984 relatif aux charges, traitements, subventions-traitements et congés pour prestations réduites dans l'enseignement et les centres psycho-médico-sociaux. »

#### CHAPITRE IX. — Modifications à la loi du 28 avril 1953 sur l'organisation de l'enseignement universitaire par l'Etat

**Art. 36.** Par dérogation à l'article 6 de la loi du 28 avril 1953 sur l'organisation de l'enseignement universitaire par l'Etat, le mandat du recteur de la Faculté des sciences agronomiques de Gembloux en fonction au 30 septembre 2008 est prolongé jusqu'au 30 septembre 2009.

Par dérogation à l'article 9, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, le mandat du vice-recteur de la Faculté des sciences agronomiques de Gembloux en fonction au 30 septembre 2008 est prolongé jusqu'au 30 septembre 2009.

Par dérogation à l'article 12, de la même loi, le mandat du secrétaire du conseil académique de la Faculté des sciences agronomiques de Gembloux en fonction au 30 septembre 2008 est prolongé jusqu'au 30 septembre 2009.

Par dérogation à l'article 14, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, les mandats des membres du conseil d'administration de la Faculté des sciences agronomiques de Gembloux représentant le corps enseignant, le corps scientifique et le personnel administratif et technique en fonction au 30 septembre 2008 sont prolongés jusqu'au 30 septembre 2009.

Par dérogation à l'article 14, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, les mandats des membres du conseil d'administration qui représentent les étudiants et qui seront élus en 2008 prend fin le 30 septembre 2009. »

**Art. 37.** L'article 36 de la loi du 28 avril 1953 sur l'organisation de l'enseignement universitaire par l'Etat, remplacé par le décret du 27 décembre 1993 et modifié par les décrets des 31 mars 2004, 4 mai 2005 et 25 mai 2007, est complété par un tiret rédigé comme suit :

« — à partir du 1<sup>er</sup> décembre 2007, d'un traitement initial de 34.195,64 €, qui est porté successivement de trois en trois ans à 36.648,04 €, 39.100,44 €, 41.552,84 €, 44.005,24 €, 46.457,64 €, 48.910,04 €, 51.362,44 € et 53.814,84 €. »

**Art. 38.** L'article 37, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, remplacé par le décret du 27 décembre 1993 et modifié par les décrets des 4 mai 2005 et 25 mai 2007, est complété par un tiret rédigé comme suit :

« — à partir du 1<sup>er</sup> décembre 2007, d'un traitement forfaitaire, calculé sur la base de 4.274,48 € par heure hebdomadaire annuelle d'un établissement prévu au programme arrêté par le conseil d'administration, sans qu'ils puissent recevoir moins de 2.137,24 € et plus de 34.195,71 €. »

**Art. 39.** L'article 38 de la même loi, remplacé par le décret du 27 décembre 1993 et modifié par les décrets des 31 mars 2004, 4 mai 2005 et 25 mai 2007, est complété par un tiret rédigé comme suit :

« — à partir du 1<sup>er</sup> décembre 2007, d'un traitement initial de 40.066,63 €, qui est porté successivement de trois en trois ans à 43.596,56 €, 47.126,49 €, 50.656,42 €, 54.186,35 €, 57.716,28 € et 61.246,21 €. »

**Art. 40.** L'article 39 de la même loi, remplacé par le décret du 27 décembre 1993 et modifié par les décrets des 4 mai 2005 et 25 mai 2007, est complété par un tiret rédigé comme suit :

« — à partir du 1<sup>er</sup> décembre 2007, d'un traitement forfaitaire, calculé sur la base de 4.670,86 € par heure hebdomadaire annuelle d'un établissement prévu au programme arrêté par le conseil d'administration, sans qu'ils puissent recevoir plus de 37.366,82 €. »

**Art. 41.** L'article 39bis de la même loi, remplacé par le décret du 27 décembre 1993 et modifié par les décrets des 4 mai 2005 et 25 mai 2007, est complété par un tiret rédigé comme suit :

« — à partir du 1<sup>er</sup> décembre 2007, d'un traitement initial de 44.897,09 €, qui est porté successivement de trois en trois ans à 49.653,20 €, 54.409,31 €, 59.165,42 €, 63.921,53 € et 68.677,64 €. »

**Art. 42.** L'article 39ter, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, remplacé par le décret du 27 décembre 1993 et modifié par les décrets des 4 mai 2005 et 25 mai 2007, est complété par un tiret rédigé comme suit :

« — à partir du 1<sup>er</sup> décembre 2007, d'un traitement forfaitaire, calculé sur la base de 5.074,63 € par heure hebdomadaire annuelle d'un établissement prévu au programme arrêté par le conseil d'administration, sans qu'ils puissent recevoir plus de 40.596,98 €. »

CHAPITRE X. — *Modifications du décret du 2 juin 2006 établissant les grades académiques délivrés par les Hautes Ecoles organisées ou subventionnées par la Communauté française et fixant les grilles d'horaires minimales.*

**Art. 43.** Sous le Chapitre IV, Section I<sup>re</sup>, du décret du 2 juin 2006 établissant les grades académiques délivrés par les Hautes Ecoles organisées ou subventionnées par la Communauté française et fixant les grilles d'horaires minimales, l'intitulé de la sous-section I<sup>re</sup> est remplacé par l'intitulé suivant :

« Sous-Section 1<sup>re</sup>. — De la section Sage-femme ».

**Art. 44.** A l'article 42 du même décret, sont apportées les modifications suivantes :

- a) Dans l'alinéa 1<sup>er</sup>, le mot « Accoucheuse » est remplacé par le mot « Sage-femme »;
- b) Dans l'alinéa 2, le mot « Bachelier-Accoucheuse » est remplacé par le mot « Bachelier-Sage-femme »;

**Art. 45.** Dans le même décret, l'annexe V. D-1 est remplacée par l'annexe 1 au présent décret.

**Art. 46.** Dans le même décret, l'annexe V. D-21 est remplacée par l'annexe 2 au présent décret.

CHAPITRE XI. — *Modifications du décret du 16 juin 2006 régulant le nombre d'étudiants dans certains cursus de premier cycle de l'enseignement supérieur*

**Art. 47.** A l'article 7 du décret du 16 juin 2006 régulant le nombre d'étudiants dans certains cursus de premier cycle de l'enseignement supérieur, sous le point 1<sup>o</sup>, le mot « Accoucheuse-bachelier » est remplacé par le mot « Bachelier-Sage-femme ».

CHAPITRE XII. — *Modifications du décret du 9 septembre 1996 relatif au financement des Hautes Ecoles organisées ou subventionnées par la Communauté française*

**Art. 48.** L'article 10 du décret du 9 septembre 1996 relatif au financement des Hautes Ecoles organisées ou subventionnées par la Communauté française est complété par l'alinéa suivant :

« A partir de l'année budgétaire 2008, le montant fixé à l'alinéa 1<sup>er</sup> est, avant son adaptation conformément à l'article 9, augmenté de 310.350 €. ».

**Art. 49.** L'article 34bis du même décret tel qu'inséré par le décret du 30 juin 2006, est complété par les alinéas suivants :

« Le Conseil d'administration peut déléguer la gestion du patrimoine à une Commission du patrimoine, qui est composée comme suit :

- a) Le directeur-président;
- b) Un directeur de catégorie et un membre du personnel enseignant ou administratif de la Haute Ecole, proposés par le Collège de direction;
- c) Trois représentants du personnel de la Haute Ecole nommés à titre définitif, membres du Conseil d'Administration, dont, au moins, un membre du personnel administratif, de maîtrise, gens de métier et de service, proposés par le Conseil d'administration;
- d) Deux étudiants membres du Conseil des étudiants et désignés par celui-ci;
- e) Deux personnes choisies par le Gouvernement, eu égard à leurs compétences particulières.

Les membres visés aux points b, c et e de l'alinéa précédent sont désignés par le Gouvernement.

Le Gouvernement fixe les missions de la Commission du patrimoine, ainsi que ses modalités d'organisation, de fonctionnement et de délibération.

Le Gouvernement fixe la destination et la composition du patrimoine de la Haute Ecole, les modalités de gestion du patrimoine, les conditions de transferts financiers entre le patrimoine de la Haute Ecole et le service à gestion séparée.

Le Gouvernement fixe les modalités de communication de la comptabilité du patrimoine propre et de la reddition des comptes. »

**Art. 50.** A l'article 41, alinéa 4, du même décret, modifié par les décrets des 17 juillet 2003 et 30 juin 2006, les mots « et du Conseil social » sont remplacés par les mots « , du Conseil social et, dans les Hautes Ecoles organisées par la Communauté française, de la Commission du patrimoine. ».

CHAPITRE XIII. — *Modification du décret du 14 novembre 2002 définissant l'organisation des stages inclus dans les activités d'intégration professionnelle des études conduisant au diplôme de spécialisation en orthopédagogie*

**Art. 51.** A l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, du décret du 14 novembre 2002 définissant l'organisation des stages inclus dans les activités d'intégration professionnelle des études conduisant au diplôme de spécialisation en orthopédagogie, les mots « Dans le cadre de l'article 92 du décret de la Communauté française du 5 août 1995 fixant l'organisation générale de l'enseignement supérieur en Hautes Ecoles, des accords de collaboration » sont remplacés par les mots « Des accords de collaboration, au sens de l'article 29 du décret du 31 mars 2004 définissant l'enseignement supérieur, favorisant son intégration à l'espace européen de l'enseignement supérieur et refinançant les universités, ».

CHAPITRE XIV. — *Modification de l'arrêté royal du 2 juillet 1932 relatif aux Conservatoires royaux de musique - personnalité civile*

**Art. 52.** L'article 2 de l'arrêté du 2 juillet 1932 relatif aux Conservatoires royaux de musique - personnalité civile est remplacé par la disposition suivante :

« Article 2. La commission qui administre le patrimoine et les fondations sociales éventuelles de ces établissements est composée de la façon suivante :

- 1° Le directeur de l'établissement;
- 2° Le directeur adjoint de l'établissement;
- 3° Le délégué du Ministre qui a l'enseignement supérieur dans ses attributions;
- 4° Deux membres du corps professoral sur proposition du Conseil de Gestion Pédagogique;
- 5° Trois membres choisis parmi les personnalités s'intéressant à l'établissement et parmi les donateurs sur proposition du Conseil de Gestion Pédagogique;
- 6° Deux étudiants désignés par le Conseil des étudiants. »

CHAPITRE XV. — *Modification du décret du 8 février 1999 relatif aux fonctions et titres des membres du personnel enseignant des Hautes écoles organisées ou subventionnées par la Communauté française*

**Art. 53.** A l'annexe I du décret du 8 février 1999 relatif aux fonctions et titres des membres du personnel enseignant des hautes écoles organisées ou subventionnées par la Communauté française, à la ligne « Obstétrique », le mot « ou sage-femme » est inséré après le mot « accoucheur ».

**Art. 54.** A l'annexe II du même décret, à la ligne « Soins infirmiers », sous le point *b*, le mot « ou sage-femme » est inséré après le mot « accoucheuse ».

CHAPITRE XVI. — *Dispositions finales*

**Art. 55.** Le présent décret entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception :

- a) Des articles 17 et 46, dont la date d'entrée en vigueur est fixée par le Gouvernement, et au plus tard le 1<sup>er</sup> janvier 2010;
- b) De l'article 7, *b*), qui produit ses effets à partir de l'année académique 2007-2008;
- c) Des articles 13, 18, 19, 20, 25, 26, 27, 41, 42, 43, 44 et 45, qui entrent en vigueur à partir de l'année académique 2008-2009;
- d) De l'article 16 qui produit ses effets au 1<sup>er</sup> septembre 1996;
- e) De l'article 33 qui produit ses effets à partir de l'année budgétaire 2008;
- f) Des articles 35, 36, 37, 38, 39 et 40 qui produisent leurs effets le 1<sup>er</sup> décembre 2007;
- g) De l'article 49 qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2008.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 9 mai 2008.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Communauté française,  
R. DEMOTTE

La Vice-Présidente et Ministre de l'Enseignement supérieur,  
de la Recherche scientifique et des Relations internationales,  
Mme M.-D. SIMONET

Le Vice-Président et Ministre du Budget, des Finances, de la Fonction publique et des Sports,  
M. DAERDEN

Le Ministre de l'Enseignement obligatoire,  
Ch. DUPONT

La Ministre de la Culture et de l'Audiovisuel,  
Mme F. LAANAN

La Ministre de l'Enfance, de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé,  
Mme C. FONCK

Le Ministre de la Jeunesse et de l'Enseignement de Promotion sociale,  
M. TARABELLA

—  
Note

(1) *Session 2007-2008.*

*Documents du Conseil.* — Projet de décret, n° 528-1. — Amendements de commission, n° 528-2. — Rapport, n° 528-3. — Erratum, n° 528-4.

*Comptes-rendus intégraux.* — Discussion et adoption. Séance du 6 mai 2008.

## ANNEXE 1

Annexe	D-1
Niveau	Enseignement supérieur
Catégorie	Paramédicale
Type	Court
Section	Sage-femme
Finalités/Options/Sous sections	néant
Grade délivré au terme de quatre années d'études	Bachelier - Sage - femme
Organisation générale de la formation	de 3420 à 3760
Formation commune, y compris AIP	3285
Finalité/Option/Sous section	0
Liberté PO	de 135 à 475
Cette grille doit être lue en regard des lois, décrets et arrêtés applicables au secteur paramédical notamment en matière de radioprotection	

## ORGANISATION DETAILLEE DE LA FORMATION

	Intitulé des activités d'enseignement	Volume horaire minimal		
		détaillé	à répartir	global
FORMATION COMMUNE	<b>Formation théorique et pratique</b>		<b>215</b>	<b>1515</b>
		<b>60</b>		
	Ergonomie et manutention Secourisme Soins infirmiers généraux et exercices			
		<b>285</b>		
	Education sexuelle et planification familiale Ethique Histoire et déontologie Méthodologie de la recherche Principes et exercices didactiques d'éducation à la santé Principes généraux de santé, de soins infirmiers spécialisés et exercices didactiques Soins de santé primaires et soins à domicile			
		<b>165</b>		
	Principes et exercices de soins périnataux et principes de rééducation périnéo-sphinctérienne			
		<b>185</b>		
	Bactériologie, virologie, parasitologie, immunologie Biochimie, biophysique Biologie, anatomie, physiologie Embryologie, génétique, développement du fœtus et procréation médicalement assistée Hygiène et prophylaxie Physiologie de la grossesse et de l'accouchement			
		<b>330</b>		
	Anesthésie, analgésie et réanimation Nutrition et diététique Pathologie générale et spéciale Pharmacologie générale et spéciale Physiologie et pathologie du nouveau-né, y compris embryopathologie Radiologie, techniques d'investigations et principes d'échographie obstétricale fonctionnelle			
		<b>275</b>		
	Anthropologie et sociologie Droit Législation relative à la profession Principes d'administration, de gestion et d'économie de la santé Protection juridique de la mère et de l'enfant Psychologie			
	<b>Activités d'intégration professionnelle : enseignement clinique, stages, séminaires, TFE</b>			<b>1770</b>
	<b>SOUS-TOTAL FORMATION COMMUNE</b>			<b>3285</b>
PO	<b>SOUS-TOTAL LIBERTE PO</b>		<b>de 135 à 475</b>	



## ANNEXE 2

Annexe	D-21
Niveau	Enseignement supérieur
Catégorie	Paramédicale
Type	Court
Spécialisation	Gériatrie et psychogériatrie
Grade délivré au terme d'une année d'études	Spécialisation interdisciplinaire en gériatrie et psychogériatrie
Organisation générale de la formation	de 900 à 990
Formation commune, y compris AIP	810
Finalité/Option/Sous section	0
Liberté PO	de 90 à 180
Cette grille doit être lue en regard des lois, décrets et arrêtés applicables au secteur paramédical	

## ORGANISATION DETAILLEE DE LA FORMATION

	Intitulé des activités d'enseignement	Répartition des heures	
		détaillé	global
FORMATION COMMUNE	Formation théorique et pratique		360
	Animation et aide aux activités de la vie quotidienne Déontologie et éthique Evaluation de la qualité Prévention et promotion de la santé Soins à domicile, en Maison de Repos, en Maison de Repos et de Soins et en milieu hospitalier Soins d'accompagnement de fin de vie et soins palliatifs Travail en équipes pluridisciplinaires	150	
	Nutrition et diététique Pathologies gériatriques Physiologie du vieillissement Psychogériatrie	105	
	Droit des personnes âgées et législation sociale Politique de santé et structures de soins aux personnes âgées Principes de gestion et d'organisation de services de soins aux personnes âgées Psychologie appliquée Sociologie du vieillissement	105	
	Activités d'intégration professionnelle : enseignement clinique, stages, séminaires		450
	<b>SOUS-TOTAL FORMATION COMMUNE</b>		<b>810</b>
PO	<b>SOUS-TOTAL LIBERTE PO</b>		<b>de 90 à 180</b>

## ANNEXE 3

Acquis de l'apprentissage, en termes de savoirs, aptitudes et compétences, correspondant aux niveaux 6, 7 et 8 du Cadre des certifications de la Communauté française (ci-après dénommé CcCf)

	Savoirs (Le CcCf fait référence à des savoirs théoriques et/ou factuels.)	Aptitudes (Le CcCf fait référence à des aptitudes cognitives (fondées sur l'utilisation de la pensée logique, intuitive et créative) et pratiques (fondées sur la dextérité ainsi que sur l'utilisation de méthodes, de matériels, d'outils et d'instruments).)	Compétences (Le CcCf fait référence aux compétences en termes de prise de responsabilités et d'autonomie)
Niveau 6	savoirs approfondis dans un domaine de travail ou d'études requérant une compréhension critique de théories et de principes	aptitudes avancées, faisant preuve de maîtrise et de sens de l'innovation, pour résoudre des problèmes complexes et imprévisibles dans un domaine spécialisé de travail ou d'études	gérer des activités ou des projets techniques ou professionnels complexes, incluant des responsabilités au niveau de la prise de décisions dans des contextes professionnels ou d'études imprévisibles prendre des responsabilités en matière de développement professionnel individuel et collectif
Niveau 7	savoirs hautement spécialisés, dont certains sont à l'avant-garde du savoir dans un domaine de travail ou d'études, comme base d'une pensée originale et/ou de la recherche conscience critique des savoirs dans un domaine et à l'interface de plusieurs domaines	aptitudes spécialisées pour résoudre des problèmes en matière de recherche et/ou d'innovation, pour développer de nouveaux savoirs et de nouvelles procédures et intégrer les savoirs de différents domaines	gérer et transformer des contextes professionnels ou d'études complexes, imprévisibles et qui nécessitent des approches stratégiques nouvelles prendre des responsabilités pour contribuer aux savoirs et aux pratiques professionnels et/ou pour réviser la performance stratégique des équipes
Niveau 8	savoirs à la frontière la plus avancée d'un domaine de travail ou d'études et à l'interface de plusieurs domaines	aptitudes et techniques les plus avancées et les plus spécialisées, y compris en matière de synthèse et d'évaluation, pour résoudre des problèmes critiques de recherche et/ou d'innovation et pour étendre et redéfinir des savoirs existants ou des pratiques professionnelles	démontrer un niveau élevé d'autorité, d'innovation, d'autonomie, d'intégrité scientifique ou professionnelle et un engagement soutenu vis-à-vis de la production de nouvelles idées ou de nouveaux processus dans un domaine d'avant-garde de travail ou d'études, y compris en matière de recherche

Vu pour être annexé au décret du 9 mai 2008 renforçant la cohérence de l'enseignement supérieur et œuvrant à la simplification administrative dans l'enseignement supérieur universitaire et hors universités.

Bruxelles, le 9 mai 2008.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Vice-Présidente et Ministre de l'Enseignement supérieur,  
de la Recherche scientifique et des Relations internationales,  
Mme M.-D. SIMONET

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2008 — 2209

[C — 2008/29325]

**9 MEI 2008. — Decreet tot versterking van de coherentie van het hoger onderwijs en voor de administratieve vereenvoudiging in het universitair hoger onderwijs en het hoger onderwijs buiten de universiteit (1)**

Het Parlement van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

**HOOFDSTUK I.** — *Wijziging van het decreet van 31 maart 2004 betreffende de organisatie van het hoger onderwijs ter bevordering van de integratie in de Europese ruimte van het hoger onderwijs en betreffende de herfinanciering van de universiteiten*

**Artikel 1.** Artikel 2, 2e lid, van het decreet van 31 maart 2004 betreffende de organisatie van het hoger onderwijs ter bevordering van de integratie in de Europese ruimte van het hoger onderwijs en betreffende de herfinanciering van de universiteiten, wordt vervangen door het volgende lid :

« Het Hoger onderwijs is een dienst van algemeen nut. Het zet de gepaste methoden en middelen in, volgens de vakken, om de vastgestelde algemene doelstellingen te bereiken en het hoger onderwijs voor iedereen volgens zijn geschiktheid en zonder discriminatie toegankelijk te maken. Alleen de Franse Gemeenschap kan de studies van het hoger onderwijs toelaten door de erkenning ervan en de financiering van de instellingen die ze organiseren afhankelijk te maken van de naleving van die doelstellingen en van de bepalingen die genomen door of krachtens een wet of een decreet en die het hoger onderwijs betreffen. »

**Art. 2.** In artikel 6 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij het decreet van 1 juli 2005, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) In § 1 worden in de definitie van "Bachelor" de woorden "van niveau 6" ingevoegd tussen de woorden "academische graad" en de woorden "ter bekrachtiging";

b) In § 1 wordt de volgende definitie ingevoegd tussen de definitie van "Bachelor" en de definitie van "Getuigschrift" :

"Kader voor Certificaties : hulpmiddel voor het klasement van de certificaties in functie van een geheel criteria's die overeenstemmen met bepaalde onderwijsniveaus";

c) In § 1 wordt de definitie van "Getuigschrift" vervangen door de volgende definitie :

"Getuigschrift : document dat, zonder een academische graad te verlenen, de voltooiing bevestigt van een opleiding alsmede, in voorkomend geval, de bijhorende studiepunten en het niveau ervan toekent";

d) In § 1 wordt de volgende definitie ingevoegd tussen de definitie van "Getuigschrift" en de definitie van "Krediet" :

"Certificatie : formeel resultaat van een evaluatie- en validatieproces dat bepaalt dat een individu op het einde van een leerproces over de bekwaamheden beschikt die overeenstemmen met een bepaald niveau en leiden tot de uitreiking van een diploma of een getuigschrift";

e) In § 1 worden in de definitie van "Doctoraat" de woorden ", van niveau 8" ingevoegd tussen de woorden "academische graad van doctor" en de woorden ", verleend na verdediging van een proefschrift";

f) In § 1 worden in de definitie van "Master" de woorden "van niveau 7" ingevoegd tussen de woorden "academische graad" en de woorden "ter bekrachtiging van de studies";

g) In § 1 worden in de definitie van "Bijkomende Master" de woorden "van niveau 7" ingevoegd tussen de woorden "academische graad" en de woorden "ter bekrachtiging van de studies";

h) Er wordt een § 1bis ingevoegd, luidend als volgt :

« § 1bis. De diploma's en getuigschriften die leiden tot de toekenning van studiepunten, uitgereikt overeenkomstig dit decreet, zijn de enige certificaties die erkend worden op de niveaus 6 tot 8 van het kader voor certificaties van de Franse Gemeenschap. De door de opleiding verworven kennisvaardigheden en bekwaamheden die overeenstemmen met die niveaus worden bepaald in bijlage V van dit decreet. »

**Art. 3.** In artikel 37 van hetzelfde decreet wordt § 3, 2e lid, opgeheven.

**Art. 4.** In artikel 189 van hetzelfde decreet worden de woorden "artikel 40, alinea 2" vervangen door de woorden "artikel 40, § 1, 2e lid".

**Art. 5.** Hetzelfde decreet wordt aangevuld met bijlage 3 bij dit besluit.

**HOOFDSTUK II.** — *Wijziging van de wet van 11 september 1933 op de bescherming van de titels van hoger onderwijs*

**Art. 6.** In artikel 1, I, a) van de wet van 11 september 1933 op de bescherming van de titels van hoger onderwijs worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) de woorden "bedoeld in" worden vervangen door de woorden "als hij het diploma ervan niet bekomen heeft overeenkomstig de volgende wetten of decreten";

b) in 4° worden de woorden ", overeenkomstig deze wetten of decreten" geschrapt;

c) er wordt een 5° en een 6° toegevoegd, luidend als volgt :

5° het decreet van 31 maart 2004 betreffende de organisatie van het hoger onderwijs ter bevordering van de integratie in de Europese ruimte van het hoger onderwijs en betreffende de herfinanciering van de universiteiten;

6° het decreet van 2 juni 2006 tot vaststelling van de academische graden uitgereikt door de Hogescholen die door de Franse Gemeenschap worden georganiseerd of gesubsidieerd en tot vaststelling van de minimale uurregelingen".

**Art. 7.** In artikel 4, 1e lid, van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) De woorden "of ingenieur" worden vervangen door de woorden ", ingenieur, bachelor, master of bijkomende master";

b) Het volgende lid wordt ingevoegd tussen het 1e en het 2e lid :

« Wie er niet toe bevoegd is en diploma's, getuigschriften of attesten van niveau 6, 7 of 8 uitreikt of belooft uit te reiken wordt op dezelfde wijze gestraft. »

HOOFDSTUK III. — *Wijziging van het decreet van 5 augustus 1995 houdende de algemene organisatie van het hoger onderwijs in hogescholen*

**Art. 8.** In artikel 16 van het decreet van 5 augustus 1995 houdende de algemene organisatie van het hoger onderwijs in hogescholen, gewijzigd bij de decreten van 26 april 1999, 20 december 2001 en 30 juni 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) In § 1 worden de woorden "van niveau 6" ingevoegd tussen de woorden "Specialisatiestudies" en de woorden "voor een maximum van 60 studiepunten";

b) § 2, 2° wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 2° de studenten die houder zijn van een van de diploma's van het hoger onderwijs van het korte type, van de tweede cyclus van het hoger onderwijs van het lange type of van de tweede cyclus van het Belgisch universitair onderwijs, uitgereikt door de Duitstalige Gemeenschap of door de Vlaamse Gemeenschap, dat overeenstemt met een diploma vermeld in de lijst vastgesteld overeenkomstig 1° in het studiereglement van de hogeschool waar ze zich wensen in te schrijven; die overeenstemming wordt gekeurd door de overheden van de hogeschool waar ze zich wensen in te schrijven. »

c) § 2 wordt aangevuld met volgend lid :

« De lijst bedoeld in het 1e lid, 1° wordt jaarlijks door elke Hogeschool aan de Algemene raad meegedeeld. »

**Art. 9.** In artikel 44, § 2, 2e lid van hetzelfde decreet worden de woorden "het decreet van 27 februari 2003 tot vaststelling van de academische graden uitgereikt door de hogescholen ingericht of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap en tot vaststelling van de minimale uurregelingen" vervangen door de woorden "het decreet van 2 juni 2006 tot vaststelling van de academische graden uitgereikt door de Hogescholen die door de Franse Gemeenschap worden georganiseerd of gesubsidieerd en tot vaststelling van de minimale uurregelingen".

**Art. 10.** In artikel 75bis van hetzelfde decreet, ingevoegd door het decreet van 30 juni 2006, wordt de tweede zin vervangen door de volgende zin : "Ze kan een lijst bepalen met in aanmerking komende uitgaven."

HOOFDSTUK IV. — *Wijziging van het decreet van 12 december 2000 tot vastlegging van de initiële opleiding van onderwijzers en regenten*

**Art. 11.** In artikel 1, 2e lid, van het decreet van 12 december 2000 tot vastlegging van de initiële opleiding van onderwijzers en regenten, zoals gewijzigd bij het decreet van 27 februari 2003, worden de woorden "overeenkomstig artikel 72 van het decreet van 27 februari 2003 tot vaststelling van de academische graden uitgereikt door de hogescholen ingericht of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap en tot vaststelling van de minimale uurregelingen" vervangen door de woorden "overeenkomstig artikel 71 van het decreet van 2 juni 2006 tot vaststelling van de academische graden uitgereikt door de Hogescholen die door de Franse Gemeenschap worden georganiseerd of gesubsidieerd en tot vaststelling van de minimale uurregelingen".

**Art. 12.** Artikel 22 van hetzelfde decreet wordt opgeheven.

**Art. 13.** In artikel 23 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij het decreet van 20 juli 2005, worden de woorden "In het raam van artikel 92 van het decreet, worden samenwerkingsakkoorden gesloten" vervangen door de woorden "De samenwerkingsakkoorden worden, in de zin van artikel 29 van het decreet van 31 maart 2004 betreffende de organisatie van het hoger onderwijs ter bevordering van de integratie in de Europese ruimte van het hoger onderwijs en betreffende de herfinanciering van de universiteiten, gesloten".

**Art. 14.** Artikel 24 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij het decreet van 3 juli 2003, wordt aangevuld met een 3e lid, luidend als volgt :

« Het referentierooster van de onderafdeling "Germaanse talen" omvat het aantal uren bestemd voor het realiseren van een taalverblijf in een van de talen, gedurende minstens twee weken. »

**Art. 15.** In artikel 29 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij de decreten van 20 december 2001 en 20 juli 2005, worden in punt 5 de woorden "in de artikelen 22 en 23" vervangen door de woorden "in artikel 23".

HOOFDSTUK V. — *Wijziging van het decreet van 25 juli 1996 betreffende de opdrachten en betrekkingen in de door de Franse Gemeenschap ingerichte of gesubsidieerde Hogescholen*

**Art. 16.** In artikel 25, 1e lid, van het decreet van 25 juli 1996 betreffende de opdrachten en betrekkingen in de door de Franse Gemeenschap ingerichte of gesubsidieerde Hogescholen worden de woorden "op pensioen" vervangen door de woorden "op pensioen, behalve bij toepassing van artikel 10ter, § 7 van het koninklijk besluit nr. 297 van 31 maart 1984 betreffende de opdrachten, de wedden, de weddetoelagen en de verloven voor verminderde prestaties in het onderwijs en de psycho-medisch-sociale centra."

**Art. 17.** Artikel 28 van hetzelfde decreet wordt aangevuld met het volgende lid :

« Voor de toepassing van het vorige lid behouden de leden van het opvoedend hulp personeel die vastbenoemd of in vast verband aangeworven zijn in het gesubsidieerd hoger onderwijs van het korte type op basis van de bepalingen, naargelang van het geval, van het koninklijk besluit van 30 juli 1975 betreffende de voldoende geachte bekwaamheidsbewijzen in de gesubsidieerde inrichtingen voor secundair technisch en beroepsonderwijs met volledig leerplan en voor sociale promotie, van het koninklijk besluit van 30 juli 1975 betreffende de voldoende geachte bekwaamheidsbewijzen in het secundair onderwijs dat verstrekt wordt in de gesubsidieerde vrije inrichtingen voor middelbaar onderwijs of voor normaalonderwijs, met inbegrip van het postsecundair psycho-pedagogisch jaar, van het koninklijk besluit van 30 juli 1975 betreffende de voldoende geachte bekwaamheidsbewijzen in het secundair onderwijs georganiseerd in de gesubsidieerde officiële inrichtingen voor middelbaar onderwijs en in de gesubsidieerde officiële inrichtingen voor normaalonderwijs, van het koninklijk besluit van 4 augustus 1975 betreffende de voldoende geachte bekwaamheidsbewijzen in de gesubsidieerde vrije inrichtingen die secundair onderwijs verstrekken overeenkomstig de wet van 19 juli 1971 betreffende de algemene structuur en de organisatie van het secundair onderwijs of van het koninklijk besluit van 4 augustus 1975 betreffende de voldoende geachte bekwaamheidsbewijzen in de gesubsidieerde officiële inrichtingen die secundair onderwijs verstrekken overeenkomstig de wet van 19 juli 1971 betreffende de algemene structuur en de organisatie van het secundair onderwijs, persoonlijk het voordeel van hun vastbenoeming of van hun aanwerving in vast verband alsmede van de verhoging in wedde en de weddevermeerderingen. »



HOOFDSTUK VI. — *Wijziging van het koninklijk besluit van 15 april 1958 houdende bezoldigingsregeling van het onderwijzend, wetenschappelijk en daarmee gelijkgesteld personeel van het Ministerie van Openbaar Onderwijs*

**Art. 18.** In artikel 17, § 1 van het koninklijk besluit van 15 april 1958 houdende bezoldigingsregeling van het onderwijzend, wetenschappelijk en daarmee gelijkgesteld personeel van het Ministerie van Openbaar Onderwijs, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 21 juni 1962, 22 januari 1970 en 18 februari 1974 en bij de decreten van 20 december 2001, 3 maart 2004, 4 mei 2005 en 8 januari 2008, worden de woorden : “, voor de meesterassistent die aangesteld, benoemd of aangeworven wordt als meester praktijkvorming voor dezelfde toe te kennen cursussen zoals bepaald in de bijlagen 1 en 2 van het decreet van 8 februari 1999 betreffende de ambten en bekwaamheidsbewijzen van de leden van het onderwijzend personeel in de Hogescholen ingericht of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap” ingevoegd tussen de woorden “voor de Meesterassistent belast met het beheer aangeworven overeenkomstig de bepalingen van artikel 7bis van het decreet van 25 juli 1996 betreffende de opdrachten en betrekkingen in de door de Franse Gemeenschap ingerichte of gesubsidieerde hogescholen” en de woorden “alsmede voor het personeelslid dat les geeft in de handenarbeid in het lager onderwijs”.

HOOFDSTUK VII. — *Wijziging van het decreet van 17 mei 1999 betreffende het hoger kunstonderwijs*

**Art. 19.** In artikel 14, § 2, 2e lid van het decreet van 17 mei 1999 betreffende het hoger kunstonderwijs, vervangen bij het decreet van 2 juni 2006, wordt het nummer “16” vervangen door het nummer “12”.

**Art. 20.** In bijlage 1 van hetzelfde decreet, vervangen bij het decreet van 2 juni 2006 wordt de volgende regel ingevoegd tussen de regel “visuele en grafische communicatie” en de regel “Grafiek” :

— Visuele communicatie : B – M – M

**Art. 21.** In bijlage II van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 2 juni 2006 wordt de volgende regel ingevoegd tussen de regel “Visuele en grafische communicatie” en de regel “Grafiek” :

— Visuele communicatie : 1 + 2 – 1

HOOFDSTUK VIII. — *Wijziging van het decreet van 20 december 2001 tot vaststelling van de regels die specifiek zijn voor het hoger kunstonderwijs georganiseerd in de hogere kunstscholen (organisatie, financiering, omkadering, statuut van het personeel, rechten en plichten van studenten)*

**Art. 22.** Artikel 2, § 1, 3<sup>o</sup>, b), van het decreet van 20 december 2001 tot vaststelling van de regels die specifiek zijn voor het hoger kunstonderwijs georganiseerd in de hogere kunstscholen (organisatie, financiering, omkadering, statuut van het personeel, rechten en plichten van studenten) wordt vervangen door de volgende bepaling :

“b) een gemeente, een provincie, de Franse Gemeenschapscommissie, voor het gesubsidieerd officieel onderwijs-net;”.

**Art. 23.** In artikel 3 van hetzelfde decreet wordt het 4e lid opgeheven.

**Art. 24.** Artikel 30 van hetzelfde decreet wordt aangevuld met de volgende twee leden :

« De Studentenraad deelt ten laatste op 31 maart volgend op het begrotingsjaar zijn jaarlijkse boekhouding ter informatie mee aan de Sociale raad.

De Regering bepaalt de specifieke regels voor het houden en het voorstellen van de rekeningen van de Studentenraad. Zij kan een lijst van in aanmerking komende uitgaven bepalen. »

**Art. 25.** Artikel 31 van hetzelfde decreet wordt aangevuld met het volgende lid :

« Die bescherming breidt zich uit tot de handelingen van de studenten die kandidaat zijn bij de verkiezingscampagne alsmede tot de handelingen uitgevoerd binnen hun mandaat door de studenten gecoöpteerd door de Studentenraad in de verschillende medewerkingsorganen, ook op het gemeenschapsniveau. »

**Art. 26.** In artikel 37, 14<sup>o</sup> van hetzelfde decreet, gewijzigd bij het decreet van 2 juni 2006 worden de woorden “Inrichtende machten” vervangen door het woord “directeur” en het woord “moet” vervangen door het woord “kan”.

**Art. 27.** In artikel 41ter, 4e lid, van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 2 juni 2006 worden de woorden “bepaalt de organisatie” vervangen door de woorden “kan de organisatie bepalen”.

**Art. 28.** In artikel 41quinquies van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 2 juni 2006 worden de woorden “kunnen de inrichtende machten, op de voordracht van de directeur,” vervangen door “kan de directeur,”.

**Art. 29.** Artikel 48 van hetzelfde decreet wordt opgeheven.

**Art. 30.** In artikel 59, worden het 3e en het 4e lid van hetzelfde decreet, gewijzigd bij het decreet van 16 december 2005, vervangen door de volgende leden :

« De sociale subsidies moeten voor de hierna bedoelde doeleinden dienen : werking van de studentenraad, rechtstreekse of onrechtstreekse sociale hulpverlening aan de studenten, werking van de sociale diensten, van de oriëntatiediensten, van de restaurants en studentenkotten, tegemoetkoming in de bouw, de modernisering, de vergroting en de inrichting van de gebouwen bestemd voor die doeleinden.

De Regering vult in voorkomend geval deze lijst aan en kan de minima en de maxima bepalen voor het gebruik van elke categorie.

De academische criteria kunnen slechts in aanmerking komen voor de toelaatbaarheid en de toelating van de studenten tot de hulpverlening toegekend door de sociale raad.

De Regering kan het bedrag bedoeld in het 1e lid verhogen. »

**Art. 31.** In het Derde deel, Titel III, van hetzelfde decreet wordt een artikel 60bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 60bis. De sociale raden van meerdere inrichtingen voor hoger onderwijs in de zin van artikel 6, § 1 van voornoemd decreet van 31 maart 2004, kunnen tot 30 % van hun sociale subsidies gemeenschappelijk stellen met als doel gemeenschappelijke projecten te kunnen leiden of sommige uitgaven te mutualiseren of optimaliseren. Voor het beheer van die uitgaven vaardigt elke sociale raad een vertegenwoordiger van het bestuurspersoneel en een vertegenwoordiger van het onderwijzend personeel alsmede twee vertegenwoordigers van de studenten af die zetelen in een sociale raad die verschillende inrichtingen overkoepelt. Iedere beslissing genomen door die sociale raad die verschillende inrichtingen overkoepelt, kan een veto oplopen bij een meerderheid van de stemmen uitgaande van één van de partner sociale raden. »

**Art. 32.** In het Derde deel, Titel III, van hetzelfde decreet wordt een artikel 60ter, luidend als volgt, ingevoegd :

« Artikel 60ter. Wanneer het bedrag van de reserves van de Sociale raad twee keer zo hoog is als de sociale subsidies toegekend gedurende het voorafgaande begrotingsjaar, wordt het overschietende bedrag afgetrokken van de volgende toelagen en gestort op het Steunfonds voor studentenmobiliteit binnen de Europese ruimte van het hoger onderwijs ingericht bij het decreet van 19 mei 2004 tot oprichting van een "Fonds d'aide à la mobilité étudiante au sein de l'espace européen de l'enseignement supérieur" (Steunfonds voor studentenmobiliteit binnen de Europese ruimte van het hoger onderwijs). »

**Art. 33.** In het derde deel, Titel III, van hetzelfde decreet, wordt een artikel 60quater, ingevoegd, luidend als volgt :

« Artikel 60quater. De individuele dossiers ingediend door de studenten bij de Sociale raad worden anoniem behandeld.

De leden van de Sociale raad worden binnen de uitoefening van hun mandaat gehouden tot het beroepsgeheim wanneer zij de individuele aanvragen van studenten onderzoeken.

De sociale raad stelt een of meerdere referentiepersonen aan. Die persoon wordt ermee belast de dossiers van aanvraag om tegemoetkoming van de sociale raad die door de studenten werden ingediend, te behandelen. Zij zorgt ervoor dat de dossiers of hun samenvatting, overgemaakt naar de sociale raad voor beslissing, geen enkel persoonlijk gegeven zou bevatten waardoor de student rechtstreeks zou kunnen worden geïdentificeerd. De referentiepersoon kan geen lid zijn van de sociale raad en wordt gehouden tot het beroepsgeheim.

De Regering kan terzake bijzondere bepalingen treffen. »

**Art. 34.** In het Derde deel van hetzelfde decreet wordt een Titel IV ingevoegd, luidend als volgt :

« Titel IV. — Uitrusting van de Hogere Kunstscholen

Art. 60quinquies. § 1. Een uitrustingsstoelage wordt toegekend aan de Hogere kunstscholen. Het bedrag wordt vastgesteld op 124.00 € per jaar.

Dat bedrag wordt jaarlijks aangepast aan het gezondheidsindexcijfer volgens de volgende formule :

— Gezondheidsindex van december van het betrokken begrotingsjaar / Gezondheidsindex december 2007

§ 2. Die uitrustingsstoelage wordt als volgt verdeeld :

1° De hogere kunstscholen die de domeinen van de plastische kunsten, de visuele kunsten en de ruimtekunsten, het toneel en de woordkunsten en de danskunst organiseren, genieten de toelage in de even jaren;

2° De hogere kunstscholen die andere domeinen organiseren, genieten de toelage in de oneven jaren;

3° De subsidie wordt eerst verdeeld over de netwerken in functie van het aantal studenten die ervan deel uitmaken;

4° De toelage van het netwerk, verkregen bij toepassing van 3° wordt achteraf, in voorkomend geval, paritair verdeeld over elk domein van het betrokken netwerk voor het betrokken jaar;

5° De toelage toegekend bij toepassing van de vorige stappen wordt uiteindelijk verdeeld over de scholen van het betrokken domein en netwerk als volgt : een vierde van het bedrag wordt paritair verdeeld over de scholen, het saldo wordt verdeeld naar rato van het aantal financierbare studenten van elke school voor het vorige academiejaar. »

**Art. 35.** In artikel 157, 1e lid van hetzelfde decreet, worden de woorden "op pensioen" vervangen door de woorden "op pensioen behalve bij toepassing van artikel 10ter, § 7 van het koninklijk besluit nr. 297 van 31 maart 1984 betreffende de opdrachten, de wedden, de weddetoelagen en de verloven voor verminderde prestaties in het onderwijs en de psycho-medisch-sociale centra."

HOOFDSTUK IX. — *Wijziging van de wet van 28 april 1953 betreffende de inrichting van het universitair onderwijs door de Staat*

**Art. 36.** In afwijking van artikel 6 van de wet van 28 april 1953 betreffende de inrichting van het universitair onderwijs door de Staat wordt het mandaat van de rector van de "Faculté des sciences agronomiques de Gembloux", in functie tot 30 september 2008, verlengd tot 30 september 2009.

In afwijking van artikel 9, 1e lid, van dezelfde wet wordt het mandaat van de vice-rector van de "Faculté des sciences agronomiques de Gembloux", in functie tot 30 september 2008, verlengd tot 30 september 2009.

In afwijking van artikel 12 van dezelfde wet wordt het mandaat van de secretaris van de academieraad van de "Faculté des sciences agronomiques de Gembloux", in functie tot 30 september 2008, verlengd tot 30 september 2009.

In afwijking van artikel 14, 1e lid, van dezelfde wet, worden de mandaten van de leden van de raad van bestuur van de "Faculté des sciences agronomiques de Gembloux" die het onderwijzend korps, het wetenschappelijk korps en het administratief en technisch personeel vertegenwoordigen, in functie tot 30 september 2008, verlengd tot 30 september 2009.

In afwijking van artikel 14, 1e lid, van dezelfde wet worden de mandaten van de leden van de raad van bestuur die de studenten vertegenwoordigen en die in 2008 verkozen zullen worden, beëindigd op 30 september 2009."

**Art. 37.** Artikel 36 van de wet van 28 april 1953 betreffende de inrichting van het universitair onderwijs door de Staat, vervangen door het decreet van 27 december 1993 en gewijzigd bij de decreten van 31 maart 2004, 4 mei 2005 en 25 mei 2007, wordt aangevuld met een streepje luidend als volgt :

"— vanaf 1 december 2007, een aanvangswedde van 34.195,64 euro, achtereenvolgens om de drie jaar opgevoerd tot 36.648,04 €, 39.100,44 €, 41.552,84 €, 44.005,24 €, 46.457,64 €, 48.910,01 €, 51.362,44 € en 53.814, 84 €;"

**Art. 38.** Artikel 37, 1e lid, van dezelfde wet, vervangen bij het decreet van 27 december 1993 en gewijzigd bij de decreten van 4 mei 2005 en 25 mei 2007, wordt aangevuld met een streepje luidend als volgt :

"— vanaf 1 december 2007, een forfaitaire wedde, berekend op een basis van 4.274,48 € per wekelijks lesuur over het jaar van een onderwijs bepaald in het programma vastgesteld door de raad van bestuur, zonder dat zij minder dan 2.137,24 € en meer dan 34.195,71 € mogen ontvangen."

**Art. 39.** Artikel 38 van dezelfde wet, vervangen bij het decreet van 27 december 1993 en gewijzigd bij de decreten van 31 maart 2004, 4 mei 2005 en 25 mei 2007 wordt aangevuld met een streepje, luidend als volgt :

"— vanaf 1 december 2007, een aanvangswedde van 40.066,63 €, achtereenvolgens om de drie jaar opgevoerd tot 43.596,56 €, 47.126,49 €, 50.656,42 €, 54.186,35 €, 57.716,28 € en 61.246,21 €."

**Art. 40.** Artikel 39 van dezelfde wet, vervangen bij het decreet van 27 december 1993 en gewijzigd bij de decreten van 4 mei 2005 en 25 mei 2007, wordt aangevuld met een streepje luidend als volgt :

“— vanaf 1 december 2007, een forfaitaire wedde, berekend op een basis van 4.670,86 € per wekelijks lesuur over het jaar van een onderwijs bepaald in het programma vastgesteld door de raad van bestuur, zonder dat zij meer dan 37.366,82 € mogen ontvangen.”

**Art. 41.** Artikel 39bis van dezelfde wet, vervangen bij het decreet van 27 december 1993 en gewijzigd bij de decreten van 4 mei 2005 en 25 mei 2007, wordt aangevuld met een streepje, luidend als volgt :

“— vanaf 1 december 2007, een aanvangswedde van 44.897,09 €, achtereenvolgens om de drie jaar opgevoerd tot 49.653,20 €, 54.409,31 €, 59.165,42 €, 63.921,53 € en 68.677,64 €.”

**Art. 42.** Artikel 39ter, 1e lid, van dezelfde wet, vervangen bij het decreet van 27 december 1993 en gewijzigd bij de decreten van 4 mei 2005 en 25 mei 2007, wordt aangevuld met een streepje, luidend als volgt :

“— vanaf 1 december 2007, een forfaitaire wedde, berekend op een basis van 5.074,63 € per wekelijks lesuur over het jaar van een onderwijs bepaald in het programma vastgesteld door de raad van bestuur, zonder dat zij meer dan 40.596,98 € mogen ontvangen.”

HOOFDSTUK X. — *Wijziging van het decreet van 2 juni 2006 tot vaststelling van de academische graden uitgereikt door de Hogescholen die door de Franse Gemeenschap worden georganiseerd of gesubsidieerd en tot vaststelling van de minimale uurregelingen*

**Art. 43.** In Hoofdstuk IV, Afdeling I, van het decreet van 2 juni 2006 tot vaststelling van de academische graden uitgereikt door de Hogescholen die door de Franse Gemeenschap worden georganiseerd of gesubsidieerd en tot vaststelling van de minimale uurregelingen, wordt in de Franse versie het opschrift van de onderafdeling I vervangen door het volgende opschrift :

“Sous-Section I<sup>re</sup>. — De la section Sage-femme”.

**Art. 44.** In artikel 42 van hetzelfde decreet worden in de Franse versie de volgende wijzigingen aangebracht :

- a) In het 1e lid, wordt het woord “Accoucheuse” vervangen door het woord “Sage-femme”;
- b) In het 2e lid, wordt het woord “Bachelier-Accoucheuse” vervangen door het woord “Bachelier-Sage-femme”.

**Art. 45.** In hetzelfde decreet wordt bijlage V. D-1 vervangen door bijlage 1 bij dit decreet.

**Art. 46.** In hetzelfde decreet wordt bijlage V. D-21 vervangen door bijlage 2 bij dit decreet.

HOOFDSTUK XI. — *Wijziging van het decreet van 16 juni 2006 tot regeling van het aantal studenten in sommige cursussen van de eerste cyclus van het hoger onderwijs*

**Art. 47.** In artikel 7 van het decreet van 16 juni 2006 tot regeling van het aantal studenten in sommige cursussen van de eerste cyclus van het hoger onderwijs, wordt in de Franse versie onder punt 1<sup>o</sup>, het woord “Accoucheuse-bachelier” vervangen door het woord “Bachelier-Sage-femme”.

HOOFDSTUK XII. — *Wijziging van het decreet van 9 september 1996 betreffende de financiering van de door de Franse Gemeenschap ingerichte of gesubsidieerde Hogescholen*

**Art. 48.** Artikel 10 van het decreet van 9 september 1996 betreffende de financiering van de door de Franse Gemeenschap ingerichte of gesubsidieerde Hogescholen wordt aangevuld met het volgende lid :

« Vanaf het begrotingsjaar 2008 wordt het in het 1e lid bedoelde bedrag, vóór zijn aanpassing overeenkomstig artikel 9, vermeerderd met 310.350 €. »

**Art. 49.** Artikel 34bis van hetzelfde decreet zoals ingevoegd bij het decreet van 30 juni 2006, wordt aangevuld met de volgende leden :

« De Raad van bestuur kan het beheer van het erfgoed toevertrouwen aan een Commissie voor het erfgoed, als volgt samengesteld :

- a) De directeur-voorzitter;
- b) Een categoriedirecteur en een lid van het onderwijzend of administratief personeel van de Hogeschool, voorgesteld door de directieraad;
- c) Drie vertegenwoordigers van het personeel van de Hogeschool, vastbenoemd, lid van de Raad van Bestuur, waarvan minstens een lid van het administratief personeel, het meesters- vak- en dienstpersoneel, voorgedragen door de Raad van Bestuur;
- d) Twee studenten die lid zijn van de Studentenraad en erdoor aangesteld worden;
- e) Twee personen gekozen door de Regering, rekening houdend met hun bijzondere bekwaamheden.

De in de punten b, c en e van het vorige lid bedoelde leden worden aangesteld door de Regering.

De Regering bepaalt de opdrachten van de Commissie voor het erfgoed, alsmede de nadere regels voor de organisatie, de werking en de beraadslaging.

De Regering bepaalt de aanbesteding en de samenstelling van het erfgoed van de Hogeschool, de nadere regels voor het beheer van het erfgoed, de voorwaarden voor de financiële overdrachten tussen het erfgoed van de Hogeschool en de dienst met afzonderlijk beheer.

De Regering bepaalt de nadere regels voor de mededeling van de boekhouding van het eigen erfgoed en de aflegging van de rekeningen. »

**Art. 50.** In artikel 41, 4e lid, van hetzelfde decreet, gewijzigd bij de decreten van 17 juli 2003 en 30 juni 2006, worden de woorden “en de Maatschappelijke raad” vervangen door de woorden “, de Sociale raad en, in de door de Franse Gemeenschap georganiseerde Hogescholen, de Commissie voor het Erfgoed.”.

HOOFDSTUK XIII. — *Wijziging van het decreet van 14 november 2002 houdende organisatie van de stages die vervat zijn in de activiteiten voor professionele integratie van de studies die leiden tot het diploma van specialisatie in de orthopedagogie*

**Art. 51.** In artikel 3, 1e lid, van het decreet van 14 november 2002 houdende organisatie van de stages die vervat zijn in de activiteiten voor professionele integratie van de studies die leiden tot het diploma van specialisatie in de orthopedagogie, worden de woorden "In het kader van artikel 92 van het decreet van de Franse Gemeenschap van 5 augustus 1995 houdende de algemene organisatie van het hoger onderwijs in hogescholen, worden samenwerkingsakkoorden afgesloten" vervangen door de woorden "Samenwerkingsakkoorden worden, in de zin van artikel 29 van het decreet van 31 maart 2004 betreffende de organisatie van het hoger onderwijs ter bevordering van de integratie in de Europese ruimte van het hoger onderwijs en betreffende de herfinanciering van de universiteiten, afgesloten".

HOOFDSTUK XIV. — *Wijziging van het koninklijk besluit van 2 juli 1932 houdende toekenning van de rechtspersoonlijkheid aan de Koninklijke Muziekconservatoria van Brussel, Gent, Luik en Antwerpen*

**Art. 52.** Artikel 2 van het besluit van 2 juli 1932 houdende toekenning van de rechtspersoonlijkheid aan de Koninklijke Muziekconservatoria van Brussel, Gent, Luik en Antwerpen wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 2. De commissie die het erfgoed en de eventuele sociale stichtingen van die inrichtingen beheert, wordt als volgt samengesteld :

1° De directeur van de inrichting;

2° De adjuunt-directeur van de inrichting;

3° De afgevaardigde van de Minister belast met het hoger onderwijs;

4° Twee leden van het onderwijscorps op de voordracht van de Raad voor Pedagogisch beheer;

5° Drie leden gekozen onder de personen die zich interesseren voor de inrichting en onder de schenkers op de voordracht van de Raad voor Pedagogisch beheer;

6° Twee studenten aangewezen door de Studentenraad. »

HOOFDSTUK XV. — *Wijziging van het decreet van 8 februari 1999 betreffende de ambten en bekwaamheidsbewijzen van de leden van het onderwijzend personeel in de Hogescholen ingericht of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap*

**Art. 53.** In bijlage I van het decreet van 8 februari 1999 betreffende de ambten en bekwaamheidsbewijzen van de leden van het onderwijzend personeel in de Hogescholen ingericht of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap wordt in de Franse versie in de regel "Obstétrique" het woord "ou sage-femme" ingevoegd na het woord "accoucheur".

**Art. 54.** In bijlage II van hetzelfde decreet worden in de Franse versie in de regel "Soins infirmiers" onder punt *b*, de woorden "ou sage-femme" ingevoegd na het woord "accoucheuse".

#### HOOFDSTUK XVI. — *Slotbepalingen*

**Art. 55.** Dit decreet treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt behalve :

*a)* De artikelen 17 en 46 waarvan de datum van inwerkingtreding door de Regering wordt vastgesteld en ten laatste op 1 januari 2010;

*b)* Artikel 7, *b)*, dat uitwerking heeft met ingang van het academiejaar 2007-2008;

*c)* De artikelen 13, 18, 19, 20, 25, 26, 27, 41, 42, 43, 44 en 45, die in werking treden vanaf het academiejaar 2008-2009;

*d)* Artikel 16, dat uitwerking heeft met ingang van 1 september 1996;

*e)* Artikel 33, dat uitwerking heeft met ingang van het begrotingsjaar 2008;

*f)* De artikelen 35, 36, 37, 38, 39 en 40, die uitwerking hebben met ingang van 1 december 2007;

*g)* Artikel 49, dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 2008.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 9 mei 2008.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Vice-President, Minister van Hoger Onderwijs,  
Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen,

Mevr. M.-D. SIMONET

De Vice-President, Minister van Begroting, Financiën, Ambtenarenzaken en Sport,

M. DAERDEN

De Minister van Leerplichtonderwijs,

Chr. DUPONT

De Minister van Cultuur en de Audiovisuele Sector,

Mevr. F. LAANAN

De Minister van Kinderwelzijn, Hulpverlening aan de Jeugd en Gezondheid,

Mevr. C. FONCK

De Minister van Jeugd en Onderwijs voor Sociale Promotie,

M. TARABELLA

—  
Nota

(1) *Zitting 2007-2008.*

*Stukken van de Raad.* — Decreetontwerp nr. 528-1. — Commissieamendementen, nr. 528-2. — Verslag, nr. 528-3. — Erratum, nr. 528-4.

*Integraal verslag.* — Bespreking en aanneming. Vergadering van 6 mei 2008.



## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2008 — 2210

[2008/202398]

**26 JUIN 2008. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 16 décembre 1988 réglant l'agrément des services d'aide aux familles et aux personnes âgées et l'octroi de subventions à ces services**

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret II du 22 juillet 1993 attribuant l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Région wallonne et à la Commission communautaire commune;

Vu les lois relatives à la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991;

Vu le décret du 19 décembre 2007 contenant le budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008, division organique 17, programme 04, allocations de base 33.65.04 et 43.65.04;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 1997 relatif au contrôle administratif et budgétaire, tel que modifié notamment par l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 janvier 2004, et plus particulièrement l'article 7bis, § 3;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 16 décembre 1988 réglant l'agrément des services d'aide aux familles et aux personnes âgées et l'octroi de subventions à ces services, tel que modifié;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 25 juin 2008;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 26 juin 2008;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 et notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'accord cadre tripartite du 28 février 2007 pour le secteur non marchand privé wallon 2007-2009 tel qu'approuvé par le Gouvernement wallon en sa séance du 1<sup>er</sup> mars 2007 et plus particulièrement le point 2.6 relatif à "l'octroi de jours de congé supplémentaires à compenser par des créations nettes d'emplois" et l'alinéa relatif aux mesures particulières concernant les gardes à domicile;

Considérant qu'il convient de majorer les forfaits de subventions du secteur privé pour permettre la création d'emploi devant compenser l'octroi de jours de congé supplémentaires;

Considérant la nécessité d'harmoniser l'octroi de la subvention complémentaire en faveur de tous les emplois de gardes à domicile;

Considérant qu'en ce qui concerne la fixation des contingents, 2006 était la dernière année du programme de "rattrapage" territorial en matière de contingents, "rattrapage" entamé en 2004 pour faire face à la nécessité d'assurer une répartition équitable de l'offre des services entre les zones d'activité;

Considérant l'obligation pour le Gouvernement wallon de fixer les contingents pour l'exercice 2008;

Considérant l'abandon des contingents territoriaux au 1<sup>er</sup> janvier 2008 en faveur de la seule notion de contingents de service;

Considérant l'urgence spécialement motivée par le fait que les services doivent connaître au plus vite leurs contingents afin de pouvoir mieux organiser l'offre de services en fonction des demandes toujours plus nombreuses;

Sur la proposition du Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des Chances,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 7bis de l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 16 décembre 1988 réglant l'agrément des services d'aide aux familles et aux personnes âgées et l'octroi de subventions à ces services, tel que modifié, est abrogé.

**Art. 2.** L'article 9 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

"Art. 9. § 1<sup>er</sup> Les subventions sont octroyées dans les limites des crédits disponibles.

§ 2. Pour l'octroi des subventions visées à l'article 10, le Ministre fixe annuellement et par service, le nombre maximum annuel d'heures d'activités d'aide à la vie quotidienne subventionnables, dénommé contingent de service.

A. Le service bénéficie en 2008 d'un contingent de service fixé en tenant compte de la moyenne des contingents lui octroyés en 2006 et 2007, ainsi que de la moyenne de l'activité qu'il a réalisée en 2006 et 2007.

B. Si la moyenne de l'activité d'un service pour les années 2006 et 2007 est supérieure à 97 % de la moyenne des contingents qui lui ont été octroyés, avant transfert, en 2006 et en 2007, alors ce service bénéficie de ce contingent moyen à 100 %. Dans le cas contraire, le service se verra octroyer un contingent égal à 103 % de l'activité moyenne qu'il a réalisée en 2006 et 2007, avec un minimum de 500 h en plus de cette activité, et plafonné au contingent moyen.

C. Les heures ainsi récupérées sont alors redistribuées, au sein de chaque secteur, public et privé, à part égale entre tous les services à l'exclusion de ceux dont le contingent a été réduit, par rapport au contingent moyen, en application du point B.

D. Le contingent ainsi obtenu est ensuite plafonné à 103 % de la moyenne de l'activité des années 2006 et 2007. Les heures ainsi récupérées sont alors redistribuées, pour 65 % au sein de chacun des secteurs, entre les services dont l'activité moyenne de 2006 et 2007 est supérieure au contingent moyen de 2006 et de 2007 et ce en réservant le cas échéant un contingent de 5 000 heures minimum à un nouveau service répondant aux conditions d'agrément dans le courant de 2008, et pour 35 % sur les deux secteurs confondus, privé et public, entre les services dont l'activité moyenne de 2006 et 2007 est supérieure au contingent moyen de 2006 et de 2007, de manière proportionnelle à leur dépassement.

§ 3. Après notification des contingents, deux ou plusieurs services peuvent passer convention afin d'affecter les éventuelles heures non utilisées dans le cadre des limites de leur contingent, au bénéfice des parties à la convention qui dépasseraient les leurs. Cette convention doit être notifiée au Ministre avant le 1<sup>er</sup> octobre de l'année considérée.

§ 4. Dans la mesure où les crédits disponibles le permettent parce que, sans préjudice du § 3, certains contingents n'ont pas été totalement utilisés en 2008, les activités effectuées par les services au-delà des limites de leur contingent, bénéficient des subventions fixées à l'article 10, éventuellement réduites au marc le franc.

§ 5. Les activités déployées par les aides familiales employées dans le cadre du programme de transition professionnelle, ainsi que par les aides familiales dont l'emploi est financé soit dans le cadre des réductions de cotisations patronales appliquées en vertu de l'arrêté royal du 18 juillet 2002 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand, soit dans le cadre des dispositions relatives aux A.P.E., au plan Activa avec allocation de chômage activée (dénommée allocation de travail) et à l'article 60 de la L.C.P.A.S., ne bénéficient pas des subventions fixées à l'article 10.

**Art. 3.** Au sein de l'article 10 du même arrêté, les § 1<sup>er</sup> et § 2 sont remplacés par les paragraphes suivants :

§ 1<sup>er</sup>. La subvention comporte :

1° Pour les services relevant du secteur privé :

a) un montant forfaitaire de 19,7321 EUR par heure prestée, à titre d'intervention dans les charges salariales des aides; ce montant est majoré de 0,4541 EUR pour les heures prestées par des aides dont l'ancienneté prise en considération pour la détermination de leur rémunération est d'au moins 8 ans et de moins de 14 ans, de 1,3990 EUR pour les heures prestées par les aides dont l'ancienneté prise en considération pour la détermination de leur rémunération est de 14 ans et plus;

b) un montant forfaitaire supplémentaire de 2,1755 EUR par prestation accordé à titre d'intervention dans les frais administratifs;

c) un montant forfaitaire supplémentaire fixé à 0,9438 EUR accordé à titre d'intervention dans les frais salariaux des assistants sociaux ou des infirmiers gradués sociaux, par heure prestée par les aides familiales ou seniors;

d) un montant forfaitaire supplémentaire de 6,2067 EUR par heure effectuée les samedis, les dimanches, les jours fériés ou entre 6 heures et 8 heures et entre 18 heures et 21 heures 30. Le nombre d'heures dites "inconfortables" ne peut dépasser 4 % des contingents.

2° Pour les services relevant du secteur public :

a) un montant forfaitaire de 18,7487 EUR par heure prestée, à titre d'intervention dans les charges salariales des aides; ce montant est majoré de 2,23 EUR pour les heures prestées par des aides dont l'ancienneté prise en considération pour la détermination de leur rémunération est d'au moins 8 ans et de moins de 14 ans, et de 3,8551 EUR pour les heures prestées par les aides dont l'ancienneté prise en considération pour la détermination de leur rémunération est de 14 ans et plus. Pour les services organisés par un organisme public qui n'applique pas aux aides l'échelle D1.1 prévue par la RGB ni l'échelle D2 (évolution de carrière après 8 ans dans la D.1) lorsqu'il n'est pas soumis à un plan de gestion visé par le plan Tonus, les montants de 2,23 EUR et 3,8551 EUR sont respectivement de 0,4682 EUR et 1,4672 EUR;

b) un montant forfaitaire supplémentaire de 2,1650 EUR par prestation accordé à titre d'intervention dans les frais administratifs;

c) un montant forfaitaire supplémentaire fixé à 0,9377 EUR accordé à titre d'intervention dans les frais salariaux des assistants sociaux, des infirmiers gradués sociaux ou des infirmiers gradués spécialisés en santé communautaire, par heure prestée par les aides familiales ou seniors;

d) un montant forfaitaire supplémentaire de 6,2067 EUR par heure effectuée les samedis, les dimanches, les jours fériés ou entre 6 heures et 8 heures et entre 18 heures et 21 heures 30. Le nombre d'heures dites "inconfortables" ne peut dépasser 4 % des contingents.

§ 2. Ces montants sont adaptés annuellement en fonction des indexations des salaires dans la fonction publique survenues au cours de l'année.

Ils sont rattachés à l'indice pivot 104,14 dépassé en septembre 2006.

**Art. 4.** A l'article 18septies du même arrêté est ajouté le 2<sup>e</sup> alinéa suivant :

"Sont également concernés par ce chapitre tous les autres gardes à domicile, non visés au 1<sup>er</sup> alinéa, répondant aux conditions inscrites à l'article 5bis du présent arrêté."

**Art. 5.** Au sein de l'article 18octies, § 1<sup>er</sup>, après les termes "tel que défini à l'article 18septies", il est inséré les mots "premier alinéa". Par ailleurs le montant de "4.108,58 EUR" devient "4.191,77 EUR".

Il est inséré un deuxième alinéa au sein du § 1<sup>er</sup> : "Un montant de 2.096 EUR est octroyé au service, par emploi équivalent à temps plein de garde à domicile tel que défini à l'article 18septies, 2<sup>e</sup> alinéa, et ce, à titre d'intervention dans les frais de personnel administratif et des responsables de l'encadrement visés à l'article 4, 4<sup>o</sup>, ainsi que pour les suppléments salariaux accordés pour les prestations effectuées les samedis, les dimanches, les jours fériés ou entre 18 heures et 08 heures. Pour les emplois à temps partiel, la subvention est réduite à due concurrence."

Les §§ 3 et 5 du même article sont supprimés.

**Art. 6.** Dans le même arrêté, il est inséré un chapitre "4quinquies. Du complément de subvention lié aux mesures inscrites dans l'accord cadre tripartite du 28 février 2007 pour le secteur non marchand privé wallon 2007-2009" entre les chapitres 4quater et 5. Il est composé des articles suivants :

"Art. 18duodecies. § 1<sup>er</sup>. Sont concernés par cet article les travailleurs entrant dans le champ d'application de la convention collective de travail de la sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors, relative à la classification et aux barèmes de rémunération, à l'exception d'une part des travailleurs visés à l'article 10 et d'autre part des travailleurs visés à l'article 2 de la loi du 20 juillet 2001 visant à favoriser le développement de services et d'emplois de proximité.

§ 2. Dans les limites budgétaires fixées dans l'accord cadre tripartite du 28 février 2007 visé plus haut, une somme forfaitaire annuelle de 236,50 EUR est octroyée au service agréé par équivalent temps plein, à titre d'intervention dans le coût de l'embauche compensatoire découlant de l'octroi de 1,5 jours de congé supplémentaires.

§ 3. La subvention fixée au § 1<sup>er</sup> est indexée conformément à l'article 10, § 2.

§ 4. Par année civile, la subvention est liquidée au service selon les modalités suivantes :

- une avance de 80 % de la subvention estimée sur base de l'activité réelle de l'année 2007, après introduction d'une déclaration de créance dûment complétée et signée;

- le solde sur présentation des pièces justifiant la charge réelle que l'employeur a supportée pour chaque travailleur en terme d'équivalent temps plein; celles-ci sont fournies au plus tard le 30 juin de l'année suivante.

Art. 18terdecies. § 1<sup>er</sup>. Sont concernées par cet article les travailleurs entrant dans le champ d'application de la convention collective de travail de la sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors, relative à la classification et aux barèmes de rémunération, à l'exception des travailleurs visés à l'article 2 de la loi du 20 juillet 2001 visant à favoriser le développement de services et d'emplois de proximité.

§ 2. Dans les limites budgétaires fixées dans l'accord cadre tripartite du 28 février 2007 visé plus haut, une subvention d'un montant forfaitaire de 0,0834 EUR est octroyée au service agréé par kilomètre professionnel parcouru par les travailleurs visés au § 1<sup>er</sup>.

§ 3. Les kilomètres parcourus dans le cadre de la distribution des repas et ceux effectués pour compte des bénéficiaires ne sont pas considérés comme kilomètres de mission.

§ 4. Le forfait est indexé sur base de l'arrêté royal du 18 janvier 1965 portant règlement en matière des frais de parcours pour la fonction publique.

§ 5. L'octroi de la subvention est subordonné à l'application de la convention collective du 21 mai 2007 prise au sein de la sous-commission paritaire 318.01, laquelle fixe le montant de l'indemnité kilométrique pour frais de missions à concurrence du montant prévu en exécution de l'article 13, alinéa 4, de l'arrêté du 18 janvier 1965 portant réglementation générale en matière de frais de parcours.

§ 6. Pour chaque service, la subvention sera liquidée de la manière suivante :

- une avance égale à 80 % du montant obtenu en effectuant le produit des kilomètres 2007 par le forfait visé à l'article 1<sup>er</sup>;

- le solde de la subvention après réception de pièces justificatives comprenant un relevé précis, par service et par travailleur, des kilomètres effectués et payés aux travailleurs en exécution de l'article 13, alinéa 4, de l'arrêté du 18 janvier 1965 portant réglementation générale en matière de frais de parcours. Ces relevés devront être contresignés par les représentants des travailleurs concernés au sein du Conseil d'entreprise, ou à défaut du Comité pour la prévention et la protection au travail ou à défaut de la délégation syndicale.

Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2008.

Namur, le 26 juin 2008.

Le Ministre-Président,  
R. DEMOTTE

Le Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Égalité des Chances,  
D. DONFUT

---

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2008 — 2210

[2008/202398]

**26 JUNI 2008. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Franse Gemeenschaps-executieve van 16 december 1988 tot regeling van de erkenning van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp en van de toekenning van toelagen aan deze diensten**

De Waalse Regering,

Gelet op decreet II van 22 juli 1993 betreffende de overheveling van sommige bevoegdheden van de Franse Gemeenschap naar het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991;

Gelet op het decreet van 19 december 2007 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008, afdeling 17, programma 04, basisallocaties 33.65.04 en 43.65.04;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 17 juli 1997 betreffende de administratieve en begrotingscontrole, zoals meer bepaald gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 29 januari 2004, inzonderheid op artikel 7, § 3;

Gelet op het besluit van de Franse Gemeenschaps-executieve van 16 december 1988 tot regeling van de erkenning van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp en van de toekenning van toelagen aan deze diensten, zoals gewijzigd;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 25 juni 2008;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 26 juni 2008;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet 4 augustus 1996;

Gelet op het driedelige raamakkoord van 28 februari 2007 voor de Waalse non-profitsector 2007-2009 zoals goedgekeurd door de Waalse Regering tijdens haar zitting van 1 maart 2007 en meer bepaald punt 2.6. betreffende "de toekenning van bijkomende verlofdagen die gecompenseerd moeten worden door netto-banencreatie" en op het lid betreffende de bijzondere maatregelen voor de thuisoppas;

Overwegende dat de forfaitbedragen voor de subsidiëring van de privé-sector verhoogd dienen te worden om werkgelegenheid te kunnen creëren ter compensatie van de toekenning van bijkomende verlofdagen;

Gelet op de noodzaak om de toekenning van de aanvullende subsidie ten gunste van alle betrekkingen van thuisoppas één te maken;

Overwegende dat, wat betreft de vaststelling van de contingenten, 2006 het laatste jaar van het territoriale "inhaalprogramma" voor de contingenten was, waarbij de inhaalbeweging in 2004 begonnen was om tegemoet te komen aan de noodzaak van een evenwichtige verspreiding van het dienstverleningsaanbod tussen de activiteitsgebieden;

Gelet op de verplichting voor de Waalse Regering om de contingenten vast te leggen vóór het jaar 2008;

Overwegende dat van de territoriaal afgebakende contingenten afgezien wordt per 1 januari 2008 en dat het dienstverleningscontingent het enige criterium wordt;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid in het bijzonder ingegeven door het feit dat de diensten zo vroeg mogelijk hun contingenten moeten kennen om het dienstenaanbod zo goed mogelijk te kunnen afstemmen op de steeds stijgende vraag;

Op de voordracht van de Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 7bis van het besluit van de Franse Gemeenschaps-executieve van 16 december 1988 tot regeling van de erkenning van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp en van de toekenning van toelagen aan deze diensten, zoals gewijzigd, wordt opgeheven.

**Art. 2.** Artikel 9 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

"Art. 9. § 1. De toelagen worden toegekend met inachtneming van de beschikbare kredieten.

§ 2. Voor de toekenning van de toelagen bedoeld in artikel 10 verleent de Minister per dienst jaarlijks een maximaal aantal gesubsidieerde activiteiten uren inzake hulpverlening in het dagelijkse leven, ook "dienstcontingent" genoemd.

A. De dienst krijgt in 2008 een vastgesteld dienstcontingent waarbij rekening gehouden wordt met het gemiddelde van de contingenten die het in 2006 en 2007 kreeg, en met het gemiddelde van de activiteit die het in 2006 en 2007 ontplooidde.

B. Als het gemiddelde van de activiteit van een dienst voor de jaren 2006 en 2007 hoger is dan 97 % van het gemiddelde van de contingenten die het in 2006 en 2007 kreeg vóór overdracht, krijgt die dienst dat gemiddelde contingent tegen 100 % . In het tegenovergestelde geval krijgt de dienst een contingent dat gelijk is aan 103 % van de gemiddelde activiteit die het ontplooidde in 2006 en 2007, met een minimum van 500 uur bij die activiteit, die beperkt wordt tot het gemiddelde contingent.

C. De aldus teruggekregen uren worden dan gelijkelijk herverdeeld binnen elke sector (privé en overheid) tussen alle diensten, behalve de diensten wier contingent is verminderd, in verhouding tot het gemiddelde contingent, overeenkomstig punt B.

D. Het aldus verkregen contingent wordt vervolgens beperkt tot 103 % van het gemiddelde van de activiteit van de jaren 2006 en 2007. De aldus teruggekregen uren worden dan herverdeeld tegen 65 % binnen elke sector tussen de diensten wier gemiddelde activiteit in 2006 en 2007 hoger is dan het gemiddelde contingent van 2006 en 2007, waarbij in voorkomend geval een contingent van minstens 5 000 uur voorbehouden wordt aan een nieuwe dienst die voldoet aan de erkenningsvoorwaarden in 2008, en tegen 35 % over beide sectoren samen (privé en overheid), tussen de diensten wier gemiddelde activiteit in 2006 en 2007 hoger is dan het gemiddelde contingent van 2006 en 2007 in verhouding tot hun overschrijding.

§ 3. Na kennisgeving van de contingenten kunnen twee of meerdere diensten een overeenkomst sluiten om de uren die ze eventueel niet gebruikt hebben binnen de perken van hun contingent door te geven aan de overeenkomstsluitende partijen die hun uren zouden overschrijden. Van die overeenkomst moet kennis gegeven worden aan de Minister vóór 1 oktober van het jaar waarvan sprake.

§ 4. Voor zover de beschikbare kredieten het toelaten omdat bepaalde contingenten, onverminderd het eerste lid, in 2008 niet helemaal opgebruikt werden, genieten de activiteiten verricht door de diensten boven de grens van hun contingent, de toelagen bedoeld in artikel 10, eventueel naar evenredigheid verminderd.

§ 5. De activiteiten verricht door de gezinshelpsters die tewerkgesteld zijn in het kader van het doorstromingsprogramma, en door de gezinshelpsters wier betrekking gefinancierd wordt in het kader van de verminderingen van de werkgeversbijdragen, die toegepast worden krachtens het koninklijk besluit van 18 juli 2002 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector, ofwel in het kader van de bepalingen betreffende de tegemoetkomingen voor de bevordering van de werkgelegenheid, het plan Activa met werkloosheidsvergoeding (werkuitkering genoemd) en in artikel 60 van de O.C.M.W.-wet, krijgen de subsidies vastgesteld in artikel 10 niet.

**Art. 3.** In artikel 10 van hetzelfde besluit worden de §§ 1 en 2 vervangen door volgende paragrafen :

"§ 1. De subsidie omvat :

1° Voor de diensten die onder de privé-sector vallen :

a) een forfaitair bedrag van 19,7321 euro per gepresteerd uur, als tegemoetkoming in de loonlasten van de gezinshelpers; dat bedrag wordt vermeerderd met 0,4541 euro voor de uren gepresteerd door de gezinshelpers van wie de anciënniteit die voor de berekening van hun wedde in aanmerking genomen wordt, minstens 8 en minder dan 14 jaar bedraagt, en met 1,3990 euro voor de uren gepresteerd door de gezinshelpers van wie de anciënniteit die voor de berekening van hun wedde in aanmerking genomen wordt, 14 jaar en meer bedraagt;

b) een bijkomende forfaitair bedrag van 2,1755 euro per prestatie, toegekend als tegemoetkoming in de administratieve kosten;

c) een bijkomend forfaitair bedrag vastgelegd op 0,9438 euro toegekend per uur gepresteerd door de gezins- of seniorenhelpers als tegemoetkoming in de loonkosten van de maatschappelijk assistenten of verplegers sociaal geïntegreerd;

d) een bijkomend forfaitair bedrag van 6,2067 euro per uur gepresteerd op zaterdagen, zondagen, feestdagen of tussen 6 uur en 8 uur en tussen 18 uur en 21 u. 30 m. Het aantal zagezegde "ongemakkelijke" uren mag niet hoger zijn dan 4 % van de contingenten.

2° Voor de diensten die onder de privé-sector vallen :

a) een forfaitair bedrag van 18,7487 euro per gepresteerd uur, als tegemoetkoming in de loonlasten van de gezinshelpers; dat bedrag wordt vermeerderd met 2,23 euro voor de uren gepresteerd door de gezinshelpers van wie de anciënniteit die voor de berekening van hun wedde in aanmerking genomen wordt, minstens 8 en minder dan 14 jaar bedraagt, en met 3,8551 euro voor de uren gepresteerd door de gezinshelpers van wie de anciënniteit die voor de berekening van hun wedde in aanmerking genomen wordt, 14 jaar en meer bedraagt. Voor de diensten georganiseerd door een openbare instelling die op de gezinshelpers de bij het RGB vastgelegde schaal D1.1 en D2 niet toepast of enkel de schaal 8 maar die onderworpen is aan een beheersplan dat onder het Tonus-plan valt, worden de bedragen 2,23 euro en 3,8551 euro respectievelijk 0,4682 euro en 1,4672 euro;

b) een bijkomend forfaitair bedrag van 2,1650 euro per prestatie, toegekend als tegemoetkoming in de administratieve kosten;

c) een bijkomend forfaitair bedrag vastgelegd op 0,9377 euro toegekend per uur gepresteerd door de gezins- of seniorenhelpers als tegemoetkoming in de loonkosten van de maatschappelijk assistenten of verplegers sociaal geïntegreerd of geïntegreerde verplegers met als specialisatie de gemeenschapsgezondheid, per uur gepresteerd door de gezins- of seniorenhelpers;

d) een bijkomend forfaitair bedrag van 6,2067 euro per uur gepresteerd op zaterdagen, zondagen, feestdagen of tussen 6 uur en 8 uur en tussen 18 uur en 21 u. 30 m. Het aantal zagezegde "ongemakkelijke" uren mag niet hoger zijn dan 4 % van de contingenten.



§ 2. Die bedragen worden jaarlijks aangepast op grond van de loonindexeringen die zich in de loop van het jaar in de overheidsdiensten voordoen.

Ze worden gekoppeld aan de spilindex 104,14 overschreden in september 2006.

**Art. 4.** In artikel 18septies van hetzelfde besluit wordt volgend lid 2 toegevoegd :

"Alle andere thuisoppassers die niet bedoeld zijn in het eerste lid en die voldoen aan de voorwaarden van artikel 5bis van dit besluit, komen eveneens voor dit hoofdstuk in aanmerking."

**Art. 5.** In artikel 18octies, § 1, worden na de bewoordingen "zoals bedoeld in artikel 18septies" de woorden "eerste lid" ingevoegd. Overigens wordt het bedrag "4.108,58 euro" het bedrag "4.191,77 euro".

Er wordt een tweede lid ingevoegd in § 1 : "Een forfaitair bedrag van 2.096 euro wordt jaarlijks per voltijdse baan aan de dienst toegekend voor een thuisoppasbaan zoals bepaald in artikel 18septies, lid 2, als tegemoetkoming in de kosten van het administratief personeel en van de begeleidingsverantwoordelijken bedoeld in artikel 4, 4°, alsook in de loontoeslagen toegekend voor diensten verstrekt op zaterdagen, zondagen, feestdagen of tussen 18 en 8 uur. Voor deeltijdse banen wordt de subsidie verhoudingsgewijs verminderd."

De §§ 3 en 5 van hetzelfde artikel vervallen.

**Art. 6.** In hetzelfde besluit wordt een hoofdstuk 4quinquies, luidend als volgt "Aanvullende subsidie in verband met de maatregelen opgenomen in het drieledige raamakkoord van 28 februari 2007 voor de Waalse niet-commerciële privé-sector 2007-2009" ingevoegd tussen de hoofdstukken 4quater en 5. Het bestaat uit de volgende artikelen :

"Art. 18duodecies. § 1. Dit artikel is van toepassing op de werknemers die onder het toepassingsgebied vallen van de collectieve arbeidsovereenkomst van het Paritair Subcomité voor de diensten van de gezins- en seniorenhelpers, betreffende de classificatie en de loonschalen, behalve enerzijds de werknemers bedoeld in artikel 10 en anderzijds de werknemers bedoeld in artikel 2 van de wet van 20 juli 2001 tot bevordering van buurtdiensten en -banen.

§ 2. Binnen de begrotingsperken vastgelegd in het drieledig raamakkoord van 28 februari 2007 als bovenvermeld wordt er een forfaitaire jaarlijkse som van 236,50 euro verleend aan de erkende dienst per voltijds equivalent als tegemoetkoming in de kostprijs van de compenserende aanwerving voortvloeiend uit de toekenning van de bijkomende anderhalve dag verlof.

§ 3. De subsidie vastgelegd in § 1 wordt overeenkomstig artikel 10, § 2, geïndexeerd.

§ 4. De subsidie wordt per kalenderjaar aan de dienst uitbetaald als volgt :

- een voorschot van 80 % van de op grond van de werkelijke activiteit in 2007 geraamde subsidie, na indiening van een behoorlijk ingevulde en ondertekende aangifte van schuldvordering;

- het saldo na overlegging van de bewijsstukken, die de werkelijke last aantonen die de werkgever moest dragen voor elke werknemer in voltijds equivalenten; die worden uiterlijk ingediend op 30 juni van het volgende jaar.

Art. 18terdecies. § 1<sup>er</sup>. Dit artikel is van toepassing op de werknemers die onder het toepassingsgebied vallen van de collectieve arbeidsovereenkomst van het Paritair Subcomité voor de diensten van de gezins- en seniorenhelpers, betreffende de classificatie en de loonschalen, behalve enerzijds de werknemers bedoeld in artikel 10 en anderzijds de werknemers bedoeld in artikel 2 van de wet van 20 juli 2001 tot bevordering van buurtdiensten en -banen.

§ 2. Binnen de begrotingsperken vastgesteld in het drieledig raamakkoord van 28 februari 2007 als bovenbedoeld wordt er een subsidie met een forfaitair bedrag van 0,0834 euro toegekend aan de erkende dienst per beroepskilometer afgelegd door de werknemers waarvan sprake in § 1.

§ 3. De kilometers afgelegd in het kader van de distributie van maaltijden en in opdracht van de begunstigen worden niet als kilometers voor dienstverplaatsingen beschouwd.

§ 4. Het forfaitair bedrag wordt geïndexeerd op basis van het koninklijk besluit van 4 januari 1965 houdende algemene regeling inzake reiskosten voor het openbaar ambt.

§ 5. De toekenning van de toelage wordt onderworpen aan de toepassing van de collectieve overeenkomst van 21 mei 2007 aangenomen in het Paritair Subcomité 318.01. Deze overeenkomst legt het bedrag van de kilometervergoeding voor dienstverplaatsingen vast ten belope van het bedrag voorzien overeenkomstig artikel 13, vierde lid, van het koninklijk besluit van 18 januari 1965 houdende algemene regeling inzake reiskosten.

§ 6. Voor elke dienst wordt de toelage uitbetaald als volgt :

- een voorschot gelijk aan 80 % van het bedrag dat verkregen wordt na vermenigvuldiging van het product van de kilometers 2007 met het forfaitair bedrag bedoeld in artikel 1;

- het saldo van de toelage wordt uitbetaald na ontvangst van bewijsstukken die een nauwkeurig overzicht per dienst en per werknemer bevatten van de afgelegde kilometers uitbetaald aan de werknemers overeenkomstig artikel 13, vierde lid, van het koninklijk besluit van 18 januari 1965 houdende algemene regeling inzake reiskosten. Dit overzicht wordt medeondertekend door de vertegenwoordigers van de betrokken werknemers in de Ondernemingsraad, of, bij gebreke daarvan, van het Comité voor preventie en bescherming op het werk of, bij gebreke daarvan, van de vakbondsafvaardiging.

Dit besluit heeft uitwerking op 1 januari 2008.

Namen, 26 juni 2008.

De Minister-President,  
R. DEMOTTE

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,  
D. DONFUT

## ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST PERSONEEL EN ORGANISATIE

[C – 2008/02081]

#### Personeel. — Aanstelling

Bij koninklijk besluit van 29 juni 2008 wordt Mevr. Sandra Schillemans, met ingang van 1 juli 2008 aangesteld in de managementfunctie -1 « Directeur-generaal OFO » voor een periode van zes jaar.

Een beroep tot nietigverklaring van voormeld besluit kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij een ter post aangetekend schrijven gericht te worden aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel.

### SERVICE PUBLIC FEDERAL PERSONNEL ET ORGANISATION

[C – 2008/02081]

#### Personnel. — Désignation

Par arrêté royal du 29 juin 2008, produisant ses effets le 1<sup>er</sup> juillet 2008, Mme Sandra Schillemans est désignée à la fonction de management -1 « Directrice générale IFA » pour une période de six ans.

Un recours en annulation de l'arrêté précité peut être introduit auprès de la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, 1040 Bruxelles, sous pli recommandé à la poste.

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2008/14193]

#### Mobiliteit en Verkeersveiligheid Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 11 mei 2004, tot vaststelling van de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, heeft de Minister van Mobiliteit de volgende erkenning van rijkschool, exploitatievergunningen van vestigingseenheden en goedkeuring van oefenterreinen afgeleverd :

### SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2008/14193]

#### Mobilité et Sécurité routière Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur

Par application de l'arrêté royal du 11 mai 2004, relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, le Ministre de la Mobilité a délivré l'agrément de l'école de conduite, les autorisations d'exploitation d'unités d'établissement, et l'approbation des terrains d'entraînement suivant :

<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Erkenningsnummer van de rijkschool</li> <li>2. Erkenningsdatum</li> <li>3. Naam en adres van de maatschappelijke zetel van de rijkschool</li> <li>4. Commerciële naam van de rijkschool</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stamnummer van de vestigingseenheid</li> <li>2. Datum van de exploitatievergunning van de vestigingseenheid</li> <li>3. Adres van het voor de administratie bestemde lokaal</li> <li>4. Adres van het leslokaal</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stamnummer van het oefenterrein</li> <li>2. Goedkeuringsdatum van het oefenterrein</li> <li>3. Adres van het oefenterrein</li> <li>4. Toegestane onderrichtingscategorie-en.</li> </ol>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Numéro d'agrément de l'école de conduite</li> <li>2. Date de l'agrément</li> <li>3. Nom et adresse du siège social de l'école de conduite</li> <li>4. Dénomination commerciale de l'école de conduite</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Numéro de matricule de l'unité d'établissement</li> <li>2. Date de l'autorisation d'exploiter l'unité d'établissement</li> <li>3. Adresse du local destiné à l'administration</li> <li>4. Adresse du local de cours</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Numéro de matricule du terrain d'entraînement</li> <li>2. Date de l'approbation du terrain d'entraînement</li> <li>3. Adresse du terrain d'entraînement</li> <li>4. Catégories d'enseignement autorisées</li> </ol>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 2643</li> <li>2. 09.06.2008</li> <li>3. Opleiding en Rijkschool Heymans Kapelstraat 6 2830 Willebroek</li> <li>4. Rijkschool Heymans</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 2643/01</li> <li>2. 09.06.2008</li> <li>3. Kapelstraat 6 2830 Willebroek</li> <li>4. Kapelstraat 6 2830 Willebroek</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. T0167</li> <li>2. 19.03.2008</li> <li>3. Drinkeling 17 1785 Merchtem</li> <li>4. A3, B, BE, C1, C1E, C, CE, D1, D1E, D en DE</li> </ol>

<p>1. Erkenningsnummer van de rijschool</p> <p>2. Erkenningsdatum</p> <p>3. Naam en adres van de maatschappelijke zetel van de rijschool</p> <p>4. Commerciële naam van de rijschool</p>	<p>1. Stamnummer van de vestigingseenheid</p> <p>2. Datum van de exploitatievergunning van de vestigingseenheid</p> <p>3. Adres van het voor de administratie bestemde lokaal</p> <p>4. Adres van het leslokaal</p>	<p>1. Stamnummer van het oefenterrein</p> <p>2. Goedkeuringsdatum van het oefenterrein</p> <p>3. Adres van het oefenterrein</p> <p>4. Toegestane onderrichtingscategorie-en.</p>
<p>1. Numéro d'agrément de l'école de conduite</p> <p>2. Date de l'agrément</p> <p>3. Nom et adresse du siège social de l'école de conduite</p> <p>4. Dénomination commerciale de l'école de conduite</p>	<p>1. Numéro de matricule de l'unité d'établissement</p> <p>2. Date de l'autorisation d'exploiter l'unité d'établissement</p> <p>3. Adresse du local destiné à l'administration</p> <p>4. Adresse du local de cours</p>	<p>1. Numéro de matricule du terrain d'entraînement</p> <p>2. Date de l'approbation du terrain d'entraînement</p> <p>3. Adresse du terrain d'entraînement</p> <p>4. Catégories d'enseignement autorisées</p>
		<p>1. T0168</p> <p>2. 17.12.2007</p> <p>3. Brucargo Parking 60 1820 Melsbroek</p> <p>4. A3, A&lt;, A</p>
	<p>1. 2643/02</p> <p>2. 09.06.2008</p> <p>3. Gildenstraat 7 B 1840 Londerzeel</p> <p>4. Gildenstraat 7 B 1840 Londerzeel</p>	<p>1. T0167</p> <p>2. 19.03.2008</p> <p>3. Drinkeling 17 1785 Merchtem</p> <p>4. A3, B, BE, C1, C1E, C, CE, D1, D1E, D en DE</p>
		<p>1. T0168</p> <p>2. 17.12.2007</p> <p>3. Brucargo Parking 60 1820 Melsbroek</p> <p>4. A3, A&lt;, A</p>
	<p>1. 2643/03</p> <p>2. 09.06.2008</p> <p>3. Weverstraat 37 A 1730 Asse</p> <p>4. Weverstraat 37 A 1730 Asse</p>	<p>1. T0167</p> <p>2. 19.03.2008</p> <p>3. Drinkeling 17 1785 Merchtem</p> <p>4. A3, B, BE, C1, C1E, C, CE, D1, D1E, D en DE</p>
		<p>1. T0168</p> <p>2. 17.12.2007</p> <p>3. Brucargo Parking 60 1820 Melsbroek</p> <p>4. A3, A&lt;, A</p>

De erkenning nr. 2353 van rijschool 'Rijschool Heymans' werd geschrapt.

L'agrément n° 2353 de l'école de conduite 'Rijschool Heymans' devenu sans objet est retiré.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2008/14194]

## Mobiliteit en Verkeersveiligheid

## Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 11 mei 2004, tot vaststelling van de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, heeft de Minister van Mobiliteit de volgende erkenning van rijsschool, exploitatievergunningen van vestigingseenheden en goedkeuring van een oefenterrein afgeleverd :

## SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2008/14194]

## Mobilité et Sécurité routière

## Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur

Par application de l'arrêté royal du 11 mai 2004, relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, le Ministre de la Mobilité a délivré l'agrément de l'école de conduite, les autorisations d'exploitation d'unités d'établissement, et l'approbation du terrain d'entraînement suivant :

<ol style="list-style-type: none"> <li>Erkenningsnummer van de rijsschool</li> <li>Erkenningsdatum</li> <li>Naam en adres van de maatschappelijke zetel van de rijsschool</li> <li>Commerciële naam van de rijsschool</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Stamnummer van de vestigingseenheid</li> <li>Datum van de exploitatievergunning van de vestigingseenheid</li> <li>Adres van het voor de administratie bestemde lokaal</li> <li>Adres van het leslokaal</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Stamnummer van het oefenterrein</li> <li>Goedkeuringsdatum van het oefenterrein</li> <li>Adres van het oefenterrein</li> <li>Toegestane onderrichtingscategorïen</li> </ol>
<ol style="list-style-type: none"> <li>2644</li> <li>09.06.2008</li> <li>Autorijschool Gino Koopwarenstraat 18 9470 Denderleeuw</li> <li>Rijsschool Gino</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>2644/01</li> <li>09.06.2008</li> <li>Koopwarenstraat 18 9470 Denderleeuw</li> <li>Koopwarenstraat 18 9470 Denderleeuw</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>T0167</li> <li>19.03.2008</li> <li>Drinkeling 17 1785 Merchtem</li> <li>A3, B, BE, C1, C1E, C, CE, D1, D1E, D en DE</li> </ol>
		<ol style="list-style-type: none"> <li>T0168</li> <li>17.12.2007</li> <li>Brucargo Parking 60 1820 Melsbroek</li> <li>A3, A&lt;, A</li> </ol>
		<ol style="list-style-type: none"> <li>T0216</li> <li>09.06.2008</li> <li>Steenbergstraat 61 1790 Affligem</li> <li>B</li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>2644/02</li> <li>09.06.2008</li> <li>Steenbergstraat 61 1790 Affligem</li> <li>Koopwarenstraat 18 9470 Denderleeuw</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>T0167</li> <li>19.03.2008</li> <li>Drinkeling 17 1785 Merchtem</li> <li>A3, B, BE, C1, C1E, C, CE, D1, D1E, D en DE</li> </ol>
		<ol style="list-style-type: none"> <li>T0168</li> <li>17.12.2007</li> <li>Brucargo Parking 60 1820 Melsbroek</li> <li>A3, A&lt;, A</li> </ol>
		<ol style="list-style-type: none"> <li>T0216</li> <li>09.06.2008</li> <li>Steenbergstraat 61 1790 Affligem</li> <li>B</li> </ol>

De erkenning nr. 2366 van rijsschool 'Rijsschool Gino NV' werd geschrapt.

L'agrément n° 2366 de l'école de conduite 'Rijsschool Gino NV' devenu sans objet est retiré.



## FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C - 2008/14196]

Mobiliteit en Verkeersveiligheid  
Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 11 mei 2004, tot vaststelling van de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, heeft de Minister van Mobiliteit de volgende erkenning van rijkschool, exploitatievergunning van vestigingseenheid afgeleverd :

<ol style="list-style-type: none"> <li>Erkenningsnummer van de rijkschool</li> <li>Erkenningsdatum</li> <li>Naam en adres van de maatschappelijke zetel van de rijkschool</li> <li>Commerciële naam van de rijkschool</li> </ol> <p style="text-align: center;">—</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Numéro d'agrément de l'école de conduite</li> <li>Date de l'agrément</li> <li>Nom et adresse du siège social de l'école de conduite</li> <li>Dénomination commerciale de l'école de conduite</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Stamnummer van de vestigingseenheid</li> <li>Datum van de exploitatievergunning van de vestigingseenheid</li> <li>Adres van het voor de administratie bestemde lokaal</li> <li>Adres van het leslokaal</li> </ol> <p style="text-align: center;">—</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Numéro de matricule de l'unité d'établissement</li> <li>Date de l'autorisation d'exploiter l'unité d'établissement</li> <li>Adresse du local destiné à l'administration</li> <li>Adresse du local de cours</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Stamnummer van het oefenterrein</li> <li>Goedkeuringsdatum van het oefenterrein</li> <li>Adres van het oefenterrein</li> <li>Toegestane onderrichtscategorieën</li> </ol> <p style="text-align: center;">—</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Numéro de matricule du terrain d'entraînement</li> <li>Date de l'approbation du terrain</li> <li>Adresse du terrain d'entraînement</li> <li>Catégories d'enseignement autorisées</li> </ol>
<ol style="list-style-type: none"> <li>2654</li> <li>16/06/2008</li> <li>M.Christian Jarry Tulpenstraat 28 1640 Sint Genesius Rode</li> <li>Auto-école Européenne Barrière</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>2654/01</li> <li>16/06/2008</li> <li>Chaussée d'Alseberg,90 1060 Saint-Gilles</li> <li>Chaussée d'Alseberg 90 1060 Saint-Gilles</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>T0117</li> <li>17/12/2007</li> <li>Avenue Jules Bordet (côté rue de Zaventem) à 1140 Evere</li> <li>B</li> </ol>

De erkenning nr. 2053 van de autorijkschool « Auto-école Européenne Barrière » werd geschrapt.

L'agrément n° 2053 de l'école de conduite « Auto-école Européenne Barrière » devenu sans objet est retiré.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[2008/14185]

## Mobiliteit en Verkeersveiligheid. — Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 5 juni 2008, blz. 28577 betreffende « Rijkschool De Schelde » dient in kolom 2 gelezen te worden « 1. 2627/01 » in plaats van « 1. 2650/01 ».

## SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[2008/14185]

## Mobilité et Sécurité routière. — Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 5 juin 2008, page 28577 concernant « Rijkschool De Schelde » dans la colonne 2, il y a lieu de lire « 1. 2627/01 » au lieu de « 1. 2650/01 ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU

[2008/24243]

## Personeel. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 4 juni 2008 wordt de heer François Meinhart, met ingang van 1 maart 2007, op het Nederlands taalkader, in vast dienstverband benoemd in de klasse A1 met de titel van attaché bij de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu - Hoofdbestuur.

Aan belanghebbende wordt de vakrichting « Communicatie en Informatie » toegewezen met ingang van 1 maart 2006.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT

[2008/24243]

## Personnel. — Nomination

Par arrêté royal du 4 juin 2008, M. François Meinhart, est nommé à titre définitif dans la classe A1 au titre d'attaché, au Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement - Administration centrale - dans le cadre linguistique néerlandais, à partir du 1<sup>er</sup> mars 2007.

L'intéressé est affecté à la filière de métiers « Communication et Information » à partir du 1<sup>er</sup> mars 2006.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU**

[2008/24244]

**Personeel. — Benoeming**

Bij koninklijk besluit van 4 juni 2008 wordt de heer Cloos, Patrick, met ingang van 1 december 2007, op het Nederlands taalkader, in vast dienstverband benoemd in de klasse A2 met de titel van attaché bij de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu - Hoofdbestuur.

Aan belanghebbende wordt de vakrichting « Wetenschappen, Toegestane Wetenschappen, Studie en Onderzoek » toegewezen met ingang van 1 december 2006.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT**

[2008/24244]

**Personnel. — Nomination**

Par arrêté royal du 4 juin 2008, M. Cloos, Patrick, est nommé à titre définitif dans la classe A2 au titre d'attaché, au Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement - Administration centrale - dans le cadre linguistique néerlandais, à partir du 1<sup>er</sup> décembre 2007.

L'intéressé est affecté à la filière de métiers « Sciences, Sciences appliquées, Etude et Recherche » à partir du 1<sup>er</sup> décembre 2006.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU**

[2008/24245]

**Personeel. — Benoeming**

Bij koninklijk besluit van 4 juni 2008 wordt de heer Decruynaere, Pieter, met ingang van 1 november 2007, op het Nederlands taalkader, in vast dienstverband benoemd in de klasse A1 met de titel van attaché bij de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu - Hoofdbestuur.

Aan belanghebbende wordt de vakrichting « Wetenschappen, Toegestane wetenschappen, Studie en Onderzoek » toegewezen met ingang van 1 november 2006.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT**

[2008/24245]

**Personnel. — Nomination**

Par arrêté royal du 4 juin 2008, M. Decruynaere, Pieter, est nommé à titre définitif dans la classe A1 au titre d'attaché, au Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement - Administration centrale - dans le cadre linguistique néerlandais, à partir du 1<sup>er</sup> novembre 2007.

L'intéressé est affecté à la filière de métiers « Sciences, Sciences appliquées, Etude et Recherche » à partir du 1<sup>er</sup> novembre 2006.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU**

[2008/24247]

**Personeel. — Benoeming**

Bij koninklijk besluit van 4 juni 2008 wordt Mevr. Coene, Lena, met ingang van 1 april 2007, op het Nederlands taalkader, in vast dienstverband benoemd in de klasse A2 met de titel van attaché bij de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu - Hoofdbestuur.

Aan belanghebbende wordt de vakrichting « Menselijke en Dierlijke Gezondheid » toegewezen met ingang van 1 april 2006.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT**

[2008/24247]

**Personnel. — Nomination**

Par arrêté royal du 4 juin 2008, Mme Coene, Lena, est nommée à titre définitif dans la classe A2 au titre d'attaché, au Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement - Administration centrale - dans le cadre linguistique néerlandais, à partir du 1<sup>er</sup> avril 2007.

L'intéressée est affectée à la filière de métiers « Santé humaine et animale » à partir du 1<sup>er</sup> avril 2006.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU**

[2008/24248]

**Benoeming**

Bij koninklijk besluit van 4 juni 2008 wordt Mevr. Ronse, Karen, met ingang van 7 augustus 2007, op het Nederlands taalkader, in vast dienstverband benoemd in de klasse A1 met de titel van attaché bij de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu - Hoofdbestuur.

Aan belanghebbende wordt de vakrichting « Communicatie en Informatie » toegewezen met ingang van 1 juni 2006.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT**

[2008/24248]

**Personnel. — Nomination**

Par arrêté royal du 4 juin 2008, Mme Ronse, Karen, est nommée à titre définitif dans la classe A1 au titre d'attaché, au Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement - Administration centrale - dans le cadre linguistique néerlandais, à partir du 7 août 2007.

L'intéressée est affectée à la filière de métiers « Communication et Information » à partir du 1<sup>er</sup> juin 2006.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU

[2008/24249]

Personeel. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 4 juni 2008 wordt Mevr. Cauwerts, Katty, met ingang van 1 november 2007, op het Nederlands taalkader, in vast dienstverband benoemd in de klasse A2 met de titel van attaché bij de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu - Hoofdbestuur.

Aan belanghebbende wordt de vakrichting « Wetenschappen, Toegestapte Wetenschappen, Studie en Onderzoek » toegewezen met ingang van 1 november 2006.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT

[2008/24249]

Personnel. — Nomination

Par arrêté royal du 4 juin 2008, Mme Cauwerts, Katty, est nommée à titre définitif dans la classe A2 au titre d'attaché, au Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement - Administration centrale - dans le cadre linguistique néerlandais, à partir du 1<sup>er</sup> novembre 2007.

L'intéressée est affectée à la filière de métiers « Sciences, Sciences appliquées, Étude et Recherche » à partir du 1<sup>er</sup> novembre 2006.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C - 2008/11276]

16 JUNI 2008. — Ministerieel besluit tot erkenning van een door een beheersvennootschap aangewezen persoon, in toepassing van artikel 74 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten

De Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen,

Gelet op de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, artikel 74;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 december 1997 betreffende de erkenning van de, op grond van artikel 74 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, door de beheersvennootschappen aangewezen personen;

Overwegende dat krachtens artikel 74 van de voornoemde wet, de door de beheersvennootschappen van rechten aangewezen personen, gemachtigd worden, over te gaan tot de vaststelling, tot het tegendeel bewezen is, van een opvoering, uitvoering, reproductie of enig andere exploitatie, alsook van een onjuiste verklaring over de opgevoerde, uitgevoerde of gereproduceerde werken of over de ontvangsten;

Overwegende dat, in toepassing van artikel 74, de door de beheersvennootschappen van de rechten aangewezen personen erkend moeten worden door de Minister die bevoegd is voor het auteursrecht;

Overwegende dat de in dit besluit vermelde persoon beschikt over de vereiste professionele betrouwbaarheid en ervaring om de vaststellingen voorzien bij artikel 74 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, te verrichten,

Besluit :

**Enig artikel.** Wordt in toepassing van artikel 74 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten erkend, voor de beheersvennootschap van de rechten, CVBA RUIT, met als ondernemingsnummer 0475.634.550 :

De heer Hubert Van Slambrouck wonende te 3000 Leuven.  
Brussel, 16 juni 2008.

V. VAN QUICKENBORNE

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C - 2008/11276]

16 JUIN 2008. — Arrêté ministériel agréant un agent désigné par une société de gestion, en application de l'article 74 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins

Le Ministre pour l'Entreprise et la Simplification,

Vu la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins, l'article 74;

Vu l'arrêté royal du 11 décembre 1997 relatif à l'agrément des agents désignés par les sociétés de gestion sur base de l'article 74 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins;

Considérant qu'en vertu de l'article 74 de la loi précitée, les agents désignés par des sociétés de gestion des droits sont autorisés à procéder à la constatation, jusqu'à preuve du contraire, d'une représentation, d'une exécution, d'une reproduction ou d'une exploitation quelconque, ainsi que celle de toute déclaration inexacte concernant les œuvres représentées, exécutées ou reproduites ou concernant les recettes;

Considérant qu'en application de l'article 74, les agents désignés par les sociétés de gestion des droits doivent être agréés par le Ministre qui a le droit d'auteur dans ses attributions;

Considérant que la personne visée par le présent arrêté possède l'honorabilité professionnelle nécessaire et l'expérience adéquate pour effectuer les constatations prévues à l'article 74 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins,

Arrête :

**Article unique.** Est agréé en application de l'article 74 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins, pour la société de gestion des droits, SCRL RUIT, dont le numéro d'entreprise est 0475.634.550 :

M. Hubert Van Slambrouck domicilié à 3000 Leuven.  
Bruxelles, le 16 juin 2008.

V. VAN QUICKENBORNE

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST**

**MINISTERE DE LA REGION WALLONNE**

[2008/202356]

**Eau**

Un arrêté ministériel du 29 mai 2008 qui entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, nommé M. Pascal Derouck membre du Comité d'experts chargés de l'examen des demandes d'agrément des systèmes d'épuration individuelle pour Aquawal, en remplacement de M. Olivier Bouchat.

Un arrêté ministériel du 29 mai 2008 qui entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, nommé M. Eric Lefèvre membre du Comité d'experts chargés de l'examen des demandes d'agrément des systèmes d'épuration individuelle pour Aquawal, en remplacement de M. Marc Lemineur.

ÜBERSETZUNG

**MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION**

[2008/202356]

**Wasser**

Durch Ministerialerlass vom 29. Mai 2008, der am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft tritt, wird Herr Pascal Derouck an Stelle von Herrn Frédéric Soete als Mitglied des mit der Überprüfung der Zulassungsanträge der individuellen Klärsysteme für Aquawal beauftragten Sachverständigenausschusses ernannt.

Durch Ministerialerlass vom 29. Mai 2008, der am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft tritt, wird Herr Eric Lefèvre an Stelle von Herrn Marc Lemineur als Mitglied des mit der Überprüfung der Zulassungsanträge der individuellen Klärsysteme für Aquawal beauftragten Sachverständigenausschusses ernannt.

VERTALING

**MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST**

[2008/202356]

**Water**

Bij ministerieel besluit van 29 mei 2008 dat in werking treedt de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, wordt de heer Pascal Derouck benoemd tot lid van het Comité van deskundigen die belast worden met de behandeling van de aanvragen tot erkenning van de individuele zuiveringssystemen voor "Aquawal". Hij vervangt de heer Olivier Bouchat.

Bij ministerieel besluit van 29 mei 2008 dat in werking treedt de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, wordt de heer Eric Lefèvre benoemd tot lid van het Comité van deskundigen die belast worden met de behandeling van de aanvragen tot erkenning van de individuele zuiveringssystemen voor "Aquawal". Hij vervangt de heer Marc Lemineur.

**MINISTERE DE LA REGION WALLONNE**

[2008/202250]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets.  
Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Prometal en qualité de collecteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général a.i.,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, modifié par le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, par l'arrêt de la Cour d'arbitrage n° 81/97 du 17 décembre 1997, par le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, par le décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire,



de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 15 février 2001, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 20 décembre 2001 en vue de l'instauration d'une obligation de reprise de certains biens ou déchets, par le décret du 18 juillet 2002 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 19 septembre 2002 modifiant les décrets du 27 juin 1996 relatif aux déchets et du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et le décret du 15 mai 2003 modifiant le décret du 11 septembre 1985 organisant l'évaluation des incidences sur l'environnement dans la Région wallonne, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets et le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 16 octobre 2003, par le décret du 1<sup>er</sup> avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 juin 2006 modifiant, en exécution de l'article 1<sup>er</sup> du décret-programme du 3 février 2005 de relance économique et de simplification administrative, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, par le décret du 22 mars 2007 et par le décret du 31 mai 2007 relatif à la participation du public en matière d'environnement;

Vu le décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne, modifié par le décret du 17 décembre 1992, le décret du 22 décembre 1994, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, le décret du 19 décembre 1996, le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, le décret du 16 juillet 1998, le décret-programme du 16 décembre 1998 portant diverses mesures en matière d'impôts, de taxes, d'épuration des eaux usées et de pouvoirs locaux, le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 22 octobre 2003, par le décret du 1<sup>er</sup> avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n<sup>o</sup> 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SPRL Prometal le 7 mai 2008;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La SPRL Prometal sise rue du Hautbois 17/1, à 7000 Mons est enregistrée en qualité de collecteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2008-05-29-03.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte des déchets suivants :

- déchets inertes;

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte des déchets suivants :

- déchets ménagers et assimilés;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

**Art. 2.** La collecte des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisée sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de collecte de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de collecte, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés à la collecte des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de collecte.

**Art. 10.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 29 mai 2008.

Ir A. HOUTAIN

MINISTRE DE LA REGION WALLONNE

[2008/202249]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets.  
Acte procédant à l'enregistrement de la SARL A & A Transports en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général a.i.,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, modifié par le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, par l'arrêt de la Cour d'arbitrage n° 81/97 du 17 décembre 1997, par le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, par le décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 15 février 2001, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 20 décembre 2001 en vue de l'instauration d'une obligation de reprise de certains biens ou déchets, par le décret du 18 juillet 2002 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 19 septembre 2002 modifiant les décrets du 27 juin 1996 relatif aux déchets et du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et le décret du 15 mai 2003 modifiant le décret du 11 septembre 1985 organisant l'évaluation des incidences sur l'environnement dans la Région wallonne, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets et le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 16 octobre 2003, par le décret du 1<sup>er</sup> avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 juin 2006 modifiant, en exécution de l'article 1<sup>er</sup> du décret-programme du 3 février 2005 de relance économique et de simplification administrative, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, par le décret du 22 mars 2007 et par le décret du 31 mai 2007 relatif à la participation du public en matière d'environnement;

Vu le décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne, modifié par le décret du 17 décembre 1992, le décret du 22 décembre 1994, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, le décret du 19 décembre 1996, le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, le décret du 16 juillet 1998, le décret-programme du 16 décembre 1998 portant diverses mesures en matière d'impôts, de taxes, d'épuration des eaux usées et de pouvoirs locaux, le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 22 octobre 2003, par le décret du 1<sup>er</sup> avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SARL A & A Transports le 6 mai 2008;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La SARL A & A Transports sise impasse de West yeuse 469, à F-62610 Landrethun Les Ardres est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2008-05-29-02.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets ménagers et assimilés;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2, reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 29 mai 2008.

Ir A. HOUTAIN

MINISTÈRE DE LA RÉGION WALLONNE

[2008/202248]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets.**  
**Acte procédant à l'enregistrement de la SAS Mineris en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général a.i.,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, modifié par le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, par l'arrêt de la Cour d'arbitrage n° 81/97 du 17 décembre 1997, par le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, par le décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 15 février 2001, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 20 décembre 2001 en vue de l'instauration d'une obligation de reprise de certains biens ou déchets, par le décret du 18 juillet 2002 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 19 septembre 2002 modifiant les décrets du 27 juin 1996 relatif aux déchets et du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et le décret du 15 mai 2003 modifiant le décret du 11 septembre 1985 organisant l'évaluation des incidences sur l'environnement dans la Région wallonne, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets et le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 16 octobre 2003, par le décret du 1<sup>er</sup> avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 juin 2006 modifiant, en exécution de l'article 1<sup>er</sup> du décret-programme du 3 février 2005 de relance économique et de simplification administrative, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, par le décret du 22 mars 2007 et par le décret du 31 mai 2007 relatif à la participation du public en matière d'environnement;

Vu le décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne, modifié par le décret du 17 décembre 1992, le décret du 22 décembre 1994, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, le décret du 19 décembre 1996, le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, le décret du 16 juillet 1998, le décret-programme du 16 décembre 1998 portant diverses mesures en matière d'impôts, de taxes, d'épuration des eaux usées et de pouvoirs locaux, le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 22 octobre 2003, par le décret du 1<sup>er</sup> avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SAS Mineris le 6 mai 2008;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La SAS Mineris sise Site Agroparc 31249, à F-84911 Avignon est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2008-05-29-01.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.



**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2, reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 29 mai 2008.

Ir A. HOUTAIN

MINISTRE DE LA REGION WALLONNE

[2008/202252]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets.**  
**Acte procédant à l'enregistrement de la SARL Camille Friedrich et fils en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général a.i.,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, modifié par le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, par l'arrêt de la Cour d'arbitrage n° 81/97 du 17 décembre 1997, par le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, par le décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 15 février 2001, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 20 décembre 2001 en vue de l'instauration d'une obligation de reprise de certains biens ou déchets, par le décret du 18 juillet 2002 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 19 septembre 2002 modifiant les décrets du 27 juin 1996 relatif aux déchets et du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et le décret du 15 mai 2003 modifiant le décret du 11 septembre 1985 organisant l'évaluation des incidences sur l'environnement dans la Région wallonne, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets et le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 16 octobre 2003, par le

décret du 1<sup>er</sup> avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 juin 2006 modifiant, en exécution de l'article 1<sup>er</sup> du décret-programme du 3 février 2005 de relance économique et de simplification administrative, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, par le décret du 22 mars 2007 et par le décret du 31 mai 2007 relatif à la participation du public en matière d'environnement;

Vu le décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne, modifié par le décret du 17 décembre 1992, le décret du 22 décembre 1994, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, le décret du 19 décembre 1996, le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, le décret du 16 juillet 1998, le décret-programme du 16 décembre 1998 portant diverses mesures en matière d'impôts, de taxes, d'épuration des eaux usées et de pouvoirs locaux, le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 22 octobre 2003, par le décret du 1<sup>er</sup> avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SARL Camille Friedrich et fils le 19 mai 2008;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La SARL Camille Friedrich et fils, sise rue Principale 21, à F-67440 Dimbsthal est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2008-05-29-05.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2, reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 19 mai 2008.

Ir A. HOUTAIN

MINISTRE DE LA REGION WALLONNE

[2008/202251]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets.  
Acte procédant à l'enregistrement de la SA Bolmet en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général a.i.,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, modifié par le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, par l'arrêt de la Cour d'arbitrage n° 81/97 du 17 décembre 1997, par le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, par le décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 15 février 2001, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 20 décembre 2001 en vue de l'instauration d'une obligation de reprise de certains biens ou déchets, par le décret du 18 juillet 2002 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 19 septembre 2002 modifiant les décrets du 27 juin 1996 relatif aux déchets et du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et le décret du 15 mai 2003 modifiant le décret du 11 septembre 1985 organisant l'évaluation des incidences sur l'environnement dans la Région wallonne, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets et le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 16 octobre 2003, par le décret du 1<sup>er</sup> avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 juin 2006 modifiant, en exécution de l'article 1<sup>er</sup> du décret-programme du 3 février 2005 de relance économique et de simplification administrative, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, par le décret du 22 mars 2007 et par le décret du 31 mai 2007 relatif à la participation du public en matière d'environnement;

Vu le décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne, modifié par le décret du 17 décembre 1992, le décret du 22 décembre 1994, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, le décret du 19 décembre 1996, le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, le décret du 16 juillet 1998, le décret-programme du 16 décembre 1998 portant diverses mesures en matière d'impôts, de taxes, d'épuration des eaux usées et de pouvoirs locaux, le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 22 octobre 2003, par le décret du 1<sup>er</sup> avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SA Bolmet le 20 mai 2008;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La SA Bolmet sise rue Wyzwolonia 1D, à PL-32-329 Bolestaw est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2008-05-29-04.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2, reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.



En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 29 mai 2008.

Ir A. HOUTAIN

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

**MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**  
[2008/31310]

**Toelatingen tot de stage. — Benoemingen. — Ontslag  
Verlof voor stage. — Mobiliteit. — Verlof voor opdracht**

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 mei 2008 wordt Mevr. Coekelberghs, Sophie, vanaf 1 april vóór één jaar toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van attaché.

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 28 mei 2008 wordt de heer Rutten, Pierre, vanaf 1 mei 2008 voor één jaar toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van ingenieur.

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 1 april 2008 wordt Mevr. Paquot, Christelle, vanaf 1 januari 2008 voor één jaar toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van assistent.

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 1 april 2008 wordt Mevr. Paredes Cabezon, Cécilia, vanaf 1 december 2007 voor één jaar toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van attaché.

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 1 april 2008 wordt Mevr. Geerinckx, Odile, vanaf 1 november 2007 voor één jaar toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van attaché.

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 1 april 2008 wordt Mevr. Gangi, Annick, vanaf 1 januari 2008 voor één jaar toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van assistent.

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 1 april 2008 wordt de heer Rolin, Ludovic, vanaf 1 januari 2008 voor één jaar toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van attaché.

**MINISTERE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**  
[2008/31310]

**Admissions au stage. — Nominations. — Démission  
Congés pour stage. — Mobilités. — Congés pour mission**

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 mai 2008, Mme Coekelberghs, Sophie, est admise au stage pour une durée d'un an en qualité d'attaché à la date du 1<sup>er</sup> avril 2008.

\_\_\_\_\_

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 28 mai 2008, M. Rutten, Pierre, est admis au stage pour une durée d'un an en qualité d'ingénieur à la date du 1<sup>er</sup> mai 2008.

\_\_\_\_\_

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 1<sup>er</sup> avril 2008, Mme Paquot, Christelle, est admise au stage pour une durée d'un an en qualité d'assistant à la date du 1<sup>er</sup> janvier 2008.

\_\_\_\_\_

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 1<sup>er</sup> avril 2008, Mme Paredes Cabezon, Cécilia, est admise au stage pour une durée d'un an en qualité d'attaché à la date du 1<sup>er</sup> décembre 2007.

\_\_\_\_\_

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 1<sup>er</sup> avril 2008, Mme Geerinckx, Odile, est admise au stage pour une durée d'un an en qualité d'attaché à la date du 1<sup>er</sup> novembre 2007.

\_\_\_\_\_

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 1<sup>er</sup> avril 2008, Mme Gangi, Annick, est admise au stage pour une durée d'un an en qualité d'attaché à la date du 1<sup>er</sup> janvier 2008.

\_\_\_\_\_

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 1<sup>er</sup> avril 2008, M. Rolin, Ludovic, est admis au stage pour une durée d'un an en qualité d'assistant à la date du 1<sup>er</sup> janvier 2008.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 1 april 2008 wordt de heer Vanoerbeek, Christophe, vanaf 1 januari 2008 voor één jaar toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van ingenieur.

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 1 april 2008 wordt de heer Filot, Olivier, vanaf 1 januari 2008 voor één jaar toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van attaché.

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 1 april 2008 wordt de heer Dewigne, Dimitri, vanaf 1 januari 2008 voor één jaar toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van assistent.

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 1 april 2008 wordt de heer Manfroid, Bertrand, vanaf 1 januari 2008 voor één jaar toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van assistent.

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 1 april 2008 wordt Mevr. Haine, Danièle, vanaf 1 januari 2008 voor één jaar toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van ingenieur.

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 1 april 2008 wordt Mevr. Danseray, Murielle, vanaf 1 januari 2008 voor één jaar toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van attaché.

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 1 april 2008 wordt Mevr. Boraczek, Aurore, vanaf 1 januari 2008 voor één jaar toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van attaché.

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 1 april 2008 wordt Mevr. Dumont, Valérie, vanaf 1 januari 2008 voor één jaar toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van assistent.

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 1 april 2008 wordt de heer Willaumez, Denis, vanaf 1 januari 2008 voor één jaar toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van assistent.

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 1 april 2008 wordt de heer Van De Castele, Yves, vanaf 1 januari 2008 voor één jaar toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van attaché.

\_\_\_\_\_

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 1<sup>er</sup> avril 2008, M. Vanoerbeek, Christophe, est admis au stage pour une durée d'un an en qualité d'ingénieur à la date du 1<sup>er</sup> janvier 2008.

\_\_\_\_\_

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 1<sup>er</sup> avril 2008, M. Filot, Olivier, est admis au stage pour une durée d'un an en qualité d'attaché à la date du 1<sup>er</sup> janvier 2008.

\_\_\_\_\_

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 1<sup>er</sup> avril 2008, M. Dewigne, Dimitri, est admis au stage pour une durée d'un an en qualité d'assistant à la date du 1<sup>er</sup> janvier 2008.

\_\_\_\_\_

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 1<sup>er</sup> avril 2008, M. Manfroid, Bertrand, est admis au stage pour une durée d'un an en qualité d'assistant à la date du 1<sup>er</sup> janvier 2008.

\_\_\_\_\_

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 1<sup>er</sup> avril 2008, Mme Haine, Danièle, est admise au stage pour une durée d'un an en qualité d'ingénieur à la date du 1<sup>er</sup> janvier 2008.

\_\_\_\_\_

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 1<sup>er</sup> avril 2008, Mme Danseray, Murielle, est admise au stage pour une durée d'un an en qualité d'attaché à la date du 1<sup>er</sup> janvier 2008.

\_\_\_\_\_

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 1<sup>er</sup> avril 2008, Mme Boraczek, Aurore, est admise au stage pour une durée d'un an en qualité d'attaché à la date du 1<sup>er</sup> janvier 2008.

\_\_\_\_\_

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 1<sup>er</sup> avril 2008, Mme Dumont, Valérie, est admise au stage pour une durée d'un an en qualité d'assistant à la date du 1<sup>er</sup> janvier 2008.

\_\_\_\_\_

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 1<sup>er</sup> avril 2008, M. Willaumez, Denis, est admis au stage pour une durée d'un an en qualité d'assistant à la date du 1<sup>er</sup> janvier 2008.

\_\_\_\_\_

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 1<sup>er</sup> avril 2008, M. Van De Castele, Yves, est admis au stage pour une durée d'un an en qualité d'attaché à la date du 1<sup>er</sup> janvier 2008.

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 1 april 2008 wordt de heer Ghinet, David, vanaf 1 december 2007 voor één jaar toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van attaché.

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 1 april 2008 wordt Mevr. Leclercq, Isabelle, vanaf 1 januari 2008 voor één jaar toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van attaché.

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 1 april 2008 wordt Mevr. Plahiers, Dominique, vanaf 1 januari 2008 voor één jaar toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van attaché.

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 1 april 2008 wordt Mevr. Myster, Cécile, vanaf 1 februari 2008 voor één jaar toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van attaché.

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 maart 2008 wordt Mevr. Therry, Lynn, vanaf 1 september 2007 voor één jaar toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van attaché.

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 maart 2008 wordt Mevr. Minnaert, Evi, vanaf 1 januari 2008 voor één jaar toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van attaché.

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 maart 2008 wordt de heer Marcoen, Wouter, vanaf 1 september 2007 voor één jaar toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van attaché.

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 maart 2008 wordt Mevr. Goossens, Marijke, vanaf 1 september 2007 voor één jaar toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van attaché.

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 maart 2008 wordt de heer De Crem, Olivier, vanaf 1 september 2007 voor één jaar toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van attaché.

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 mei 2008 wordt de heer Raen, Edgar, vanaf 1 april 2008 voor één jaar toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van attaché.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 1<sup>er</sup> avril 2008, M. Ghinet, David, est admis au stage pour une durée d'un an en qualité d'attaché à la date du 1<sup>er</sup> décembre 2007.

\_\_\_\_\_

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 1<sup>er</sup> avril 2008, Mme Leclercq, Isabelle, est admise au stage pour une durée d'un an en qualité d'attaché à la date du 1<sup>er</sup> janvier 2008.

\_\_\_\_\_

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 1<sup>er</sup> avril 2008, Mme Plahiers, Dominique, est admise au stage pour une durée d'un an en qualité d'attaché à la date du 1<sup>er</sup> janvier 2008.

\_\_\_\_\_

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 1<sup>er</sup> avril 2008, Mme Myster, Cécile, est admise au stage pour une durée d'un an en qualité d'attaché à la date du 1<sup>er</sup> février 2008.

\_\_\_\_\_

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 mars 2008, Mme Therry, Lynn, est admise au stage pour une durée d'un an en qualité d'attaché à la date du 1<sup>er</sup> septembre 2007.

\_\_\_\_\_

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 mars 2008, Mme Minnaert, Evi, est admise au stage pour une durée d'un an en qualité d'attaché à la date du 1<sup>er</sup> janvier 2008.

\_\_\_\_\_

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 mars 2008, M. Marcoen, Wouter, est admis au stage pour une durée d'un an en qualité d'attaché à la date du 1<sup>er</sup> septembre 2007.

\_\_\_\_\_

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 mars 2008, Mme Goossens, Marijke, est admise au stage pour une durée d'un an en qualité d'attaché à la date du 1<sup>er</sup> septembre 2007.

\_\_\_\_\_

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 mars 2008, M. De Crem, Olivier, est admis au stage pour une durée d'un an en qualité d'attaché à la date du 1<sup>er</sup> septembre 2007.

\_\_\_\_\_

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 mai 2008, M. Raen, Edgar, est admis au stage pour une durée d'un an en qualité d'attaché à la date du 1<sup>er</sup> avril 2008.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 maart 2008 wordt Mevr. Baltès, Michelle, vanaf 1 september 2007 voor één jaar toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van attaché.

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 maart 2008 wordt Mevr. Buelens, Carla, vanaf 1 december 2007 voor één jaar toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van assistent.

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 28 mei 2008 wordt Mevr. Vanberg, Véronique, benoemd tot attaché op het Franstalige taalkader van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met ingang van 1 april 2008.

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 28 mei 2008 wordt Mevr. Van Bunnan, Véronique, benoemd tot attaché op het Franstalige taalkader van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met ingang van 1 maart 2008.

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 28 mei 2008 wordt Mevr. Thiry, Isabelle, benoemd tot attaché op het Franstalige taalkader van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met ingang van 1 april 2008.

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 28 mei 2008 wordt de heer de Launois, Quentin, benoemd tot attaché op het Franstalige taalkader van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met ingang van 1 februari 2008.

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 mei 2008 wordt Mevr. Grégoire, Sophie, benoemd tot attaché op het Franstalige taalkader van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met ingang van 1 februari 2008.

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 mei 2008 wordt Mevr. Happi Kalla, Josianne, benoemd tot attaché op het Franstalige taalkader van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met ingang van 1 februari 2008.

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 mei 2008 wordt Mevr. Moens, Marie-Anne, benoemd tot attaché op het Franstalige taalkader van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met ingang van 1 maart 2008.

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 mei 2008 wordt de heer Verbiest, Laurent, benoemd tot attaché op het Franstalige taalkader van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met ingang van 1 februari 2008.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 mars 2008, Mme Baltès, Michelle, est admise au stage pour une durée d'un an en qualité d'attaché à la date du 1<sup>er</sup> septembre 2007.

\_\_\_\_\_

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 mars 2008, Mme Buelens, Carla, est admise au stage pour une durée d'un an en qualité d'assistant à la date du 1<sup>er</sup> décembre 2007.

\_\_\_\_\_

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 28 mai 2008, Mme Vanberg, Véronique, est nommée à titre définitif au grade d'attaché au cadre linguistique francophone du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale à la date du 1<sup>er</sup> avril 2008.

\_\_\_\_\_

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 28 mai 2008, Mme Van Bunnan, Véronique, est nommée à titre définitif au grade d'attaché au cadre linguistique francophone du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale à la date du 1<sup>er</sup> mars 2008.

\_\_\_\_\_

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 28 mai 2008, Mme Thiry, Isabelle, est nommée à titre définitif au grade d'attaché au cadre linguistique francophone du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale à la date du 1<sup>er</sup> avril 2008.

\_\_\_\_\_

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 28 mai 2008, M. de Launois, Quentin, est nommé à titre définitif au grade d'attaché au cadre linguistique francophone du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale à la date du 1<sup>er</sup> février 2008.

\_\_\_\_\_

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 mai 2008, Mme Grégoire, Sophie, est nommée à titre définitif au grade d'attaché au cadre linguistique francophone du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale à la date du 1<sup>er</sup> février 2008.

\_\_\_\_\_

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 mai 2008, Mme Happi Kalla, Josianne, est nommée à titre définitif au grade d'attaché au cadre linguistique francophone du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale à la date du 1<sup>er</sup> février 2008.

\_\_\_\_\_

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 mai 2008, Mme Moens, Marie-Anne, est nommée à titre définitif au grade d'attaché au cadre linguistique francophone du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale à la date du 1<sup>er</sup> mars 2008.

\_\_\_\_\_

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 mai 2008, M. Verbiest, Laurent, est nommé à titre définitif au grade d'attaché au cadre linguistique francophone du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale à la date du 1<sup>er</sup> février 2008.



Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 mei 2008 wordt Mevr. Kichaout, Karima, benoemd tot assistent op het Franstalige taalkader van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met ingang van 1 februari 2008.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 mei 2008 wordt de heer Bompas, Thierry, benoemd tot assistent op het Franstalige taalkader van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met ingang van 1 februari 2008.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 mei 2008 wordt de heer Pochet, Martin, benoemd tot attaché op het Franstalige taalkader van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met ingang van 1 februari 2008.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 mei 2008 wordt de heer Labarre, Quentin, benoemd tot attaché op het Franstalige taalkader van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met ingang van 1 februari 2008.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 mei 2008 wordt de heer Renoy, Frédéric, benoemd tot assistent op het Franstalige taalkader van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met ingang van 1 januari 2008.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 1 april 2008 wordt de heer Laporte, Sébastien, benoemd tot assistent op het Franstalige taalkader van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met ingang van 1 december 2007.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 1 april 2008 wordt de heer Nsambi Ikembia, François, benoemd tot assistent op het Franstalige taalkader van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met ingang van 1 september 2007.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 1 april 2008 wordt de heer Lhote, Tae Yung, benoemd tot assistent op het Franstalige taalkader van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met ingang van 1 augustus 2007.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 1 april 2008 wordt de heer Counasse, Eric, benoemd tot assistent op het Franstalige taalkader van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met ingang van 1 augustus 2007.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 1 april 2008 wordt de heer Poupaert, Olivier, benoemd tot assistent op het Franstalige taalkader van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met ingang van 1 oktober 2007.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 mai 2008, Mme Kichaout, Karima, est nommée à titre définitif au grade d'assistant au cadre linguistique francophone du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale à la date du 1<sup>er</sup> février 2008.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 mai 2008, M. Bompas, Thierry, est nommé à titre définitif au grade d'assistant au cadre linguistique francophone du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale à la date du 1<sup>er</sup> février 2008.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 mai 2008, M. Pochet, Martin, est nommé à titre définitif au grade d'attaché au cadre linguistique francophone du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale à la date du 1<sup>er</sup> février 2008.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 mai 2008, M. Labarre, Quentin, est nommé à titre définitif au grade d'attaché au cadre linguistique francophone du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale à la date du 1<sup>er</sup> février 2008.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 mai 2008, M. Renoy, Frédéric, est nommé à titre définitif au grade d'assistant au cadre linguistique francophone du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale à la date du 1<sup>er</sup> janvier 2008.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 1<sup>er</sup> avril 2008, M. Laporte, Sébastien, est nommé à titre définitif au grade d'assistant au Cadre linguistique francophone du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale à la date du 1<sup>er</sup> décembre 2007.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 1<sup>er</sup> avril 2008, M. Nsambi Ikembia, François, est nommé à titre définitif au grade d'assistant au cadre linguistique francophone du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale à la date du 1<sup>er</sup> septembre 2007.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 1<sup>er</sup> avril 2008, M. Lhote, Tae Yung, est nommé à titre définitif au grade d'assistant au cadre linguistique francophone du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale à la date du 1<sup>er</sup> août 2007.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 1<sup>er</sup> avril 2008, M. Counasse, Eric, est nommé à titre définitif au grade d'assistant au cadre linguistique francophone du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale à la date du 1<sup>er</sup> août 2007.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 1<sup>er</sup> avril 2008, M. Poupaert, Olivier, est nommé à titre définitif au grade d'assistant au cadre linguistique francophone du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale à la date du 1<sup>er</sup> octobre 2007.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 1 april 2008 wordt de heer Monneaux, Quentin, benoemd tot ingenieur op het Franstalige taalkader van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met ingang van 1 december 2007.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 1 april 2008 wordt de heer Van Wylick, Nicolas, benoemd tot ingenieur op het Franstalige taalkader van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met ingang van 1 januari 2008.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijk Regering van 1 april 2008 wordt Mevr. Daube, Fabienne, benoemd tot assistent op het Franstalige taalkader van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met ingang van 1 oktober 2007.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 1 april 2008 wordt Mevr. Thiry, Camille, benoemd tot attaché op het Franstalige taalkader van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met ingang van 1 januari 2008.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 1 april 2008 wordt Mevr. Cuypers, Sabrina, benoemd tot assistent op het Franstalige taalkader van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met ingang van 1 september 2007.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 1 april 2008 wordt Mevr. Joly, Monique, benoemd tot assistent op het Franstalige taalkader van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met ingang van 1 oktober 2007.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 1 april 2008 wordt Mevr. Geerlandt, Claude, benoemd tot assistent op het Franstalige taalkader van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met ingang van 1 september 2007.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 1 april 2008 wordt Mevr. Lehioui, Leila, benoemd tot assistent op het Franstalige taalkader van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met ingang van 1 december 2007.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 1 april 2008 wordt Mevr. Dupont, Nathalie, benoemd tot assistent op het Franstalige taalkader van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met ingang van 1 januari 2008.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 1 april 2008 wordt Mevr. De Kock, Christine, benoemd tot assistent op het Franstalige taalkader van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met ingang van 1 september 2007.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 1<sup>er</sup> avril 2008, M. Monneaux, Quentin, est nommé à titre définitif au grade d'ingénieur au cadre linguistique francophone du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale à la date du 1<sup>er</sup> décembre 2007.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 1<sup>er</sup> avril 2008, M. Van Wylick, Nicolas, est nommé à titre définitif au grade d'ingénieur au cadre linguistique francophone du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale à la date du 1<sup>er</sup> janvier 2008.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 1<sup>er</sup> avril 2008, Mme Daube, Fabienne, est nommée à titre définitif au grade d'assistant au cadre linguistique francophone du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale à la date du 1<sup>er</sup> octobre 2007.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 1<sup>er</sup> avril 2008, Mme Thiry, Camille, est nommée à titre définitif au grade d'attaché au cadre linguistique francophone du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale à la date du 1<sup>er</sup> janvier 2008.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 1<sup>er</sup> avril 2008, Mme Cuypers, Sabrina, est nommée à titre définitif au grade d'assistant au cadre linguistique francophone du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale à la date du 1<sup>er</sup> septembre 2007.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 1<sup>er</sup> avril 2008, Mme Joly, Monique, est nommée à titre définitif au grade d'assistant au cadre linguistique francophone du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale à la date du 1<sup>er</sup> octobre 2007.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 1<sup>er</sup> avril 2008, Mme Geerlandt, Claude, est nommée à titre définitif au grade d'assistant au cadre linguistique francophone du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale à la date du 1<sup>er</sup> septembre 2007.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 1<sup>er</sup> avril 2008, Mme Lehioui, Leila, est nommée à titre définitif au grade d'assistant au cadre linguistique francophone du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale à la date du 1<sup>er</sup> décembre 2007.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 1<sup>er</sup> avril 2008, Mme Dupont, Nathalie, est nommée à titre définitif au grade d'assistant au cadre linguistique francophone du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale à la date du 1<sup>er</sup> janvier 2008.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 1<sup>er</sup> avril 2008, Mme De Kock, Christine, est nommée à titre définitif au grade d'assistant au cadre linguistique francophone du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale à la date du 1<sup>er</sup> septembre 2007.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 1 april 2008 wordt Mevr. Lolivier, Laurence, benoemd tot ingenieur op het Franstalige taalakder van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met ingang van 1 januari 2008.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke regering van 22 april 2008 wordt Mevr. Van Den Cruyce, Inge, benoemd tot attaché op het Nederlands taalkader van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met ingang van 1 maart 2008.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 4 maart 2008 wordt de heer Duquesne, Stephane, benoemd tot attaché op het Nederlands taalkader van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met ingang van 1 oktober 2007.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 april 2008 wordt Mevr. Walschap, Sofie, benoemd tot attaché op het Nederlands taalkader van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met ingang van 1 maart 2008.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 april 2008 wordt de heer Debusschere, Brecht, benoemd tot attaché op het Nederlands taalkader van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met ingang van 1 maart 2008.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 mei 2008 wordt Mevr. Meyfroots, Griet, benoemd tot attaché op het Nederlands taalkader van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met ingang van 1 maart 2008.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 mei 2008 wordt Mevr. Weemaels, Ilse, benoemd tot attaché op het Nederlands taalkader van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met ingang van 1 maart 2008.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 mei 2008 wordt Mevr. Renier, Nathalie, benoemd tot attaché op het Nederlands taalkader van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met ingang van 1 maart 2008.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 mei 2008 wordt Mevr. Maerten, Karolien, benoemd tot attaché op het Nederlands taalkader van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met ingang van 1 maart 2008.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 mei 2008 wordt Mevr. De Wit, Muriel, benoemd tot attaché op het Nederlands taalkader van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met ingang van 1 maart 2008.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 1<sup>er</sup> avril 2008, Mme Lolivier, Laurence, est nommée à titre définitif au grade d'ingénieur au cadre linguistique francophone du Ministère de Bruxelles-Capitale à la date du 1<sup>er</sup> janvier 2008.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 avril 2008, Mme Van Den Cruyce, Inge, est nommée à titre définitif au grade d'attaché au cadre linguistique néerlandophone du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale à la date du 1<sup>er</sup> mars 2008.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 mars 2008, M. Duquesne, Stéphane, est nommé à titre définitif au grade d'attaché au cadre linguistique néerlandophone du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale à la date du 1<sup>er</sup> octobre 2007.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 avril 2008, Mme Walschap, Sofie, est nommée à titre définitif au grade d'attaché au cadre linguistique néerlandophone du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale à la date du 1<sup>er</sup> mars 2008.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 avril 2008, M. Debusschere, Brecht, est nommé à titre définitif au grade d'attaché au cadre linguistique néerlandophone du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale à la date du 1<sup>er</sup> mars 2008.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 mai 2008, Mme Meyfroots, Griet, est nommée à titre définitif au grade d'attaché au cadre linguistique néerlandophone du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale à la date du 1<sup>er</sup> mars 2008.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 mai 2008, Mme Weemaels, Ilse, est nommée à titre définitif au grade d'attaché au cadre linguistique néerlandophone du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale à la date du 1<sup>er</sup> mars 2008.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 mai 2008, Mme Renier, Nathalie, est nommée à titre définitif au grade d'attaché au cadre linguistique néerlandophone du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale à la date du 1<sup>er</sup> mars 2008.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 mai 2008, Mme Maerten, Karolien, est nommée à titre définitif au grade d'attaché au cadre linguistique néerlandophone du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale à la date du 1<sup>er</sup> mars 2008.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 mai 2008, Mme De Wit, Muriel, est nommée à titre définitif au grade d'attaché au cadre linguistique néerlandophone du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale à la date du 1<sup>er</sup> mars 2008.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 mei 2008 wordt Mevr. Van Wesemael, Janique, benoemd tot attaché op het Nederlands taalkader van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met ingang van 1 maart 2008.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 mei 2008 wordt Mevr. Paemen, Inge, benoemd tot attaché op het Nederlands taalkader van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met ingang van 1 maart 2008.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 28 mei 2008 wordt de heer Decru, Bjorn, benoemd tot attaché op het Nederlands taalkader van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met ingang van 1 april 2008.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 28 mei 2008 wordt de heer Van Noten, Henk, benoemd tot attaché op het Nederlands taalkader van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met ingang van 1 april 2008.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 april 2008 wordt Mevr. Verhoye, Evy, benoemd tot assistent op het Nederlands taalkader van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met ingang van 1 maart 2008.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 4 maart 2008 wordt vrijwillig ontslag verleend aan de heer Gobert, Sam, attaché, met ingang van 31 december 2007 's avonds.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 19 maart 2008 wordt aan de heer Lavens, Frank, assistent, een verlof toegekend voor het vervullen van een stage bij de Vlaamse Milieumaatschappij, vanaf 1 april 2008 en voor de duur van de stage.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 4 maart 2008 wordt Mevr. Impens, Françoise, vanaf 21 november 2007 via intraregionale mobiliteit overgeplaatst in de hoedanigheid van directeur.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 4 maart 2008 wordt aan de heer Derom, François, assistent, met ingang van 1 augustus 2007 voor een periode van twee jaar een verlenging van zijn onbezoldigd verlof verleend om een opdracht van algemeen belang te vervullen als gewestelijk inspecteur.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 februari 2008 wordt aan de heer Bois d'Enghien, Koen, attaché, met ingang van 1 januari 2008 voor een periode van twee jaar een verlenging van zijn onbezoldigd verlof verleend om een opdracht van algemeen belang te vervullen als beleidsanalist inzake arbeidsmarktbeleid bij de Europese commissie.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 mei 2008 wordt aan de heer François Vanderborght, ingenieur, met ingang van 1 maart 2008 voor een periode van twee jaar een verlenging van zijn onbezoldigd verlof toegekend om een opdracht van algemeen belang te vervullen bij het Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 mai 2008, Mme Van Wesemael, Janique, est nommée à titre définitif au grade d'attaché au cadre linguistique néerlandophone du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale à la date du 1<sup>er</sup> mars 2008.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 mai 2008, Mme Paemen, Inge, est nommée à titre définitif au grade d'attaché au cadre linguistique néerlandophone du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale à la date du 1<sup>er</sup> mars 2008.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 28 mai 2008, M. Decru, Bjorn, est nommé à titre définitif au grade d'attaché au cadre linguistique néerlandophone du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale à la date du 1<sup>er</sup> avril 2008.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 28 mai 2008, M. Van Noten, Henk, est nommé à titre au grade d'attaché au cadre linguistique néerlandophone du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale à la date du 1<sup>er</sup> avril 2008.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 avril 2008, Mme Verhoye, Evy, est nommée à titre définitif au grade d'assistant au cadre linguistique néerlandophone du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale à la date du 1<sup>er</sup> mars 2008.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 mars 2008 la démission volontaire de ses fonctions est accordée à M. Gobert, Sam, attaché, avec effet au 31 décembre 2007 au soir.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 mars 2008, il est accordé à M. Lavens, Frank, assistant, un congé pour accomplir un stage à la Vlaamse Milieumaatschappij, à partir du 1<sup>er</sup> avril 2008 et pour la durée de stage.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 mars 2008, Mme Impens, Françoise, est transférée par voie de mobilité intrarégionale en qualité de directeur à la date du 21 novembre 2007.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 mars 2008, M. Derom, François, assistant, se voit octroyer une prolongation de son congé sans traitement pour une période de deux ans, prenant cours le 1<sup>er</sup> août 2007, afin de remplir la mission d'intérêt général d'inspecteur régional.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 février 2008, M. Bois d'Enghien, Koen, se voit octroyer une prolongation de son congé sans traitement pour une période de deux ans, prenant cours le 1<sup>er</sup> janvier 2008, afin de remplir la mission d'intérêt général d'analyste de la politique du marché d'emploi à la Commission européenne.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 mai 2008, M. Vanderborght, François, ingénieur, se voit octroyer une prolongation pour une période de deux ans, prenant cours le 1<sup>er</sup> mars 2008, pour une mission d'intérêt général au Centre d'informatique pour la Région Bruxelloise.



Beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze mededeling. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel) te worden toegezonden.

Deze termijn wordt met dertig dagen verlengd ten behoeve van de personen die hun woonplaats hebben in een Europees land dat niet aan België grenst en met negentig dagen ten behoeve van hen die hun woonplaats buiten Europa hebben.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section administrative du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la Poste.

Ce délai est augmenté de trente jours en faveur des personnes demeurant dans un pays d'Europe qui n'est pas limitrophe de la Belgique et de nonante jours en faveur de celles qui demeurant hors d'Europe.

## OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2008/09587]

#### Lijst van de leden van de Hoge Raad voor de Justitie en hun opvolgers

Nederlandstalig college

1. Magistraten

Werden verkozen als lid :

Mortier, Ria, advocaat-generaal bij het Hof van Cassatie;

Brys, Kathelyne, substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel;

Cottyn, Jean-Luc, advocaat-generaal bij het hof van beroep te Gent;

Van Den Berghe, Jan, ondervoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg te Gent;

Merlin, Chantal, eerste substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen;

De Keyzer, Franky, substituut-procureur-generaal bij het hof van beroep te Antwerpen;

Vanwinsen, Alfred, ondervoorzitter en beslagrechter in de rechtbank van eerste aanleg te Brussel;

Goossens, Nadia, toegevoegd rechter voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Gent;

Van Den Eeden, Erik, vrederechter van het kanton Kortrijk;

Desaegher, Kathleen, substituut-procureur-generaal bij het hof van beroep te Brussel;

Snelders, Nicolas, kamervoorzitter in het hof van beroep te Antwerpen.

Hebben de hoedanigheid van opvolger (artikel 259bis-2, § 4, Ger.W.) :

1. Van Damme, Bart, rechter in de politierechtbank te Brugge;

2. Vits, Patrick, eerste substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Leuven;

3. Eeckeleers, Helena, toegevoegd rechter voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Antwerpen;

4. Van Iseghem, Pol, rechter in de rechtbank van koophandel te Kortrijk;

5. Bollen, Rita, vrederechter van het negende kanton Antwerpen;

6. De Hous, Bruno, onderzoeksrechter in de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen;

7. De Munck, Marc, onderzoeksrechter in de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout;

8. Francis, Erwin, raadsheer in het hof van beroep te Antwerpen;

9. Stuyck, Cedric, substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren;

10. Van Overloop, Dirk, raadsheer in het hof van beroep te Antwerpen;

11. Soetemans, Guido, eerste substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel;

12. Verbelen, Marcel, advocaat-generaal bij het hof van beroep te Brussel;

13. Wittouck, Koen, rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, met gelijktijdige benoeming in de rechtbanken van eerste aanleg te Leper, te Kortrijk en te Veurne;

### SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2008/09587]

#### Liste des membres du Conseil supérieur de la Justice et de leurs successeurs

Collège francophone

1. Magistrats

Ont été élus comme membre :

De Vroede, Nadia, substitut du procureur général près la cour d'appel de Bruxelles;

Macq, Vincent, substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Namur;

Diverse, Françoise, juge au tribunal de première instance de Liège;

Morandini, Philippe, premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Dinant;

Arnould, Philippe, juge au tribunal de police de Namur;

Wustefeld, Pierre-André, conseiller à la cour d'appel de Mons;

Funck, Jean-François, juge au tribunal du travail de Nivelles;

Thoreau, Jean, magistrat fédéral près le parquet fédéral;

Goldenberg, Emile, vice-président et juge des saisies au tribunal de première instance de Bruxelles;

Lange, Marie-Anne, conseiller à la cour d'appel de Liège;

Hens, Nathalie, juge au tribunal de première instance de Charleroi.

Ont la qualité de successeur (article 259bis-2, § 4, C.j.) :

1. Vandenhoute, Laurence, substitut du procureur du Roi de complément dans le ressort de la cour d'appel de Bruxelles;

2. Bertouille, Vincent, juge de paix du canton de Forest;

3. Van Bree, Sophie, juge au tribunal de première instance de Bruxelles;

4. Claise, Michel, juge d'instruction au tribunal de première instance de Bruxelles;

5. Louveaux, Hervé, juge d'instruction au tribunal de première instance de Bruxelles nommé simultanément juge au tribunal de première instance de Nivelles;

6. Mottet, Jean-Marc, substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Liège;

7. Delvaux, Alex, juge au tribunal de l'application des peines pour le ressort de la cour d'appel de Bruxelles;

8. Verelst, Jean-Michel, substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles.

14. Verbeeren, Isabelle, substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk;

15. Dhaene, Michiel, substituut-arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Oudenaarde;

16. Lemmens, Eddy, raadsheer in het hof van beroep te Antwerpen;

17. Lins, Olivier, substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen;

18. Vermylen, Charles, kamervoorzitter in het hof van beroep te Brussel.

## 2. Niet-Magistraten

Werden verkozen verklaard tot lid :

De heer Paul Ceuninck, administrateur bij de Europese Commissie;

Mevr. Lieve Dehaese, advocate;

Mevr. Hilde Derde, advocate;

De heer Frank Flerackers, decaan van de Faculteit Rechtsgeleerdheid van de KUB en advocaat;

De heer Hugo Lamon, advocaat;

De heer Philip Traest, hoogleraar aan de Rechtsfaculteit van de U.gent;

Mevr. Ann Van de Velde, advocate;

De heer Geert Van Haegenborgh, referendaris bij het Hof van Cassatie;

De heer Robert Vanosselaer, advocaat;

Mevr. Nicole Van Ranst, advocate;

De heer Geert Vervaeke, hoogleraar aan de Rechtsfaculteit van de K.U.Leuven.

Hebben de hoedanigheid van opvolger (artikel 259bis-2, § 4 Ger.W.);

De heer Willem Criel, bedrijfsjurist;

Mevr. Mieke De Troetsel, advocate;

Mevr. Ann Driessen, journaliste;

De heer Hugo Durieux, juridisch attaché bij de Raad van State;

De heer Frank Franceus, adjunct-kabinetschef van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Buitenlands Beleid, Media en Toerisme;

De heer Joris Lagrou, advocaat;

De heer Frans Lozie, eresenator;

De heer Georges Martyn, docent aan de Rechtsfaculteit van de U.gent;

Mevr. Anne Mortelmans, advocate;

De heer Johan Persyn, advocaat;

De heer Marc Quatacker, advocaat;

De heer Wilfried Rauws, hoofddocent bij de Faculteit Recht en Criminologie van de VUB;

De heer Jean-Marie Siscot, administrateur bij de Hoge Raad voor de Justitie;

De heer Yves Teughels, advocaat;

De heer Jan Theunis, referendaris bij het Grondwettelijk Hof;

De heer Bernard Tilleman, gewoon hoogleraar aan de faculteit Rechtsgeleerdheid van de K.U.Leuven;

De heer Albert Van Damme, adviseur bij het *Belgisch Staatsblad*;

De heer Romain Vandebroek, advocaat;

De heer Joannes Vanderhaeghe, ambtenaar bij het Europees Bureau voor fraudebestrijding;

De heer Ivan Van der Vorst, advocaat;

De heer Dirk Van Gestel, Provinciaal Coördinator Wooninspectie;

De heer Ludovicus Van Osta, justitieassistent bij de FOD Justitie;

De heer Jean Claude Van Rode, voorzitter ABVV Limburg;

De heer Piet Vermeeren, bedrijfsrevisor.

Franstalig college

## 1. Magistraten :

Werden verkozen als lid :

De Vroede, Nadia, substituut-procureur-generaal bij het hof van beroep te Brussel;

Macq, Vincent, substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Namen;

Diverse, Françoise, rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Luik;

Morandini, Philippe, eerste substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Dinant;

## 2. Non-magistrats

Sont proclamés élus membre :

Mme France Blanmailland, avocate;

M. Denis Bosquet, avocat;

M. Etienne Decelle, juge de paix;

M. Pierre Jadoul, chargé d'enseignement aux Facultés universitaires Saint-Louis et avocat;

M. Axel Kittel, avocat;

Mme Gabrielle Lefèvre, journaliste;

M. Benoît Lespire, avocat;

M. François Libert, avocat;

M. Didier Pire, avocat;

Mme Nicole Roland, directrice des Milieux d'accueil non subventionnés de l'Office de la Naissance et de l'Enfance (O.N.E.);

Mme Pascale Vielle, professeur de droit à l'UCL.

Ont la qualité de successeur (article 259bis-2, § 4, C. j.);

M. Bernard Baille, fonctionnaire à l'Intercommunale de Santé publique du Pays de Charleroi;

M. Stefan Bastin, assistant social;

M. Benoît Bolland, inspecteur d'administration fiscale au SPF Finances;

M. Hakim Boularbah, chargé de cours à la Faculté de droit de l'ULB;

Mme Marie Anne Coen, conseiller d'ambassade au SPF Affaires étrangères;

M. Geoffroy de Foestraets, avocat;

Mme Dominique Demoulin, journaliste;

M. Willy Detombe, directeur du complexe sportif de la ville de Péruwelz;

M. Philippe Dumoulin, médecin;

M. Bernard Garcez, directeur commercial du Port de Bruxelles;

Mme Catherine Gernay, administrateur délégué du Centre d'études de l'énergie nucléaire de Mol;

Mme Catherine Lombard, attachée contractuelle au SPF Chancellerie du Premier Ministre;

M. François Motulsky, avocat;

M. Jean-Luc Ransy, avocat;

M. Fernand Schmetz, attaché au service de la Politique criminelle du SPF Justice;

Mme Nicole van Crombrugge, avocate;

Mme Carine Vander Burght, avocate;

M. Jean-Marie Verschueren, avocat.

## Collège néerlandophone

### 1. Magistrats :

Ont été élus comme membre :

Mortier, Ria, avocat général près la Cour de cassation;

Brys, Kathelyne, substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles;

Cottyn, Jean-Luc, avocat général près la cour d'appel de Gand;

Van Den Berghe, Jan, vice-président au tribunal de première instance de Gand;

Arnould, Philippe, rechter in de politierechtbank te Namen;

Wustefeld, Pierre-André, raadsheer in het hof van beroep te Bergen;

Funck, Jean-François, rechter in de arbeidsrechtbank te Nijvel;

Thoreau, Jean, federaal magistraat bij het federaal parket;

Goldenberg, Emile, ondervoorzitter en beslagrechter in de rechtbank van eerste aanleg te Brussel;

Lange, Marie-Anne, raadsheer in het hof van beroep te Luik;

Hens, Nathalie, rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Charleroi;

Hebben de hoedanigheid van opvolger (artikel 259bis-2, § 4, Ger. W.) :

1. Vandenhaute, Laurence, toegevoegd substituut-procureur des Konings in het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel;

2. Bertouille, Vincent, vrederechter van het kanton Vorst;

3. Van Bree, Sophie, rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Brussel;

4. Claise, Michel, onderzoeksrechter in de rechtbank van eerste aanleg te Brussel;

5. Louveaux, Hervé, onderzoeksrechter in de rechtbank van eerste aanleg te Brussel met gelijktijdige benoeming als rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Nijvel;

6. Mottet, Jean-Marc, substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Luik;

7. Delvaux, Alex, rechter in de strafuitvoeringsrechtbank voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel;

8. Verelst, Jean-Michel, substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel.

## 2. Niet-Magistraten

Werden verkozen verklaard tot lid :

Mevr. France Blanmailland, advocate;

De heer Denis Bosquet, advocaat;

De heer Etienne Decelle, vrederechter;

De heer Pierre Jadol, docent aan de Facultés universitaires Saint-Louis en advocaat;

De heer Axel Kittel, advocaat;

Mevr. Gabrielle Lefèvre, journaliste;

De heer Benoît Lespire, advocaat;

De heer François Libert, advocaat;

De heer Didier Pire, advocaat;

Mevr. Nicole Roland, directrice van de niet-gesubsidieerde opvangmilieus van de Office de la naissance et de l'enfance (O.N.E.);

Mevr. Pascale Vielle, hoogleraar in de rechten aan de UCL.

Hebben de hoedanigheid van opvolger (art.259bis-2, § 4, Ger. W.) :

De heer Bernard Baille, ambtenaar bij de Intercommunale de Santé publique du Pays de Charleroi;

Merlin, Chantal, premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Anvers;

De Keyzer, Franky, substitut du procureur général près la cour d'appel d'Anvers;

Vanwinsen, Alfred, vice-président et juge des saisies au tribunal de première instance de Bruxelles;

Goossens, Nadia, juge de complément pour le ressort de la cour d'appel de Gand;

Van Den Eeden, Erik, juge de paix du canton de Kontich;

Desaegher, Kathleen, substitut du procureur général près la cour d'appel de Bruxelles;

Snelders, Nicolas, président de chambre à la cour d'appel d'Anvers;

Ont la qualité de successeur (article 259bis-2, § 4, C.j.) :

1. Van Damme, Bart, juge au tribunal de police de Bruges;

2. Vits, Patrick, premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Louvain;

3. Eeckeleers, Helena, juge de complément pour le ressort de la cour d'appel d'Anvers;

4. Van Iseghem, Pol, juge au tribunal de commerce de Courtrai;

5. Bollen, Rita, juge de paix du neuvième canton d'Anvers;

6. De Hous, Bruno, juge d'instruction au tribunal de première instance d'Anvers;

7. De Munck, Marc, juge d'instruction au tribunal de première instance de Turnhout;

8. Francis, Erwin, conseiller à la cour d'appel d'Anvers;

9. Stuyck, Cedric, substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Tongres;

10. Van Overloop, Dirk, conseiller à la cour d'appel d'Anvers;

11. Soetemans, Guido, premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles;

12. Verbelen, Marcel, avocat général près la cour d'appel de Bruxelles;

13. Wittouck, Koen, juge au tribunal de première instance de Bruges, avec nomination simultanée aux tribunaux de première instance d'Ypres, de Courtrai et de Furnes;

14. Verbeeren, Isabelle, substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Courtrai;

15. Dhaene, Michiel, substitut de l'auditeur du travail près le tribunal du travail d'Audenarde;

16. Lemmens, Eddy, conseiller à la cour d'appel d'Anvers;

17. Lins, Olivier, substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Anvers;

18. Vermynen, Charles, président de chambre à la cour d'appel de Bruxelles.

## 2. Non-magistrats

Sont proclamés élus membres :

M. Paul Ceuninck, administrateur à la Commission européenne;

Mme Lieve Dehaese, advocate;

Mme Hilde Derde, advocate;

M. Frank Fleerackers, doyen de la Faculté de droit de la KUB et avocat;

M. Hugo Lamon, avocat;

M. Philip Traest, professeur à la Faculté de droit à l'Université de Gand;

Mme Ann Van de Velde, advocate;

M. Geert Van Haegenborgh, référendaire à la Cour de cassation;

M. Robert Vanosselaer, avocat;

Mme Nicole Van Ranst, advocate;

M. Geert Vervaeke, professeur à la Faculté de droit de la K.U.Leuven.

Ont la qualité de successeur (article 259bis-2, § 4, C. j.) :

M Willem Criel, juriste d'entreprise;

Mme Mieke De Troetsel, advocate;

De heer Stefan Bastin, sociaal assistent;  
De heer Benoît Bolland, Inspecteur van Financiën bij de FOD Financiën;  
De heer Hakim Boularbah, docent aan de Rechtsfaculteit van de ULB;

Mevr. Marie Anne Coen, ambassaderaad bij de FOD Buitenlandse Zaken;

De heer Geoffroy de Foestraets, advocaat;  
Mevr. Dominique Demoulin, journaliste;

De heer Willy Detombe, directeur van het sportcomplex van de stad Péruwelz;

De heer Philippe Dumoulin, geneesheer;  
De heer Bernard Garcez, commercieel directeur van de haven van Brussel;

Mevr. Catherine Gernay, gedelegeerd bestuurder van het Studiecentrum voor Kernenergie te Mol;

Mevr. Catherine Lombard, contractuele attachée bij de FOD Kanselarij van de eerste minister;

De heer François Motulsky, advocaat;

De heer Jean-Luc Ransy, advocaat;

De heer Fernand Schmetz, attaché bij de dienst voor het Strafrechtelijk beleid bij de FOD Justitie;

Mevr. Nicole van Crombrughe, advocate;

Mevr. Carine Vander Burght, advocate;

De heer Jean-Marie Verschueren, advocaat.

Mme Ann Driessen, journaliste;  
M. Hugo Durieux, attaché juridique au Conseil d'état;

M. Frank Franceus, chef de cabinet adjoint du Ministre flamand des Affaires administratives, de la Politique extérieure, des Médias et du Tourisme;

M. Joris Lagrou, avocat;

M. Frans Lozie, sénateur honoraire;

M. Georges Martyn, chargé de cours à la Faculté de droit de l'Université de Gand;

Mme Anne Mortelmans, avocate;

M. Johan Persyn, avocat;

M. Marc Quatacker, avocat;

M. Wilfried Rauws, chargé de cours principal à la Faculté de droit et de criminologie à la VUB;

M. Jean-Marie Siscot, administrateur au Conseil supérieur de la Justice;

M. Yves Teughels, avocat;

M. Jan Theunis, référendaire à la Cour constitutionnelle;

M. Bernard Tilleman, professeur ordinaire à la Faculté de droit de la K.U.Leuven;

M. Albert Van Damme, conseiller au *Moniteur belge*;

M. Romain Vandebroek, avocat;

M. Joannes Vanderhaeghe, fonctionnaire à l'Office européen de lutte anti-fraude;

M. Ivan Van der Vorst, avocat;

M. Dirk Van Gestel, Coordinateur provincial inspection du logement;

M. Ludovicus van Osta, assistant de justice au SPF Justice;

M. Jean Claude Van Rode, président FGTB Limbourg;

M. Piet Vermeeren, réviseur d'entreprises.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C - 2008/11287]

**Raad voor de Mededinging. — Auditoraat. — Kennisgeving. — Voorafgaande aanmelding van een concentratie. — Zaak nr. MEDE-C/C-08/0014 : SPE/Electrabel**

Zaak die in aanmerking kan komen voor een vereenvoudigde procedure.

Op 27 juni 2008, ontving het Auditoraat van de Raad voor de Mededinging een aanmelding van een concentratie in de zin van artikel 9, §1 van de wet tot bescherming van de economische mededinging, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 15 september 2006 (*Belgisch Staatsblad*, 29 september 2006). Hierin werd meegeëdeeld dat SPE een bijkomende nucleaire productiecapaciteit van elektriciteit ten belopen van 250 MW verwerft van Electrabel door middel van de proportionele stijging van de eigendom de SPE reeds in onverdeeldheid aanhoudt in Doel 3/4 en Tihange 2/3.

Volgens de aanmelding heeft de concentratie betrekking op de markt voor de productie en groothandel van elektriciteit.

Overeenkomstig artikel 61, §1, van de bovenvermelde wet, hebben de aanmeldende partijen de toepassing van de vereenvoudigde procedure gevraagd.

Het Auditoraat verzoekt belanghebbende derden hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken, bij voorkeur voor 11 juli 2008.

Deze opmerkingen kunnen per fax of per post, onder vermelding van referentie MEDE-C/C-08/0014, aan onderstaand adres worden toegezonden :

Raad voor de mededingen  
Auditoraat  
North Gate III  
7<sup>e</sup> verdieping  
Koning Albert II-laan 16  
B - 1000 Brussel  
Fax + 32 2 277 52 73

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C - 2008/11287]

**Conseil de la concurrence. — Auditorat. — Avis. — Notification préalable d'une opération de concentration. — Affaire n° MEDE-C/C-08/0014 : SPE/Electrabel**

Cas susceptible d'être traité selon la procédure simplifiée.

Le 27 juin 2008, l'Auditorat du Conseil de la concurrence a reçu une notification de concentration au sens de l'article 9, §1<sup>er</sup>, de la loi sur la protection de la concurrence économique, coordonnée par l'arrêté royal du 15 septembre 2006 (*Moniteur belge*, 29 septembre 2006). Il en ressort que SPE acquiert d'Electrabel une capacité de production nucléaire supplémentaire d'électricité qui s'élève à 250 MW, par le biais d'une augmentation proportionnelle de la propriété que SPE détient en indivision dans Doel 3/4 et Tihange 2/3.

Selon la notification, la concentration concerne le marché de la production et du commerce en gros d'électricité.

Conformément à l'article 61, §1<sup>er</sup>, de la loi susmentionnée, les parties notifiantes ont demandé l'application de la procédure simplifiée.

L'Auditorat invite les tiers concernés à transmettre leurs éventuelles observations sur l'opération de concentration de préférence avant le 11 juillet 2008.

Ces observations peuvent être envoyées par télécopie ou par courrier sous la référence MEDE-C/C-08/0014 à l'adresse suivante :

Conseil de la concurrence  
Auditorat  
North Gate III  
7<sup>e</sup> étage  
Boulevard du Roi Albert II 16  
B - 1000 Bruxelles  
Fax + 32 2 277 52 73



## WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

### PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

UNIVERSITEIT GENT

Vacatures

(zie <https://webster.ugent.be/~a64642/AAP.pl>)

Assisterend academisch personeel

Bij de Faculteit psychologie en pedagogische wetenschappen zijn volgende mandaten te begeben : het betreft tijdelijke aanstellingen voor een termijn van drie jaar die eenmaal hernieuwbaar is

PP02 (referentie PP02/1)

Twee betrekkingen van voltijds doctor-assistent bij de vakgroep Experimentele Psychologie (tel. : 09-264 64 07) - salaris à 100 % : min. € 29.069,73 - max. € 45.317,25 (thans uitbetaald à 145,68 %).

Profiel van de kandidaat :

diploma van doctor (aan de diplomavooraarden moet voldaan zijn op het moment van indienen van het dossier);

experimenteel-psychologisch onderzoek verricht hebben naar cognitieve processen;

voor het vakgebied relevante wetenschappelijke publicaties hebben in internationale wetenschappelijke tijdschriften die een ruime verspreiding kennen en die een beroep doen op deskundigen voor de beoordeling van de ingezonden manuscripten;

actieve deelname aan internationale en nationale wetenschappelijke bijeenkomsten die relevant zijn voor het vakgebied;

inzetbaar zijn voor de onderwijstaken van de vakgroep.

Inhoud van de functie :

verrichten van wetenschappelijk onderzoek;

medewerking aan het onderwijs van de vakgroep

minimum 70 % van de tijd dient aan wetenschappelijk onderzoek besteed te worden.

De kandidaturen, met *curriculum vitae* en een afschrift van het vereist diploma moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 25 juli 2008.

(80441)

Bij de Faculteit psychologie en pedagogische wetenschappen zijn volgende mandaten te begeben : het betreft een tijdelijke aanstellingen voor een termijn van drie jaar die eenmaal hernieuwbaar is.

PP05 (referentie PP05/1)

Twee betrekkingen van voltijds doctor-assistent bij de vakgroep Experimenteel-Klinische en Gezondheidspsychologie (tel. : 09-264 64 62) - salaris à 100 % : min. € 29.069,73 - max. € 45.317,25 (thans uitbetaald à 145,68 %).

Profiel van de kandidaat :

diploma van doctor op proefschrift (aan de diplomavooraarden moet voldaan zijn op datum van aanstelling);

empirisch onderzoek verricht hebben op het gebied van de klinische psychologie of de gezondheidspsychologie;

in het vakgebied relevante wetenschappelijke publicaties hebben in internationale wetenschappelijke tijdschriften die een ruime verspreiding kennen en die een beroep doen op deskundigen voor de beoordeling van de ingezonden manuscripten;

actieve deelname aan internationale en nationale wetenschappelijke bijeenkomsten die relevant zijn voor het vakgebied;

inzetbaar zijn voor de onderwijstaken van de vakgroep.

Inhoud van de functie :

wetenschappelijk onderzoek verrichten dat aansluit bij het lopend onderzoek van de vakgroep;

meewerken aan het onderwijs van de vakgroep;

meewerken aan het begeleiden van scripties en van doctoraatsstudenten;

minimum 70 % van de tijd dient aan wetenschappelijk onderzoek besteed te worden.

De kandidaturen, met *curriculum vitae* en een afschrift van het vereist diploma moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 25 juli 2008.

(80442)

Bij de Faculteit psychologie en pedagogische wetenschappen is volgend mandaat te begeben : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van drie jaar die eenmaal hernieuwbaar is.

PP09 (referentie PP09/2)

Een betrekking van voltijds doctor-assistent bij de vakgroep Personeelsbeleid, Arbeids- en Organisationspsychologie (tel. : 09-264 64 56) - salaris à 100 % : min. € 29.069,73 - max. € 45.317,25 (thans uitbetaald à 145,68 %).

Profiel van de kandidaat :

diploma van doctor in de psychologie (aan de diplomavooraarden moet voldaan zijn op datum van aanstelling);

onderzoek verricht hebben op het gebied van de cross-culturele psychologie;

in het vakgebied relevante wetenschappelijke publicaties hebben in internationale en nationale wetenschappelijke tijdschriften die een ruime verspreiding kennen en die een beroep doen op deskundigen voor de beoordeling van de ingezonden manuscripten;

actieve deelname aan internationale en nationale wetenschappelijke bijeenkomsten die relevant zijn voor het vakgebied;

ervaring hebben met het begeleiden van oefeningen en scripties in het vakgebied strekt tot aanbeveling.

Inhoud van de functie :

verrichten van wetenschappelijk onderzoek in het vakgebied van de cross-culturele psychologie dat zo goed mogelijk aansluit bij het lopende onderzoek van de vakgroep;

medewerking aan het onderwijs en de oefeningen van de vakgroep;

meewerken aan het begeleiden van masterproeven;

medewerking aan de dienstverlening van de vakgroep;

minimum 70 % van de tijd dient aan wetenschappelijk onderzoek besteed te worden.

De kandidaturen, met *curriculum vitae* en een afschrift van het vereist diploma moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 25 juli 2008.

(80443)

Bij de Faculteit psychologie en pedagogische wetenschappen zijn volgende mandaten te begeben : het betreft tijdelijke aanstellingen voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

PP05 (referentie PP05/2)

Twee betrekkingen van voltijds assistent bij de vakgroep Experimenteel- Klinische en Gezondheidspsychologie (tel. : 09-264 64 62) - salaris à 100 % : min. € 23.468,58 - max. € 39.716,10 (thans uitbetaald à 145,68 %).

Profiel van de kandidaat :

diploma van licentiaat/master in de psychologie of in de pedagogische wetenschappen;

vertrouwd zijn met analyse van onderzoeksgegevens;

belangstelling voor onderzoek met betrekking tot de ontwikkelingsstoornissen.

Inhoud van de functie :

bijstand bij het onderwijs van de vakgroep, in het bijzonder op het gebied van de ontwikkelingsstoornissen;

wetenschappelijk onderzoek op het gebied van de ontwikkelingsstoornissen ter voorbereiding van een doctoraat (minstens 50 % van de tijd dient besteed te worden aan onderzoek in het kader van de voorbereiding van een doctoraat);

medewerking aan de dienstverlening in de vakgroep.

De kandidaturen, met *curriculum vitae*, een afschrift van het vereist diploma en een overzicht van de behaalde studieresultaten (per jaar), moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 25 juli 2008.

(80444)

Bij de Faculteit psychologie en pedagogische wetenschappen is volgend mandaat te begeben : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

PP06 (referentie PP06/5)

Een betrekking van voltijds assistent bij de vakgroep Onderwijskunde (tel. : 09-264 86 64) - salaris à 100 % : min. € 23.468,58 - max. € 39.716,10 (thans uitbetaald à 145,68 %).

Profiel van de kandidaat :

bij aanstelling houder zijn van het diploma van licentiaat/master in de pedagogische wetenschappen;

houder zijn van een diploma van geaggregeerde voor het secundair onderwijs, groep 2 of een gelijkwaardig getuigschrift van pedagogische bekwaamheid strekt tot aanbeveling;

heeft een duidelijke interesse voor en oriëntatie op onderzoek in het domein van de vakdidactiek in het leerplichtonderwijs, coaching en begeleiding;

heeft een goede methodologische kennis en bezit vaardigheden binnen vakdidactisch onderzoek;

bezit goede wetenschappelijke rapporteringsvaardigheden.

Inhoud van de functie :

bijstand bij het onderwijs van de vakgroep in het domein van vakdidactieken;

wetenschappelijk onderzoek in het domein van de vakdidactiek leerplichtonderwijs ter voorbereiding van een doctoraat (minstens 50 % van de tijd dient besteed te worden aan onderzoek in het kader van de voorbereiding van een doctoraat);

medewerking aan de dienstverlening van de vakgroep.

De kandidaturen, met *curriculum vitae*, een afschrift van het vereist diploma en een overzicht van de behaalde studieresultaten (per jaar), moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 25 juli 2008.

(80445)

Bij de Faculteit psychologie en pedagogische wetenschappen is volgend mandaat te begeben : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

PP08 (referentie PP08/1)

Twee betrekkingen van voltijds assistent bij de vakgroep Psychoanalyse en Raadplegingspsychologie (tel. : 09-264 63 54) - salaris à 100 % : min. € 23.468,58 - max. € 39.716,10 (thans uitbetaald à 145,68 %).

Profiel van de kandidaat :

diploma van licentiaat/master in de psychologie.

Inhoud van de functie :

bijstand bij het onderwijs van de vakgroep;

wetenschappelijk onderzoek aansluitend bij het lopend onderzoek van de vakgroep in de toegepaste psychoanalyse ter voorbereiding van een doctoraat (minstens 50 % van de tijd dient besteed te worden aan onderzoek in het kader van de voorbereiding van een doctoraat).

De kandidaturen, met *curriculum vitae*, een afschrift van het vereist diploma en een overzicht van de behaalde studieresultaten (per jaar), moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 25 juli 2008.

(80446)

Bij de Faculteit psychologie en pedagogische wetenschappen is volgend mandaat te begeben : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

PP03 (referentie PP03/1)

Een betrekking van voltijds assistent bij de vakgroep Pedagogiek (tel. : 09-264 63 78) - salaris à 100 % : min. € 23.468,58 - max. € 39.716,10 (thans uitbetaald à 145,68 %).

Profiel van de kandidaat :

diploma van licentiaat/master in de pedagogische wetenschappen;

over de nodige competentie beschikken en bereid zijn om een doctoraatsonderzoek uit te voeren dat betrekking heeft op een thema binnen de grondslagen van de pedagogiek;

strekt tot aanbeveling : ervaring met het uitvoeren van onderzoek, wetenschappelijke publicaties.

Inhoud van de functie :

bijstand bij het onderwijs van de vakgroep pedagogiek;

wetenschappelijk onderzoek op het gebied van de grondslagen van de pedagogiek ter voorbereiding van een doctoraat (minstens 50 % van de tijd dient besteed te worden aan onderzoek in het kader van de voorbereiding van een doctoraat);

medewerking aan de dienstverlening en het projectmatig onderzoek van de vakgroep.

De kandidaturen, met *curriculum vitae*, een afschrift van het vereist diploma en een overzicht van de behaalde studieresultaten (per jaar), moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 25 juli 2008.

(80447)

Bij de Faculteit psychologie en pedagogische wetenschappen is volgend mandaat te begeben : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

PP10 (referentie PP10/3)

Een betrekking van voltijds assistent bij de vakgroep Orthopedagogiek (tel. : 09-264 64 65) - salaris à 100 % : min. € 23.468,58 - max. € 39.716,10 (thans uitbetaald à 145,68 %).

Profiel van de kandidaat :

houder van een diploma van licentiaat/master in de pedagogische wetenschappen afstudeerrichting orthopedagogiek.

Inhoud van de functie :

bijstand bij het onderwijs van de vakgroep, meer in het bijzonder voor de opleidingsonderdelen 'Interpretatieve Methoden', 'Disability Studies' en 'Stage';

wetenschappelijk onderzoek met betrekking tot interpretatieve methoden ten behoeve van de pedagogische wetenschappen meer in het bijzonder de orthopedagogiek ter voorbereiding van een doctoraat (minstens 50 % van de tijd dient besteed te worden aan onderzoek in het kader van de voorbereiding van een doctoraat);

- medewerking aan de dienstverlening van de vakgroep.

De kandidaturen, met *curriculum vitae*, een afschrift van het vereist diploma en een overzicht van de behaalde studieresultaten (per jaar), moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 25 juli 2008.

(80448)

**Decreet van 18 mei 1999  
houdende organisatie van de ruimtelijke ordening**

—  
*Gemeente Brecht*  
—

Openbaar onderzoek  
over het ontwerp gemeentelijk uitvoeringsplan Pothoek

Het college van burgemeester en schepenen van Brecht brengt ter kennis van de bevolking dat bij besluit van de gemeenteraad, d.d. 12 juni 2008, het ontwerp gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan « Pothoek » voorlopig werd vastgesteld.

Dit ruimtelijk uitvoeringsplan ligt van 4 juli 2008 tot en met 1 september 2008, te 11 uur, ter inzage op het gemeentehuis van Brecht (dienst grondgebiedzaken, ruimtelijke ordening), Gemeentepark 1, te 2960 Brecht, en dit alle werkdagen van 9 tot 12 uur en van 14 tot 16 uur (uitgezonderd de vrijdagnamiddag), alsook elke maandagavond van 18 tot 20 uur.

Eventuele bezwaren en/of opmerkingen bij betreffend plan, dienen schriftelijk te gebeuren en kunnen afgegeven worden op het gemeentehuis (dienst grondgebiedzaken - ruimtelijke ordening), met vermelding « Gecoro », of kunnen per aangetekende brief worden toegestuurd aan de gemeentelijke commissie voor ruimtelijke ordening, vóór uiterlijk 1 september 2008, te 11 uur, op volgend adres : gemeentebestuur Brecht, Gecoro, Gemeentepark 1, 2960 Brecht.

(29226)

—  
*Gemeente Kalmthout*  
—

Bericht van openbaar onderzoek  
Ruimtelijk Uitvoeringsplan (RUP) « Zonevremde bedrijven »,  
te Kalmthout

In toepassing van artikel 49, § 1 t.e.m. § 4, van het decreet betreffende de ruimtelijke ordening d.d. 18 mei 1999 (en latere wijzigingen) brengt het college van burgemeester en schepenen ter kennis van het publiek dat de gemeenteraad in zitting van 19 juni 2008 het Ruimtelijk Uitvoeringsplan (RUP) "Zonevremde bedrijven" te Kalmthout voorlopig heeft vastgesteld.

Dit plan omvat volgende bedrijven :

Krijnen BVBA, Helleven 4, te Kalmthout.

Proteq NV, Helleven 8, te Kalmthout.

Divo NV, Helleven 10, te Kalmthout.

ACOBO NV, Nijverheidspark Bosduin, te Kalmthout.

Vermeiren NV, Vermeirenplein 1-15, te Kalmthout.

Garage Meeusen NV, Brasschaatsteenweg 60, te Kalmthout.

Dejongh NV, Essensteenweg 44, te Kalmthout.

In toepassing van artikel 132, § 5, van het decreet houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening wordt volgende verkaveling gedeeltelijk door dit RUP vernietigd :

de verkaveling met referte 056/258 vergund door het college van burgemeester en schepenen, op 9 mei 1977, en voor kavel 1 gewijzigd met referentie 056/258 (1) vergund door het college van burgemeester en schepenen, op 4 maart 1977, gelegen langsheen de Brasschaatsteenweg. Voor kavel 1 (Afd. 2, sie D 608 H) van voornoemde verkaveling worden de stedenbouwkundige voorschriften van het RUP "Zonevremde Bedrijven" en de verschillende zones zoals voorgesteld op het grafisch verordenend plan van dit RUP, van toepassing.

Het volledige plan ligt elke werkdag tussen 9 en 12 uur en op maandagavond van 19 uur tot 20 u. 30 m. ter inzage van de bevolking vanaf 14 juli 2008 tot en met 11 september 2008, op het gemeentehuis, dienst ruimtelijke ordening, Kerkeneind 13, te Kalmthout.

Opmerkingen en bezwaren aangaande het ontwerp moeten schriftelijk worden ingediend bij de Gemeentelijke Commissie voor Ruimtelijke Ordening (GECORO), p.a. Kerkeneind 13, te 2920 Kalmthout, en dit aangetekend of tegen ontvangstbewijs vóór 12 september 2008.

(29227)

—  
*Gemeente Kampenhout*  
—

Het college van burgemeester en schepenen brengt, overeenkomstig het decreet van 18 mei 1999 houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening en latere wijzigingen, ter kennis van de bevolking dat het ontwerp van het ruimtelijk uitvoeringsplan zonevremde recreatie ter inzage ligt van de bevolking. Het is voorlopig aanvaard door de gemeenteraad op 12 juni 2008. Het dossier ligt voor iedereen ter inzage vanaf maandag 4 augustus 2008 tot en met donderdag 2 oktober 2008, op dienst stedenbouw van de gemeente Kampenhout, Frederik Wouterslaan 8, 1910 Kampenhout, iedere werkdag van 9 uur tot 11 u. 45 m. en dinsdagavond van 17 uur tot 19 u. 45 m.

Adviezen, bezwaren en opmerkingen dienen schriftelijk te worden gericht aan de Gemeentelijke Commissie voor Ruimtelijke Ordening, Frederik Wouterslaan 8, 1910 Kampenhout.

(29228)

—  
*Gemeente Tielt-Winge*  
—

Bekendmaking Openbaar Onderzoek  
Gemeentelijk Ruimtelijk Structuurplan

Het college van burgemeester en schepenen van Tielt-Winge, brengt overeenkomstig de bepalingen van artikel 33 van het decreet van 18 mei 1999 houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening, ter kennis van het publiek dat vanaf 1 augustus 2008 een openbaar onderzoek wordt ingesteld met betrekking tot het ontwerp van gemeentelijk ruimtelijk structuurplan, voorlopig aanvaard door de gemeenteraad in zitting van 1 juli 2008.

Het dossier ligt tijdens de openingsuren, ter inzage van het publiek van 1 augustus 2008 tot 29 oktober 2008, op de dienst ruimtelijke ordening, Kruisstraat 2, 3390 Tielt-Winge, en kan tevens geraadpleegd worden op de gemeentelijke website.

Al uw bezwaren en opmerkingen moeten uiterlijk op 29 oktober 2008, bij een ter post aangetekende brief worden toegestuurd aan de Gemeentelijke Commissie voor Ruimtelijke Ordening (GECOEO), p/a, Kruisstraat 2, 3390 Tielt-Winge, of afgegeven tegen ontvangstbewijs op hetzelfde adres.

Er zal een informatievergadering gehouden worden op maandag 15 september 2008 om 20 uur, in « 't Jongensschool », Blerebergstraat 4, 3390 Tielt-Winge.

(29229)

**Aankondigingen – Annonces**

VENNOOTSCHAPPEN – SOCIETES

**ENSOR PROMENADE,  
coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid,  
Langestraat 39, 8400 Oostende**

Ondernemingsnummer 0412.120.732

De vennoten worden uitgenodigd de buitengewone algemene vergadering bij te wonen die zal gehouden worden op woensdag 23 juli 2008, om 14 uur, te 8400 Oostende, Vijverstraat 49, met volgende dagorde :

1. Verslag over de verrichtingen van de vereffening.
2. Ontheffing van de vereffenaar en kwijting.
3. Sluiting van de vereffening.
4. Bevoegdheden te verlenen met het oog op de uitvoering van de te nemen beslissingen. Volmacht wettelijke formaliteiten.

Om aan de vergadering deel te nemen, dienen de eigenaars van aandelen hun inschrijvingscertificaten ten laatste op 18 juli 2008 neer te leggen op de maatschappelijke zetel en hun wil tot deelname aan de algemene vergadering meedelen.

(AXPC1807448/03.07)

(29435)

**GOLFINGER, société anonyme,  
chaussée du Château de la Bawette 5, 1300 WAVRE**

Numéro d'entreprise 0429.378.814

Assemblée ordinaire au siège social le 23/07/2008, à 11 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC-1-8-07539/03.07)

(29436)

**IMMO VERBEL, naamloze vennootschap,  
Sint-Alfonsusstraat 7, 8800 ROESELARE**

Ondernemingsnummer 0431.467.183

Algemene vergadering ter zetel op 25/07/2008 om 14 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-8-04333/03.07)

(29437)

**MARKGRAVE, naamloze vennootschap,  
Italiëlei 92-94, 2000 ANTWERPEN**

Ondernemingsnummer 0424.146.950

De raad van bestuur nodigt de aandeelhouders uit om deel te nemen aan de gewone algemene vergadering van de vennootschap, die zal gehouden worden op 18 juli 2008, om 20 uur, op de maatschappelijke zetel, met volgende agendapunten : goedkeuring jaarrekening en winstverdeling, kwijting aan de leden van de raad van bestuur, varia.

(AOPC-1-8-07550/03.07)

(29438)

**VAN GENECHTEN, naamloze vennootschap,  
Raadsherenstraat 2, 2300 TURNHOUT**

Ondernemingsnummer 0406.279.649

Buitengewone algemene vergadering op 23 juli 2008, om 10 u. 30 m. op de zetel van de vennootschap. Agenda : Verslag raad van bestuur. Verslag van de bedrijfsrevisor. Goedkeuring geconsolideerde jaarrekening per 31/12/2007. Diversen. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten.

(AXPC-1-8-07247/03.07)

(29439)

**IMMO BIJKHOEVE, naamloze vennootschap,  
Bijkhoevelaan 4, 2110 WIJNEGEM**

Ondernemingsnummer 0455.906.631 - RPR Antwerpen

*Betaling coupon nr. 2*

Vanaf 1 augustus 2008 wordt coupon nr. 2 betaalbaar gesteld aan de loketten van FORTIS NV, agentschap Bisschoppenhof, Bisschoppenhoflaan 318, 2100 Deurne, voor een brutobedrag van 4,00 EUR en een nettobedrag, na afhouding van 25 % R.V., van 3,00 EUR per aandeel.

(29440)

**SCHOTMANS & DEDECKER - DESCO, naamloze vennootschap,  
Bijkhoevelaan 2, 2110 WIJNEGEM**

Ondernemingsnummer 0404.105.166 - RPR Antwerpen

*Betaling coupon nr. 22*

Vanaf 1 augustus 2008 wordt coupon nr. 22 betaalbaar gesteld aan de loketten van FORTIS NV, agentschap Bisschoppenhof, Bisschoppenhoflaan 318, 2100 Deurne, voor een brutobedrag van 44,00 EUR en een nettobedrag, na afhouding van 25 % R.V., van 33,00 EUR per aandeel.

(29441)

**SANITAIR EN C.V. - WAASLAND, naamloze vennootschap,  
Winninglaan 7, 9140 Temse**

Ondernemingsnummer 0442.338.707 - RPR Sint-Niklaas

*Betaling coupon nr. 2*

Vanaf 1 augustus 2008 wordt coupon nr. 2 betaalbaar gesteld aan de loketten van FORTIS NV, agentschap Bisschoppenhof, Bisschoppenhoflaan 318, 2100 Deurne, voor een brutobedrag van 8,00 EUR en een nettobedrag, na afhouding van 25 % R.V., van 6,00 EUR per aandeel.

(29442)

**SANITAIR EN C.V. - ANTWERPEN, naamloze vennootschap,  
Bleekhofstraat 10-14, 2018 Antwerpen**

Ondernemingsnummer 0442.294.462 - RPR Antwerpen

*Betaling coupon nr. 2*

Vanaf 1 augustus 2008 wordt coupon nr. 2 betaalbaar gesteld aan de loketten van FORTIS NV, agentschap Bisschoppenhof, Bisschoppenhoflaan 318, 2100 Deurne, voor een brutobedrag van 6,00 EUR en een nettobedrag, na afhouding van 25 % R.V., van 4,50 EUR per aandeel.

(29443)



**SCODEC, naamloze vennootschap,  
Bijkhoevelaan 2, 2110 WIJNEGEM**

Ondernemingsnummer 0426.378.643 - RPR Antwerpen

*Betaling coupon nr. 2*

Vanaf 1 augustus 2008 wordt coupon nr. 2 betaalbaar gesteld aan de loketten van FORTIS NV, agentschap Bisschoppenhof, Bisschoppenhoflaan 318, 2100 Deurne, voor een brutobedrag van 2,00 EUR en een nettobedrag, na afhouding van 25 % R.V., van 1,50 EUR per aandeel. (29444)

**ETS. MERTENS JULIEN, naamloze vennootschap,  
Turnhoutsebaan 24, 3290 DIEST**

Ondernemingsnummer 0400.961.178 - RPR Leuven

*Betaling coupon nr. 2*

Vanaf 1 augustus 2008 wordt coupon nr. 2 betaalbaar gesteld aan de loketten van FORTIS NV, agentschap Bisschoppenhof, Bisschoppenhoflaan 318, 2100 Deurne, voor een brutobedrag van 4,00 EUR en een nettobedrag, na afhouding van 25 % R.V., van 3,00 EUR per aandeel. (29445)

**Openbare Besturen en Technisch Onderwijs****Administrations publiques  
et Enseignement technique**

OPENSTAANDE BETREKKINGEN – PLACES VACANTES

**Hogere Zeevaartschool**

Aanstelling voltijds assistent/lector Maritiem Engels

Oproep tot kandidaatstelling voor een vacant ambt van voltijds assistent/lector Maritiem Engels (80 % assistent + 20 % lector) aan de Hogere Zeevaartschool vanaf 22 september 2008.

De aanstelling is tijdelijk en kan jaarlijks worden verlengd. De kandidaat kan na positieve evaluatie op termijn in aanmerking komen voor een vaste benoeming.

Voor meer informatie betreffende de organisatie en de missie van de Hogere Zeevaartschool zie onze website [www.hzs.be](http://www.hzs.be)

Taakomschrijving :

assisteren bij het onderwijs in de diverse opleidingsonderdelen Maritiem Engels in de (academische) bachelor Nautische Wetenschappen en de professionele bachelor Scheepswerktuigkunde;

meewerken aan onderzoeksprojecten van de HZS;

begeleiden van studenten bij hun eindschrijving;

uitvoeren van opdrachten in het kader van maatschappelijke dienstverlening.

Profiel :

Opleiding :

master/licentiaat of doctor in de Germaanse talen (specialiteit Engels);

master/licentiaat vertaler-tolk (specialiteit Engels) of een gelijkwaardig diploma;

kennis Nederlands en Frans is vereist voor het geven van de cursussen;

de kandidaat moet voldoen aan de wettelijke vereisten voor de toegang tot een ambt van de hogescholen (art. 89 van het hogescholendecreet) – [www.ond.vlaanderen.be](http://www.ond.vlaanderen.be).

Pluspunten :

ervaring in het hoger en/of maritiem onderwijs;

ervaring in het onderwijs in beide landstalen;

ervaring in of belangstelling voor wetenschappelijk onderzoek;

pedagogische kwaliteiten;

contacten met de maritieme wereld;

inzet en goede contactvaardigheid;

vertrouwd zijn met de courante informaticatoepassingen voor het maken van cursussen en voorbereiden van lessen.

Indienen van de kandidaturen :

De kandidaturen moeten gemotiveerd zijn en worden toegezonden via een aangetekend schrijven aan de Algemeen Directeur van de Hogere Zeevaartschool Antwerpen, Noordkasteel Oost 6, 2030 Antwerpen.

De kandidaatstelling moet vergezeld zijn van volgende documenten :

1. *curriculum vitae* met opgave van ervaring in en buiten het onderwijs;

2. afschriften van diploma's en getuigschriften.

De uiterste datum voor het indienen van de kandidatuur is vastgesteld op 15 augustus 2008. (29230)

Aanstelling 1 assistent Nautische Wetenschappen – OE1

Oproep tot kandidaatstelling voor een voltijds assistent Nautische Wetenschappen – OE1 aan de Hogere Zeevaartschool vanaf 12 november 2008. De betrekking betreft een vervangingsaanstelling tot eind januari en wordt daarna een vacant ambt.

De aanstelling is tijdelijk en kan jaarlijks verlengd worden. De kandidaat kan na positieve evaluatie op termijn in aanmerking komen voor een vaste benoeming.

Voor info aangaande OE1 (onderwijseenheid 1) en de missie van de Hogere Zeevaartschool zie onze website [www.hzs.be](http://www.hzs.be).

Taakomschrijving :

assisteren en uitvoeren onderwijsactiviteiten in het vakgebied Nautische Wetenschappen;

meewerken aan wetenschappelijk onderzoek en dienstverlening aan de HZS;

deelname aan internationalisering;

participeren aan maatschappelijke dienstverlening.

Profiel :

Opleiding :

master/licentiaat in de Nautische Wetenschappen;

geldig vaarbevoegdheidsbewijs STCW95 voorschrift II/2 (chief officer/master);

kennis Nederlands, Frans en Engels;

voldoen aan de wettelijke vereisten voor de toegang tot een ambt van de hogescholen (art. 89 van het hogescholendecreet) – [www.ond.vlaanderen.be](http://www.ond.vlaanderen.be).

Pluspunten :

goede contacten met rederijen of industrie;

pedagogische kwaliteiten;

inzet en goede contactvaardigheid;

vertrouwd zijn met de courante informaticatoepassingen (Word, Excel, PPT,...);

geldig certificaat dynamic positioning (onbeperkt).

Indienen van de kandidaturen :

De gemotiveerde kandidatuur dient te worden toegezonden d.m.v. een aangetekend schrijven aan de Algemeen Directeur van de Hogere Zeevaartschool Antwerpen, Noordkasteel Oost 6, 2030 Antwerpen.

De kandidaatstelling moet vergezeld zijn van volgende documenten :

1. *curriculum vitae* met opgave van ervaring in en buiten het onderwijs;

2. afschriften van diploma's en getuigschriften

De uiterste datum voor het indienen van de kandidatuur is vastgesteld op 15 september 2008.

(29231)

#### Aanstelling 1 assistent Nautische Wetenschappen – OE2

Oproep tot kandidaatstelling voor een voltijds assistent Nautische Wetenschappen – OE2 aan de Hogere Zeevaartschool vanaf 22 september 2008.

De aanstelling is tijdelijk en kan jaarlijks verlengd worden. De kandidaat kan na positieve evaluatie op termijn in aanmerking komen voor een vaste benoeming.

Voor meer informatie aangaande OE2 (onderwijseenheid 2) en de missie van de Hogere Zeevaartschool zie onze website [www.hzs.be](http://www.hzs.be).

Taakomschrijving :

assisteren en uitvoeren onderwijsactiviteiten in het vakgebied Nautische Wetenschappen;

meewerken aan wetenschappelijk onderzoek aan de HZS;

deelname aan internationalisering;

participeren aan maatschappelijke dienstverlening.

Profiel :

Opleiding :

master/licentiaat in de Nautische Wetenschappen;

geldig vaarbevoegdheidsbewijs STCW95 voorschrift II/2;

geldig certificaat van advanced fire fighting STCW95 voorschrift VI/3;

oil tanker specialised training, chemical tanker specialised training en liquified gas tanker specialised training STCW voorschrift V/1;

kennis Nederlands en Frans;

voldoen aan de wettelijke vereisten voor de toegang tot een ambt van de hogescholen (art. 89 van het hogescholendecreet) – [www.ond.vlaanderen.be](http://www.ond.vlaanderen.be).

Pluspunten :

36 maanden effectieve vaart;

goede contacten met rederijen of industrie;

pedagogische kwaliteiten;

inzet en goede contactvaardigheid;

vertrouwd zijn met de courante informaticatoepassingen.

Indienen van de kandidaturen

De gemotiveerde kandidatuur dient te worden toegezonden via een aangetekend schrijven aan de Algemeen Directeur van de Hogere Zeevaartschool Antwerpen, Noordkasteel Oost 6, 2030 Antwerpen.

De kandidaatstelling moet vergezeld zijn van volgende documenten :

1. *curriculum vitae* met opgave van ervaring in en buiten het onderwijs;

2. afschriften van diploma's en getuigschriften.

De uiterste datum voor het indienen van de kandidatuur is vastgesteld op 15 augustus 2008.

(29232)

## Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen

### Actes judiciaires et extraits de jugements

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1  
van het Burgerlijk Wetboek**

**Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1<sup>er</sup>  
du Code civil**

*Aanstelling voorlopig bewindvoerder  
Désignation d'administrateur provisoire*

Vrederecht van het eerste kanton Aalst

Bij beschikking van Mevr. de vrederechter van het eerste kanton Aalst, d.d. 25 juni 2008, verklaart Van Vaerenbergh, Ghislina, geboren te Haaltert op 9 januari 1937, wonende te 9340 Lede, Reymeersstraat 13, niet in staat zelf haar goederen te beheren. Voegt toe als voorlopige bewindvoerder haar zuster, Van Vaerenbergh, Agnes, wonende te 9451 Kerksken, Driehoek 24.

Aalst, 26 juni 2008.

De griffier, (get.) Renneboog, Luc.

(67585)

Vrederecht van het vijfde kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het vijfde kanton Antwerpen, verleend op 18 juni 2008, werd : Van Landeghem, Yvonne, echtgenote van de heer Eduardus Vercauteren, geboren te Beveren op 3 februari 1934, wonende te 9120 Beveren-Waas (Melsele), Vlasbloemstraat 22, doch verblijvende in het R.V.T. De Regenboog, te 2070 Zwijndrecht, Regenbooglaan 14, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Vercauteren, Carina, geboren te Beveren-Waas op 2 oktober 1964, wonende te 9120 Melsele, Vlasbloemstraat 22.

Er werd vastgelegd dat het verzoekschrift neergelegd werd op 5 juni 2008.

Antwerpen, 20 juni 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Inez Christiaensen.

(67586)

Vrederecht van het achtste kanton Antwerpen

Bij vonnis van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, verleend op 18 juni 2008, werd : Celis, Simonne, geboren te Mortsel op 9 februari 1957, ongehuwd, wonende te 2520 Ranst, aan de Boomgaardweg 7, doch verblijvende in het Psychiatrisch Centrum Sint-Amedeus, te 2640 Mortsel, aan de Deurnestraat 252, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren.

Werd toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : haar zoon, Kevin Helsen, geboren te Lier op 13 maart 1978, wonende te 2520 Ranst, aan de Boomgaardweg 7.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 5 juni 2008.

Berchem (Antwerpen), 25 juni 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Arthur Jespers.

(67587)

Bij beschikking van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, verleend op 26 juni 2008, werd: de opdracht van de voorlopig bewindvoerder Mr. Wim Leenaards, over De Schryver, Manno, geboren te Aalst op 3 juli 1970, ongehuwd, wonende te 2900 Schoten, Churchillaan 149, hiertoe aangesteld bij vonnis van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen d.d. 26 oktober 2005, (rolnummer 05A710-Rep.R.2912) beperkt tot het beheer van het kapitaal en dit voor een periode van zes maanden.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 12 juni 2008.

Berchem (Antwerpen), 26 juni 2008.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Arthur Jespers.  
(67588)

—  
Vrederechter van het kanton Boom  
—

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Boom, verleend op 24 juni 2008, werd: Crets, Malby, geboren te Sligo-Ierland op 12 juli 1915, wonende te 2845 Niel, RVT Maria Boodschap, Broeklei 1, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren, en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Crets, Margareta, geboren op 5 februari 1942, wonende te Nederland, 2628LN Delft, Machteld van Meterenlaan 21.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 13 juni 2008.

Boom, 25 juni 2008.

De griffier, (get.) H. Gheuens.  
(67589)

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Boom, verleend op 24 juni 2008, werd: Rooman, Paula, geboren te Hemiksem op 14 november 1917, wonende te 2845 Niel, RVT Maria Boodschap, Broeklei 1, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Crets, Margareta, geboren op 5 februari 1942, wonende te Nederland, 2628LN Delft, Machteld van Materenlaan 21.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 13 juni 2008.

Boom, 25 juni 2008.

De griffier, (get.) H. Gheuens.  
(67590)

—  
Vrederechter van het kanton Brasschaat  
—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Brasschaat, verleend op 24 juni 2008, werd: Stoops, Jan Maria Alfons, geboren te Antwerpen op 6 juni 1983, wonende te 2960 Brecht, Processieweg 16/0002, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Mr. Lieve Roels, advocaat, kantoorhoudende te 2900 Schoten, Villerslei 129.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 29 mei 2008.

Brasschaat, 26 juni 2008.

De hoofdgriffier, (get.) Ooms-Schrijvers, Maria.  
(67591)

—  
Vrederechter van het tweede kanton Brugge  
—

Bij vonnis van 19 juni 2008, heeft de vrederechter van het tweede kanton Brugge, voor recht verklaard dat Mouthuij, Albert, geboren te Auderghem op 14 februari 1935, gepensioneerde, wonende te 8420 De Haan (Wenduine), Koninklijke Baan 90, niet in staat is zelf zijn goederen te beheren.

Wijst over hem aan als voorlopige bewindvoerder: Mr. Marleen De Soete, advocaat, kantoorhoudende te 8420 De Haan, Nieuwe Steenweg 140.

Brugge, 26 juni 2008.

De hoofdgriffier, (get.) Cuyille, Nicole.  
(67592)

—  
Vrederechter van het eerste kanton Gent  
—

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 19 juni 2008, werd Devroe, Georgette, geboren te Gent op 31 oktober 1930, wonende te 9070 Heusden (Destelbergen), Tramstraat 59, verblijvende AZ Jan Palfijn, Henri Dunantlaan 5/30G, te 9000 Gent, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Lamot, Xavier, wonende te 9070 Destelbergen, Tramstraat 59.

Gent, 26 juni 2008.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.  
(67593)

—  
Vrederechter van het kanton Herentals  
—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Herentals, Henri Vangenechten, verleend op 24 juni 2008, werd Peeters, Maria Theresia, geboren te Herenthout op 7 juni 1922, gedomicilieerd te 2270 Herenthout, Boeyendaalhof, Itegemsesteenweg 3, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Canters, Constantinus, gepensioneerde, wonende Sportstraat 17, 2270 Herenthout.

Herentals, 26 juni 2008.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Erica Burm.  
(67594)

—  
Vrederechter van het kanton Herne-Sint-Pieters-Leeuw,  
zetel Herne  
—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Herne-Sint-Pieters-Leeuw, zetel Herne, verleend op 12 juni 2008, werd Trog, Mauris Gustaaf, geboren te Erondegem op 19 oktober 1927, wonende te 1755 Gooik, Monseigneur Abbeloosstraat 5, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Stuckens, Alain, advocaat, wonende te 1600 Sint-Pieters-Leeuw, Meibloemstraat 51.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift op 15 mei 2008 werd neergelegd.

Herne, 26 juni 2008.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Van Laere, Nicole.  
(67595)

—  
Vrederechter van het kanton Kontich  
—

Beschikking d.d. 24 juni 2008 verklaart Dierckx, Annie Georgette Jozef, geboren op 5 oktober 1971, wonende te 2530 Boechout, Provinciesteenweg 408, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Dierckx, Vera, wonende te 2600 Berchem (Antwerpen), P.J. Nauwelaertsstraat 33/2.

Kontich, 26 juni 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Nuffel, Geert. (67596)

Vrederecht van het kanton Kraainem-Sint-Genesius-Rode,  
zetel Sint-Genesius-Rode

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Kraainem-Sint-Genesius-Rode, zetel Sint-Genesius-Rode, d.d. 16 juni 2008, werd Dehonin, Roger, geboren te Sint-Jans-Molenbeek op 14 oktober 1934, wonende te 1630 Linkebeek, Lange Haagstraat 81, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren.

Voegen toe als voorlopig bewindvoerder : Lemaire, Francine, advocaat, met kantoor te 1070 Brussel, René Berrewaertsstraat 34.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 22 mei 2008.

Sint-Genesius-Rode, 26 juni 2008.

De afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) Lefaible, Diane. (67597)

Vrederecht van het kanton Leuven-3

Vonnis d.d. 19 juni 2008 verklaart Winnepenninckx, Yvonne, geboren te Leuven op 1 januari 1925, wonende te 3001 Heverlee, Tervuursesteenweg 290, niet in staat zelf de goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Van Den Berghe, Myriam, advocaat, wonende te 3080 Tervuren, Brusselsesteenweg 66/8.

Leuven, 23 juni 2008.

De hoofdgriffier, (get.) Van Der Borght, Celina. (67598)

Vrederecht van het kanton Lokeren

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lokeren, d.d. 25 juni 2008, werd De Clerck, Paula Credina, geboren te Maldegem op 2 oktober 1919, wonende te 9160 Lokeren, Rustoord Ter Engelen, Polderstraat 4, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Verstrynge, Bertrand, wonende te 9160 Lokeren, Zelestraat 30.

Lokeren, 26 juni 2008.

De waarnemend hoofdgriffier, (get.) Rasschaert, Christine. (67599)

Vrederecht van het tweede kanton Oostende

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Oostende, verleend op 12 juni 2008, werd Van Bauwel, Josephina, geboren te Kapellen op 8 mei 1924, wonende te 8400 Oostende, R.V.T. « Sint-Elisabeth », Zwaluwenstraat 2, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mous, Roger, wonende te 8400 Oostende, Troonstraat 26, bus 142.

Oostende, 25 juni 2008.

De hoofdgriffier i.o., (get.) C. Denolf, griffier. (67600)

Vrederecht van het eerste kanton Sint-Niklaas

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Sint-Niklaas, verleend op 26 juni 2008, werd Van der Becken, Natasja, geboren op 29 januari 1988, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Dendermondse Steenweg 61, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Amelinckx, Daniël, advocaat, met kantoor te 9140 Temse, Piet Nutenlaan 7a.

Sint-Niklaas, 26 juni 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) Vermeulen, Gisele. (67601)

Vrederecht van het kanton Tielt

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Tielt, verleend op 18 juni 2008, werd Van Daele, Marie Madeleine, geboren te Tielt op 2 februari 1910, wonende te 8700 Tielt, Nieuwstraat 17, bus 16, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Maes, Els, advocaat, wonende te 8700 Tielt, Nieuwstraat 21.

Tielt, 24 juni 2008.

De hoofdgriffier, (get.) Vandenkerckhove, Christine. (67602)

Vrederecht van het kanton Zelzate

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Zelzate, verleend op 19 juni 2008, werd Last, Aimé, geboren te Watervliet op 26 oktober 1951, en wonende te 8310 Assebroek, Vlakkaard 12, aangesteld als voorlopige bewindvoerder over Last, Juliaan, geboren op 24 mei 1915, wonende te 9988 Watervliet, Heistraat 2, en verblijvende te 9960 Assenede, Leegstraat 17, in R.V.T. Sint-Jozef, gezien deze onbekwaam werd verklaard haar goederen te beheren.

Zelzate, 26 juni 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Katelijne Lietanie. (67603)

Justice de paix du second canton d'Anderlecht

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht en date du 13 mai 2008, la nommée Mme Michiels, Rosine, née le 22 novembre 1923 à Saint-Gilles, résidant à « Résidence Suzanne Van Damme », boulevard Maria Groeninckx de May 50, à 1070 Anderlecht, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Mme De Bruyne, Michèle, domiciliée à 1070 Anderlecht, rue Emile Versé 18, et comme personne de confiance, M. Michiels, Christian, domicilié à 1070 Anderlecht, boulevard Maria Groeninckx De May 80/3, et ce à dater du dépôt de la requête, soit le 24 avril 2008.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Martine Van der Beken. (67604)

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht en date du 5 juin 2008, le nommé M. Jean Verbaert, né le 13 novembre 1929, domicilié à 1082 Berchem-Sainte-Agathe, place de l'Eglise 11, mais résidant à Anderlecht, boulevard Sylvain Dupuis 94, au home « Les Jardins de Provence », a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant sa fille : Mme Arlette Verbaert, domiciliée à 1082 Berchem-Sainte-Agathe, rue Katteput 21.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Martine Van der Beken. (67605)



## Justice de paix du canton d'Ath-Lessines, siège de Lessines

Suite à la requête déposée le 12 juin 2008, par ordonnance du juge de paix du canton d'Ath-Lessines, siège de Lessines, rendue le 23 juin 2008, Mme Jacqueline Vandermonst, née à Lessines le 20 juillet 1950, domiciliée à Lessines, rue René Magritte 89, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Aurore Verpoort, avocat, dont les bureaux sont sis à Lessines, Grand-Rue 26.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Derobertmeasure, Jean-Marie.

(67606)

## Justice de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Dinant

Par ordonnance du juge de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Dinant, prononcée le 24 juin 2008 :

déclarons que Mme Legros, Marguerite, née à Denée le 2 mai 1933, domiciliée à 5530 Godinne, rue de Mont 46, et résidant aux Hêtres Pourpres, rue Grande 60, à 5530 Godinne, est hors d'état de gérer ses biens;

désignons en qualité d'administrateur provisoire, avec les pouvoirs prévus à l'article 488bis, c, du Code civil, sa fille : Mme Thyange, Geneviève, née à Namur le 2 juin 1970, domiciliée à 1030 Schaerbeek, avenue du Suffrage Universel 8.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Besohé, Eddy.

(67607)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Dinant, prononcée le 24 juin 2008 :

déclarons que Mme Libois, Armande, née le 30 novembre 1933 à 5500 Dinant, rue André Sodar 16, et résidant actuellement au Château Bel Air, rue du Tricointe 30, à 5530 Yvoir, est hors d'état de gérer ses biens;

désignons en qualité d'administrateur provisoire, avec les pouvoirs prévus à l'article 488bis, c, du Code civil : Me Ledoux, Jean-françois, avocat, dont les bureaux sont établis à 5530 Godinne, rue Grande 5.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Besohé, Eddy.

(67608)

## Justice de paix du canton de Boussu

Suite à la requête déposée le 10 juin 2008, par ordonnance du juge de paix du canton de Boussu rendue le 19 juin 2008, Mme Decourty, Jeannine, née à Elouges le 12 août 1924, domiciliée à 7370 Elouges, rue François André 30, résidant à 7350 Thulin, « Résidence les Trois Sources », rue Auguste Lecomte A, mais se trouvant actuellement à 7301 Hornu, Centre hospitalier Hornu-Frameries route de Mons 63, a été déclarée incapable de gérer ses biens et été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de son fils, Gostisa, Bernard, domicilié à 7030 Saint-Symphorien, Résidence du Rieu 21.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Delalieux, Eric.

(67609)

## Justice de paix du deuxième canton de Charleroi

Par ordonnance de M. le juge de paix du deuxième canton de Charleroi en date du 26 juin 2008, le nommé De Bruycker, Daniel, né à Gilly le 13 novembre 1946, domicilié à 6061 Montignies-sur-Sambre, Résidence « R. Hicquet », rue du Poirier 127, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire de biens, étant : Me Samuel Dor, avocat à 6040 Jumet, rue E. Vandervelde 127.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Demarteau, Jean-Marie.

(67610)

## Justice de paix du quatrième canton de Charleroi

Par ordonnance rendue le 19 juin 2008 par M. le juge de paix du quatrième canton de Charleroi, siégeant en chambre du conseil, Mme Monique Van Liefferinge, née à Piéton le 8 juin 1941, domiciliée à 6044 Roux, rue de Courcelles 12, au Home « Chant des Oiseaux », a été déclarée hors d'état de gérer ses biens et pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Caroline Delmarche, avocat à 6000 Charleroi, rue de Dampremy 67/32.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) L. Ernest.

(67611)

## Justice de paix du canton de Châtelet

Suite à la requête déposée le 29 mai 2008, par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Châtelet rendue le 23 juin 2008, M. Fabian Henry, né à Charleroi le 12 février 1971, domicilié à 6200 Châtelaineau, rue de la Résistance 5, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Laurence Scutenelle, avocat, dont le cabinet est sis à 6280 Gerpinnes, rue Fernand Bernard 10.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Christine Plateau.

(67612)

## Justice de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens

Suite à la requête déposée le 21 mai 2008, par ordonnance du juge de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens, rendue le 19 juin 2008, M. Jean Coppenaux, né à Pâturages le 15 janvier 1931, domicilié à 7331 Saint-Ghislain (Baudour), rue Fosty 61, mais résidant à 7333 Saint-Ghislain (Tertre), route de Tournai 109, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Philippe Mahieu, avocat, dont le cabinet est sis à 7932 Saint-Ghislain (Sirault), rue du Hapart 32.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Beugnies, Anne.

(67613)

Suite à la requête déposée le 30 mai 2008, par ordonnance du juge de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens, rendue le 24 juin 2008, Mme Alfreda Droulez, née à Vieux-Condé (France) le 10 janvier 1911, domiciliée à 59690 Vieux Condé, rue Augustin Bay 979, mais résidant actuellement à la résidence du Comte d'Egmont, Grand-Place 17, à 7950 Chièvres, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Philippe Mahieu, avocat, dont le cabinet est sis à 7332 Saint-Ghislain (Sirault), rue du Hapart 25.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Delavallée, Marcel.

(67614)

Suite à la requête déposée le 29 mai 2008, par ordonnance du juge de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens, rendue le 18 juin 2008, Mme Léonie Leveque, née à Fleny le 17 décembre 1927, domiciliée à 7331 Saint-Ghislain (Baudour), rue Ferrer 60, mais résidant à 7331 Baudour, Résidence les Houx, rue d'Herchies 10-12, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Lidia Sciannella, domiciliée rue Ferrer 15B, à 7331 Baudour.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Beugnies, Anne.

(67615)

---

Justice de paix du canton de Fontaine-l'Évêque

---

Par ordonnance du juge de paix du canton de Fontaine-l'Évêque en date du 25 juin 2008, le nommé Thermolle, Michel, né à Carnières le 20 mai 1940, domicilié à 7141 Carnières, rue Waressaix 21, mais résidant actuellement à 6181 Gouy-lez-Piéton, Home La Peupleraie, rue Francisco Ferrer 9, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, en la personne de Me Pascal Authélet, avocat, dont le cabinet est établi à 7160 Piéton, rue Allard Cambier 7A.

Fontaine-l'Évêque, le 26 juin 2008.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Metillon, M.

(67616)

---

Justice de paix du canton de Hamoir

---

Suite à la requête déposée le 4 juin 2008, par ordonnance du juge de paix du canton de Hamoir rendue le 24 juin 2008, Mme Belge, Irène, née le 25 avril 1916 à Werbomont, pensionnée, célibataire, domiciliée place Capitaine Lespagnard 7, à 4190 Werbomont, résidant à la Seniorerie des Ardennes, route de Bastogne 1, à 4190 Werbomont, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Goijen-Corroy, Marianne, avocat, dont les bureaux sont sis rue de l'Ourthe 58, à 4171 Poulseur.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Simon, Maryse.

(67617)

Suite à la requête déposée le 4 juin 2008, par ordonnance du juge de paix du canton de Hamoir rendue le 24 juin 2008, Mme Belge, Marie, née le 2 avril 1920 à Werbomont, pensionnée, célibataire, domiciliée place Lespagnard Capitaine 7, à 4190 Ferrières, résidant à la Seniorerie des Ardennes, route de Bastogne 1, à 4190 Werbomont, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Goijen-Corroy, Marianne, avocat, dont les bureaux sont sis rue de l'Ourthe 58, à 4171 Poulseur.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Simon, Maryse.

(67618)

---

Justice de paix du canton de Liège IV

---

Suite à la requête déposée le 9 juin 2008, par décision du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 19 juin 2008, Mme Ballarin, Isabelle Astrid Réa, mariée à Oace, Daniel, née le 9 juillet 1967, à Liège, domiciliée rue de Herve 106, à 4030 Grivegnée (Liège), a été déclaré(e) incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me De Jonghe, Françoise, avocat, dont les bureaux sont sis rue Courtois 32, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Frankinet, Régine.

(67619)

Suite à la requête déposée le 26 mai 2008, par décision du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 2 juin 2008, M. Falize, Julien Lambert, époux de Mme Bader, Jenny, né le 21 août 1920 à Hermalle-sous-Argenteau, domicilié rue du Laveu 319, à 4000 Liège, résidant aux Cliniques de l'Ipal résidence « Les Orchidées », rue des Orchidées 178, à 4030 Grivegnée (Liège), a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Deventer, Olivier, dont les bureaux sont sis rue Sainte-Walburge 462, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Frankinet, Régine.

(67620)

---

Justice de paix du canton de Marche-en-Famenne-Durbuy, siège de Marche-en-Famenne

---

Suite à la requête déposée le 6 juin 2008, par ordonnance du juge de paix du canton de Marche-en-Famenne-Durbuy, siège de Marche-en-Famenne, rendue le 19 juin 2008, Mme Monique Hastir, Belge, née le 27 janvier 1938 à Serinchamps, sans profession, mariée, domiciliée home Catherine Mafa, rue de Marche 25, à 6950 Nassogne, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Catherine Roelants, domiciliée route de Beausaint 29, 6980 La Roche-en-Ardenne.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Lebrun-Jacob, Liliane.

(67621)

---

Justice de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean

---

Suite à la requête déposée le 22 mai 2008, par ordonnance du juge de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean, rendue le 6 juin 2008, M. Emile Vander Waeren, né à Etterbeek le 2 mars 1921 domicilié à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, boulevard Edmond Machtens 139, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Philippe Dutrieu, avocat, rue d'Irlande 70, à 1060 Bruxelles.

Mme Idey Agabana Kiabange Mapuno, domiciliée à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, boulevard Edmond Machtens 139, a été désignée en tant que personne de confiance.

Pour extrait conforme : le greffier en chef : (signé) Martine Rimaux.

(67622)

---

Justice de paix du premier canton de Mons

---

Suite à la requête déposée le 4 juin 2008, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Mons, rendue le 13 juin 2008, M. Gilbert Castermant, né à Obourg le 22 décembre 1929, se trouvant actuellement au CHR Saint-Joseph de Mons, étant domicilié à 7070 Ville-sur-Haine, rue du Trieu 18, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Olivier Lesuisse, avocat, dont le cabinet est sis à 7000 Mons, Croix-Place 7.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Chatelle, Christian.

(67623)

## Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur prononcée en date du 25 juin 2008, (RG.N° 08a1369), Mme Falesse, Denise, née à Namur le 1<sup>er</sup> février 1927, domiciliée rue des Mésanges 26, à 5100 Jambes et résidant à la clinique Saint-Luc, rue Saint-Luc 8, à 5004 Bouge, a été déclarée hors d'état de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir, M. Alain Moreels, domicilié rue de Dave 459 A, à 5100 Jambes.

Namur, le 25 juin 2008.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Laurence Torrebore.

(67624)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur prononcée en date du 26 juin 2008, (RG.N° 08A1323), Mme Leclercq, Patricia, née le 21 avril 1957, domiciliée Cité d'Hastedon, résidence Primevère 64, à 5002 Saint-Servais, a été déclarée hors d'état de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir, Me Paermentier, Christine, avocate, dont le cabinet est établi à rue de Curnolo 80, à 5020 Malonne.

Namur, le 26 juin 2008.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Laurence Torrebore.

(67625)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur prononcée en date du 25 juin 2008 (RG N° 08a1227), Mme Louwagie, Denise, née à Blankenberge le 14 octobre 1927, domiciliée rue François Lorge 57, à 5020 Vedrin à été déclarée hors d'état de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir Me Bilquin, Isabelle, avocate, dont le cabinet est établi à Rue Lucien Namèche 19, à 5000 Namur.

Namur, le 25 juin 2008.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Laurence Torrebore.

(67626)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur prononcée en date du 25 juin 2008, (RG.N° 08a930), Mme Martin, Denise, née le 7 janvier 1923, domiciliée rue Charles Lamquet 65, à 5100 Jambes, et résidant rue Saint-Nicolas 4, 5000 Namur, a été déclarée hors d'état de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir, M. Vannesse, Jean-Marie, domicilié à rue des Mésanges 50, à 5100 Jambes.

Namur, le 26 juin 2008.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Laurence Torrebore.

(67627)

## Justice de paix du second canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Namur en date du 26 juin 2008, le nommé Coelst, Arun, né à Pondicherry (Inde) le 18 mars 1985, domicilié à 6470 Sivry-Rance, Grand Rue 17A, résidant à l'H.N.P. Saint-Martin, rue Saint-Hubert 84, à 5100 Dave, a été déclaré

incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire étant : Me Pierre Grossi, avocat à 5100 Jambes, rue de Dave 45.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Annie Grégoire.

(67628)

## Justice de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut, siège de Leuze-en-Hainaut

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut, siège de Leuze-en-Hainaut, rendue le 17 juin 2008, Mlle Liliana Lesaffre, née à Tournai le 21 avril 1989, domiciliée à 7500 Tournai, quai Dumon 9, mais résidant actuellement à l'hôpital psychiatrique Saint-Jean de Dieu, avenue de Loudun 126, à 7900 Leuze-en-Hainaut, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de sa mère Mme Blommaert, Véronique, enseignante, domiciliée à 7500 Tournai, quai Dumon 9.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Delbecq, Jean-Claude.

(67629)

## Justice de paix du canton de Soignies

Par ordonnance du juge de paix suppléant délégué du canton de Soignies du 18 juin 2008, sur requête déposée le 3 juin 2008, la nommée : Mme Mathot, Andrée Lucie, née le 18 juillet 1929 à Grivegnée, domiciliée avenue Laënnec 19/10, à 1020 Bruxelles, résidant en la résidence Père Damien, rue Père Damien 16, à 7090 Braine-le-Comte, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de son fils : M. Van Baer, Eric, domicilié avenue de la Houssière 67, à 7090 Braine-le-Comte.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Borgniet, Jacques.

(67630)

## Justice de paix du canton de Visé

Par ordonnance du juge de paix du canton de visé, rendue le 19 juin 2008, sur requête déposée le 3 juin 2008, Mme Joséphine Levaux, née à Trembleur le 17 février 1920, domiciliée rue Baziles 33, à 4670 Blegny, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Sophie Thiry, avocat, dont les bureaux sont situés rue Paul Devaux 2, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Sarlet, Joseph.

(67631)

Par ordonnance rendue le 26 juin 2008, rep. 2918, par le juge de paix de Woluwe-Saint-Pierre, la nommée Cox, Sylvia Anne, née le 15 juillet 1957, domiciliée à 1150 Bruxelles, rue Emmanuel Mertens 60, a été déclarée inapte à gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire étant Me Anne Dauvrin, avocat à 1040 Bruxelles, rue Jonniaux 14.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Georges Stevens.

(67632)

*Mainlevée d'administration provisoire  
Opheffing voorlopig bewind*

Vrederegerecht van het kanton Eeklo

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Eeklo, verleend op 26 juni 2008, werd een einde gesteld aan de opdracht van Mevr. Vos, Iris Victorine Clémentine, geboren te Gent op 2 november 1947, wonende te 9920 Lovendegem, Verkortingsweg 86, als voorlopige bewindvoerder over Mevr. Boddenberg, Maria Clementina, geboren te Breslau (Duitsland) op 23 januari 1918, laatst wonende en verblijvende in W.Z.C. De Linde, te 9950 Waarschoot, Schoolstraat 33, overleden op 28 november 2007.

Eeklo, 26 juni 2008.

De afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) Van Cauwenberghe, Guy.  
(67633)

Vrederegerecht van het kanton Halle

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Halle, verleend op 25 juni 2008, werd een einde gesteld aan de opdracht van Gaudisaboïs, Dirk, wonende te 9968 Bassevelde, Beekstraat 74, aangewezen bij beschikking, verleend door de vrederechter van deze zetel, d.d. 28 april 2008, als voorlopig bewindvoerder over Gaudissaboïs, Joseph, geboren te Brugge op 15 maart 1939, wonende te 1652 Alsemberg, Rustoord Zennehart, Pastoor Bolsstraat 90, met ingang van 25 juni 2008.

Halle, 26 juni 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Vanderelst, Monique.  
(67634)

Justice de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne,  
siège de Dinant

Par ordonnance du juge de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Dinant, rendue le 24 juin 2008 :

Constatons que la mesure d'administration provisoire des biens, prise par notre ordonnance du 22 mai 2007, à l'égard de Mme Jadot, Rosa-Marie, domiciliée à 5560 Houyet (Hulsonniaux), rue Saint-Barthélemy 26, et résidant à la Résidence Sainte-Anne, rue du Pont d'Amour 50, à 5500 Dinant, cesse de produire ses effets de plein droit, suite au décès de la personne protégée précitée, survenu à Dinant le 4 juin 2008.

En conséquence, le mandat d'administrateur provisoire de Mme Absil, Bernadette, domiciliée à 5310 Tavieres (Namur), rue du Langelos 13, a pris fin.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Besohe, Eddy.  
(67635)

Justice de paix du sixième canton de Bruxelles

Par ordonnance rendue le 24 juin 2008 par le juge de paix du sixième canton de Bruxelles, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 7 avril 2008, du juge de paix du second canton de Tournai, à l'égard de Michel De Kuyper, né à Renaix le 3 juillet 1969, domicilié à 1020 Bruxelles, avenue des Pagodes 17/19, de sorte que la mission de Me Corinne Poncin, avocat à 7500 Tournai, rue Barre Saint-Brice 21, a pris fin.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Roger De Clynsen.  
(67636)

Justice de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens

Suite à la requête déposée le 27 mai 2008, par ordonnance du 19 juin 2008, de M. le juge de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 6 septembre 2005, à l'égard de M. Jean-René Godchoul, né le 23 juin 1964, domicilié rue des Wagnons 64, à 7380 Quiévrain.

Cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Mme Renée François, domicilié à 7380 Quiévrain, rue des Wagnons 64.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Beugnies, Anne.

(67637)

Justice de paix du canton de Thuin

Par ordonnance du juge de paix du canton de Thuin en date du 25 juin 2008, la nommée Zorzini, Claudine, domiciliée à 6536 Thuillies, rue des Soldats 26, a été déchargée de ses fonctions d'administrateur provisoire des biens, fonctions lui conférées par ordonnance du juge de paix du canton de Fosses-la-Ville du 5 décembre 2005, concernant Zorzini, Attilio, né à Gonars (Italie) le 30 juillet 1920, pensionné, domicilié en son vivant à 6530 Thuin, Résidence « Gai Séjour », drève des Alliés 3, et ce à la suite du décès de la personne protégée.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Mahieux, Jean-François.

(67639)

Justice de paix du premier canton de Tournai

Suite à la requête déposée le 27 mai 2008, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Tournai rendue le 24 juin 2008, il a été mis fin à l'administration provisoire de Me Jacmin, Anne, avocate, dont le cabinet est établi rue de Marvis 54, à 7500 Tournai, prise par ordonnance du 26 février 2003, à l'égard de M. Hoornaert, Bernard, né le 21 juillet 1962 à Tournai, domicilié à 7500 Tournai, rue des Pâturages 6, cette personne étant actuellement apte à gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Auverlot, Isabelle.

(67640)

*Remplacement d'administrateur provisoire  
Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Vrederegerecht van het achtste kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, verleend op 26 juni 2008, werd Mr. Wim Leenaards, advocaat, kantoorhoudende te 2610 Wilrijk (Antwerpen), Ridderveld 16, aangewezen bij vonnis, verleend door de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, op 24 oktober 2007 (rolnummer 07A604 - Rep.R. 2879), tot voorlopig bewindvoerder over Hamaidi, François, geboren te Antwerpen op 14 januari 1949, ongehuwd, wonende te 2900 Schoten, Ridder W. Van Havrelaan 90/4, met ingang van heden ontslagen van zijn opdracht.

Werd toegevoegd als nieuwe voorlopige bewindvoerder over de beschermde persoon Hamaidi, François: Frencken, Reinhilde, wonende te 2900 Schoten, Ridder W. Van Havrelaan 90/4.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 28 maart 2008.

Berchem (Antwerpen), 26 juni 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Arthur Jespers.  
(67641)



## Vrederecht van het kanton Willebroek

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Willebroek, verleend op 26 juni 2008, werd Jan Borgonie, advocaat te 2830 Willebroek, Mechelsesteenweg 26, vervangen in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over Lodewijk Luciaan Ilegems, geboren te Sint-Katelijne-Waver op 6 juni 1926, wonende te 2870 Puurs, Ruisbroek-Dorp 61/4, daartoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Willebroek, d.d. 16 oktober 2006, vervangen door Sonja Valentine Flora Ilegems, geboren te Willebroek op 18 oktober 1958, wonende te 2870 Puurs, Ruisbroek-Dorp 61/1.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 11 juni 2008.

Willebroek, 26 juni 2008.

De waarnemend hoofdgriffier, (get.) Lemmens, Danny.

(67642)

## Justice de paix du canton de Liège IV

Suite à la requête déposée le 19 juin 2008, par ordonnance du juge de paix du canton de Liège IV rendue le 19 juin 2008, il a été mis fin à la mission de Me Koenraad Tanghe, rue Duvivier 22, à 4000 Liège, désigné à ces fonctions par ordonnance du juge de paix céans en date du 28 avril 2008 et publiée au *Moniteur belge* en date du 28 mai 2008, en tant qu'administrateur provisoire de Mme Koritnik, Marie-Noëlle, Belge, née le 28 janvier 1974 à Avignon (France), célibataire, domiciliée avenue de la Résistance 2/12, à 4630 Soumagne.

La personne protégée à été pourvue d'un nouvel administrateur provisoire, à savoir : Me Chapelier, Joël, dont les bureaux sont sis chaussée de Gaulle 20, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Frankinet, Régine.

(67643)

## Justice de paix du second canton de Namur

Par ordonnance du 23 juin 2008, Mme le juge de paix du second canton de Namur a déchargé Me Pieter Huys, avocat à 8000 Brugge, Filips de Goedelaan 21-22, de sa mission d'administrateur provisoire de M. Jean-Marie Gohimont, né à Namur le 8 mai 1966, domicilié et résidant à l'H.N.P. Saint-Martin, rue Saint-Hubert 84, à 5100 Dave, nommé par ordonnance du juge de paix du premier canton de Brugge du 15 avril 2005, et a désigné pour le remplacer : Me Isabelle Bilquin, avocat à 5000 Namur, rue Lucien Namèche 19.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Annie Gregoire.

(67644)

## Justice de paix du canton de Fontaine-l'Évêque

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Fontaine-l'Évêque en date du 25 juin 2008, il a été mis fin au mandat de Me Olivier Dandois, avocat, dont le cabinet est établi à 6120 Jamioulx, rue D'Andrémont 16, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Michel Lydie, née à La Louvière le 9 décembre 1977, domiciliée et résidant à 6182 Souvret, allée des Lilas 17, qui a été pourvue d'un nouvel administrateur provisoire en la personne de Me Brigitte Dubuisson, avocat, dont le cabinet est établi à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 93/2.

Fontaine-l'Évêque, le 26 juin 2008.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) M. Metillon.

(67638)

## Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek

## Publication prescrite par l'article 793 du Code civil

*Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving*  
*Acceptation sous bénéfice d'inventaire*

Bij verklaring afgelegd op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, op 21 mei 2008, heeft Mevr. Rosaline Mouton, licentiate in de rechten en master in het notariaat, met woonstkeuze ten kantore van notaris Pierre en Xavier De Maesschalck, te Oostende, Prinses Stefanieplein 35-37, gevolmachtigd door Mr. Jean Lammens, advocaat te Oostende, Kemmelbergstraat 11, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Oostende, van 29 februari 2008, over Mevr. Samyn, Lisette, geboren te Eernegem op 8 april 1938, wonende te 8480 Ichtegem, 's Gravendriesschelaan 52, de nalatenschap van haar echtgenoot de heer Becue, Leon Leonard, geboren te Eernegem op 23 december 1935, laatst wonende te Ichtegem, 's Gravendriesschelaan 52, aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De legatarissen en schuldeisers worden verzocht, bij aangetekende zending, hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, aan notariskantoor Pierre en Xavier De Maesschalck, te 8400 Oostende, Prinses Stefanieplein 35-37.

(Get.) P. & X. De Maesschalck, geassocieerde notarissen.

(29233)

Volgens akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde, op 18 april 2008, heeft Mr. Christophe De Langhe, advocaat te Ronse, Bredestraat 56, handelend in zijn hoedanigheid van voogd ad hoc van de heer Van Glabeke, Niels, geboren te Oudenaarde op 17 maart 1991, en wonende te Kluisbergen, Pontstraat 17D, aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Ronse, d.d. 26 maart 2008, de nalatenschap aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, van de heer Van Glabeke, Frank Julien, geboren te Ruien op 22 augustus 1963, en overleden te Kluisbergen op 19 januari 2008.

Keuze van woonst wordt gedaan op het kantoor van de geassocieerde notarissen Ghys & Ghys, te Kluisbergen, Berchemstraat 47, alwaar gebeurlijke schuldeisers hun eisen kunnen doen kennen binnen de drie maanden na deze publicatie.

Get.) Frank Ghys, notaris.

(29234)

## Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde op 27 juni 2008, heeft Haegeman, Celine, advocaat te 9930 Zomergem, Dekenijstraat 6, handelend als gevolmachtigde van Moerman, Marnix, advocaat te 9930 Zomergem, Dekenijstraat 6, in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over Van Den Meersch, Nadia, geboren te Ninove op 23 augustus 1967, wonende te 9050 Gent (Ledeberg), Langestraat 59, moeder van de minderjarige Van Denbussche, Sam, geboren te Gent op 10 juni 1995, wonende te 9050 Gent (Ledeberg), Langestraat 57, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Van Denbussche, Katrien, geboren te Beveren op 19 december 1959, in leven laatst wonende te 9111 Belsele, Koutermolenstraat 36/B4, en overleden te Beveren op 21 september 2007.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Raf Van Der Veken, notaris te 9111 Belsele, Tuinlaan 2.

Dendermonde, 27 juni 2008.

De eerstaanwezend adjunct-griffier : (get.) E. Verschueren. (29235)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde op 26 juni 2008, heeft Mevr. Agnès Suzanne Desmet, geboren te Izegem op 6 augustus 1935, wonende Nazarethsesteenweg 76, te 9770 Kruishoutem, handelend in haar hoedanigheid van voogdes, hiertoe aangesteld bij vonnis van de eerste kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde op 24 oktober 1979, van Van Wijnendaele, Christiane Celine, geboren te Aspelare op 6 mei 1947, wonende Nazarethsesteenweg 76, te 9770 Kruishoutem, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Van Wijnendaele, Arthur Livinus, geboren te Sint-Lievens-Esse op 24 oktober 1922, in leven laatst wonende te 9404 Aspelare, Melkbos 10, en overleden te Zottegem op 14 april 2008.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van notaris Kris De Witte, ter standplaats Burchtdam 81, te 9400 Ninove.

Dendermonde, 26 juni 2008.

De griffier : (get.) A. Vermeire. (29236)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde op 27 juni 2008, heeft Strickx, Ann, geboren te Aalst op 23 oktober 1963, wonende te 9300 Aalst, Leo de Bethunelaan 89, handelend in haar hoedanigheid van draagster van het ouderlijk gezag over de bij haar inwonende minderjarige kinderen :

Van Den Brulle, Elise, geboren te Aalst op 30 juni 1991 en;

Van Den Brulle, Arno, geboren te Aalst op 17 augustus 1994, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Van Den Brulle, Jozef, geboren te Mere op 29 april 1923, in leven laatst wonende te 9300 Aalst, Bergemeersstraat 45, en overleden te Aalst op 27 januari 2008.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen vanaf de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. J. De Bruyn, notaris te 1980 Zemst, Brusselsesteenweg 63.

Dendermonde, 27 juni 2008.

De eerstaanwezend adjunct-griffier : (get.) E. Verschueren. (29237)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent op 27 juni 2008, heeft Vandeveldde, Vincent, advocaat met kantoor te 9060 Zelzate, Westkade 19, handelend in hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over : Van Assel, Cyrille, geboren te Wachtebeke op 6 november 1912, wonende te 9185 Wachtebeke, Godshuisstraat 13, opgenomen in de instelling Rustoord De Mey, Godshuisstraat 13, te 9185 Wachtebeke, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Van Assel, Valère Prosper Alois, geboren te Wachtebeke op 10 juni 1944, in leven laatst wonende te 9185 Wachtebeke, Smishoek 11/E000, en overleden te Gent op 4 september 2007.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Roegiers, Luc, met kantoor te 9185 Wachtebeke, Dorp 38.

Gent, 27 juni 2008.

De afgevaardigd adjunct-griffier : (get.) Nicole Waegeman. (29238)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent op 26 juni 2008, heeft De Taeye, Sabine, advocaat met kantoor te 9070 Destelbergen (Heusden), Park ter Kouter 13, handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het vierde kanton Gent op 27 september 2002, van Van Looveren, Maria Louise, geboren te Brugge op 3 september 1923, wonende te 9000 Gent, Tichelrei 1, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Vanhuysse, Chantal Arthur Julia, geboren te Gent op 12 november 1948, in leven laatst wonende te 9000 Gent, Emiel Verhaerenlaan 86, en overleden te Gent op 19 mei 2008.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. De Taeye, advocaat met kantoor te 9070 Deustelberge (Heusden), Park ter Kouter 13.

Gent, 26 juni 2008.

De adjunct-griffier : (get.) Nadia Nollet. (29239)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 27 juni 2008, heeft Vandeveldde, Vincent, advocaat, met kantoor te 9060 Zelzate, Westkade 19, handelend in hoedanigheid van bewindvoerder over : Meul, Marcel, geboren te Stekene op 5 april 1943, wonende te 9190 Stekene, Rietstraat 21, opgenomen in de instelling PC Sint-Jan-Baptist, Suikerkaai 81, te 9060 Zelzate, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Meul, Roger, geboren te Sint-Niklaas op 18 augustus 1951, in leven laatst wonende te 9185 Wachtebeke, Zwaluwlaan 62A, en overleden te Gent op 20 oktober 2007.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Buysse, Jean-Luc, met kantoor te 9060 Zelzate, Kerkstraat 28.

Gent, 27 juni 2008.

De afgevaardigd adjunct-griffier : (get.) Nicole Waegeman. (29240)

Rechtbank van eerste aanleg te Hasselt

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, op 24 juni 2008, heeft Ronny Joseph, advocaat te 9000 Gent, Onderbergen 57, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder van de heer Roland Laenen, geboren te Wilrijk op 16 januari 1971, met adres te 2330 Merksplas, steenweg op Wortel, hiertoe aangesteld bij beschikking van het vrederegerecht van het derde kanton Gent, op 18 januari 2005, verklaard onder voorbehoud van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Mevr. Maria Nys, geboren te Oostham op 2 oktober 1915, in leven laatst wonende te 3580 Beringen, Helmstraat 31, en overleden te Hasselt op 21 juli 2007.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van de voorlopige bewindvoerder, te 9000 Gent, Onderbergen 57.

(Get.) Ronny Joseph, voorlopige bewindvoerder. (29241)

## Rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk op 26 juni 2008, heeft verklaard : Mr. Jan Van Den Noortgate, advocaat te 9700 Oudenaarde, Einestraat 22, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over Verougstraete, Ivan, geboren te Tielt op 27 april 1952, en verblijvende in het P.Z. Sint-Franciscus, Penitentenlaan 7-9, te 9620 Zottegem, hiertoe aangesteld bij beschikking van 6 februari 2003, van de vrederechter van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Zottegem, handelend in zijn gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Verougstraete, Gaston, geboren te Aarsele op 20 februari 1926, in leven laatst wonende te 8760 Meulebeke, Oostrozebekestraat 153, en overleden te Tielt op 31 oktober 2007.

Tot staving van zijn verklaring heeft de comparant ons een afschrift vertoond van de beschikking van 13 juni 2008, van de vrederechter van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Zottegem, waarbij hij gemachtigd werd om in naam van de voornoemde onder voorlopig bewindvoering gestelde Verougstraete, Ivan, de nalatenschap van wijlen Verougstraete, Gaston, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Jan Van Den Noortgate, advocaat te 9700 Oudenaarde, Einestraat 22.

Kortrijk, 27 juni 2008.

De griffier : (get.) Marc Audoor.

(29242)

## Tribunal de première instance d'Arlon

L'an 2008, le 27 juin, au greffe du tribunal de première instance d'Arlon et par-devant nous, Isabelle Gobert, greffier-chef de service, a comparu : Mme Debeffe, Dominique Andrée Rolande, fille du défunt, née à Namur le 11 mars 1952, domiciliée Grand-Rue 58, à 6700 Arlon, agissant en son nom personnel et porteuse d'une procuration lui délivrée : le 18 juin 2008, par : Mme Favier, Corine, petite fille du défunt, née à Messancy le 10 avril 1970, domiciliée rue Masui 145, à 1030 Schaerbeek, en son nom personnel.

Laquelle comparante a, en son nom personnel et au nom de sa mandante déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Debeffe, Pierre Jean Baptiste, né à Saint-Mard le 26 mai 1926, en son vivant domicilié rue de Messancy 120, à 6790 Aubange, et décédé à Saint-Mard le 3 mai 2008.

Dont acte dressé sur réquisition expresse de la comparante qu'après lecture faite, elle a signé avec nous, greffier.

Les créanciers et légataires éventuels dudit défunt sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion. Cet avis doit être adressé à Me Umbreit, notaire, dont l'étude est située à 6700 Arlon.

Arlon, le 27 juin 2008.

Le greffier-chef de service, (signé) Isabelle Gobert.

(29243)

## Tribunal de première instance de Bruxelles

Suivant acte (n° 08-1260) passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles le 27 juin 2008, par M. Demol, Jean-Christophe, domicilié à 7850 Enghien, rue de la Source 6.

A déclaré accepter la succession sous bénéfice d'inventaire de Demol, Jean-Luc, né à Uccle le 20 octobre 1954, de son vivant domicilié à Bruxelles, rue Théophile De Baisieux 255, et décédé le 27 avril 2008 à Drogenbos.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Me Claeys, Bernard, notaire à 7850 Enghien, rue d'Herinnes 31.

Bruxelles, le 27 juin 2008.

Le greffier, (signé) Philippe Mignon.

(29244)

## Tribunal de première instance de Liège

L'an 2008, le 20 juin, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu : Taton, Gaëlle, née à Ixelles la 19 juillet 1979, domiciliée rue de Tilff 103, à 4031 Angleur, porteuse d'une procuration sous seing privé qui restera annexée au présent acte pour et au nom de :

Frankin, Michel, né à Etterbeek le 30 octobre 1970, domicilié rue Martin Luther King 1, à 4420 Saint-Nicolas, agissant en qualité d'administrateur provisoire de M. Frankin, Bruno, né à Turnhout le 22 août 1966, domicilié rue des Cotillages 2, à 4102 Seraing (Ougrée).

Désigné à cette fonction et à ce autorisé par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Seraing, rendue en date du 29 avril 2008, ordonnance produite en copie et qui restera annexée au présent acte, laquelle comparante a déclaré ès qualités : accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Erpicum, Denise Marguerite Jeanne, née à Liège le 3 septembre 1923, de son vivant domiciliée à Plainevaux, rue de Beauregard 2, et décédée le 2 mars 2008, à Neupré.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793, du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude des notaires Coeme, Michel et Michel Anne, rue Ferdinand Nicolay 700, à 4420 Tilleur.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier, lequel certifie avoir attiré l'attention du déclarant sur les dispositions du 3<sup>e</sup> paragraphe de l'article 793, du Code civil.

Pour extrait conforme : le greffier (signature illisible).

(29245)

## Tribunal de première instance de Mons

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège le 25 juin 2008,

Mlle Benoit, Sophie Marylène C., née à Mons le 15 février 1985, domiciliée à 7021 Havré, chaussée du Rœulx 1272, bte A;

Mlle Benoit, Charlotte Sophie O., née à Mons le 5 juin 1990, domiciliée à 7021 Havré, chaussée du Rœulx 1272, bte A;

ont déclaré :

accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Benoit, Philippe Pierre Albert Ghislain, née à Berchem-Sainte-Agathe le 16 février 1959, en son vivant domicilié à Le Rœulx (Gottignies), rue Mont Coupé 4, et décédé le 28 février 2008 à Mons.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître par avis recommandé leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Koeune, Sandrine, notaire de résidence à 7000 Mons, rue de la Houssière 6.

Le greffier-chef de service, (signé) M-J. Saucez.

(29246)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège le 25 juin 2008,

M. Tumelaire, Christian Gilbert Marcel, né à Mons le 9 octobre 1976, domicilié à 7011 Ghlin, Clos des Puits 1/01;

M. Tumelaire, Vincent Marcel G., né à Mons le 28 février 1982, domicilié à 7011 Ghlin, rue Marais à Chardon 25 1/1;



ont déclaré,

accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Druart, Pauline Renée Marcelle, née à Baudour le 8 octobre 1952, en son vivant domiciliée à Mons, rue de Jurbise 50, et décédée le 17 avril 2008 à Woluwe-Saint-Lambert.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître par avis recommandé leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Koeune, Sandrine, notaire de résidence à 7000 Mons, rue de la Houssière 6.

Le greffier-chef de service, (signé) M-J. Saucez.

(29247)

L'an 2008, le 23 juin.

Au greffe et devant nous, Paulette Turu, greffier adjoint délégué au tribunal de première instance séant à Mons, province de Hainaut.

A comparu :

Me Van Kerckhoven, Luc, dont le cabinet est sis à 7000 Mons, rue des Marcottes 30, agissant en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Libert, Christine Clémence, née à Frameries le 17 août 1946, domiciliée à 7021 Havré, MRS du Bois d'Havré, chemin de la Cure d'Air 19.

Le comparant, ès dites qualités, désigné à cette fonction par ordonnance de M. le juge de paix du premier canton de Mons en date du 31 juillet 2001, et dûment habilité aux fins des présentes par ordonnance de Mme le juge de paix du second canton de Mons en date du 3 janvier 2008, que nous annexons, ce jour, au présent acte en copie conforme,

nous a déclaré :

accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Libert, Christian Fernand, né à Frameries le 17 août 1946, en son vivant domicilié à Frameries, avenue Joseph Wauters 171, et décédé à Mons, le 20 septembre 2007.

Desquelles déclarations nous avons dressé le présent acte que le comparant a signé avec nous après lecture.

Il a été fait usage uniquement de la langue française.

Pour copie conforme : le greffier, (signature illisible).

(29248)

Tribunal de première instance de Namur

L'an 2008, le 27 juin.

Au greffe du tribunal de première instance de Namur, et par devant nous, Jacqueline Tholet, greffier, a comparu :

Me Jean-Luc Navarre, avocat à 5030 Gembloux, avenue des Combattants 80, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de :

M. Goffin, Vincent (petit-fils du défunt), né à Namur le 9 septembre 1976, domicilié à 5031 Grand-Leez, rue de la Conventerie 1/1, personne protégée,

désigné à cette fonction en vertu d'une ordonnance rendue par le juge de paix du canton de Gembloux-Eghezée, siège de Gembloux, en date du 21 mai 1997 et dûment autorisé en vertu d'une ordonnance rendue par Mme Micheline Gala, juge de paix dudit canton, en date du 17 juin 2008.

Lequel comparant, a déclaré en langue française, agissant comme dit ci-dessus, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Goffin, René, domicilié en son vivant à Grand-Leez (Gembloux), rue de la Conventerie 1 bte 1, et décédé à Namur en date du 16 avril 2008.

Dont acte requis par le comparant, qui après lecture, signe avec nous, Jacqueline Tholet, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Patrick Bioul, notaire à 5030 Gembloux, allée des Marronniers 16.

Namur, le 27 juin 2008.

Le greffier, (signé) Jacqueline Tholet.

(29249)

Tribunal de première instance de Tournai

Par acte n° 08-399, dressé au greffe du tribunal de première instance de Tournai, province de Hainaut, le 27 juin 2008 :

Me Jean Cambier, notaire honoraire, domicilié à 7800 Ath, Esplanade 18, agissant en qualité de mandataire de Rassemont, Chantal Michele Monique Ghislaine, née à Ath le 6 décembre 1963, domiciliée à Ellezelles (ex- Wodecq), Quesnoit 5C, agissant en qualité de mère, titulaire de l'autorité parentale sur ses enfants mineurs :

Guislain, Eugénie Angélique Paul Ghislain, née à Renaix le 2 novembre 1990;

Guislain, Desiré Gaetan Peggy Ghislain, né à Renaix le 1<sup>er</sup> octobre 1993, domiciliés avec leur mère,

autorisée par ordonnance prononcée le 21 mai 2008 par M. le juge de paix du canton d'Ath-Lessines, siège de Lessines.

Lequel comparant, agissant comme dit ci-dessus, a déclaré vouloir accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Guislain, Jean-Claude Maria, né le 6 mars 1963 à Couvin, en son vivant domicilié à Ellezelles (Wodecq), Buis 8, décédé à Lessines le 29 février 2008.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

L'élection de domicile est faite chez Me Serge Cambier, notaire de résidence à Flobecq, rue de la Gare 2.

Tournai, le 27 juin 2008.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Cl. Verschelden.

(29250)

Par acte n° 08-400, dressé au greffe du tribunal de première instance de Tournai, province de Hainaut, le 27 juin 2008 :

M. Jean Cambier, notaire honoraire, domicilié à 7800 Ath, Esplanade 18, agissant en qualité de mandataire de Mercier, Philippe Raphaël Nery Ghislain, né à Ath le 4 septembre 1962, domicilié à Ellezelles (ex-Wodecq), Paradis 50A, agissant en qualité de père, titulaire de l'autorité parentale sur ses enfants mineurs :

Mercier, Raphaël Michel Dany Ghislain, né à Renaix le 9 septembre 1991;

Mercier, Axel Philippe Armand Michel Ghislain, né à Renaix le 2 décembre 1993, domiciliés avec leur père,

autorisé par ordonnance prononcée le 21 mars 2008 par M. le juge de paix du canton d'Ath-Lessines, siège de Lessines.

Lequel comparant, agissant comme dit ci-dessus, a déclaré vouloir accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Vanheueverswyn, Carine Maria, née le 14 août 1963 à Grammont, en son vivant domiciliée à Ellezelles, rue d'Audenarde 16, décédée à Renaix le 21 décembre 2007.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

L'élection de domicile est faite chez Me Serge Cambier, notaire de résidence à Flobecq, rue de la Gare 2.

Tournai, le 27 juin 2008.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Cl. Verschelden.

(29251)



**Gerechtigd akkoord – Concordat judiciaire**

Tribunal de commerce de Namur

Par jugement du 26 juin 2008, le tribunal de commerce de Namur a prorogé jusqu'au 17 octobre 2008 le sursis provisoire accordé à la SA Dejelin, ayant son siège social à 5140 Sombreffe, rue du Château de Fay 6, inscrite à la B.C.E. sous le numéro 0437.505.434.

Il sera statué le jeudi 2 octobre 2008 à 11 h 30 m, au palais de justice de Namur, salle des audiences du tribunal de commerce de Namur, premier étage, sur l'octroi du sursis définitif.

Pour extrait conforme: le greffier adjoint délégué, (signé) E. Marmagne.

(29252)

**Faillissement – Faillite**

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, op datum van 26 juni 2008, is de datum van staking der betalingen in het faillissement B.B.V.C. BVBA, Generaal Capiaumontstraat 14, 2600 Berchem (Antwerpen), ondernemingsnummer 0478.669.660, met curator: Mr. Greeve, Erik, advocaat, Koninklijkelaan 60, 2600 Berchem (Antwerpen), uitgesproken op 19 juli 2007, op 19 januari 2007, teruggebracht.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (29253)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, op datum van 26 juni 2008, is de datum van staking der betalingen in het faillissement Gerama BVBA, Meetingstraat 28, 2060 Antwerpen-6, ondernemingsnummer 0478.810.905, met curator: Mr. Moens, Annemie, advocate, Prins Boudewijnlaan 177-181, 2610 Wilrijk (Antwerpen), uitgesproken op 10 april 2008, op 10 oktober 2007, teruggebracht.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (29254)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 26 juni 2008, is Discotheek Zenon BVBA, Maalderijstraat 3, 2000 Antwerpen-1, discotheken, dancings en dergelijke, ondernemingsnummer 0478.971.350, op bekentenis, failliet verklaard.

Curator: Mr. Hellenbosch, Herman, Amerikalei 160, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling: 26 juni 2008.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 25 juli 2008.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen: 22 augustus 2008, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (29255)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 26 juni 2008, is Dimension Plus International BVBA, Oosterweelsteenweg 208, 2030 Antwerpen-3, managementactiviteiten van holdings, ondernemingsnummer 0469.494.252, op bekentenis, failliet verklaard.

Curator: Mr. Greeve, Erik, Koninklijkelaan 60, 2600 Berchem (Antwerpen).

Datum der staking van betaling: 26 juni 2008.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 25 juli 2008.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen: 22 augustus 2008, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (29256)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 26 juni 2008, is Fake BVBA, voorheen genaamd « Flor Drive In », met zetel te 2030 Antwerpen, Mexicostraat 9, Kaai 44, Kattendijkdok, groothandel in dranken, ondernemingsnummer 0471.254.605, op bekentenis, failliet verklaard.

Curator: Mr. Gross, Marc, Van Eycklei 20, 2018 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling: 26 juni 2008.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 25 juli 2008.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen: 22 augustus 2008, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (29257)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 26 juni 2008, is Exclusive Walls and Floors BVBA, Pieter Van Hobokenstraat 24, 2000 Antwerpen-1, bouwen van individuele huizen, ondernemingsnummer 0454.523.588, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator: Mr. Gross, Marc, Van Eycklei 20, 2018 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling: 26 juni 2008.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 25 juli 2008.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen: 22 augustus 2008, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (29258)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 26 juni 2008, is Credi-Plan BVBA, Veldstraat 2, 2060 Antwerpen-6, advisering in verband met programmatuur en levering van programmatuur, ondernemingsnummer 0444.597.322, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator: Mr. Greeve, Erik, Koninklijkelaan 60, 2600 Berchem (Antwerpen).

Datum der staking van betaling: 26 juni 2008.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 25 juli 2008.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen: 22 augustus 2008, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (29259)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 26 juni 2008, is Akrokallos BVBA, Alfons De Cockstraat 2a, bus 10, 2020 Antwerpen-2, tussenpersoon in de handel, ondernemingsnummer 0871.826.991, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Elants, Anne-Marie, Kasteeldreef 29, 2900 Schoten.

Datum der staking van betaling : 26 juni 2008.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 25 juli 2008.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 22 augustus 2008, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (29260)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 26 juni 2008, is Esmas BVBA, Sint-Bernardsesteenweg 275, 2660 Hoboken (Antwerpen), fastfoodzaken, snackbars, frituren en dergelijke, ondernemingsnummer 0459.503.945, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. De Pretre, Luc, Paleisstraat 47, 2018 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 26 juni 2008.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 25 juli 2008.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 22 augustus 2008, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (29261)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 26 juni 2008, is P.A. International BVBA, Gloriantlaan 48, 2050 Antwerpen-5, detailhandel in voedings- en genotmiddelen in gespecialiseerde winkels, ondernemingsnummer 0471.567.379, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Dejosse, Wim, Schermersstraat 30, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 26 juni 2008.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 25 juli 2008.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 22 augustus 2008, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (29262)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 26 juni 2008, is Beauz BVBA, Mechelsesteenweg 12, 2018 Antwerpen-1, eetgelegenheden met beperkte bediening, ondernemingsnummer 0889.518.308, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. De Ferm, Patrick, Ringlaan 138, 2170 Merksem (Antwerpen).

Datum der staking van betaling : 26 juni 2008.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 25 juli 2008.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 22 augustus 2008, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (29263)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 26 juni 2008, is Garage Splendid 4x4 BVBA, Statiestraat 15B, 2180 Ekeren (Antwerpen), detailhandel in auto's en lichte bestelwagens (= 3,5 ton), ondernemingsnummer 0407.869.360, bij dagvaarding failliet verklaard.

Curator : Mr. Cools, Veerle, Mechelsesteenweg 12, zesde verdieping, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 26 juni 2008.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 25 juli 2008.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 22 augustus 2008, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (29264)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 26 juni 2008, is Willem, Nadine, kapster, geboren te Mechelen op 5 maart 1963 en wonende te 2940 Stabroek, Dorpsstraat 164, tussenpersoon in de handel, ondernemingsnummer 0873.950.006, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Claes, Dominique, Everdijstraat 43, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 26 juni 2008.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 25 juli 2008.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 22 augustus 2008, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (29265)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 26 juni 2008, is Mil Trade BVBA, Amerikalei 134, bus 22, 2000 Antwerpen-1, detailhandel in huishoudtextiel en beddengoed in gespecialiseerde winkels, ondernemingsnummer 0444.221.495, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Hendrickx, Christiaan, Quinten Matsijslei 34, 2018 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 26 juni 2008.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 25 juli 2008.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 22 augustus 2008, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (29266)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 26 juni 2008, is Padema NV, Boomsesteenweg 690, 2610 Wilrijk (Antwerpen), overige rechtskundige dienstverlening, ondernemingsnummer 0461.222.726, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Bruneel, Jacques, Amerikalei 22, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 26 juni 2008.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 25 juli 2008.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 22 augustus 2008, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (29267)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 26 juni 2008, is Quality Masters Belgium BVBA, Kapellei 10, 2900 Schoten, overige adviesbureaus op het gebied van bedrijfsbeheer; adviesbureaus op het gebied van bedrijfsvoering, ondernemingsnummer 0472.619.335, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Bosmans, Hendrik, Amerikalei 27, bus 8, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 26 juni 2008.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 25 juli 2008.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 22 augustus 2008, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (29268)

#### Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 24 juni 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van Duchenne, Fernand (nieuw adres : Schapenstraat 1, 3080 Tervuren), Grote Winkellaan 99, bus 15, 1853 Strombeek-Bever.

Ondernemingsnummer 0549.550.728.

Curator : Mr. De Mot, Lodewijk.

Vereffenaar : Duchenne, Fernand.

Werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (29269)

Bij vonnis van 24 juni 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van Dutrannois, Luc, steenweg op Merchtem 56/3, 1780 Wemmel.

Ondernemingsnummer 0541.133.405.

Curator : Mr. Mombaers, Jos.

Vereffenaar : Dutrannois, Luc.

Werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (29270)

Bij vonnis van 24 juni 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Drop Zone, Weiveldlaan 47, 1930 Nossegem.

Ondernemingsnummer 0473.724.838.

Curator : Mr. Van De Mierop, Ilse.

Vereffenaar : onbekend.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (29271)

Bij vonnis van 24 juni 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ontoereikend actief, het faillissement van de BVBA Assurmo Londerzeel, Topmolen 49, 1840 Londerzeel.

Ondernemingsnummer 0444.648.196.

Curator : Mr. De Mot.

Vereffenaar : onbekend.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (29272)

Bij vonnis van 24 juni 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de BVBA Belgian Roof Contractors, Kuiermansstraat 104, 1880 Kapelle-op-den-Bos.

Ondernemingsnummer 0434.881.484.

Curator : Mr. De Mot, Lodewijk.

Vereffenaar : onbekend.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (29273)

Bij vonnis van 24 juni 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de BVBA Debecon, Denderstraat 19, 1770 Liedekerke.

Ondernemingsnummer 0431.620.108.

Curator : Mr. De Mot, Lodewijk.

Vereffenaar : onbekend.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (29274)

Bij vonnis van 24 juni 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA DM Organisation, Oude Haachtsesteenweg 83, 1830 Machelen.

Ondernemingsnummer 0448.978.752.

Curator : Mr. Ronse, Olivier.

Vereffenaar : Dejan Mihailovic, Britselei 52, te 2000 Antwerpen.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (29275)

Bij vonnis van 24 juni 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ontoereikend actief, het faillissement van de BVBA Axfica Sea Treasures, Schaveyslaan 9, 1650 Beersel.

Ondernemingsnummer 0873.021.279.

Curator : Mr. Ronse, Olivier.

Vereffenaar : Axel Siegenthaler, Schaveyslaan 9, te 1650 Beersel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (29276)



Bij vonnis van 24 juni 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ontoereikend actief, het faillissement van de BVBA New Crash and Carry, Woluwedal 4/3, 1932 Sint-Stevens-Woluwe.

Ondernemingsnummer 0466.751.924.

Curator : Mr. Ronse, Olivier.

Vereffenaar : Guy Nawēju Mwinkeu, Woluwedal 4/3, te 1930 Zaventem.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(29277)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Dayan BVBA, Oranjerielaan 6, 1700 Dilbeek.

Faillissementnummer : 20081021.

Datum faillissement : 24 juni 2008.

Handelsactiviteit : drankgelegheid.

Ondernemingsnummer : 0876.817.543.

Rechter-commissaris : de heer De Grootte.

Curator : Mr. Arnauts-Smeets, Kunstlaan 24/9, 1000 Brussel-1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 6 augustus 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen zich hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72<sup>ter</sup> van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(29278)

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : CT Concept BVBA, Wezembeeklaan 106, 1950 Kraainem.

Faillissementnummer : 20081017.

Datum faillissement : 24 juni 2008.

Handelsactiviteit : bouwonderneming.

Ondernemingsnummer : 0463.129.765.

Rechter-commissaris : de heer De Rouck.

Curator : Mr. Verschuren, Gerry, Gustaaf Gilsonstraat 11, 1090 Brussel-9.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 6 augustus 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen zich hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72<sup>ter</sup> van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(29279)

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Franel VOF, Albert I Laan 31, 1800 Vilvoorde.

Faillissementnummer : 20081018.

Datum faillissement : 24 juni 2008.

Handelsactiviteit : studie- en onderwijs.

Ondernemingsnummer : 0470.385.464.

Rechter-commissaris : de heer De Rouck.

Curator : Mr. Verschuren, Gerry, Gustaaf Gilsonstraat 11, 1090 Brussel-9.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 6 augustus 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen zich hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72<sup>ter</sup> van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(29280)

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Utchi Consult NV, Excelsiorlaan 75-77, 1930 Zaventem.

Faillissementnummer : 20080980.

Datum faillissement : 20 juni 2008.

Handelsactiviteit : it dienstverlening.

Ondernemingsnummer : 0462.880.634.

Rechter-commissaris : de heer Marichal.

Curators : Mr. Verraes, Michiel, Ninoofsesteenweg 643, 1070 Brussel-7 en Mr. Asscherickx, Bertrand, Ninoofsesteenweg 643, 1070 Anderlecht.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 23 juli 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen zich hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72<sup>ter</sup> van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(29281)

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Computer Services Solutions NV, Excelsiorlaan 75-77, 1930 Zaventem.

Faillissementnummer : 20080981.

Datum faillissement : 20 juni 2008.

Handelsactiviteit : bekabeling.

Ondernemingsnummer : 0425.645.007.

Rechter-commissaris : de heer Marichal.

Curators : Mr. Verraes, Michiel, Ninoofsesteenweg 643, 1070 Brussel-7 en Mr. Asscherickx, Bertrand, Ninoofsesteenweg 643, 1070 Anderlecht.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 23 juli 2008.



De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen zich hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(29282)

Opening van het faillissement, op bekenenis, van : Telco Consultants NV, Excelsiorlaan 75-77, 1930 Zaventem.

Faillissementnummer : 20080982.

Datum faillissement : 20 juni 2008.

Handelsactiviteit : it dienstverlening.

Ondernemingsnummer : 0420.575.073.

Rechter-commissaris : de heer Marichal.

Curators : Mr. Verraes, Michiel, Ninoofsesteenweg 643, 1070 Brussel-7 en Mr. Asscherickx, Bertrand, Ninoofsesteenweg 643, 1070 Anderlecht.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 23 juli 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen zich hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(29283)

Opening van het faillissement, op bekenenis, van : System Integration NV, Excelsiorlaan 75-77, 1930 Zaventem.

Faillissementnummer : 20080983.

Datum faillissement : 20 juni 2008.

Handelsactiviteit : it dienstverlening.

Ondernemingsnummer : 0462.565.482.

Rechter-commissaris : de heer Marichal.

Curators : Mr. Verraes, Michiel, Ninoofsesteenweg 643, 1070 Brussel-7 en Mr. Asscherickx, Bertrand, Ninoofsesteenweg 643, 1070 Anderlecht.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 23 juli 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen zich hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(29284)

Opening van het faillissement, op bekenenis, van : Immo De Wit NV, Doylijkstraat 127, 1701 Itterbeek.

Faillissementnummer : 20080954.

Datum faillissement : 17 juni 2008.

Handelsactiviteit : immo.

Ondernemingsnummer : 0445.835.952.

Rechter-commissaris : de heer Coddens.

Curator : Mr. Parijs, Ronald, Dorpstraat 10 bus 1, 1701 Itterbeek.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 23 juli 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen zich hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(29285)

Opening van het faillissement, op bekenenis, van : David & Javier BVBA, Melkerijstraat 82/21, 1500 Halle.

Faillissementnummer : 20080975.

Datum faillissement : 17 juni 2008.

Handelsactiviteit : transport.

Ondernemingsnummer : 0452.724.041.

Rechter-commissaris : M. Ecker.

Curator : Mr. Vanderleenen, Anna-Maria, Ernest Allardstraat 35-37, 1000 Brussel-stad.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 23 juli 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen zich hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(29286)

Opening van het faillissement, op bekenenis, van : D.M.R. & Co NV, Kerkplein 3, 1601 Ruisbroek.

Faillissementnummer : 20080976.

Datum faillissement : 17 juni 2008.

Handelsactiviteit : horeca.

Ondernemingsnummer : 0435.437.156.

Rechter-commissaris : M. Ecker.

Curator : Mr. Vanderleenen, Anna-Maria, Ernest Allardstraat 35-37, 1000 Brussel-stad.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 23 juli 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen zich hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(29287)

Opening van het faillissement, op bekenenis, van : Buroma BVBA, Driesstraat 174, 1861 Wolvertem.

Faillissementnummer : 20080970.

Datum faillissement : 17 juni 2008.

Handelsactiviteit : drukwerk.

Ondernemingsnummer : 0446.030.942.

Rechter-commissaris : M. Vanderschriek.

Curator : Mr. Vanosselaer, Robert, Geo Bernierlaan 15, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 23 juli 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen zich hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72<sup>ter</sup> van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(29288)

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Gabriel BVBA, Stationsstraat 17, 1730 Asse.

Faillissementnummer : 20080971.

Datum faillissement : 17 juni 2008.

Handelsactiviteit : pizzeria.

Ondernemingsnummer : 0455.301.271.

Rechter-commissaris : M. Vanderschriek.

Curator : Mr. Vanosselaer, Robert, Geo Bernierlaan 15, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 23 juli 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen zich hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72<sup>ter</sup> van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(29289)

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Ristorante d'Alfonso BVBA, Leuvensesteenweg 618, 1930 Zaventem.

Faillissementnummer : 20080972.

Datum faillissement : 17 juni 2008.

Handelsactiviteit : restaurant.

Ondernemingsnummer : 0455.875.353.

Rechter-commissaris : M. Vanderschriek.

Curator : Mr. Vanosselaer, Robert, Geo Bernierlaan 15, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 23 juli 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen zich hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72<sup>ter</sup> van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(29290)

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Doutex BVBA, Potaardestraat 7, 1950 Kraainem.

Faillissementnummer : 20080973.

Datum faillissement : 17 juni 2008.

Handelsactiviteit : huishoudtextiel.

Ondernemingsnummer : 0876.233.365.

Rechter-commissaris : M. Vanderschriek.

Curator : Mr. Vanosselaer, Robert, Geo Bernierlaan 15, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 23 juli 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen zich hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72<sup>ter</sup> van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29291)

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Event 2000 BVBA, Louis Marcelisstraat 52, 1970 Wezembeek-Oppeem.

Faillissementnummer : 20081020.

Datum faillissement : 24 juni 2008.

Handelsactiviteit : publiciteit.

Ondernemingsnummer : 0471.270.243.

Rechter-commissaris : M. De Rouck.

Curator : Mr. Verschuren, Gerry, Gustaaf Gilsonstraat 11, 1090 Brussel-9.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 6 augustus 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen zich hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72<sup>ter</sup> van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29292)

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Dandael BVBA, Paul Gilsonlaan 445, 1620 Drogenbos.

Faillissementnummer : 20080977.

Datum faillissement : 17 juni 2008.

Handelsactiviteit : auto's.

Ondernemingsnummer : 0456.416.375.

Rechter-commissaris : M. Ecker.

Curator : Mr. Vanderleenen, Anna-Maria, Ernest Allardstraat 35-37, 1000 Brussel-stad.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 23 juli 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen zich hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29293)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 24 juin 2008, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la SPRL Agency of Transport and Distribution, avenue de Broqueville 297/5, 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe.

Numéro d'entreprise 0451.350.502.

Curateur : Me De Mot, Lodewijk.

Liquidateur : inconnu.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(29294)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 24 juni 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de BVBA Agency of Transport and Distribution, de Broquevillelaan 297/5, 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe.

Ondernemingsnummer 0451.350.502.

Curator : Mr. De Mot, Lodewijk.

Vereffenaar : onbekend.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(29294)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 24 juin 2008, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif, la faillite de la SA Artilith, rue Vanderlinden 70-74, 1030 Schaerbeek.

Numéro d'entreprise 0400.876.254.

Curateur : Me Van Buggenhout, Christian.

Liquidateur : inconnu.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(29295)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 24 juni 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ontoereikend actief, het faillissement van de NV Artilith, Vanderlindenstraat 70-74, 1030 Schaarbeek.

Ondernemingsnummer 0400.876.254.

Curator : Mr. Van Buggenhout, Christian.

Vereffenaar : onbekend.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(29295)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 24 juin 2008, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif, la faillite de la SA Group P. Mergers and Acquisitions, avenue Emile Vanbecelaere 24A, bte 37, 1170 Watermael-Boitsfort.

Numéro d'entreprise 0442.033.453.

Curateur : Me Asscherickx, Bertrand.

Liquidateur : inconnu.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(29296)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 24 juni 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ontoereikend actief, het faillissement van de NV Group P. Mergers and Acquisitions, Emile Vanbecelaerelaan 24A, bus 37, 1170 Watermaal-Bosvoorde.

Ondernemingsnummer 0442.033.453.

Curator : Mr. Asscherickx, Bertrand.

Vereffenaar : onbekend.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(29296)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 24 juin 2008, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL Tirana Enterprise, rue des Trèfles 1, 1070 Anderlecht.

Numéro d'entreprise 0476.042.742.

Curateur : Me Heethem, Wim.

Liquidateur : Khushid Khan Muhammad, Moeskroenstraat 11, à 8930 Menen.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(29297)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 24 juni 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Tirana Enterprise, Klaverstraat 1, 1070 Anderlecht.

Ondernemingsnummer 0476.042.742.

Curator : Mr. Heethem, Wim.

Vereffenaar : Khushid Khan Muhammad, Moeskroenstraat 11, te 8930 Menen.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(29297)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 24 juin 2008, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif, la faillite de la SA F & D, rue des Deux Maisons 20/5, 1200 Bruxelles.

Numéro d'entreprise 0454.138.459.

Curateur : Me Ronse, Olivier.

Liquidateur : Friedrich, Stefanie, Onderwijsstraat 2, à Blankenberge.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (29298)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 24 juni 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ontoereikend actief, het faillissement van de NV F & D, Tweehuizenstraat 20/5, 1200 Brussel-20.

Ondernemingsnummer 0454.138.459.

Curator : Mr. Ronse, Olivier.

Vereffenaar : Friedrich, Stefanie, Onderwijsstraat 2, te Blankenberge.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (29298)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 24 juin 2008, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SA PCM, rue de Kapioen 10, 1070 Anderlecht, R.C. Courtrai 138956.

Numéro d'entreprise 0458.232.354.

Curateur : Me Ronse, Olivier.

Liquidateur : inconnu.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (29299)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 24 juni 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de NV PCM, Kapioenstraat 10, 1070 Anderlecht, H.R. Kortrijk 138956.

Ondernemingsnummer 0458.232.354.

Curator : Mr. Ronse, Olivier.

Vereffenaar : Khushid Khan Muhammad, Moeskroenstraat 11, te 8930 Menen.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (29299)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 26 juin 2008, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL De Pompadour, quai Bois à Brûler 65, 1000 Bruxelles, R.C. Courtrai 138956.

Numéro d'entreprise 0462.504.710.

Curateur : Me Ronse, Olivier.

Liquidateur : inconnu.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (29300)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 26 juni 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA De Pompadour, Brandhoutkaai 65, 1000 Brussel.

Ondernemingsnummer 0462.504.710.

Curator : Mr. Ronse, Olivier.

Vereffenaar : onbekend.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (29300)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Mevlut SPRL, rue Josaphat 265, 1030 Schaerbeek.

Numéro de faillite : 20080991.

Date de faillite : 23 juin 2008.

Objet social : boulanger.

Numéro d'entreprise : 0467.269.190.

Juge-commissaire : M. Stichelbaut.

Curateur : Me Gasia, Christophe, avenue Louise 486, bte 6, 1050 Ixelles.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 6 août 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72<sup>ter</sup> de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (29301)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Mevlut BVBA, Josaphatstraat 265, 1030 Schaarbeek.

Faillissementsnummer : 20080991.

Datum faillissement : 23 juni 2008.

Handelsactiviteit : bakkerij.

Ondernemingsnummer : 0467.269.190.

Rechter-commissaris : de heer Stichelbaut.

Curator : Mr. Gasia, Christophe, Louizalaan 486, bus 6, 1050 Elsene.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 6 augustus 2008.



De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(29301)

—————  
Tribunal de commerce de Bruxelles  
—

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Puttemans, Yves, avenue Wannecouter 34/B005, 1020 Bruxelles-2.

Numéro de faillite : 20081011.

Date de faillite : 23 juin 2008.

Objet social : snack.

Numéro d'entreprise : 0892.400.691.

Juge-commissaire : M. Philippart De Foy.

Curateur : Me Ensich, Ysabelle, avenue Louise 349, bte 17, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 6 août 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(29302)

—————  
Rechtbank van koophandel te Brussel  
—

Opening van het faillissement, op bekenenis, van : Puttemans, Yves, Wannecouterlaan 34/B005, 1020 Brussel-2.

Faillissementsnummer : 20081011.

Datum faillissement : 23 juni 2008.

Handelsactiviteit : snack.

Ondernemingsnummer : 0892.400.691.

Rechter-commissaris : de heer Philippart De Foy.

Curator : Mr. Ensich, Ysabelle, Louizalaan 349, bus 7, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 6 augustus 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(29302)

Tribunal de commerce de Bruxelles  
—

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Clevas SA, square Saintelette 12, 1000 Bruxelles-1.

Numéro de faillite : 20080959.

Date de faillite : 13 juin 2008.

Objet social : tapisserie, dentelles.

Numéro d'entreprise : 0452.692.367.

Juge-commissaire : M. Chaineux.

Curateur : Me Baum, Anicet, avenue Armand Huysmans 212, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 23 juillet 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(29303)

—————  
Rechtbank van koophandel te Brussel  
—

Opening van het faillissement, op bekenenis, van : Clevas NV, Saintelettesquare 12, 1000 Brussel-1.

Faillissementsnummer : 20080959.

Datum faillissement : 13 juni 2008.

Handelsactiviteit : wandtapijten.

Ondernemingsnummer : 0452.692.367.

Rechter-commissaris : de heer Chaineux.

Curator : Mr. Baum, Anicet, Armand Huysmanslaan 212, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 23 juli 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(29303)

—————  
Tribunal de commerce de Bruxelles  
—

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : New Business Com SPRL, avenue de Broqueville 297/5, 1200 Woluwe-Sain-Lambert.

Numéro de faillite : 20080960.

Date de faillite : 13 juin 2008.

Objet social : call-shop.

Numéro d'entreprise : 0866.495.456.

Juge-commissaire : M. Chaineux.

Curateur : Me Baum, Anicet, avenue Armand Huysmans 212, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 23 juillet 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (29304)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekenenis, van : New Business Com BVBA, de Broquevillelaan 297/5, 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe.

Faillissementsnummer : 20080960.

Datum faillissement : 13 juni 2008.

Handelsactiviteit : callshop.

Ondernemingsnummer : 0866.495.456.

Rechter-commissaris : de heer Chaineux.

Curator : Mr. Baum, Anicet, Armand Huysmanslaan 212, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 23 juli 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (29304)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Cariansy SPRL, chaussée de Wavre 769, 1040 Etterbeek.

Numéro de faillite : 20080961.

Date de faillite : 13 juin 2008.

Objet social : coiffure.

Numéro d'entreprise : 0448.416.647.

Juge-commissaire : M. Chaineux.

Curateur : Me Baum, Anicet, avenue Armand Huysmans 212, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 23 juillet 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (29305)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekenenis, van : Cariansy BVBA, Waversesteenweg 769, 1040 Etterbeek.

Faillissementsnummer : 20080961.

Datum faillissement : 13 juni 2008.

Handelsactiviteit : kapsalon.

Ondernemingsnummer : 0448.416.647.

Rechter-commissaris : de heer Chaineux.

Curator : Mr. Baum, Anicet, Armand Huysmanslaan 212, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 23 juli 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (29305)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Zaim SPRL, boulevard du Midi 35, 1000 Bruxelles-1.

Numéro de faillite : 20080965.

Date de faillite : 13 juin 2008.

Objet social : télé-boutique.

Numéro d'entreprise : 0478.614.232.

Juge-commissaire : M. Dufays.

Curateur : Me Bayart, Jean, avenue De Broqueville 116/10, 1200 Bruxelles-20.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 23 juillet 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (29306)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekenenis, van : Zaim BVBA, Zuidlaan 35, 1000 Brussel-1.

Faillissementsnummer : 20080965.

Datum faillissement : 13 juni 2008.

Handelsactiviteit : teleboetiek.

Ondernemingsnummer : 0478.614.232.

Rechter-commissaris : de heer Dufays.

Curator : Mr. Bayart, Jean, de Broquevillelaan 116/10, 1200 Brussel-20.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 23 juli 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (29306)

\_\_\_\_\_

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Régulation Climatisation Electricité SPRL, rue de l'Équité 6, 1090 Jette.

Numéro de faillite : 20080966.

Date de faillite : 13 juin 2008.

Objet social : électricité.

Numéro d'entreprise : 0882.382.175.

Juge-commissaire : M. Dufays.

Curateur : Me Bayart, Jean, avenue de Broqueville 116/10, 1200 Bruxelles-20.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 23 juillet 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (29307)

\_\_\_\_\_

Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Régulation Climatisation Electricité BVBA, Gerechtigheidsstraat 6, 1090 Jette.

Faillissementsnummer : 20080966.

Datum faillissement : 13 juni 2008.

Handelsactiviteit : elektriciteit.

Ondernemingsnummer : 0882.382.175.

Rechter-commissaris : de heer Dufays.

Curator : Mr. Bayart, Jean, de Broquevillelaan 116/10, 1200 Brussel-20.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 23 juli 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (29307)

\_\_\_\_\_

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Mecaselect SPRL, rue de la Victoire 133/1, 1060 Saint-Gilles.

Numéro de faillite : 20080967.

Date de faillite : 13 juin 2008.

Objet social : bureau d'études.

Numéro d'entreprise : 0445.629.876.

Juge-commissaire : M. Dufays.

Curateur : Me Bayart, Jean, avenue de Broqueville 116/10, 1200 Bruxelles-20.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 23 juillet 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (29308)

\_\_\_\_\_

Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Mecaselect BVBA, Overwinningstraat 133/1, 1060 Sint-Gillis.

Faillissementsnummer : 20080967.

Datum faillissement : 13 juni 2008.

Handelsactiviteit : onderzoeksbureau.

Ondernemingsnummer : 0445.629.876.

Rechter-commissaris : de heer Dufays.

Curator : Mr. Bayart, Jean, de Broquevillelaan 116/10, 1200 Brussel-20.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 23 juli 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (29308)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Elektro Herstelcentrum SA, rue de Belle-Vue 28, bte 1, 1000 Bruxelles.

Numéro de faillite : 20081022.

Date de faillite : 24 juin 2008.

Objet social : réparations.

Numéro d'entreprise : 0465.918.318.

Juge-commissaire : M. De Grootte.

Curateur : Me Arnauts-Smeets, Jacques, avenue des Arts 24/9, 1000 Bruxelles-1.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 6 août 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (29309)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekenenis, van : Elektro Herstelcentrum NV, Belle-Vuestraat 28, bus 1, 1000 Brussel.

Faillissementsnummer : 20081022.

Datum faillissement : 24 juni 2008.

Handelsactiviteit : herstellingen.

Ondernemingsnummer : 0465.918.318.

Rechter-commissaris : de heer De Grootte.

Curator : Mr. Arnauts-Smeets, Jacques, Kunstlaan 24/9, 1000 Brussel-1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 6 augustus 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (29309)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : B&T Van Emelen SPRL, drève Sainte-Anne 68B, 1020 Laeken.

Numéro de faillite : 20081023.

Date de faillite : 24 juin 2008.

Objet social : taverne.

Numéro d'entreprise : 0872.549.147.

Juge-commissaire : M. De Grootte.

Curateur : Me Arnauts-Smeets, Jacques, avenue des Arts 24/9, 1000 Bruxelles-1.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 6 août 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (29310)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekenenis, van : B&T Van Emelen BVBA, Sint-Annadreef 68B, 1020 Laken.

Faillissementsnummer : 20081023.

Datum faillissement : 24 juni 2008.

Handelsactiviteit : taverne.

Ondernemingsnummer : 0872.549.147.

Rechter-commissaris : de heer De Grootte.

Curator : Mr. Arnauts-Smeets, Jacques, Kunstlaan 24/9, 1000 Brussel-1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 6 augustus 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (29310)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Fimo Reno SPRL, boulevard G. Van Haelen 139/22, 1190 Forest.

Numéro de faillite : 20081005.

Date de faillite : 23 juin 2008.

Objet social : rénovations.

Numéro d'entreprise : 0460.871.843.

Juge-commissaire : M. De Spot.

Curateur : Me Dewaide, Xavier, avenue de la Toison d'Or 77, 1060 Bruxelles-6.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 6 août 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (29311)



## Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van: Fimo Reno BVBA, G. Van Haelenlaan 139/22, 1190 Vorst.

Faillissementsnummer : 20081005.

Datum faillissement : 23 juni 2008.

Handelsactiviteit : renovaties.

Ondernemingsnummer : 0460.871.843.

Rechter-commissaris : de heer De Spot.

Curator : Mr. Dewaide, Xavier, Guldenvlieslaan 77, 1060 Brussel-6.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 6 augustus 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (29311)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Carrosserie du Globe SPRL, chaussée d'Alsemberg 897, 1180 Uccle.

Numéro de faillite : 20081006.

Date de faillite : 23 juin 2008.

Objet social : garage.

Numéro d'entreprise : 0885.776.581.

Juge-commissaire : M. De Spot.

Curateur : Me Dewaide, Xavier, avenue de la Toison d'Or 77, 1060 Bruxelles-6.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 6 août 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (29312)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van: Carrosserie du Globe BVBA, Alsembergsesteenweg 897, 1180 Ukkel.

Faillissementsnummer : 20081006.

Datum faillissement : 23 juni 2008.

Handelsactiviteit : garage.

Ondernemingsnummer : 0885.776.581.

Rechter-commissaris : de heer De Spot.

Curator : Mr. Dewaide, Xavier, Guldenvlieslaan 77, 1060 Brussel-6.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 6 augustus 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (29312)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Arc en Ciel Coiffure SA, avenue de la Couronne 311, 1050 Ixelles.

Numéro de faillite : 20080998.

Date de faillite : 23 juin 2008.

Objet social : coiffure.

Numéro d'entreprise : 0417.837.891.

Juge-commissaire : M. Waver.

Curateur : Me de La Vallée Poussin, Charles, avenue Louise 349, bte 17, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 6 août 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (29313)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van: Arc en Ciel Coiffure NV, Kroonlaan 311, 1050 Elsene.

Faillissementsnummer : 20080998.

Datum faillissement : 23 juni 2008.

Handelsactiviteit : kapsalon.

Ondernemingsnummer : 0417.837.891.

Rechter-commissaris : de heer Waver.

Curator : Mr. de La Vallée Poussin, Charles, Louizalaan 349, bus 17, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 6 augustus 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (29313)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Inter Kit Management Ltd, société de droit Anglais, rue Meyers Henneau 11, 1020 Bruxelles-2.

Numéro de faillite : 20080999.

Date de faillite : 23 juin 2008.

Objet social : transport de marchandises.

Numéro d'entreprise : 0471.102.670.

Juge-commissaire : M. Waver.

Curateur : Me de La Vallée Poussin, Charles, avenue Louise 349, bte 17, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 6 août 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.

(29314)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Inter Kit Management Ltd BV, Meyers Henneustraat 11, 1020 Brussel-2.

Faillissementsnummer : 20080999.

Datum faillissement : 23 juni 2008.

Handelsactiviteit : goederen transport.

Ondernemingsnummer : 0471.102.670.

Rechter-commissaris : de heer Waver.

Curator : Mr. de La Vallée Poussin, Charles, Louizalaan 349, bus 17, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 6 augustus 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.

(29314)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Verhen SPRL, rue Auguste Van Zande 57, 1080 Molenbeek-Saint-Jean.

Numéro de faillite : 20080945.

Date de faillite : 13 juin 2008.

Objet social : librairie.

Numéro d'entreprise : 0462.336.345.

Juge-commissaire : M. Renard.

Curateur : Me Bindelle, Thierry, rue Van Eyck 44, bte 6, 1000 Bruxelles.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 23 juillet 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.

(29315)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Verhen BVBA, Auguste Van Zandestraat 57, 1080 Sint-Jans-Molenbeek.

Faillissementsnummer : 20080945.

Datum faillissement : 13 juni 2008.

Handelsactiviteit : boekhandel.

Ondernemingsnummer : 0462.336.345.

Rechter-commissaris : de heer Renard.

Curator : Mr. Bindelle, Thierry, Van Eyckstraat 44, bus 6, 1000 Brussel.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 23 juli 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.

(29315)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : CD Build SPRL, chaussée De Boondaal 283, 1050 Ixelles.

Numéro de faillite : 20080946.

Date de faillite : 13 juin 2008.

Objet social : gestion de chantiers.

Numéro d'entreprise : 0462.107.307.

Juge-commissaire : M. Renard.

Curateur : Me Bindelle, Thierry, rue Van Eyck 44, bte 6, 1000 Bruxelles.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 23 juillet 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.

(29316)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : CD Build BVBA, Boondaalsesteenweg 283, 1050 Elsene.

Faillissementsnummer : 20080946.

Datum faillissement : 13 juni 2008.

Handelsactiviteit : bouwwerken.

Ondernemingsnummer : 0462.107.307.

Rechter-commissaris : de heer Renard.

Curator : Mr. Bindelle, Thierry, Van Eyckstraat 44, bus 6, 1000 Brussel.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 23 juli 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (29316)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : D.P.H.J. SPRL, rue de l'Aqueduc 61-63, 1050 Ixelles.

Numéro de faillite : 20080947.

Date de faillite : 13 juin 2008.

Objet social : restaurant.

Numéro d'entreprise : 0880.061.006.

Juge-commissaire : M. Renard.

Curateur : Me Bindelle, Thierry, rue Van Eyck 44, bte 6, 1000 Bruxelles.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 23 juillet 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (29317)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : D.P.H.J. BVBA, Aquaductstraat 61-63, 1050 Elsene.

Faillissementsnummer : 20080947.

Datum faillissement : 13 juni 2008.

Handelsactiviteit : restaurant.

Ondernemingsnummer : 0880.061.006.

Rechter-commissaris : de heer Renard.

Curator : Mr. Bindelle, Thierry, Van Eyckstraat 44, bus 6, 1000 Brussel.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 23 juli 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (29317)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Road2fame SCRL, avenue Rogier 211, 1030 Schaerbeek.

Numéro de faillite : 20080948.

Date de faillite : 13 juin 2008.

Objet social : audio-visuel.

Numéro d'entreprise : 0885.418.869.

Juge-commissaire : M. De Moor.

Curateur : Me Broder, Armand, Dieweg 274, 1180 Bruxelles-18.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 23 juillet 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (29318)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Road2fame CVBA, Rogierlaan 211, 1030 Schaerbeek.

Faillissementsnummer : 20080948.

Datum faillissement : 13 juni 2008.

Handelsactiviteit : audio-visueel.

Ondernemingsnummer : 0885.418.869.

Rechter-commissaris : de heer De Moor.

Curator : Mr. Broder, Armand, Dieweg 274, 1180 Brussel-18.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 23 juli 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (29318)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Pinto Ribeiro Joao, avenue Jean Volders 60, 1060 Saint-Gilles.

Numéro de faillite : 20080949.

Date de faillite : 13 juin 2008.

Objet social : travaux de bâtiments.

Numéro d'entreprise : 0561.633.859.

Juge-commissaire : M. De Moor.

Curateur : Me Broder, Armand, Dieweg 274, 1180 Bruxelles-18.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 23 juillet 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72<sup>ter</sup> de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (29319)

—

## Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Opening van het faillissement, op bekenenis, van : Pinto Ribeiro Joao, Jean Volderslaan 60, 1060 Sint-Gillis.

Faillissementsnummer : 20080949.

Datum faillissement : 13 juni 2008.

Handelsactiviteit : bouwwerken.

Ondernemingsnummer : 0561.633.859.

Rechter-commissaris : de heer De Moor.

Curator : Mr. Broder, Armand, Dieweg 274, 1180 Brussel-18.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 23 juli 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72<sup>ter</sup> van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (29319)

—

## Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Euro Techno Company SPRL, rue Alfred Stevens 100, 1020 Bruxelles-2.

Numéro de faillite : 20080950.

Date de faillite : 13 juin 2008.

Objet social : tearoom.

Numéro d'entreprise : 0438.160.480.

Juge-commissaire : M. De Moor.

Curateur : Me Broder, Armand, Dieweg 274, 1180 Bruxelles-18.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 23 juillet 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72<sup>ter</sup> de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (29320)

—

## Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Opening van het faillissement, op bekenenis, van : Euro Techno Company BVBA, Alfred Stevensstraat 100, 1020 Brussel-2.

Faillissementsnummer : 20080950.

Datum faillissement : 13 juni 2008.

Handelsactiviteit : tearoom.

Ondernemingsnummer : 0438.160.480.

Rechter-commissaris : de heer De Moor.

Curator : Mr. Broder, Armand, Dieweg 274, 1180 Brussel-18.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 23 juli 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72<sup>ter</sup> van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (29320)

—

## Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Engin Kado SPRL, rue Rubens 57, 1030 Schaerbeek.

Numéro de faillite : 20080955.

Date de faillite : 13 juin 2008.

Objet social : textile.

Numéro d'entreprise : 0478.683.122.

Juge-commissaire : M. Sepulchre.

Curateur : Me Chardon, Christophe, rue de la Procession 25, 1400 Nivelles.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 23 juillet 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72<sup>ter</sup> de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (29321)



## Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Engin Kado BVBA, Rubensstraat 57, 1030 Schaarbeek.

Faillissementsnummer : 20080955.

Datum faillissement : 13 juni 2008.

Handelsactiviteit : textiel.

Ondernemingsnummer : 0478.683.122.

Rechter-commissaris : de heer Sepulchre.

Curator : Mr. Chardon, Christophe, rue de la Procession 25, 1400 Nivelles.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 23 juli 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (29321)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Euro Ceramica SPRL, rue Van Aa 90, 1050 Ixelles.

Numéro de faillite : 20080956.

Date de faillite : 13 juin 2008.

Objet social : fabrication et placement.

Numéro d'entreprise : 0479.994.305.

Juge-commissaire : M. Sepulchre.

Curateur : Me Chardon, Christophe, rue de la Procession 25, 1400 Nivelles.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 23 juillet 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (29322)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Euro Ceramica BVBA, Van Aastraat 90, 1050 Elsene.

Faillissementsnummer : 20080956.

Datum faillissement : 13 juni 2008.

Handelsactiviteit : fabricatie en plaatsing.

Ondernemingsnummer : 0479.994.305.

Rechter-commissaris : de heer Sepulchre.

Curator : Mr. Chardon, Christophe, rue de la Procession 25, 1400 Nivelles.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 23 juli 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (29322)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : L&D Compagnie SPRL, avenue Louise Lepoutre 5M, 1050 Ixelles.

Numéro de faillite : 20080984.

Date de faillite : 23 juin 2008.

Objet social : horeca.

Numéro d'entreprise : 0453.587.737.

Juge-commissaire : M. Sepulchre.

Curateur : Me Domont, Jean-Pierre, place Guy d'Arezzo 18, 1180 Uccle.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 6 août 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (29323)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : L&D Compagnie BVBA, Louis Lepoutrelaan 5M, 1050 Elsene.

Faillissementsnummer : 20080984.

Datum faillissement : 23 juni 2008.

Handelsactiviteit : horeca.

Ondernemingsnummer : 0453.587.737.

Rechter-commissaris : de heer Sepulchre.

Curator : Mr. Domont, Jean-Pierre, Guy d'Arezzoplein 18, 1180 Ukkel.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 6 augustus 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(29323)

—————  
Tribunal de commerce de Bruxelles  
—

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Archivage, Informatique & Services SC (en abrégé : A.I.S.), boulevard Auguste Reyers 158, 1030 Schaerbeek.

Numéro de faillite : 20080985.

Date de faillite : 23 juin 2008.

Objet social : archivage.

Numéro d'entreprise : 0435.936.905.

Juge-commissaire : M. Sepulchre.

Curateur : Me Domont, Jean-Pierre, place Guy d'Arezzo 18, 1180 Uccle.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 6 août 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(29324)

—————  
Rechtbank van koophandel te Brussel  
—

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Archivage, Informatique & Services CV (in het kort : A.I.S.), Auguste Reyerslaan 158, 1030 Schaarbeek.

Faillissementsnummer : 20080985.

Datum faillissement : 23 juni 2008.

Handelsactiviteit : archief.

Ondernemingsnummer : 0435.936.905.

Rechter-commissaris : de heer Sepulchre.

Curator : Mr. Domont, Jean-Pierre, Guy d'Arezzoplein 18, 1180 Ukkel.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 6 augustus 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(29324)

Tribunal de commerce de Bruxelles  
—

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Ippon SPRL, chaussée d'Alseberg 230, 1190 Forest.

Numéro de faillite : 20080974.

Date de faillite : 17 juin 2008.

Objet social : construction.

Numéro d'entreprise : 0471.724.757.

Juge-commissaire : M. Vanderschriek.

Curateur : Me Vanosselaer, Robert, avenue Geo Bernier 15, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 23 juillet 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29325)

—————  
Rechtbank van koophandel te Brussel  
—

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Ippon BVBA, Alsebergsesteenweg 230, 1190 Vorst.

Faillissementsnummer : 20080974.

Datum faillissement : 17 juni 2008.

Handelsactiviteit : bouwwerken.

Ondernemingsnummer : 0471.724.757.

Rechter-commissaris : de heer Vanderschriek.

Curator : Mr. Vanosselaer, Robert, Geo Bernierlaan 15, 1050 Brussel.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 23 juli 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29325)

—————  
Tribunal de commerce de Bruxelles  
—

Ouverture de la faillite, sur citation, de : World Business SPRL, rue de la Plaine d'Aviation 81, 1140 Evere.

Numéro de faillite : 20081019.

Date de faillite : 24 juin 2008.

Objet social : matériel de construction.

Numéro d'entreprise : 0876.209.413.

Juge-commissaire : M. De Rouck.

Curateur : Me Verschuren, Gerry, rue Gustaaf Gilson 11, 1090 Bruxelles-9.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 6 août 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29326)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : World Business BVBA, Vliegpleinstraat 81, 1140 Evere.

Faillissementsnummer : 20081019.

Datum faillissement : 24 juni 2008.

Handelsactiviteit : bouwmaterialen.

Ondernemingsnummer : 0876.209.413.

Rechter-commissaris : de heer De Rouck.

Curator : Mr. Verschuren, Gerry, Gustaaf Gilsonstraat 11, 1090 Brussel-9.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 6 augustus 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29326)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : ASRD SPRL, rue Saint-Lazare 4, 1210 Saint-Josse-ten-Noode.

Numéro de faillite : 20080978.

Date de faillite : 17 juin 2008.

Objet social : bureau de conseil.

Numéro d'entreprise : 0472.480.763.

Juge-commissaire : M. Ecker.

Curateur : Me Vanderleenen, Anna-Maria, rue Ernest Allard 35-37, 1000 Bruxelles.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 23 juillet 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29327)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : ASRD BVBA, Sint-Lazarusstraat 4, 1210 Sint-Joost-ten-Node.

Faillissementsnummer : 20080978.

Datum faillissement : 17 juni 2008.

Handelsactiviteit : adviesbureau.

Ondernemingsnummer : 0472.480.763.

Rechter-commissaris : de heer Ecker.

Curator : Mr. Vanderleenen, Anna-Maria, Ernest Allardstraat 35-37, 1000 Brussel.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 23 juli 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29327)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Go Tex SPRL, avenue Jamar 25, 1060 Saint-Gilles.

Numéro de faillite : 20080979.

Date de faillite : 17 juin 2008.

Objet social : textile.

Numéro d'entreprise : 0861.123.141.

Juge-commissaire : M. Ecker.

Curateur : Me Vanderleenen, Anna-Maria, rue Ernest Allard 35-37, 1000 Bruxelles.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 23 juillet 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29328)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Go Tex BVBA, Jamarlaan 25, 1060 Sint-Gillis.

Faillissementsnummer : 20080979.

Datum faillissement : 17 juni 2008.

Handelsactiviteit : huishoudtextiel.

Ondernemingsnummer : 0861.123.141.

Rechter-commissaris : de heer Ecker.

Curator : Mr. Vanderleenen, Anna-Maria, Ernest Allardstraat 35-37, 1000 Brussel.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 23 juli 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29328)

\_\_\_\_\_  
Tribunal de commerce de Bruxelles  
—

Ouverture de la faillite, sur citation, de : F.L.B.L. SPRL, avenue Louis Bertrand 127, 1030 Schaerbeek.

Numéro de faillite : 20080968.

Date de faillite : 13 juin 2008.

Objet social : import-export.

Numéro d'entreprise : 0881.855.605.

Juge-commissaire : M. Dufays.

Curateur : Me Bayart, Jean, avenue De Broqueville 116/10, 1200 Bruxelles-20.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 23 juillet 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29329)

\_\_\_\_\_  
Rechtbank van koophandel te Brussel  
—

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : F.L.B.L. BVBA, Louis Bertrandlaan 127, 1030 Scharbeek.

Faillissementsnummer : 20080968.

Datum faillissement : 13 juni 2008.

Handelsactiviteit : import-export.

Ondernemingsnummer : 0881.855.605.

Rechter-commissaris : de heer Dufays.

Curator : Mr. Bayart, Jean, De Broquevillelaan 116/10, 1200 Brussel-20.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 23 juli 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29329)

\_\_\_\_\_  
Tribunal de commerce de Bruxelles  
—

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Caru SPRL, avenue Paul Dejaer 39, 1060 Saint-Gilles.

Numéro de faillite : 20080969.

Date de faillite : 13 juin 2008.

Objet social : restaurant.

Numéro d'entreprise : 0471.529.569.

Juge-commissaire : M. Dufays.

Curateur : Me Bayart, Jean, avenue De Broqueville 116/10, 1200 Bruxelles-20.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 23 juillet 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29330)

\_\_\_\_\_  
Rechtbank van koophandel te Brussel  
—

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Caru BVBA, Paul Dejaerlaan 39, 1060 Sint-Gillis.

Faillissementsnummer : 20080969.

Datum faillissement : 13 juni 2008.

Handelsactiviteit : restaurant.

Ondernemingsnummer : 0471.529.569.

Rechter-commissaris : de heer Dufays.

Curator : Mr. Bayart, Jean, De Broquevillelaan 116/10, 1200 Brussel-20.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 23 juli 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29330)



## Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Ouverture de la faillite, sur citation, de : New Milti Business Company SCS, rue De Vriere 69, 1020 Bruxelles-2.

Numéro de faillite : 20080951.

Date de faillite : 13 juin 2008.

Objet social : conseil en relations publiques.

Numéro d'entreprise : 0463.367.911.

Juge-commissaire : M. De Moor.

Curateur : Me Broder, Armand, Dieweg 274, 1180 Bruxelles-18.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 23 juillet 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29331)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : New Milti Business Company CGV, De Vriestraat 69, 1020 Brussel-2.

Faillissementsnummer : 20080951.

Datum faillissement : 13 juni 2008.

Handelsactiviteit : public-relations.

Ondernemingsnummer : 0463.367.911.

Rechter-commissaris : de heer De Moor.

Curator : Mr. Broder, Armand, Dieweg 274, 1180 Brussel-18.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 23 juli 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29331)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Hydrollogic Systems Group SE, rue De Ransbeek 218, 1120 Neder-Over-Heembeek.

Numéro de faillite : 20080952.

Date de faillite : 13 juin 2008.

Objet social : recherches scientifiques.

Numéro d'entreprise : 0891.431.186.

Juge-commissaire : M. De Moor.

Curateur : Me Broder, Armand, Dieweg 274, 1180 Bruxelles-18.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 23 juillet 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29332)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Hydrollogic Systems Group BV, Ransbeekstraat 218, 1120 Neder-Over-Heembeek.

Faillissementsnummer : 20080952.

Datum faillissement : 13 juni 2008.

Handelsactiviteit : onderzoek.

Ondernemingsnummer : 0891.431.186.

Rechter-commissaris : de heer De Moor.

Curator : Mr. Broder, Armand, Dieweg 274, 1180 Brussel-18.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 23 juli 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29332)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Bunzigiye Byuma, boulevard Louis Mettwie 7 0009, 1081 Koekelberg.

Numéro de faillite : 20080953.

Date de faillite : 13 juin 2008.

Objet social : fabrication pneumatiques.

Numéro d'entreprise : 0863.380.271.

Juge-commissaire : M. De Moor.

Curateur : Me Broder, Armand, Dieweg 274, 1180 Bruxelles-18.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 23 juillet 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29333)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van: Bunzigiye Byuma, Louis Mettwielaan 7 0009, 1081 Koekelberg.

Faillissementsnummer : 20080953.

Datum faillissement : 13 juni 2008.

Handelsactiviteit : banden.

Ondernemingsnummer : 0863.380.271.

Rechter-commissaris : de heer De Moor.

Curator : Mr. Broder, Armand, Dieweg 274, 1180 Brussel-18.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 23 juli 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29333)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Cheratax SPRL, rue Dieu-donné Lefevre 207, 1020 Bruxelles-2.

Numéro de faillite : 20081012.

Date de faillite : 23 juin 2008.

Objet social : transport.

Numéro d'entreprise : 0451.980.606.

Juge-commissaire : M. Philippart De Foy.

Curateur : Me Enschedé, Ysabelle, avenue Louise 349, bte 17, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 6 août 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29334)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van: Cheratax BVBA, Dieudonné Lefevrestraat 207, 1020 Brussel-2.

Faillissementsnummer : 20081012.

Datum faillissement : 23 juni 2008.

Handelsactiviteit : transport.

Ondernemingsnummer : 0451.980.606.

Rechter-commissaris : de heer Philippart De Foy.

Curator : Mr. Enschedé, Ysabelle, Louizalaan 349, bus 17, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 6 augustus 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29334)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Topbel SCRL, rue Van Gulick 3, 1020 Bruxelles-2.

Numéro de faillite : 20081013.

Date de faillite : 23 juin 2008.

Objet social : restauration.

Numéro d'entreprise : 0437.506.820.

Juge-commissaire : M. Philippart De Foy.

Curateur : Me Enschedé, Ysabelle, avenue Louise 349, bte 17, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 6 août 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29335)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van: Topbel CVBA, Van Gulickstraat 3, 1020 Brussel-2.

Faillissementsnummer : 20081013.

Datum faillissement : 23 juni 2008.

Handelsactiviteit : restaurant.

Ondernemingsnummer : 0437.506.820.

Rechter-commissaris : de heer Philippart De Foy.

Curator : Mr. Enschedé, Ysabelle, Louizalaan 349, bus 17, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 6 augustus 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29335)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de: Imtranex SPRL, rue De Vriere 69, 1020 Bruxelles-2.

Numéro de faillite : 20081014.

Date de faillite : 23 juin 2008.

Objet social : courrier.

Numéro d'entreprise : 0450.298.051.

Juge-commissaire : M. Philippart De Foy.

Curateur : Me Enschedé, Ysabelle, avenue Louise 349, bte 17, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 6 août 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29336)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van: Imtranex BVBA, De Vriestraat 69, 1020 Brussel-2.

Faillissementsnummer : 20081014.

Datum faillissement : 23 juni 2008.

Handelsactiviteit : koerier.

Ondernemingsnummer : 0450.298.051.

Rechter-commissaris : de heer Philippart De Foy.

Curator : Mr. Enschedé, Ysabelle, Louizalaan 349, bus 17, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 6 augustus 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29336)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de: Habitat Construct SPRL, Esplanade 1, bte 80, 1020 Bruxelles-2.

Numéro de faillite : 20081015.

Date de faillite : 23 juin 2008.

Objet social : import-export.

Numéro d'entreprise : 0883.514.996.

Juge-commissaire : M. Philippart De Foy.

Curateur : Me Enschedé, Ysabelle, avenue Louise 349, bte 17, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 6 août 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29337)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van: Habitat Construct BVBA, Esplanade 1, bus 80, 1020 Brussel-2.

Faillissementsnummer : 20081015.

Datum faillissement : 23 juni 2008.

Handelsactiviteit : invoer-uitvoer.

Ondernemingsnummer : 0883.514.996.

Rechter-commissaris : de heer Philippart De Foy.

Curator : Mr. Enschedé, Ysabelle, Louizalaan 349, bus 17, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 6 augustus 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29337)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de: Finimmo Partners SA, rue du Disque 52, bte 3, 1020 Bruxelles-2.

Numéro de faillite : 20081016.

Date de faillite : 23 juin 2008.

Objet social : immobilier.

Numéro d'entreprise : 0862.193.705.

Juge-commissaire : M. Philippart De Foy.

Curateur : Me Enschedé, Ysabelle, avenue Louise 349, bte 17, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 6 août 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29338)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Finimmo Partners NV, Schijfstraat 52, bus 3, 1020 Brussel-2.

Faillissementsnummer : 20081016.

Datum faillissement : 23 juni 2008.

Handelsactiviteit : immobiliën.

Ondernemingsnummer : 0862.193.705.

Rechter-commissaris : de heer Philippart De Foy.

Curator : Mr. Enschedé, Ysabelle, Louizalaan 349, bus 17, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 6 augustus 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29338)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Sky SPRL, chaussée de Wavre 118/1, 1050 Ixelles.

Numéro de faillite : 20081024.

Date de faillite : 24 juin 2008.

Objet social : textile.

Numéro d'entreprise : 0466.161.511.

Juge-commissaire : M. De Grootte.

Curateur : Me Arnauts-Smeets, Jacques, avenue des Arts 24/9, 1000 Bruxelles-1.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 6 août 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29339)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Sky BVBA, Waverssesteenweg 118/1, 1050 Elsene.

Faillissementsnummer : 20081024.

Datum faillissement : 24 juni 2008.

Handelsactiviteit : textiel.

Ondernemingsnummer : 0466.161.511.

Rechter-commissaris : de heer De Grootte.

Curator : Mr. Arnauts-Smeets, Jacques, Kunstlaan 24/9, 1000 Brussel-1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 6 augustus 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29339)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Storino Line SCRIS, rue Jules Broeren 60, 1070 Anderlecht.

Numéro de faillite : 20081025.

Date de faillite : 24 juin 2008.

Objet social : travaux de peintures.

Numéro d'entreprise : 0461.367.632.

Juge-commissaire : M. De Grootte.

Curateur : Me Arnauts-Smeets, Jacques, avenue des Arts 24/9, 1000 Bruxelles-1.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 6 août 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29340)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Storino Line CVOHA, Jules Broerenstraat 60, 1070 Anderlecht.

Faillissementsnummer : 20081025.

Datum faillissement : 24 juni 2008.

Handelsactiviteit : schilderwerken.

Ondernemingsnummer : 0461.367.632.

Rechter-commissaris : de heer De Grootte.

Curator : Mr. Arnauts-Smeets, Jacques, Kunstlaan 24/9, 1000 Brussel-1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 6 augustus 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29340)



## Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Transfet SPRL, avenue Jean Dubrucq 160, 1080 Molenbeek-Saint-Jean.

Numéro de faillite : 20080962.

Date de faillite : 13 juin 2008.

Objet social : transport routier.

Numéro d'entreprise : 0479.062.709.

Juge-commissaire : M. Chaineux.

Curateur : Me Baum, Anicet, avenue Armand Huysmans 212, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 23 juillet 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29341)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Transfet BVBA, Jean Dubrucq laan 160, 1080 Sint-Jans-Molenbeek.

Faillissementsnummer : 20080962.

Datum faillissement : 13 juni 2008.

Handelsactiviteit : wegtransport.

Ondernemingsnummer : 0479.062.709.

Rechter-commissaris : de heer Chaineux.

Curator : Mr. Baum, Anicet, Armand Huysmanslaan 212, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 23 juli 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29341)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Ouverture de la faillite, sur citation, de : 2 Stars SPRL, rue De Ribeaucourt 73, 1080 Molenbeek-Saint-Jean.

Numéro de faillite : 20080963.

Date de faillite : 13 juin 2008.

Objet social : commerce de détail.

Numéro d'entreprise : 0473.364.057.

Juge-commissaire : M. Chaineux.

Curateur : Me Baum, Anicet, avenue Armand Huysmans 212, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 23 juillet 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29342)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : 2 Stars BVBA, Ribeaucourtstraat 73, 1080 Sint-Jans-Molenbeek.

Faillissementsnummer : 20080963.

Datum faillissement : 13 juni 2008.

Handelsactiviteit : detailhandel.

Ondernemingsnummer : 0473.364.057.

Rechter-commissaris : de heer Chaineux.

Curator : Mr. Baum, Anicet, Armand Huysmanslaan 212, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 23 juli 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29342)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Exoreca SPRL, rue de Grand-Bigard 272, 1082 Berchem-Saint-Agathe.

Numéro de faillite : 20080964.

Date de faillite : 13 juin 2008.

Objet social : cafés et bars.

Numéro d'entreprise : 0459.406.648.

Juge-commissaire : M. Chaineux.

Curateur : Me Baum, Anicet, avenue Armand Huysmans 212, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 23 juillet 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29343)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Exoreca BVBA, Groot-Bijgaardenstraat 272, 1082 Sint-Agatha-Berchem.

Faillissementsnummer : 20080964.

Datum faillissement : 13 juni 2008.

Handelsactiviteit : café's en bars.

Ondernemingsnummer : 0459.406.648.

Rechter-commissaris : de heer Chaineux.

Curator : Mr. Baum, Anicet, Armand Huysmanslaan 212, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 23 juli 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29343)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Technobel SPRL, rue de la Victoire 106, 1060 Saint-Gilles.

Numéro de faillite : 20080992.

Date de faillite : 23 juin 2008.

Objet social : équipements industriels.

Numéro d'entreprise : 0862.363.850.

Juge-commissaire : M. Stichelbaut.

Curateur : Me Gasia, Christophe, avenue Louise 486, bte 6, 1050 Ixelles.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 6 août 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29344)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Technobel BVBA, Overwinningstraat 106, 1060 Sint-Gillis.

Faillissementsnummer : 20080992.

Datum faillissement : 23 juni 2008.

Handelsactiviteit : industriële materialen.

Ondernemingsnummer : 0862.363.850.

Rechter-commissaris : de heer Stichelbaut.

Curator : Mr. Gasia, Christophe, Louizalaan 486, bus 6, 1050 Elsene.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 6 augustus 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29344)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : ZA Textile SPRL, rue de la Victoire 106, 1060 Saint-Gilles.

Numéro de faillite : 20080993.

Date de faillite : 23 juin 2008.

Objet social : linge de maison.

Numéro d'entreprise : 0474.479.755.

Juge-commissaire : M. Stichelbaut.

Curateur : Me Gasia, Christophe, avenue Louise 486, bte 6, 1050 Ixelles.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 6 août 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29345)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : ZA Textile BVBA, Overwinningstraat 106, 1060 Sint-Gillis.

Faillissementsnummer : 20080993.

Datum faillissement : 23 juni 2008.

Handelsactiviteit : huishouden.

Ondernemingsnummer : 0474.479.755.

Rechter-commissaris : de heer Stichelbaut.

Curator : Mr. Gasia, Christophe, Louizalaan 486, bus 6, 1050 Elsene.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 6 augustus 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29345)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Contretype SPRL, avenue De Broqueville 297, bte 5, 1200 Woluwe-Saint-Lambert.

Numéro de faillite : 20080994.

Date de faillite : 23 juin 2008.

Objet social : agence de publicité.

Numéro d'entreprise : 0464.909.518.

Juge-commissaire : M. Stichelbaut.

Curateur : Me Gasia, Christophe, avenue Louise 486, bte 6, 1050 Ixelles.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 6 août 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29346)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Contretype BVBA, De Broquevilleleaan 297, bus 5, 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe.

Faillissementsnummer : 20080994.

Datum faillissement : 23 juni 2008.

Handelsactiviteit : publiciteitsagentschap.

Ondernemingsnummer : 0464.909.518.

Rechter-commissaris : de heer Stichelbaut.

Curator : Mr. Gasia, Christophe, Louizalaan 486, bus 6, 1050 Elsene.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 6 augustus 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29346)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Satouri SPRL, square Pierre Hauwaerts 53, 1140 Evere.

Numéro de faillite : 20080995.

Date de faillite : 23 juin 2008.

Objet social : transport.

Numéro d'entreprise : 0875.101.237.

Juge-commissaire : M. Stichelbaut.

Curateur : Me Gasia, Christophe, avenue Louise 486, bte 6, 1050 Ixelles.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 6 août 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29347)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Satouri BVBA, Pierre Hauwaerts Square 53, 1140 Evere.

Faillissementsnummer : 20080995.

Datum faillissement : 23 juni 2008.

Handelsactiviteit : transport.

Ondernemingsnummer : 0875.101.237.

Rechter-commissaris : de heer Stichelbaut.

Curator : Mr. Gasia, Christophe, Louizalaan 486, bus 6, 1050 Elsene.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 6 augustus 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29347)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : CC Logistics SPRL, chaussée de Haecht 1749, 1130 Bruxelles-13.

Numéro de faillite : 20080996.

Date de faillite : 23 juin 2008.

Objet social : courrier.

Numéro d'entreprise : 0464.420.558.

Juge-commissaire : M. Stichelbaut.

Curateur : Me Gasia, Christophe, avenue Louise 486, bte 6, 1050 Ixelles.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 6 août 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29348)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : CC Logistics BVBA, Haachtsesteenweg 1749, 1130 Brussel-13.

Faillissementsnummer : 20080996.

Datum faillissement : 23 juni 2008.

Handelsactiviteit : koerier.

Ondernemingsnummer : 0464.420.558.

Rechter-commissaris : de heer Stichelbaut.

Curator : Mr. Gasia, Christophe, Louizalaan 486, bus 6, 1050 Elsene.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 6 augustus 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29348)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Golfimmo Real Estate SPRL, rue des Coteaux 40-42, 1030 Schaerbeek.

Numéro de faillite : 20080997.

Date de faillite : 23 juin 2008.

Objet social : immobilier.

Numéro d'entreprise : 0871.667.239.

Juge-commissaire : M. Stichelbaut.

Curateur : Me Gasia, Christophe, avenue Louise 486 bte 6, 1050 Ixelles.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 6 août 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29349)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Golfimmo Real Estate BVBA, Wijnheuvelenstraat 40-42, 1030 Schaarbeek.

Faillissementsnummer : 20080997.

Datum faillissement : 23 juni 2008.

Handelsactiviteit : immobiliën.

Ondernemingsnummer : 0871.667.239.

Rechter-commissaris : M. Stichelbaut.

Curator : Mr. Gasia, Christophe, Louizalaan 486 bus 6, 1050 Elsene.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 6 augustus 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29349)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Il Brunello SCRL, rue Audrey Hepburn 9/16, 1090 Jette.

Numéro de faillite : 20081007.

Date de faillite : 23 juin 2008.

Objet social : restauration.

Numéro d'entreprise : 0475.654.049.

Juge-commissaire : M. De Spot.

Curateur : Me Dewaide, Xavier, avenue de la Toison d'Or 77, 1060 Bruxelles.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 6 août 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29350)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Il Brunello CVBA, Audrey Hepburnstraat 9/16, 1090 Jette.

Faillissementsnummer : 20081007.

Datum faillissement : 23 juni 2008.

Handelsactiviteit : restaurant.

Ondernemingsnummer : 0475.654.049.

Rechter-commissaris : M. De Spot.

Curator : Mr. Dewaide, Xavier, Guldenvlieslaan 77, 1060 Brussel-6.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 6 augustus 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29350)



## Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : BDZ Logistic SPRL, chaussée d'Alseberg 848, 1180 Uccle.

Numéro de faillite : 20081008.

Date de faillite : 23 juin 2008.

Objet social : coiffure.

Numéro d'entreprise : 0478.720.437.

Juge-commissaire : M. De Spot.

Curateur : Me Dewaide, Xavier, avenue de la Toison d'Or 77, 1060 Bruxelles-6.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 6 août 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29351)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : BDZ Logistic BVBA, Alsebergsesteenweg 848, 1180 Ukkel.

Faillissementsnummer : 20081008.

Datum faillissement : 23 juni 2008.

Handelsactiviteit : kapsalon.

Ondernemingsnummer : 0478.720.437.

Rechter-commissaris : M. De Spot.

Curator : Mr. Dewaide, Xavier, Guldenvlieslaan 77, 1060 Brussel-6.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 6 augustus 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29351)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Les Entrepreneurs Associés DJM Construct SCRL, chaussée de Wavre 1388, 1160 Auderghem.

Numéro de faillite : 20081009.

Date de faillite : 23 juin 2008.

Objet social : construction.

Numéro d'entreprise : 0876.587.317.

Juge-commissaire : M. De Spot.

Curateur : Me Dewaide, Xavier, avenue de la Toison d'Or 77, 1060 Bruxelles-6.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 6 août 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29352)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Les Entrepreneurs Associes DJM Construct CVBA, Waversesteenweg 1388, 1160 Oudergem.

Faillissementsnummer : 20081009.

Datum faillissement : 23 juni 2008.

Handelsactiviteit : bouwwerken.

Ondernemingsnummer : 0876.587.317.

Rechter-commissaris : M. De Spot.

Curator : Mr. Dewaide, Xavier, Guldenvlieslaan 77, 1060 Brussel-6.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 6 augustus 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29352)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Sarita SCRI, avenue Bruggmann 238, 1180 Uccle.

Numéro de faillite : 20081010.

Date de faillite : 23 juin 2008.

Objet social : import-export.

Numéro d'entreprise : 0449.599.156.

Juge-commissaire : M. De Spot.

Curateur : Me Dewaide, Xavier, avenue de la Toison d'Or 77, 1060 Bruxelles-6.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 6 août 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29353)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Sarita CVOA, Brugmannlaan 238, 1180 Ukkel.

Faillissementsnummer : 20081010.

Datum faillissement : 23 juni 2008.

Handelsactiviteit : invoer-uitvoer.

Ondernemingsnummer : 0449.599.156.

Rechter-commissaris : M. De Spot.

Curator : Mr. Dewaide, Xavier, Guldenvlieslaan 77, 1060 Brussel-6.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 6 augustus 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29353)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : African Mail Services SPRL, rue de Dublin 37, 1050 Ixelles.

Numéro de faillite : 20081000.

Date de faillite : 23 juin 2008.

Objet social : transport.

Numéro d'entreprise : 0872.528.361.

Juge-commissaire : M. Waver.

Curateur : Me de La Vallée Poussin, Charles, avenue Louise 349 bte 17, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 6 août 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29354)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : African Mail Services BVBA, Dublinstraat 37, 1050 Elsene.

Faillissementsnummer : 20081000.

Datum faillissement : 23 juni 2008.

Handelsactiviteit : transport.

Ondernemingsnummer : 0872.528.361.

Rechter-commissaris : M. Waver.

Curator : Mr. de La Vallée Poussin, Charles, Louizalaan 349 bus 17, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 6 augustus 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29354)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Adome Services SPRL, avenue Louise 120, 1050 Bruxelles-5.

Numéro de faillite : 20081001.

Date de faillite : 23 juin 2008.

Objet social : conseils en gestion.

Numéro d'entreprise : 0877.887.216.

Juge-commissaire : M. Waver.

Curateur : Me de La Vallée Poussin, Charles, avenue Louise 349 bte 17, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 6 août 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29355)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Adome Services BVBA, Louizalaan 120, 1050 Brussel-5.

Faillissementsnummer : 20081001.

Datum faillissement : 23 juni 2008.

Handelsactiviteit : raadgeving.

Ondernemingsnummer : 0877.887.216.

Rechter-commissaris : M. Waver.

Curator : Mr. de La Vallée Poussin, Charles, Louizalaan 349 bus 17, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 6 augustus 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29355)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Multi Land SPRL, rue Saint-Quentin 68, 1000 Bruxelles-1.

Numéro de faillite : 20081002.

Date de faillite : 23 juin 2008.

Objet social : nettoyage de bâtiments.

Numéro d'entreprise : 0478.565.435.

Juge-commissaire : M. Waver.

Curateur : Me de La Vallée Poussin, Charles, avenue Louise 349 bte 17, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 6 août 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29356)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Multi Land BVBA, Sint-Quentinstraat 68, 1000 Brussel-1.

Faillissementsnummer : 20081002.

Datum faillissement : 23 juni 2008.

Handelsactiviteit : reiniging.

Ondernemingsnummer : 0478.565.435.

Rechter-commissaris : M. Waver.

Curator : Mr. de La Vallée Poussin, Charles, Louizalaan 349 bus 17, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 6 augustus 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29356)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Goodluck Distributions SPRL, place du Champ de Mars 5/20, 1050 Ixelles.

Numéro de faillite : 20081003.

Date de faillite : 23 juin 2008.

Objet social : linge de maison.

Numéro d'entreprise : 0872.948.134.

Juge-commissaire : M. Waver.

Curateur : Me de La Vallée Poussin, Charles, avenue Louise 349 bte 17, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 6 août 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29357)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Goodluck Distributions BVBA, Marsveldplein 5/20, 1050 Elsene.

Faillissementsnummer : 20081003.

Datum faillissement : 23 juni 2008.

Handelsactiviteit : huishouden.

Ondernemingsnummer : 0872.948.134.

Rechter-commissaris : M. Waver.

Curator : Mr. de La Vallée Poussin, Charles, avenue Louizalaan 349 bus 17, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 6 augustus 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29357)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Nasaridis SCRIS, rue Lesbroussart 16, 1050 Ixelles.

Numéro de faillite : 20081004.

Date de faillite : 23 juin 2008.

Objet social : restauration.

Numéro d'entreprise : 0468.031.829.

Juge-commissaire : M. Waver.

Curateur : Me de La Vallée Poussin, Charles, avenue Louise 349 bte 17, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 6 août 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29358)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Nasaridis CVOHA, Lesbroussartstraat 16, 1050 Elsene.

Faillissementsnummer : 20081004.

Datum faillissement : 23 juni 2008.

Handelsactiviteit : restaurant.

Ondernemingsnummer : 0468.031.829.

Rechter-commissaris : M. Waver.

Curator : Mr. de La Vallée Poussin, Charles, Louizalaan 349 bus 17, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 6 augustus 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29358)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Institut Technique Bâtiment Construction SPRL, chaussée d'Alsemberg 842, 1180 Uccle.

Numéro de faillite : 20080942.

Date de faillite : 13 juin 2008.

Objet social : construction.

Numéro d'entreprise : 0862.668.609.

Juge-commissaire : M. Renard.

Curateur : Me Bindelle, Thierry, rue Van Eyck 44, bte 6, 1000 Bruxelles.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 23 juillet 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29359)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Institut Technique Bâtiment Construction BVBA, Alsembergsesteenweg 842, 1180 Ukkel.

Faillissementsnummer : 20080942.

Datum faillissement : 13 juni 2008.

Handelsactiviteit : bouwwerken.

Ondernemingsnummer : 0862.668.609.

Rechter-commissaris : M. Renard.

Curator : Mr. Bindelle, Thierry, Van Eyckstraat 44 bus 6, 1000 Brussel.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 23 juli 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29359)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Euro Service Corporation SPRL, chaussée d'Alsemberg 842, 1180 Uccle.

Numéro de faillite : 20080943.

Date de faillite : 13 juin 2008.

Objet social : comptabilité.

Numéro d'entreprise : 0871.038.026.

Juge-commissaire : M. Renard.

Curateur : Me Bindelle, Thierry, rue Van Eyck 44 bte 6, 1000 Brussel.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 23 juillet 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29360)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Euro Service Corporation BVBA, Alsembergsesteenweg 842, 1180 Ukkel.

Faillissementsnummer : 20080943.

Datum faillissement : 13 juni 2008.

Handelsactiviteit : boekhouding.

Ondernemingsnummer : 0871.038.026.

Rechter-commissaris : M. Renard.

Curator : Mr. Bindelle, Thierry, Van Eyckstraat 44 bus 6, 1000 Brussel.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 23 juli 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29360)



## Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Tuqattoq SE, chaussée d'Alsemberg 842, 1180 Uccle.

Numéro de faillite : 20080944.

Date de faillite : 13 juin 2008.

Objet social : déménagement.

Numéro d'entreprise : 0877.906.616.

Juge-commissaire : M. Renard.

Curateur : Me Bindelle, Thierry, rue Van Eyck 44 bte 6, 1000 Bruxelles.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 23 juillet 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29361)

—

## Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Tuqattoq BV, Alsembergsesteenweg 842, 1180 Ukkel.

Faillissementsnummer : 20080944.

Datum faillissement : 13 juni 2008.

Handelsactiviteit : verhuizingen.

Ondernemingsnummer : 0877.906.616.

Rechter-commissaris : M. Renard.

Curator : Mr. Bindelle, Thierry, Van Eyckstraat 44 bus 6, 1000 Brussel.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 23 juli 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29361)

—

## Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Eurasya SPRL, chaussée de Boondaal 489, 1050 Ixelles.

Numéro de faillite : 20080957.

Date de faillite : 13 juin 2008.

Objet social : restauration.

Numéro d'entreprise : 0822.602.901.

Juge-commissaire : M. Sepulchre.

Curateur : Me Chardon, Christophe, rue de la Procession 25, 1400 Nivelles.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 23 juillet 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29362)

—

## Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Eurasya BVBA, Boondaalsesteenweg 489, 1050 Elsene.

Faillissementsnummer : 20080957.

Datum faillissement : 13 juni 2008.

Handelsactiviteit : restaurant.

Ondernemingsnummer : 0822.602.901.

Rechter-commissaris : M. Sepulchre.

Curator : Mr. Chardon, Christophe, rue de la Procession 25, 1400 Nivelles.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 23 juli 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29362)

—

## Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Mailing Express SPRL, rue des Morins 10, 1040 Etterbeek.

Numéro de faillite : 20080958.

Date de faillite : 13 juin 2008.

Objet social : cautionnement.

Numéro d'entreprise : 0878.611.350.

Juge-commissaire : M. Sepulchre.

Curateur : Me Chardon, Christophe, rue de la Procession 25, 1400 Nivelles.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 23 juillet 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29363)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Mailing Express BVBA, Morinenstraat 10, 1040 Etterbeek.

Faillissementsnummer : 20080958.

Datum faillissement : 13 juni 2008.

Handelsactiviteit : borgstellingen.

Ondernemingsnummer : 0878.611.350.

Rechter-commissaris : M. Sepulchre.

Curator : Mr. Chardon, Christophe, rue de la Procession 25, 1400 Nivelles.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 23 juli 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29363)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : World Cleaning SPRL, avenue Charles-Quint 164/1, 1083 Ganshoren.

Numéro de faillite : 20080986.

Date de faillite : 23 juin 2008.

Objet social : nettoyage.

Numéro d'entreprise : 0861.593.788.

Juge-commissaire : M. Sepulchre.

Curateur : Me Domont, Jean-Pierre, place Guy d'Arezzo 18, 1180 Uccle.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 6 août 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29364)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : World Cleaning BVBA, Keizerkarellaan 164/1, 1083 Ganshoren.

Faillissementsnummer : 20080986.

Datum faillissement : 23 juni 2008.

Handelsactiviteit : reiniging.

Ondernemingsnummer : 0861.593.788.

Rechter-commissaris : M. Sepulchre.

Curator : Mr. Domont, Jean-Pierre, Guy d'Arezzoplein 18, 1180 Ukkel.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 6 augustus 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29364)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Prestige Beauté SPRL, rue Edmond Van Cauwenbergh 64, 1080 Molenbeek-Saint-Jean.

Numéro de faillite : 20080987.

Date de faillite : 23 juin 2008.

Objet social : parfumerie.

Numéro d'entreprise : 0863.486.971.

Juge-commissaire : M. Sepulchre.

Curateur : Me Domont, Jean-Pierre, place Guy d'Arezzo 18, 1180 Uccle.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 6 août 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29365)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Prestige Beaute BVBA, Edmond Van Cauwenberghstraat 64, 1080 Sint-Jans-Molenbeek.

Faillissementsnummer : 20080987.

Datum faillissement : 23 juni 2008.

Handelsactiviteit : parfumerie.

Ondernemingsnummer : 0863.486.971.

Rechter-commissaris : M. Sepulchre.

Curator : Mr. Domont, Jean-Pierre, Guy d'Arezzoplein 18, 1180 Ukkel.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 6 augustus 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29365)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Vénus Parfums SPRL, rue Edmond Van Cauwenbergh 64, 1080 Molenbeek-Saint-Jean.

Numéro de faillite : 20080988.

Date de faillite : 23 juin 2008.

Objet social : parfumerie.

Numéro d'entreprise : 0476.493.989.

Juge-commissaire : M. Sepulchre.

Curateur : Me Domont, Jean-Pierre, place Guy d'Arezzo 18, 1180 Uccle.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 6 août 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29366)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Venus Parfums BVBA, Edmond Van Cauwenberghstraat 64, 1080 Sint-Jans-Molenbeek.

Faillissementsnummer : 20080988.

Datum faillissement : 23 juni 2008.

Handelsactiviteit : parfumerie.

Ondernemingsnummer : 0476.493.989.

Rechter-commissaris : M. Sepulchre.

Curator : Mr. Domont, Jean-Pierre, Guy d'Arezzoplein 18, 1180 Ukkel.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 6 augustus 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29366)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : B.M.D. SPRL, boulevard Edmond Machtens 153, 1080 Molenbeek-Saint-Jean.

Numéro de faillite : 20080989.

Date de faillite : 23 juin 2008.

Objet social : restauration.

Numéro d'entreprise : 0465.140.239.

Juge-commissaire : M. Sepulchre.

Curateur : Me Domont, Jean-Pierre, place Guy d'Arezzo 18, 1180 Uccle.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 6 août 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29367)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : B.M.D. BVBA, Edmond Machtenslaan 153, 1080 Sint-Jans-Molenbeek.

Faillissementsnummer : 20080989.

Datum faillissement : 23 juni 2008.

Handelsactiviteit : restaurant.

Ondernemingsnummer : 0465.140.239.

Rechter-commissaris : M. Sepulchre.

Curator : Mr. Domont, Jean-Pierre, Guy d'Arezzoplein 18, 1180 Ukkel.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 6 augustus 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29367)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Bookman Trading SA, Mail 3 bte 15, 1083 Ganshoren.

Numéro de faillite : 20080990.

Date de faillite : 23 juin 2008.

Objet social : matériaux de construction.

Numéro d'entreprise : 0446.619.276.

Juge-commissaire : M. Sepulchre.

Curateur : Me Domont, Jean-Pierre, place Guy d'Arezzo 18, 1180 Uccle.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 6 août 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29368)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Bookman Trading NV, Mail 3 bus 15, 1083 Ganshoren.

Faillissementsnummer : 20080990.

Datum faillissement : 23 juni 2008.

Handelsactiviteit : bouw materiaal.

Ondernemingsnummer : 0446.619.276.

Rechter-commissaris : M. Sepulchre.

Curator : Mr. Domont, Jean-Pierre, Guy d'Arezzoplein 18, 1180 Ukkel.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 6 augustus 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29368)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vonnis van de tijdelijke derde kamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 27 juni 2008, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van Mevr. Van Baeten, Nathalie, geboren te Oostende op 8 juni 1977, wonende te 8400 Oostende, Hendrik Serruyslaan 76/0702, doch volgens verklaring thans verblijvende te 8400 Oostende, Visserskaai 13, met handelsuitbating te 8400 Oostende, Visserskaai 13, hebbende als handelsactiviteiten eetgelegenheden met volledige bediening, eetgelegenheden met beperkte bediening, met als handelsbenaming « Bistro Labituud », gekend onder het ondernemingsnummer 0891.310.234.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 27 juni 2008.

Tot curator werd aangesteld : Mr. Marianne Van Gheluwe, advocaat te 8400 Oostende, Rogierlaan 31.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 25 juli 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Fail.W.

Het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 15 augustus 2008.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) C. Geers.

(29369)

Rechtbank van koophandel te Hasselt

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 26 juni 2008, de faillietverklaring, op dagvaarding, uitgesproken van M & S Sportwedenschappen BVBA, Heuvenstraat 28/3, te 3520 Zonhoven.

Ondernemingsnummer 0882.359.510.

Dossiernummer : 6251.

Rechter-commissaris : de heer De Meester, C.

Curator : Mr. Hermans, Raf, Vreyschorring 21, te 3920 Lommel.

Tijdstip ophouden van betaling : 26 juni 2008.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10, vóór 26 juli 2008.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op 6 augustus 2008, om 11 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikelen 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Achten.  
(29370)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 26 juni 2008, de faillietverklaring, op bekentenis, uitgesproken van Chapewerken Claes Eddy BVBA, Vogelsancklaan 270, te 3520 Zonhoven.

Ondernemingsnummer 0886.680.661.

Handelswerkzaamheid : chapewerken.

Dossiernummer : 6250.

Rechter-commissaris : de heer De Meester, C.

Curator : Mr. Hermans, Raf, Vreyschorring 21, te 3920 Lommel.

Tijdstip ophouden van betaling : 26 juni 2008.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10, vóór 26 juli 2008.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op 6 augustus 2008, om 11 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikelen 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Achten.  
(29371)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 26 juni 2008, het faillissement op naam van Dansol Belgium BVBA, Achel Statie 91, te 3930 Hamont-Achel, gesloten verklaard.

Ondernemingsnummer 0442.945.055.

Dossiernummer : 4331.

Aard vonnis : sluting bij vereffening.



Wordt als vereffenaar beschouwd :

Van Heeswijck, Hermine, Transistorstraat 3, te 3930 Hamont.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Achten.

(29372)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 26 juni 2008, het faillissement op naam van Taxi Barrier Groep NV, TB NV, Fabriekstraat 35, te 3920 Lommel, gesloten verklaard.

Ondernemingsnummer 0454.761.833.

Dossiernummer : 4817.

Aard vonnis : sluting bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd :

Damen, Paul, Fabrieksstraat 35, te 3920 Lommel.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Achten.

(29373)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 26 juni 2008, het faillissement op naam van J & P Construct & Maintenance BVBA, Vlinderstraat 52/6, te 3500 Hasselt, gesloten verklaard.

Ondernemingsnummer 0867.191.678.

Dossiernummer : 5869.

Aard vonnis : sluting ontoereikend actief.

Wordt als vereffenaar beschouwd :

Boutsen, Kevin, Vlinderstraat 52/5, te 3500 Hasselt.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Achten.

(29374)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 26 juni 2008, het faillissement op naam van Ingles BVBA, Stevoortsekiezel 6, bus 5, te 3511 Kuringen (Hasselt), gesloten verklaard.

Ondernemingsnummer 0479.770.215.

Dossiernummer : 6070.

Aard vonnis : sluting ontoereikend actief.

Wordt als vereffenaar beschouwd :

Engels, Paul, Valkenlaan 29, te 6026 SG Maarheeze (NL).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Achten.

(29375)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, zitting van 19 juni 2008, heeft bij vonnis van 26 juni 2008, op eigen verzoek van Mrs. Dehaese, L. en Dehaese, J. en Deckmyn, J., in hun hoedanigheid van curatoren van het faillissement Comestra NV, met zetel te 3500 Hasselt, Fruitmarkt 8/3, hun vervanging uitgesproken.

Stelt Mr. Hermans, advocaat te 3920 Lommel, Vreyshorring 21, aan als curator ter vervanging van Mrs. Dehaese, L. en Dehaese, J. en Deckmyn, J.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Achten, Vera.

(29376)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, zitting van 19 juni 2008, heeft bij vonnis van 26 juni 2008, op eigen verzoek van Mrs. Dehaese, L. en Dehaese, J. en Deckmyn, J., in hun hoedanigheid van curatoren van het faillissement Stadsradio Hasselt BVBA, met zetel te 3500 Hasselt, Fruitmarkt 8/3, hun vervanging uitgesproken.

Stelt Mr. Hermans, advocaat te 3920 Lommel, Vreyshorring 21, aan als curator ter vervanging van Mrs. Dehaese, L. en Dehaese, J. en Deckmyn, J.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Achten, Vera.

(29377)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, buitengewone zitting, eerste kamer, d.d. 26 juni 2008, werd het faillissement van Vano-Management BVBA, Sint-Henricusstraat 9, te 8800 Rumbeke, door vereffening beëindigd.

Ondernemingsnummer 0426.046.962.

Als vermoedelijke vereffenaar wordt beschouwd :

De heer Pol Vanoverbeke, Sint-Henricusstraat 9.

De griffier : (get.) Nathalie Bostoën.

(29378)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, buitengewone zitting, eerste kamer, d.d. 26 juni 2008, werd het faillissement van Poly-Form Beton BVBA, Vredelaan 24A, te 8500 Kortrijk, door vereffening beëindigd.

Ondernemingsnummer 0419.937.744.

Als vermoedelijke vereffenaar wordt beschouwd :

De heer Eric Declerck, wonende te 62350 Saint-Venant (Frankrijk), chemin du Ceinture 10.

De griffier : (get.) Nathalie Bostoën.

(29379)

Tribunal de commerce d'Arlon

Par jugement du 26 juin 2008, le tribunal de commerce d'Arlon a prononcé la clôture, par insuffisance d'actif, de la faillite de la SPRL L.V.S., dont le siège social est établi à 6791 Athus (Aubange), rue du Terminal 7, inscrite au registre de la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0452.727.902.

En application de l'article 185 du Code des sociétés est considéré comme liquidateur, M. Christian Konieczko, Ceinture des Rosiers 49, à L-2446 Howald (G.D.L.).

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.L. Godiscal.

(29380)

Par jugement du 26 juin 2008, le tribunal de commerce d'Arlon a déclaré en faillite, sur aveu, la SPRL Garage François Frères, dont le siège social est établi à 6790 Aubange, rue de Messancy 66/68, inscrite au registre de la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0425.957.385, pour l'activité d'entretien et réparation de véhicules automobiles, commerce de détail de véhicules automobiles, de pièces détachées et accessoires pour véhicules automobiles.

Le curateur est Me Pierre Lepage, avocat à 6769 Meix-devant-Virton, rue de Virton 104.

Les créances doivent être déclarées au greffe de ce tribunal, palais de justice, bâtiment A, place Schalbert, à 6700 Arlon, avant le 27 juillet 2008.

Dit que le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de ce siège par le curateur le 21 août 2008.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.L. Godiscal.

(29381)

## Tribunal de commerce de Charleroi

—

Par jugement du 23 juin 2008, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a reporté la date de cessation des paiements de M. Nello Celant, né à Fiume Veneto (Italie) le 15 août 1948, domicilié à 6032 Mont-sur-Marchienne, rue de Bomerée 67, et l'a fixée au 28 octobre 2007.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (29382)

—

Par jugement du 23 juin 2008, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a reporté la date de cessation des paiements de M. Fabrice Paternot, né à La Hestre le 26 septembre 1965, domicilié à 7170 Manage, rue Ferrer 119, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0665.498.291 et l'a fixée au 6 novembre 2007.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (29383)

—

Par jugement du 23 juin 2008, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur citation, la faillite de la SCRL C.P.I. Construct, dont le siège social est sis à 6041 Gosselies, rue Auguste Ligot 4, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0872.840.147.

Curateur : Me Pierre-Emmanuel Cornil, avocat à 6530 Thuin, rue d'Anderlues 27/29.

Juge-commissaire : Jean-Jacques Cloquet.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 23 juin 2008.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 22 juillet 2008.

Le curateur déposera au greffe du tribunal de commerce, au plus tard le 19 août 2008, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (29384)

—

Par jugement du 23 juin 2008, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur citation, la faillite de la SETR World Treasure Limited (Distribution Service), dont la succursale est établie à 6200 Châtelineau, place d'Arenberg 2/1, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0870.709.810.

Curateur : Me Eric Denis, avocat à 6031 Monceau-sur-Sambre, rue Dorlodot 21.

Juge-commissaire : Stéphane Etienne.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 23 juin 2008.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 22 juillet 2008.

Le curateur déposera au greffe du tribunal de commerce, au plus tard le 19 août 2008, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (29385)

Par jugement du 23 juin 2008, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur citation, la faillite de la SCS Habitat Consult, dont le siège social est sis à 7170 Manage, rue des Verreries 29, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0884.452.037.

Curateur : Me Eric Denis, avocat à 6031 Monceau-sur-Sambre, rue Dorlodot 21.

Juge-commissaire : Luc Dermine.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 23 juin 2008.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 22 juillet 2008.

Le curateur déposera au greffe du tribunal de commerce, au plus tard le 19 août 2008, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (29386)

—

Par jugement du 26 juin 2008, la troisième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur aveu, la faillite de la SPRL B & B Holding, dont le siège social est sis à 6000 Charleroi, rue du Mambourg 10/01, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0860.780.671 (dénomination commerciale : néant, activité commerciale : télécommunication).

Curateur : Me Geoffroy Lemaire, avocat à 6000 Charleroi, boulevard P. Mayence 21.

Juge-commissaire : Michel Gaillard.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 30 avril 2008.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 22 juillet 2008.

Le curateur déposera, au greffe du tribunal de commerce, au plus tard le 19 août 2008, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) V. Pirmez. (29387)

—

## Tribunal de commerce de Liège

—

Par jugement du 25 juin 2008, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de la SPRL Palmotel, ayant son siège social à 4920 Aywaille, rue d'Aywaille 36, ayant pour activités : l'exploitation d'un café, brasserie, hôtel, à 4000 Liège, rue du Plan Incliné 111, sous la dénomination « Les Palmiers », activités ayant cessé début 1997, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0420.044.642.

Curateurs : Philippe Jehasse, avocat à 4000 Liège, rue des Augustins 32, et Thierry Cavenaile, avocat à 4000 Liège, place du Haut Pré 10, ces derniers ayant le pouvoir d'agir chacun séparément.

Juge-commissaire : M. André Salmon.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 6 août 2008.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits.  
(29388)

Par jugement du 26 juin 2008, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de la SPRL Demaprint, ayant son siège social à 4430 Ans, rue Monfort 8, pour les activités suivantes : photo-composition, graphisme, ayant un siège d'exploitation à 4000 Liège, rue Naimette 44, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0463.736.016.

Curateurs : Mes Philippe Jehasse, avocat à 4000 Liège, rue des Augustins 32, et Thierry Cavenaile, avocat à 4000 Liège, place du Haut Pré 10.

Juge-commissaire : M. Philippe Massoz.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 6 août 2008.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits.  
(29389)

Par jugement du 18 juin 2008, le tribunal de commerce de Liège a clos la faillite prononcée en date du 5 octobre 2005, à charge de la SPRL Cortina A., ayant eu son siège social à 4000 Liège, rue de Serbie 3, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0413.124.978.

Type de clôture : par liquidation.

Failli : inexcusable.

Le curateur désigné à cette faillite était : Me Sophie Bertrand.  
(Signé) Sophie Bertrand, curateur, liquidateur.  
(29390)

Par jugement du 18 juin 2008, le tribunal de commerce de Liège a clos la faillite prononcée en date du 18 avril 2007, à charge de la SPRL Sodite, ayant eu son siège social à 4052 Chaudfontaine (Beaufays), rue du Grand Air 39, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0463.660.592.

Type de clôture : par liquidation.

Failli : inexcusable.

Le curateur désigné à cette faillite était : Me Sophie Bertrand.  
(Signé) Sophie Bertrand, curateur, liquidateur.  
(29391)

Par jugement du 18 juin 2008, le tribunal de commerce de Liège a clos la faillite prononcée en date du 13 octobre 2000, à charge de la SPRL Tempo Boutique, ayant eu son siège social à 4600 Visé, rue du Collège 42, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0462.823.028.

Type de clôture : par liquidation.

Failli : inexcusable.

Le curateur désigné à cette faillite était : Me Sophie Bertrand.  
(Signé) Sophie Bertrand, curateur, liquidateur.  
(29392)

Par jugement du 18 juin 2008, le tribunal de commerce de Liège a clos la faillite prononcée en date du 30 mars 2006, à charge de la SPRL Auto Pièces A.C., ayant eu son siège social à 4000 Liège, rue Walthère Dewé 108, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0458.260.266.

Type de clôture : par liquidation.

Failli : inexcusable.

Le curateur désigné à cette faillite était : Me Sophie Bertrand.  
(Signé) Sophie Bertrand, curateur, liquidateur.  
(29393)

#### Huwelijksvermogensstelsel – Régime matrimonial

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, op 7 mei 2008, werd de akte gehomologeerd inhoudende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de echtgenoten Vercaemst, Jacques-Haedens, Frida, wonende te Anzegem, Bouvelostraat 6, houdende inbreng door Mevr. Haedens, Frida, van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) Dirk Declercq, notaris.  
(29394)

Bij vonnis der eerste kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, d.d. 19 juni 2008, werd de akte gehomologeerd verleden voor notaris Chr. Uytterhaegen, te Wetteren, op 31 juli 2007, houdende wijziging van huwelijksvoorwaarden tussen de echtgenoten Oosterlinck, Alfons-Oosterlinck, Georgette, wonende te Wetteren, Smetledestraat 40, waarbij door de heer Oosterlinck, Alfons, een hem eigen zijnd onroerend goed in de huwgemeenschap werd gebracht.

(Get.) Chris Uytterhaegen, notaris te Wetteren.  
(29395)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk van 7 mei 2008, werd de akte voor notaris Antoon Dusselier, te Meulebeke, van 23 februari 2008, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Bart Tack en Mevr. Gwenny Declerck, samenwonend te Oostrozebeke, Bosstraat 19, gehomologeerd. Het wijzigend contract houdt in : behoud van het wettelijk stelsel, doch met inbreng van een eigen onroerend goed en verdeling van het gemeenschappelijk vermogen.

Voor gelijkkluidend uittreksel, voor de echtgenoten : (get.) Antoon Dusselier, notaris.  
(29396)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, de dato 4 juni 2008, werd gehomologeerd de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Marie-Ghislaine Brosens, te Beerse, op 17 april 2008, tussen de heer Van Hove, Peter Francis Augusta, en zijn echtgenote, Mevr. Van Ammel, Katrien Frans Lea, samenwonende te 2275 Lille, Kapelstraat 38 inhoudende de overgang van het wettelijk stelsel bij ontstentenis van een huwelijkscontract naar het stelsel van de zuivere scheiding van goederen.

Beerse, 26 juni 2008.

Voor de echtgenoten Van Hove-Van Ammel : (get.) Marie-Ghislaine Brosens, notaris.  
(29397)

Op 3 juni 2008 hebben de heer Oeyen, André Henri Frans, en echtgenote, Mevr. Vanden Boer, Huguette Maria Egidius, samenwonend te 3920 Lommel, Hazenpad 17, voor de burgerlijke griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt een verzoekschrift ingediend tot homologatie van het contract houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel, met name de inbreng van onroerende goederen in de gemeenschap betreft.

Opgemaakt bij akte verleden voor Mr. Paul Geebelen, geassocieerde notaris, te Lommel, op 3 juni 2008.

Voor de verzoekers : (get.) Paul Geebelen.  
(29398)



Bij vonnis van 21 mei 2008 heeft de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, eerste kamer, de akte verleden voor notaris Anita Indekeu, te Neeroeteren, op 31 januari 2008, inhoudende wijziging aan het huwelijksvermogensstelsel tussen de echtgenoten de heer Schouteden, René Leon en Mevr. Jansen, Maria Ludovika, samenwonende te 3660 Opglabbeek, Teewisstraat 40, begrijpende de inbreng van persoonlijke onroerende goederen in het gemeenschappelijk huwelijksvermogen.

Neeroeteren (Maaseik), 26 juni 2008.

(Get.) Anita Indekeu, notaris.

(29399)

Bij vonnis van de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, van 19 juni 2008, werd de akte wijziging huwelijkscontract verleden voor notaris Caroline Heiremans, te Zele, op 16 januari 2008 tussen de heer Murat, Niyazi, geboren te Sorgun (Turkije) op 1 januari 1968, en zijn echtgenote, Mevr. Murat, Fatma, geboren te Sorgun (Turkije) op 4 mei 1969, samenwonend te Zele, Dendermondebaan 111, inhoudende wijziging van het stelsel beperkt tot de inbreng van een onroerend goed, gehomologeerd.

(Get.) C. Heiremans, notaris.

(29400)

Bij vonnis d.d. 19 juni 2008 van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, werd de akte houdende wijziging van de huwelijksvoorwaarden tussen de heer Pollet, Frank Emiel Alberta (NN 59.07.05 287.75), geboren te Sint-Niklaas op 5 juli 1959, en zijn echtgenote, Mevr. Vermeulen, Monique Julia Eduard (NN 59.07.10 376.30), geboren te Sint-Niklaas op 10 juli 1959, beiden wonende te 9112 Sint-Niklaas (Sinaai), Hemelsbreedte 84, verleden voor notaris Johan Verstraete, geassocieerd notaris te Sinaai, op 13 april 2007, gehomologeerd.

oor de verzoekers : (get.) Johan Verstraete, geassocieerd notaris te Sint-Niklaas (Sinaai).

(29401)

Met het oog op de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel van de echtgenoten, de heer Tullen, Kris François, geboren te Herk-de-Stad op 5 september 1964, nationaal nummer 64.09.05-191-96, en zijn echtgenote, Mevr. Jamar, Christianne, Francine, geboren te Diest op 18 februari 1968, nationaal nummer 68.02.18-124-02, samenwonende te 3583 Beringen (Paal), Eikbosstraat 9, verzoek ik u hierbij overeenkomstig de bepalingen van artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek de volgende tekst te willen publiceren in het *Belgisch Staatsblad* :

« Uit een akte, verleden voor notaris Koen Vermeulen, te Beringen (Paal), op 9 juni 2008, blijkt dat de heer Tullen, Kris François, geboren te Herk-de-Stad op 5 september 1964, nationaal nummer 64.09.05-191-96, en zijn echtgenote, Mevr. Jamar, Christianne, Francine, geboren te Diest op 18 februari 1968, nationaal nummer 68.02.18-124-02, samenwonende te 3583 Beringen (Paal), Eikbosstraat 9, een wijziging wensen aan te brengen aan hun huwelijksvermogensstelsel door de inbreng van onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen en de toevoeging van de clausule van toebedeling ».

Namens de verzoekers : (get.) Koen Vermeulen, notaris.

(29402)

Bij verzoekschrift gericht aan de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren hebben de heer Drieskens, Ivo Karel Elisabeth Paul, geboren te Bree op 20 juni 1951, en zijn echtgenote, Mevr. Bastiaens, Gisella Liberta Lutgard, geboren te Tongeren op 11 juni 1952, samenwonende te 3960 Bree, Meeuwkerkiesel 81, voormelde rechtbank verzocht over te gaan tot de homologatie van de akte die op 9 juni 2008 werd verleden voor het ambt van Mr. Philip Goossens, notaris, met standplaats te Opglabbeek, waarbij bij hun bestaand stelsel van de scheiding van goederen, waaraan een beperkte gemeenschap werd toegevoegd, blijft behouden en er enkel door genoemde heer en Mevr. Drieskens-Bastiaens een onroerend goed dat voor de ene onverdeelde helft in volle eigendom toebehoort aan genoemde heer Drieskens, Ivo Karel

Elisabeth Paul, en voor de andere helft in volle eigendom toebehoort aan genoemde Mevr. Bastiaens, Gisella Liberta Lutgard, wordt ingebracht in het tussen hen bestaand toegevoegd beperkt gemeenschappelijk huwelijksvermogen.

Opglabbeek, 27 juni 2008.

Voor de echtgenoten Drieskens-Bastiaens : (get.) Philip Goossens, notaris.

(29403)

Volgens vonnis uitgesproken door de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, op 7 mei 2008, werd de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Laridon, Pol Victor Leon, bediende, en zijn echtgenote, Mevr. Vangroenweghe, Anita Magdalena Leonia, zonder beroep, samenwonende te 8870 Izegem, Blekerijstraat 170, verleden voor notaris Bernard Van Steenberge, te Laarne, op 20 februari 2008, en inhoudende een inbreng door de heer Pol Laridon van een onroerend goed in de huwelijksgemeenschap, gehomologeerd.

Voor de verzoekers : (get.) Bernard Van Steenberge, notaris.

(29404)

Bij verzoekschrift, de dato 30 juni 2008, ondertekend door de heer Fernand Capiou, en Mevr. Paula Vandendriessche, samenwonende te Menen (Lauwe), wordt ter homologatie voorgelegd aan de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, de akte van wijziging van het huwelijksvermogensstelsel, verleden op 30 juni 2008, voor notaris Vincent Guillemin, te Lauwe (Menen), waarbij de heer Fernand Capiou, gehuwd onder het stelsel der wettelijke gemeenschap een eigen onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen inbrengt.

Namens de echtgenoten-verzoekers : (get.) Vincent Guillemin, notaris.

(29405)

Bij verzoekschrift van 18 juni 2008, neergelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, hebben de echtgenoten de heer Wittouck, Thomas, geboren te Kortrijk op 21 juni 1976 (nationaal nummer 76.06.21-021-17 en identiteitskaart nummer 590-6464418-73), en Mevr. Vantieghem, Vanessa, geboren te Kortrijk op 30 juli 1978 (nationaal nummer 78.07.30-170.35 en identiteitskaart nummer 590-0154206-02), beiden wonende te Avelgem (Outrijve), Sint-Pietersstraat 9, de homologatie aangevraagd van een akte houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Bernard Denys, te Avelgem, op 18 juni 2008. In voormelde akte wordt het stelsel der scheiding van goederen behouden, doch uitgebreid met de schepping van een thans tot een goed beperkt gemeenschappelijk vermogen, dewelke kan uitgebreid worden, en de inbreng van een onroerend goed alsdan als roerend goed.

Voor de partijen : (get.) Bernard Denys, notaris.

(29406)

Volgens vonnis, uitgesproken op 19 juni 2008, door de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, werd de akte houdende grote wijziging van huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Dominique De Kesel, te Sint-Niklaas, met standplaats Nieuwkerken-Waas, op 7 januari 2008, tussen de echtgenoten Kurt Van Boxelaer-Verecken, Carina, samenwonende te 9170 Sint-Gillis-Waas, Klingedijkstraat 53, gehomologeerd.

Het wijzigend contract bevat inbreng van een eigen goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de verzoekers : (get.) Dominique De Kesel, notaris, te Nieuwkerken-Waas.

(29407)



Bij verzoekschrift van 27 juni 2008 hebben de heer Trompet, August Ghislenus, geboren te Meensel-Kiezegegem op 3 juli 1932, en zijn echtgenote, Mevr. Pittomvils, Maria Stefanie, geboren te Meensel-Kiezegegem op 6 mei 1936, wonende te 3391 Tielt-Winge, Zilverbergstraat 5, aan de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, de homologatie aangevraagd van de akte houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Stefan Smets, te Glabbeek, op 26 juni 2008.

(Get.) Stefan Smets, notaris.

(29408)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg, zetelende te Dendermonde, eerste kamer, van 19 juni 2008, werd gehomologeerd, de akte tot wijziging van het huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Hubert Van de Steene, te Denderleeuw, op 21 januari 2008, afgesloten tussen de heer Van Grimbergen, Luc Jos, geboren te Sint-Martens-Lennik op 25 november 1966 (nummer rijksregister 661125-387-35, nummer identiteitskaart 590-1645157-63), en zijn echtgenote, Mevr. Vandenbroeck, Ann Lucie, geboren te Aalst op 11 augustus 1965 (rijksregisternummer 650811-366-46, identiteitskaartnummer 590-3086618-07), samenwonende te 9400 Ninove, Okegembaan 82.

Voormelde akte, inhoudende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel van de echtgenoten Van Grimbergen-Vandenbroeck, beiden voornoemd, namelijk behoud van het wettelijk stelsel, doch met inbreng in de huwgemeenschap door de heer Van Grimbergen, Luc van een persoonlijk onroerende goed, alsook van een hypothecaire schuld en door Mevr. Vandenbroeck, Ann, van een persoonlijk onroerend goed, alsook van een hypothecaire schuld en hypothecaire volmacht, en met toevoeging van een verdelingsbeding.

Denderleeuw, 26 juni 2008.

Namens de echtelieden Van Grimbergen-Vandenbroeck: (get.) H. Van de Steene, notaris.

(29409)

Bij verzoekschrift van 9 juni 2008, verzoeken de heer Peter Rudi Deleu, en zijn echtgenote, Mevr. Odiel Katrien Madeleine Frans Lanneau, samenwonend te 8310 Brugge (Assebroek), Generaal Lemanlaan 96, de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, de akte te homologeren, verleden voor notaris Bernard Waüters, te Brugge (Assebroek), op 9 juni 2008, houdende wijziging in de samenstelling van de vermogens, zonder een ander stelsel aan te nemen en zonder dat deze wijziging de vereffening van hun stelsel tot gevolg heeft of dat deze wijziging aanleiding geeft tot transactionele regeling, doch met overbrenging van een eigen onroerend goed van de heer Peter Deleu, naar het gemeenschappelijk vermogen.

Namens de echtgenote: (get.) B. Waüters, notaris, te Brugge (Assebroek).

(29410)

Bij verzoekschrift van 26 juni 2008 neergelegd op de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, verzoeken de echtgenoten de heer Couwberghs, Joost Michiel, geboren te Antwerpen op 20 augustus 1962, en zijn echtgenote, Mevr. Goris, Els Maria Paula, geboren te Turnhout op 13 april 1962, samenwonende te 2430 Laakdal, Berthoutstraat 42, deze rechtbank te homologeren de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, inhoudende behoud van hun huidig stelsel van wettelijke gemeenschap van goederen maar waarbij een eigen onroerend goed van de heer Couwberghs, Joost, goederen afkomstig uit de nalatenschap van de vader van de heer Couwberghs, Joost en eventueel toekomstig te verkrijgen eigen goederen (zowel door de heer Couwberghs als Mevr. Goris), worden ingebracht en de verdeling van het gemeenschappelijk vermogen wordt gewijzigd in geval van overlijden.

(Get.) D. Geerinx, notaris.

(29411)

Bij vonnis de dato 21 mei 2008, heeft de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, de akte verleden voor notaris Joel Vangronsveld, te Bilzen (Eigenbilzen), de dato 16 januari 2008 gehomologeerd, blijkens welke de echtgenoten, de heer Stulens, Theo André Valentinus, geboren te Genk op 20 augustus 1957, nationaal nummer 57.08.20-143-25, en zijn echtgenote, Mevr. Bienkens, Marie Denise Hélène Gislaine, geboren te Tongeren op 8 december 1959, nationaal nummer 59.12.08-188-22, wonende te 3740 Bilzen, Molendriesstraat 23, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd.

Inhoudende de inbreng van eigen onroerende goederen door de heer Stulens, Theo.

Eigenbilzen, 25 juni 2008.

(Get.) Joel Vangronsveld, notaris, te Eigenbilzen.

(29412)

Bij vonnis de dato 21 mei 2008, heeft de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, de akte verleden voor notaris Joel Vangronsveld, te Bilzen (Eigenbilzen), de dato 22 januari 2008 gehomologeerd, blijkens welke de echtgenoten, de heer Plusquin, Nicolas Jozef Stefan, geboren te Hasselt op 19 juni 1936, nationaal nummer 36.06.19-299-26, hier vermeld met zijn uitdrukkelijke instemming, en zijn echtgenote, Mevr. Swennen, Margaretha Jeanne Maria, geboren te Eigenbilzen op 22 november 1939, nationaal nummer 39.11.22-202-34, hier vermeld met haar uitdrukkelijke instemming, wonende te 3740 Bilzen, Maastrichterstraat 205, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd.

Inhoudende de inbreng van eigen onroerende goederen door de heer Plusquin, Nicolas.

Eigenbilzen, 25 juni 2008.

(Get.) Joel Vangronsveld, notaris, te Eigenbilzen.

(29413)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren van 21 mei 2008, werd de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Smeets, Hubert Mathieu Joseph, ostepaap, geboren te Tongeren op 22 maart 1966, van Belgische nationaliteit, en zijn echtgenote, Mevr. Plusquin, Christel Julienne Marie, logopediste, geboren te Bilzen op 8 april 1967, van Belgische nationaliteit, samenwonende te 3770 Riemst, Kerkveld 3, oorspronkelijk gehuwd onder het stelsel van zuivere scheiding van goederen blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Lucien Barthels, te Riemst (Kanne), op 17 oktober 1989, gewijzigd bij akte verleden voor notaris Xavier Voets, op 9 januari 2008, waarbij aan hun stelsel van scheiding van goederen een intern gemeenschappelijk vermogen werd toegevoegd, verleden voor notaris Xavier Voets, te Bilzen, op 9 januari 2008, gehomologeerd, waarbij hun stelsel wordt behouden maar het intern gemeenschappelijk vermogen wordt uitgebreid door inbreng van een eigen goed van Mevr. Plusquin, Christel.

Bilzen, 26 juni 2008.

Namens de echtgenoten Smeets-Plusquin: (get.) X. Voets, notaris, te Bilzen.

(29414)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren van 21 mei 2008, werd de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Pauli, Louis Catharina, gepensioneerde, geboren te Munsterbilzen op 25 juli 1942, van Belgische nationaliteit, en zijn echtgenote, Mevr. Huygen, Agnes Pierre Maria, huisvrouw, geboren te Waltwilder op 5 november 1951, van Belgische nationaliteit, samenwonende te 3740 Bilzen (Munsterbilzen), Oude Kluisweg 8, verleden voor notaris Xavier Voets, te Bilzen, op 6 februari 2008, gehomologeerd, waarbij hun stelsel wordt behouden maar de samenstelling van het gemeenschappelijk vermogen wordt uitgebreid door inbreng van eigen goederen van de heer Pauli Louis en van eigen goederen van Mevr. Huygen, Agnes.

Bilzen, 25 juni 2008.

Namens de echtgenoten Pauli-Huygen: (get.) X. Voets, notaris, te Bilzen.

(29415)

Par jugement en date du 23 mai 2008, le tribunal de première instance de Nivelles a homologué le contrat modificatif du régime matrimonial entre les époux Claes, Philippe Firmin Germain, employé, né à Etterbeek, le 9 novembre 1953, et Dossogne, Sylvie Odile Yvette, employée, née à Usumbura (Congo belge) le 22 août 1959, tous deux à 1410 Waterloo, avenue de la Balance 10, dressé par le notaire J.-P. Mignon, à Ittre, le 11 février 2008.

Ledit contrat modificatif emporte maintien du régime et apport à la société d'acquêts de l'immeuble personnel à M. Claes, prénommé, situé à Waterloo, avenue de la Balance 10, cadastré ou l'ayant été quatrième division, section N, numéro 239/B/2, pour 8 ares 33 centiares.

Pour extrait analytique conforme : (signé) J.-P. Mignon, notaire.  
(29416)

Par ordonnance, en date du 6 décembre 2007, le tribunal de première instance de Charleroi, première chambre civile, a homologué l'acte passé le 14 mai 2007 par devant le notaire Etienne Durieu, de résidence à Binche, apportant certaines modifications au régime matrimonial de M. Boodts, Freddy, né à Leval-Trahegnies, le 2 juin 1936, et son épouse, Mme Broctcooren, Jeannine, née à Mont-Sainte-Aldegonde le 17 août 1939, domiciliés ensemble à Binche, ex Epinois, route de Charleroi 123.

Ledit contrat modificatif n'emportant pas liquidation du régime préexistant.

Aux termes de cet acte, M. Freddy Boodts, apporte dans le patrimoine commun l'immeuble sis à Binche, ex Epinois, route de Charleroi 123.

Binche, le 27 juin 2008.

Pour les époux Boodts-Broctcooren : (signé) Etienne Durieu, notaire.  
(29417)

Suivant jugement rendu par le tribunal civil d'Arlon, première chambre, le 6 juin 2008, a été homologué l'acte reçu par le notaire Jean-Pierre Jungers, de résidence à Florenville, le 7 avril 2008, contenant modification du régime matrimonial de M. Ghislain, Ronald Baudhouin Michaël Hector, employé, né à La Louvière le 17 août 1981 (RN 81.08.17.099-81), et son épouse, Mme Phan, Thuy Loan, sans profession, née à Go Cong le 10 février 1987 (RN 87.02.10.494-77), domiciliés ensemble à Chiny (6810 Jamoigne), rue Neuve 3c.

Le contrat modificatif comporte adoption du régime de la séparation de biens pure et simple de tous leurs biens.

Florenville, le 26 juin 2008.

Pour extrait conforme : (signé) Jean-Pierre Jungers, notaire.  
(29418)

Suivant jugement prononcé le 16 juin 2008 par le tribunal de première instance de Huy, le contrat de mariage modificatif du régime matrimonial de M. Paquot, Charles Jacques Alexis, né à Huy le 23 avril 1975, et son épouse, Mme Spina, Virginie, née à Rocourt le 8 juillet 1975, domiciliés ensemble à 4100 Seraing, rue Bois de l'Abbaye 2, reçu par Me Jean-Marie Carlier, notaire, à la résidence de Stembert-Verviers, le 15 novembre 2007 a été homologué.

Le nouveau contrat maintient le régime de la séparation des biens préexistant, mais il est ajouté une société d'acquêts, de la manière décrite dans l'acte modificatif à leur contrat de mariage prédécrit.

Verviers (Stembert), le 26 juin 2008.

(Signé) Me Jean-Marie Carlier, notaire.  
(29419)

D'un acte reçu par le notaire Jean-Jacques Coppée, à Marchienne-au-Pont, du 27 juin 2008, il résulte que les époux Maufort, Pascal, né à Charleroi le 13 août 1964, Yilmaz, Nermin, née à Darende (Turquie) le 20 mars 1974, domiciliés ensemble à Courcelles (section de Courcelles), rue Bois du Sart 109, ont modifié la consistance actuelle de leur patrimoine commun, par apport par Mme Nermin, Yilmaz, à ce patrimoine commun, d'un immeuble propre.

Requête en homologation a été signée en date du 27 juin 2008.

Pour extrait conforme : (signé) f.f. Coppée, notaire.  
(29420)

Par requête du 12 juin 2008, M. Lisart, André Louis Joseph Ghislain, né à Hal le 2 décembre 1938, domicilié à 1480 Tubize, rue du Transvaal 1, et son épouse, Mme Dick, Anne Marie Joséphine Louisa, née à Roulers le 22 novembre 1946, domiciliée à 1480 Tubize, rue du Transvaal 1, mariés à Tubize le 30 juin 1967, sous le régime de la communauté réduite aux acquêts en vertu de leur contrat de mariage reçu par le notaire Bekaert, à Tubize, le 22 juin 1967, ont introduit devant le tribunal de première instance de Nivelles, une demande d'homologation du contrat modificatif de régime matrimonial dressé devant Me Denis Grégoire, notaire, à Moha (Wanze), le 12 juin 2008.

Le changement de régime matrimonial acte le passage du régime de communauté réduite aux acquêts au régime de communauté universelle.

(Signé) D. Grégoire, notaire.  
(29421)

Suite à la requête datée du 6 juin 2008, introduite devant le tribunal de première instance de Nivelles, Mme Haddad, Martine Yvonne (NN 530802-302-31), née à El Ariana (Tunisie) le 2 août 1953, de nationalité belge, et son époux, M. Thienpont, Dirk Hilaire Clothilde (NN 470529-271-75), né à Wilrijk le 29 mai 1947, domiciliés ensemble à Beauvechain, rue de la Bruyère Saint-Martin 10A, ont demandé l'homologation d'un acte reçu le 6 juin 2008 par le notaire associé Kathleen Dandoy, de résidence à Perwez, contenant « adjonction à leur régime de séparation de biens une société matrimoniale limitée à un immeuble et apport à la dite société matrimoniale d'un immeuble propre de Mme Martine Haddad, sis à Beauvechain, première division, étant une parcelle de terrain rue de la Nethen, section B, n° 180/C/2, d'une contenance cadastrale de 12 ares ».

(Signé) K. Dandoy, notaire associé.  
(29422)

Par requête datée du 17 juin 2008, qui sera incessamment déposée au tribunal de première instance de Charleroi, M. Bonheure, Quentin, né à Ixelles le 10 novembre 1971, et son épouse, Mme Brohée, Marie-Laure Chantal, née à Uccle le 11 février 1974, domiciliés et demeurant à Chapelle-lez-Herlaimont, rue des Martyrs 7, mariés sous le régime de la séparation de biens pure et simple aux termes de leur contrat de mariage reçu par le notaire Luc Barbier, à Braine-l'Alleud, le 17 juin 2005, solliciteront l'homologation de l'acte reçu par Me Valérie Dhanis, notaire associé à Braine-l'Alleud, le 17 juin 2008, portant modification de leurs conventions matrimoniales et notamment ajout d'un article cinquième portant adjonction d'une société limitée et accessoire et apport par M. Quentin Bonheure à la société limitée et accessoire de biens propres étant à Chapelle-lez-Herlaimont, rue des Martyrs 7, cadastrés section A, n°s 442w, 442x, 441g3, 582h2, 582v et 442y apportés avec une inscription Record Bank, à Evère.

(Signé) Valérie Dhanis, notaire associé.  
(29423)

Par requête en date du 25 juin 2008, M. Stoffels, Jacques, et son épouse, Mme Golstein, Micheline Marthe Lucie, domiciliés ensemble à 4020 Liège, quai Marcellis 15, bte 72, ont introduit devant le tribunal civil de première instance à Liège, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial, dressé par acte reçu par le notaire Sébastien Maertens de Noordhout, de résidence à Liège, le 19 juin 2008.

Le contrat de mariage modificatif comporte modification du régime légal par l'adoption du régime de la séparation des biens pure et simple.

(Signé) Sébastien Maertens de Noordhout, notaire.  
(29424)

Par jugement rendu le 20 mars 2008 par la première chambre civile du tribunal de première instance de Charleroi, a été homologué l'acte modificatif du régime matrimonial des époux Verbruggen, Rudy Marc Albert, né à Charleroi le 30 novembre 1973, et Lhoir, Martine, née à Boussu le 23 novembre 1972, domiciliés ensemble à Courcelles, rue Hector Denis 12, reçu par le notaire Thierry Dumoulin, notaire suppléant à la résidence de Gerpinnes, le 19 septembre 2007.

Aux termes de cet acte modificatif, M. Rudy Verbruggen a fait apport au patrimoine commun d'une parcelle de terrain à bâtir située à Gerpinnes, quatrième division, Acoz, qui lui était propre.

(Signé) Th. Dumoulin, notaire.  
(29425)

Par requête du 25 juin 2008 il est demandé l'homologation d'un acte reçu par Me Francis Determe, à Fexhe-Slins, en date du 5 juin 2008, par lequel M. Hariga, Jean-Michel Lucien Marie, né à Liège le 11 février 1959, et son épouse, Mme Melchor, Ramos Maria, née à Olloniego-Oviedo (Espagne) le 26 mars 1957, domiciliés à Liège, rue Monulphe 51, ont modifié leur régime matrimonial. La modification consiste en l'apport au patrimoine commun de la pleine propriété du rez-de-chaussée et de deux caves et de la nue-propriété des étages et les autres caves de la maison d'habitation et de commerce sise à Liège, place Saint-Denis 5 et appartenant en propre à M. Hariga.

(Signé) Francis Determe, notaire.  
(29426)

Par requête en date du 25 juin 2008, M. De Pril, Loïc, né à Bruxelles le 29 juillet 1984 (RN 84.07.29-239-25), et son épouse, Mme Vancauwenberghe, Marie Alexandra Nelly Yolande, née à Tournai le 3 avril 1982 (RN 82.04.03-344-55), domiciliés à Antoing, rue de Crèvecoeur 5bis, ont introduit devant le tribunal civil de première instance de Tournai, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial, dressé par acte reçu par le notaire Christian Quiévy, à Antoing, en date du 11 janvier 2008.

Pour les époux : (signé) Christian Quiévy, notaire.  
(29427)

Par requête en date du 12 juin 2008, M. Danneaux, David, né à Baudour le 8 octobre 1970 (RN 701008.333.94), et son épouse, Mme Vico, Marianne Marie Jeanne, née à Tournai le 24 octobre 1967 (RN 671024.080.25), domiciliés à Maubray, rue de Bitremont 25, ont introduit devant le tribunal civil de première instance de Tournai, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial, dressé par acte reçu par le notaire Christian Quiévy, à Antoing, en date du 12 juin 2008.

Pour les époux : (signé) Christian Quiévy, notaire.  
(29428)

Par requête du 30 juin 2008, M. Rossetti di Valdalbero Salvatore (seul prénom), né à Naples (Italie) le 2 juillet 1936, et son épouse, Mme Mast, Louise Marie Catherine Gaston, née à Uccle le 7 avril 1939, domiciliés et demeurant ensemble à 5530 Yvoir (Godinne), rue du Fonds Delvaux 1.

Mariés à Ixelles le 26 octobre 1963, sous le régime légal de communauté à défaut de contrat de mariage et n'ont apporté à ce jour aucune modification à leur régime matrimonial.

Ont demandé au tribunal de première instance de Dinant l'homologation de l'acte reçu par le notaire Stéphane Watillon, à Namur, le 20 février 2008.

Aux termes de cet acte :

les époux précités ont déclaré maintenir pour leur régime matrimonial, le régime légal de communauté, tel qu'il est établi par les articles 1398 à 1450 du Code civil;

M. Salvatore Rossetti di Valdalbero, a déclaré vouloir faire apport à la dite communauté des biens immeubles suivants, dont il est propriétaire :

Commune d'Auderghem, deuxième division :

a) Une maison d'habitation sise avenue Walckiers 100, cadastrée section B, numéro 59/T/4;

b) une maison d'habitation sise avenue Walckiers 97, cadastrée section B, numéro 59/E/7.

Namur, le 30 juin 2008.

(Signé) St. Watillon, notaire.  
(29429)

Par requête du 16 avril 2008, M. Dehalu, Georges Claude Félicien, né à Epinay-sur-Seine (France) le 30 septembre 1933, et son épouse, Mme Gouverneur, Françoise (seul prénom), née à Hornu le 1<sup>er</sup> septembre 1939, domiciliés ensemble à 5100 Namur (Wépion), Vieux Tienne 18.

Mariés à Wépion le 15 décembre 1967, sous le régime de la séparation de biens pure et simple suivant contrat de mariage reçu par le notaire Henri Loge, ayant résidé à Namur, le 7 décembre 1967, et n'ont apporté à ce jour aucune modification à leur régime matrimonial.

Ont demandé au tribunal de première instance de Namur l'homologation de l'acte reçu par le notaire Stéphane Watillon, à Namur, le 16 avril 2008.

Aux termes de cet acte, les époux précités déclarent en outre :

maintenir pour leur régime matrimonial le régime de séparation de biens, tel qu'organisé par leur contrat de mariage susvanté;

créer entre eux, en marge du régime de séparation de biens qui doit être considéré comme principal, une société d'acquêts :

1° M. Georges Dehalu, déclare apporter à la société créée le bien immeuble suivant, dont il est propriétaire :

une maison d'habitation avec jardin, l'ensemble sis à Profondeville, rue Antoine Gémenne 6, et en lieu-dit « Taenaimont » pour partie arrière du jardin, cadastré section A, numéros 44/K 2 et 45 D 2.

2° Mme Françoise Gouverneur déclare apporter à la société créée, les biens immeubles suivants, dont elle est propriétaire :

1° une maison d'habitation sise à Wépion-Namur, Vieux Tienne 18, cadastrée section B, numéro 174/K;

2° un bien renseigné au cadastre en nature de « superficie bâtie d'un bâtiment industriel érigé en vertu d'une autorisation de bâtir », sis à Wépion-Namur, Vieux Tienne +12, cadastré section B, numéro 174/G;

3° une maison de commerce sise à Namur, rue de la Croix 24, cadastrée section C, numéro 1424/C;

4° une maison d'habitation sise à Bouge-Namur, chaussée de Louvain 462, cadastrée section E, numéro 41.

Namur, le 27 juin 2008.

(Signé) St. Watillon, notaire.  
(29430)

**Onbeheerde nalatenschap – Succession vacante**

—  
Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen  
—

Op 9 mei 2008, verleende de tweede BI kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, een vonnis waarbij Mr. Tony Van Rompaey, advocaat en plaatsvervangend rechter te Antwerpen, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Van Putlei 4, werd aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Ludovica Maria Troisfontaine, geboren te Borgerhout op 3 juni 1908, weduwe van Carolus Josephus Vergauwen, laatst wonende te 2100 Deurne (Antwerpen), Europasquare 0, en overleden te Antwerpen, district Deurne, op 29 juli 2006.

Antwerpen, 25 juni 2008.

De adjunct-griffier : (get.) N. Verhard.

(29431)

Op 9 mei 2008, verleend de tweede BI kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een vonnis waarbij Mr. Kris Luyckx, advocaat en plaatsvervangend rechter te Antwerpen, kantoorhoudende te 2000 Antwerpen, Amerikalei 122, bus 14, werd aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Rudi Florent Emma Everaert, geboren te Mol op 11 maart 1967, uit de echt gescheiden Anja Augusta Hendrik Adriaensen, laatst wonende te 2610 Wilrijk (Antwerpen), Floraliënlaan 444, en overleden te Antwerpen, district Berendrecht Zandvliet Lillo, op 13 maart 2006.

Antwerpen, 25 juni 2008.

De adjunct-griffier : (get.) N. Verhard.

(29432)

Op 2 april 2008, verleend de tweede BI kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een vonnis waarbij Mr. K. Luyckx, advocaat en plaatsvervangend rechter te Antwerpen, kantoor houdende te 2000 Antwerpen, Amerikalei 122, bus 14, werd aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Jacques Arthur Henri Dasseville, geboren te Oostende op 2 november 1930, uit de echt-gescheiden van Jacqueline Leonie Pelsmaekers, laatst wonende te 2170 Merksem (Antwerpen), Rodeloopstraat 63, bus 7, en overleden te Antwerpen, district Merksem, op 28 juni 2006.

Antwerpen, 25 juni 2008.

De adjunct-griffier : (get.) N. Verhard.

(29433)

—  
Tribunal de première instance Neufchâteau  
—

Par ordonnance prononcée le 18 juin 2008, le tribunal de première instance de Neufchâteau a désigné Me Alexandra Gardeur, avocat à 6840 Neufchâteau, Chemin de la Hette 40, comme administrateur provisoire de la succession de M. Henri Heymans, né à Mellier le 17 janvier 1934, de son vivant domicilié à Hampshire, chaussée d'Arlon 114, décédé le 4 avril 2008, à Hampshire (Neufchâteau), avec mission d'administrer et liquider la succession en se conformant aux prescrit de l'article 813 du code civil.

(Signé) A. Gardeur, avocat.

(29434)